

SHARP



User manual

DR-IP629, DR-IP630, DR-IP631

Oslo Portable Smart Radio (Internet / DAB+ / FM)

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

SK

SL

SR

SV

UA

Trademarks:



The Spotify software is subject to third party licenses found here:
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sharp Consumer Electronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



- iOS - Download from Apple App Store
- Android™ - Download from Google Play



<https://www.sharpconsumer.com/oktiv-app/>



The Airable portal provides a great way to explore the Internet Radio & Podcast catalogue and save stations & podcasts to your device. If you have more than one device you can synchronise the favourites across your devices.



Visit the Airable portal to sync:

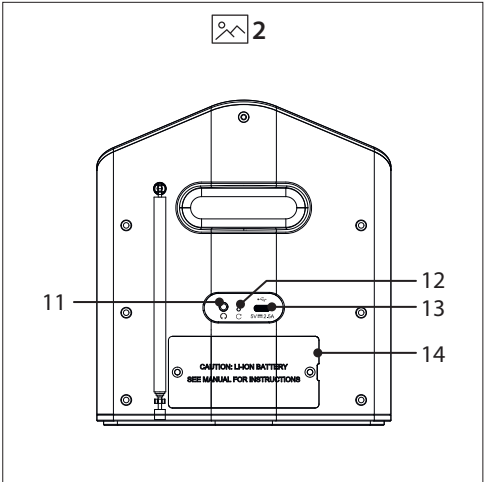
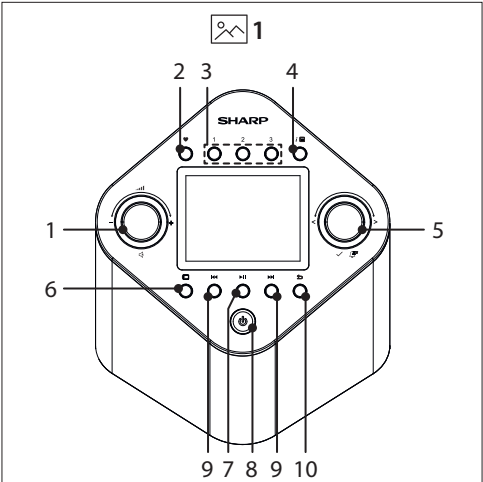
<https://airable.fm/devices>

Statement of Compliance

1. Product type: **Oslo Portable Smart Radio (Internet / DAB+ / FM)**
2. Name and address of manufacturer:
Sharp Consumer Electronics, Poland sp. z o.o. Ostaszewo 57B, 87-148 Lysomice, Poland.
3. This declaration of compliance is prepared by the manufacturer of this product.
4. Object of the declaration: **SHARP DR-IP629 / SHARP DR-IP630 / SHARP DR-IP631**
5. To the best of their knowledge, the manufacturer has complied with:

UK Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022 UK Statutory Instrument 2023 No. 1007, Schedule 2

6. References to the relevant harmonised standards or other technical specifications to which conformity is declared:
ETSI EN 303 645 V2.1.1 (issued 2020-06) (provision 5.1-1, 5.1-2, 5.2-1)
7. Defined support period: **Minimum of 3 years from the date of purchase.**
8. Website for latest information:
<https://www.sharpconsumer.com/documents-of-conformity/>



Important safety instructions

Please follow all safety instructions and warnings. Keep this manual for reference.



Consult user manual for safety, operation, and maintenance information.



Direct current (DC): Voltage marked is DC.



Indoor use only.

Precautions

- Inspect the product after unpacking; if damaged, do not use and consult your dealer.

Carrying handle

- The handle is designed for light, occasional transportation of the product only.
- The handle is designed for manual lifting of the product with one hand.
- Do not use the handle to hang the product, and do not hang other items from it.
- Do not use the handle to swing, shake, or pull the product.
- Do not apply excessive force to the handle.
- Misuse of the handle may cause injury or damage to the product.



- User should not attempt repair nor expose the internal parts; this action can be hazardous and will void your warranty. Contact only authorised service centres for repairs.
- Do not handle the power cord with wet hands. Do not force the plug into the outlet. Turn off and unplug the product when not in use. Keep the power plug accessible, without using extension cables.
- Do not damage, stretch, bend or place heavy objects on the USB charging cable.
- Use basic safety precautions around children to prevent misuse of the product.
- Place on a flat, stable surface without overhang.
- Do not block, cover or insert objects into the ventilation slots. Do not insert objects into the product's openings. Doing so may result in a safety risk and/or damage to the product. Ensure a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation to avoid overheating.
- Do not attempt to move the unit when a device is connected to the unit.
- Do not place the product near heat sources or direct sunlight for prolonged periods.
- Keep open flames away from the product to prevent fire.
- Do not expose the product to liquids; keep away from rain, water, and objects filled with liquids to prevent fire or electric shock.
- Disconnect all cables during storms or lightning to prevent damage.
- Disconnect power cords from the product before cleaning and use a soft, dry cloth without chemicals or detergents. If using a vacuum cleaner, use the soft brush attachment.

Built-in lithium-ion battery care

- Your product is powered by a built-in lithium-ion rechargeable battery.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out.
- Unplug the product when not in use.

- Do not leave a fully charged battery connected to a power outlet, it may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to store your device in a cool, moisture-free environment that's less than 32°C.
- If you plan to store your device for longer than six months, charge the battery to 50% every six months to keep it fresh. Store the device at temperatures between 5 °C and 20 °C.

Disposal: equipment and batteries

Information for users on collection and disposal of old equipment.

Product has no user-serviceable parts; recycle electronics and batteries safely as per local guidance. Do not dispose as household waste or in fire as they may explode.



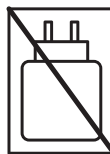
Symbol indicates product contains batteries per EU Regulation 2023/1542/EU; cannot be disposed with household waste. Cd, Hg, or Pb shows battery contains cadmium, mercury, or lead.



This symbol means that the product is designed and manufactured so that it can be recycled and reused.

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Use a charger capable of 5-12.5W output. Charger is not included.



CE and UKCA statement:

- Hereby, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017.
- The full CE text and UKCA declaration of conformity are available at sharpconsumer.com

What is included in the box

- | | |
|--|---------------------------|
| • Smart Radio unit | • USB Port (Type C) cable |
| • USB Port (Type C) to USB-A converter | • User documentation |

Controls

(Refer to  1 on page 1)

- | | |
|---|--|
| 1.  Rotate to increase/decrease volume
Short press to mute | 2.  Short press: Recall a preset
Long press: Store a preset |
| 3. Short press to recall stored preset
Long press to store preset | 4.  Short press for info, return to playback
Long press for menu |
| 5.  Rotate to adjust parameter
Short press to select/snooze | 6.  Short press: Mode selection |
| 7.  Short press: BT: play/pause.
FM: scan forward station/stop scanning. DAB: Auto scan
Long press: BT: unpair connected device and enter pairing mode. FM: Auto scan | 8.  Short press: Turn on/Standby
Long press: Power on/off (only in battery mode) |
| 9.  Short press: BT: Previous/next track ( restarts track after 3 sec)
DAB: Previous/next station
Podcast: Previous/next episode
Long press: FM: Scan backward/forward
Podcast: Rewind/fast forward (2x / 4x / 8x) | 10.  Short press to go back to the previous step |

(Refer to  2 on page 1)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 11. Headphone jack | 12. Pinhole reset button |
| 13. USB port (Type C) charging port | 14. Li-Ion battery cover |

Operation

Charging the built-in battery

Charge fully before first use (approx. 4 hours). Playback time is up to 12 hours at 50% volume.

IMPORTANT: Ensure the power supply matches the rating on the unit.

Connect the supplied USB Port (Type-C) cable to the charging socket, then connect to a 5V (1A–2.5A) USB power adapter or USB wall socket.

NOTE:

- If the battery is completely exhausted, you will need to charge it a short while to display the battery status information.

INITIAL SETUP

NOTE:

- Default settings are indicated with an asterisk on the radio.

1. Short press the .
2. Use  to select the desired language.
3. Choose how to set up the radio:
 - OKTIV app – See OKTIV app setup section.
 - Manual setup:
 - <Yes> – Proceed to step 4
 - <No> – Skip setup (can be run later). DAB, FM and Bluetooth are available; Internet features require setup.
4. Time format: Select 12/24 hour format
5. Auto update: Select the date/time update source: DAB, FM, Network or No update
 - If using Network, set your time zone.
 - If using Network, enable daylight saving when applicable.

NOTE:

- DAB and FM use time signals from radio broadcasts. Network uses an Internet time signal. Daylight saving settings only apply when using Network update.

6. Keep network connected: Keeps the unit connected to the network in standby. Required for remote control operation. Select <Yes> or <No>.
7. Select Push Button/Pin/Skip WPS. Use the WPS (Wi-Fi Protected Setup) button on your router to connect quickly without entering a password. If supported, [WPS] will appear next to your network name. Skip if you want to enter the Wi-Fi network key manually.
8. SSID: Select your Wi-Fi network.
9. Key: Use  to enter your Wi-Fi network key. If you make a mistake, select <BKSP> to delete characters.
10. Once the correct network key is entered, the radio will connect to your network and the setup process will finish. The **Main menu** will be displayed.

Listening to the radio

Press . Use  to select one of the following: Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM or Bluetooth.

In each mode, the  button has two functions:

Short press: Repeatedly press to cycle through available **information** in that mode.

Long press: Opens the **Menu** for that mode.

Each mode menu is detailed below.

All menus include the **System settings** menu and the **Main menu**.

Refer to the relevant sections for further details.

INTERNET RADIO

Information

Scrolling text provided by the broadcaster (e.g. artist, track, station details, language, current date, bit rate, codec, Sampling rate and Playback buffer).

NOTE:

- Not all stations broadcast this information, and some may only provide partial details.

Menu

- Last listened: Displays the last 10 stations/podcasts listened to.
- Station list: Opens the Station list sub-menu:
 - Local Area: Stations based on your location.
 - Favourites & My added Stations: Requires an Airable connection. See section Airable.
 - Search: Use  to enter and select search terms.
 - Location: Browse stations by location.
 - Popular: Most popular stations worldwide.
 - Discover: Browse by Origin (country), Genre or Language.

PODCASTS

Information

Scrolling text provided by the broadcaster (e.g. artist, track, station details, language, current date, bit rate, codec, Sampling rate and Playback buffer).

NOTE:

- Not all podcasts broadcast this information, and some may only provide partial details.

Menu

- Last listened: Displays the last 10 podcasts/stations listened to.
- Podcast list: opens the podcast list sub-menu:
 - Local area: Presents a sub-menu for local area podcasts.
 - Favourites & Latest episodes: Requires an Airable connection. See section Airable.
 - Search: Use  to select and enter search terms.
 - Location: Browse podcasts by location.
 - Discover: Browse by Origin (country), Genre or Language.

DAB

NOTE:

- The first time DAB is selected, the unit will perform a full scan automatically.

Information

Scrolling text provided by the broadcaster (e.g. artist, track, station details, language, current date, frequency, bit rate, codec, Sampling rate and signal strength).

NOTE:

- Not all stations broadcast this information, and some may only provide partial details.

Menu

- Station list: displays scanned stations.
- Scan: Performs a scan. Use if you change location or to refresh the station list.
- Manual tune: Tune into a specific frequency.
- Prune invalid: Removes unavailable stations from the station list.
- DRC: (Dynamic Range Control) Reduces the difference between loud and quiet sounds. In noisy environments, higher DRC makes quiet sounds louder and loud sounds quieter. Not all broadcasters transmit DRC data.

FM RADIO

NOTE:

- The first time FM is selected, the unit will perform a full scan automatically.

Information

Scrolling text provided by the broadcaster e.g Radiotext, Program Type, Station name or frequency, signal and power status.

NOTE:

- Not all stations broadcast this information, and some may only provide partial details.

Menu

- Scan setting: Scan for stations with a strong signal only.
- Audio setting: Listen in mono only or stereo.
- AMS: The radio will scan the FM band and automatically store found stations as presets.

SPOTIFY

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

BLUETOOTH

Select this mode to play content on your device through the radio. Find **<SHARP DR-IP629>** / **<SHARP DR-IP630>** / **<SHARP DR-IP631>** on your device to connect. The radio display will show **<Connected>** when successful.

Information

Scrolling text provided by the software on the device (e.g. artist, track, album and codec).

NOTE:

- Not all software on devices broadcast this information, and some may only provide partial details.

Menu

- Setup Bluetooth: Select to start pairing. If already connected, the current device will be disconnected so a new device can connect.
- View details: Enters the Bluetooth details sub-menu:
 - Bluetooth info: Shows radio Bluetooth information.
 - Connected device: Shows device information.
 - Paired device list: Shows a list of devices that have been connected to the radio.

SYSTEM SETTINGS & MAIN MENU

System settings

Long press  in any mode. Use   to select **<System settings>**.

- Equaliser: Select your preferred sound profile. Select from: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice and My EQ.
 - To adjust My EQ, select **<My EQ profile setup>** from the same menu. Use   to adjust bass and treble ± 10 dB.
- Network: Opens the network sub-menu:
 - Network Wizard: Begins the network connection process. If you skipped the initial setup, select your network here. Follow from Step 6 in the Initial setup instructions.
 - PBC WLAN setup: Sets up a connection via the router's WPS button.
 - View settings: Shows radio network connection information.
 - Manual settings: Manually configure the network settings:
 - Once all information is entered, the radio will attempt to connect to the network. Please check all manually entered information carefully. If correct, and the radio does not connect, check the router.
 - Connection type: Only wireless is available for this radio.
 - DHCP: Enable for automatic network setup (recommended). Disable to manually assign network settings.
 - If disabled, the next screens will require you to enter your preferred IP, Subnet mask, Gateway address, Primary and Secondary DNS.
 - SSID: Enter the SSID.
 - Authentication: Select from: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Encryption type: Will depend on the authentication method previously selected. Open = **<None>**. WEP = **<PreSharedKey>**, WPA/WPA2 = **<PSK AES/TKIP>**.
 - Key: Enter the network key.
 - Network profile: Select the network from a list of previous network connections.
 - Clear network settings: Clears the network. Select **<YES>** to reset the network connection.
 - Keep network connected: Select **<YES>** to keep the radio connected to the network when put into standby (recommended). Select **<NO>** to disconnect the network when the radio is in standby.

NOTE:

- If you select no, remote control via the OKTIV app will be disabled when the radio is in standby. OKTIV app control will resume once the radio is turned on and connects to the network.
- Streaming audio quality: Select Low, Normal or High quality. Only affects Internet streams.
- Backlight: enters the colour displays backlight control sub-menu.
 - Timeout: Sets how long the backlight stays on before dimming.
 - On level: Sets the dim level for when the radio is turned on.
 - Dim level: Sets the dim level after the set timeout time has elapsed after last operation.
- Colour theme: Set the colour theme for text and icons. Does not affect SlideShow.

- Time/Date: Enters the time and date sub-menu.
 - Set Time/Date: Use ✓ to select correct values
 - Auto update: Select the date/time update source.
 - Set time format: Select 12h or 24h.
 - Set date format: Select DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY.
 - Set timezone: Select the timezone for your location.
 - Daylight savings: sets daylight savings on or off.

NOTES:

- Timezone and Daylight savings can only be changed if Auto update is set to Network.
- Clock style: Sets the clock type visible when the unit is in standby.
- Language: Sets the language for the user interface. Select from: English, Czech, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Slovak, Spanish, Swedish and Turkish.
- Auto-standby: Sets if the radio enters auto-standby after 15 minutes of inactivity.
- Standby on Battery: This setting determines whether the unit enters Standby or Power Off when the is pressed while operating on battery power.
 - <Enable> – The unit enters standby mode and remains ready for alarms, timers and app control.
 - To enter standby, short press .
 - <Disable> – The unit powers off completely. Alarms, timers and app control will not operate while the unit is off. To power off the unit, press and hold .

NOTES:

- Select <Disable> to maximise battery life between charges.
- When <Disable> is selected, alarms, timers and app control are unavailable until the unit is powered on again.
- Select <Enable> to allow alarms, timers and app control to remain active while the unit is in standby mode.
- Standby mode consumes battery power and may reduce operating time between charges.
- When <Enable> is selected, the unit can still be powered off completely by pressing and holding .
- Setup wizard: Begins the initial setup wizard.
- Info: Displays software version, Spotify version and the Radio ID.
- Software update: Set automatic software update checks. Select <Check now> to check manually.
- Factory reset: Perform a factory reset by selecting <YES>. Performing this will restore the radio to the original factory settings.

NOTE:

- Radio must be connected to a power supply to enable a Factory reset.

Main menu

The Main menu contains all alarm, sleep and timer options. Long press in any mode. Use ✓ to select <Main menu>.

Sleep

Set the sleep timer (default: Off). Use ✓ to select 15, 30, 45 or 60 minutes. The radio will enter standby after the selected time.

Alarms

Select <Alarms> to view and set alarm 1 and alarm 2. Both alarms work independently. When alarm 1 or 2 is set, an alarm icon will appear on the display. Select alarm 1 or 2. Set the following parameters:

Enable	Off/ Daily/ Once/ Weekends/ Weekdays
Time	Alarm "on" time
Date	Alarm "date"
Mode	Buzzer/ Internet radio/ DAB/ FM
Preset	Last Listened / Preset station

Duration	15/30/45/60/90/120 minutes
Volume	Volume 0-30, Max
Save	Save and confirm the alarm setting

NOTES:

- Date will only be shown if "Once" is enabled
- Preset will only be shown if Internet radio/ DAB/ FM is selected for the mode.

Operating the alarm

When the alarm sounds, press ✓ to set a snooze period of 5 minutes. Press again repeatedly to snooze for 10, 15 or 30 minutes. Each time the alarm is snoozed, the duration will reset. Press the button to cancel/stop the alarm/any set snooze period.

NOTES:

- If the radio is not plugged into a power source and turned OFF the alarms will not be heard.
- You can short press when the radio is in standby to set alarms.

Timer

Use ✓ to set a timer (1–99 minutes). Press to confirm and start the countdown. When the timer ends, a sound will play and gradually increase in volume. Press ✓ to stop the sound.

- Rotate to adjust the timer
- Press to cancel the timer
- Press to change mode (timer continues)

The timer will still sound in standby.

NOTE:

- If the radio is not plugged into a power source and turned OFF the timer will not be heard.

PRESETS

Presets can be set for Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB and FM. The presets can also be selected when setting an alarm.

Setting a preset

In any mode, long press . Use ✓ to select a preset slot. Short press ✓ to save the current radio station, podcast or Spotify track. Internet radio and Podcasts share 40 presets. DAB and FM each have 40 presets. Spotify has 10. To save to preset 1, 2 or 3, press and hold the corresponding button.

Recalling a preset

Short press to view the list of presets. Short press ✓ to select. Alternatively, short press the 1, 2 or 3 button to quickly access the preset saved in that slot for that mode.

AIRABLE

Use the Airable portal (address on page 1) to browse Internet Radio and Podcasts, save favourites to your device, and sync them across multiple devices. To use Airable, the radio must be connected to the internet, and you must have an active Airable account. To register, visit the Airable portal, create an account if you do not have one and link your radio using the device ID. To get the device ID, select the Internet radio or Podcasts mode. Use the menu to select <Station list>, and then select <Favourites>. The device ID will be displayed. Once linked, you can manage stations and favourites online and access them directly on your radio.

OKTIV app setup

OKTIV enhances your compatible connected audio device – giving you more control and a better listening experience. Download the app via the QR code on page 1. On initial setup, you can use the OKTIV app to set the device name, time

format, time zone and other settings.

If this is your first time using the radio, at the setup wizard, do not select <Yes> or <No>. Instead, open the OKTIV app, and set up device from there. Follow the app's on-screen prompts.

Once connected, you can use the OKTIV app to control the radio remotely.

NOTES:

- To use the OKTIV app, your radio and device must be connected to the same network.
- If multiple units of the same model are connected in the OKTIV app, rename them in the app settings.

Важни инструкции за безопасност

Моля, следвайте всички инструкции и предупреждения за безопасност. Запазете това ръководство за справка.



Консултирайте се с ръководството за потребителя за информация относно безопасност, работа и поддръжка.



Прав ток (DC): Отбелязаното напрежение е DC.



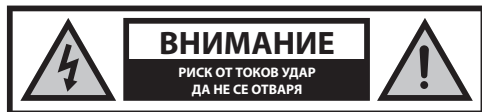
Само за използване на закрито.

Предпазни мерки

- Проверете продукта след разопаковане; ако е повреден, не го използвайте и се обърнете към вашия търговец.

Дръжка за носене

- Дръжката е предназначена само за леко и рядко пренасяне на продукта.
- Дръжката е проектирана за ръчно повдигане на продукта с една ръка.
- Не използвайте дръжката за окачване на продукта и не закачайте други предмети на нея.
- Не използвайте дръжката, за да люлеете, разклащате или дърпате продукта.
- Не прилагайте прекомерна сила върху дръжката.
- Неправилната употреба на дръжката може да причини нараняване или повреда на продукта.



- Потребителят не трябва да се опитва да ремонтира или да излага вътрешните части; това действие може да бъде опасно и ще анулира вашата гаранция. Контактувайте само с оторизирани сервизни центрове за ремонти.
- Не докосвайте захранващия кабел с мокри ръце. Не насилвайте щепсела в контакта. Изключвайте и откачайте продукта от захранване, когато не използвате. Дръжте захранващия щепсел достъпен, без да използвате удължители.
- Не повреждайте, опъвайте, огъвайте или поставяйте тежки предмети върху USB кабела за зареждане.
- Използвайте основни мерки за безопасност около деца, за да предотвратите неправилна употреба на продукта.
- Поставете на равна и стабилна повърхност без изпъкване.
- Не блокирайте, покривайте или пъхайте предмети във вентилационните отвори. Не вкарвайте предмети в отворите на продукта. Това може да доведе до риск за безопасността и/или повреда на продукта. Осигурете минимално разстояние от 5 см около продукта за достатъчна вентилация и за да избегнете прегряване.
- Не се опитвайте да местите уреда, когато към него е свързано устройство.
- Не поставяйте продукта близо до източници на топлина или под преки слънчеви лъчи за продължителен период.
- Дръжте открити пламъци далеч от продукта, за да предотвратите пожар.
- Не излагайте продукта на течности; дръжте го далеч от дъжд, вода и предмети, пълни с течности, за да предотвратите пожар или токов удар.
- Изключете всички кабели по време на буря или мълния, за да предотвратите повреда.

- Изключете захранващите кабели от продукта преди почистване и използвайте мека, суха кърпа без химикали или почистващи препарати. При използване на прахосмукачка използвайте приставката с мек косъм.

Грижа за вградената литиево-йонна батерия

- Вашият продукт се захранва от вградена презареждаема литиево-йонна батерия.
- Батерията може да се зарежда и разрежда стотици пъти, но в крайна сметка ще се износи.
- Изключвайте продукта от контакта, когато не използвате.
- Не оставяйте напълно заредена батерия включена в контакта, тъй като това може да съкрати живота и.
- Ако не се използва, напълно заредената батерия ще се разрежи с течение на времето.
- Оставянето на продукта на горещи или студени места, като затворен автомобил през лятото или зимата, ще намали капацитета и живота на батерията.
- Винаги се опитвайте да съхранявате устройството във влажностсвободна, хладна среда под 32°C.
- Ако възнамерявате да съхранявате устройството си повече от шест месеца, зареждайте батерията до 50% на всеки шест месеца, за да остане свежа. Съхранявайте устройството при температури между 5 °C и 20 °C.

Изхвърляне: оборудване и батерии

Информация за потребителите относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване.

Продуктът няма части, които да се обслужват от потребителя; рециклирайте електрониката и батериите според местните разпоредби. Не изхвърляйте като битов отпадък или в огън, тъй като може да експлодира.



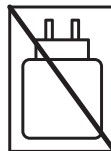
Символът показва, че продуктът съдържа батерии според ЕС Регламент 2023/1542/EU; не може да се изхвърля с битовите отпадъци. Cd, Hg или Pb означава, че батерията съдържа кадмий, живак или олово.



Този символ означава, че продуктът е проектиран и произведен така, че да може да се рециклира и използват повторно.

Тези символи върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означават, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се смесват с битовите отпадъци. Домакинствата трябва да се свържат със своя търговец, от когото са закупили продукта, или с местните власти, за да получат информация къде и как могат да предадат тези артикули за екологосъобразно рециклиране.

Използвайте зарядно устройство с капацитет от 5-12,5 W изход. Зарядното не е включено в комплекта.



СЕ и UKCA декларация:

- С настоящото Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. декларира, че това аудио устройство е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на RED Директива 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Пълният текст на СЕ и UKCA декларацията за съответствие е наличен на sharpconsumer.com

Какво е включено в кутията

- Смарт радио устройство
- USB порт (тип C) кабел
- Преходник от USB порт (тип C) към USB-A
- Потребителска документация

Контроли

(Вж.  1 на страница 1)

-  Завъртете за увеличаване/намаляване на звука. Кратко натискане за заглушаване.
-  Кратко натискане: Извикване на запамената настройка. Дълго натискане: Запамяване на настройка.
- Кратко натискане за извикване на запамената настройка. Дълго натискане за запамяване на настройка.
-  Кратко натискане за информация, връщане към възпроизвеждане. Дълго натискане за меню.
-   Завъртете за настройка на параметър. Кратко натискане за избор/отлагане.
-  Кратко натискане: Избор на режим.
-  Кратко натискане: BT: възпроизвеждане/пауза. FM: търсене на следваща станция/спиране на търсене. DAB: Автоматично търсене. Дълго натискане: BT: разкачи свързаното устройство и влез в режим на съдвяване. FM: Автоматично търсене.
-  Кратко натискане: Включване/режим на готовност. Дълго натискане: Включване/изключване (само в режим на батерия).
-  Кратко натискане: BT: Предишна/следваща песен ( рестартира песента след 3 сек.) DAB: Предишна/следваща станция. Подкаст: Предишен/следващ епизод. Дълго натискане: FM: Търсене назад/напред. Подкаст: Превъртане назад/напред (2x/4x/8x).
-  Кратко натискане, за да се върнете към предишната стъпка.

(Вж.  2 на страница 1)

- Жак за слушалки
- Бутон за нулиране с отвор за игла
- USB порт (тип C) за зареждане
- Капак на литиево-йонна батерия

Работа

Зареждане на вградената батерия

Заредете напълно преди първа употреба (около 4 часа). Времето за възпроизвеждане е до 12 часа при 50% сила на звука.

ВАЖНО: Уверете се, че захранването отговаря на параметрите, посочени на устройството.

Свържете предоставения USB порт (Type-C) кабел към гнездото за зареждане, след това към USB захранващ адаптер или USB стенен контакт с 5V (1A–2.5A).

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Ако батерията е напълно изтощена, ще трябва да я заредите за кратко, за да се покаже информацията за състоянието на батерията.

ПЪРВОНАСТРОЙКА

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Стандартните настройки са отбелязани със звезда на радиото.

- Кратко натиснете .
- Използвайте   за избор на желания език.
- Изберете как да настроите радиото:
 - OKTIV app – Вижте раздела за настройка на OKTIV app.
 - Ръчна настройка:
 - <Да> – Продължете към стъпка 4
 - <Не> – Пропуснете настройката (може да се извърши по-късно). DAB, FM и Bluetooth са достъпни; за интернет функции е необходима настройка.
- Формат на час: Изберете 12/24-часов формат
- Автоматична актуализация: Изберете източник за актуализация на дата/час: DAB, FM, Мрежа или Без актуализация
 - Ако използвате Мрежа, задайте своята часова зона.
 - Ако използвате Мрежа, разрешете лятно часово време, когато е приложимо.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- DAB и FM използват времеви сигнали от радио излъчвания. Мрежата използва интернет времеви сигнал. Летните настройки важат само при мрежова актуализация.
- Дръжте мрежовата връзка активна: Държи устройството свързано към мрежата в режим на готовност. Необходимо за работа с дистанционно управление. Изберете <Да> или <Не>.
- Изберете Push Button/Pin/Skip WPS. Използвайте бутона WPS (Wi-Fi Protected Setup) на вашия рутер за бързо свързване без въвеждане на парола. Ако се поддържа, [WPS] ще се появи до името на вашата мрежа. Пропуснете, ако искате ръчно да въведете мрежов ключ за Wi-Fi.
- SSID: Изберете вашата Wi-Fi мрежа.
- Ключ: Използвайте   за въвеждане на мрежовия ключ за Wi-Fi. Ако грешите, изберете <BKSP> за изтриване на символи.
- След като въведете правилния мрежов ключ, радиото ще се свърже с вашата мрежа и процесът на настройка ще приключи. Ще се покаже **Главното меню**.

Слушане на радио

Натиснете  Използвайте   за избор на една от следните опции:

Интернет радио, Подкасти, Spotify, DAB, FM или Bluetooth.

Във всеки режим бутонът  има две функции:

Кратко натискане: Натискайте многократно, за да превключвате между наличната информация в този режим.

Дълго натискане: Отваря **Меню** за този режим.

Всяко меню на режим е описано по-долу.

Всички менюта включват менюто **Системни настройки** и **Главното меню**.

Вижте конкретните раздели за повече подробности.

ИНТЕРНЕТ РАДИО

Информация

Тече текст, предоставен от оператора (напр. изпълнител, песен,

детайли за станция, език, текуща дата, битрейт, кодек, честота на дискретизация и буфер за възпроизвеждане).

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Не всички станции излъчват тази информация и някои може да предоставят само частично.

Меню

- Последно слушани: Показва последните 10 изслушани станции/подкасти.
- Списък със станции: Отваря подменюто със списъка със станции:
 - Локален район: Станции според вашето местоположение.
 - Любими & Моите добавени станции: изисква Airable връзка. Вижте раздел Airable.
 - Търсене: Използвайте  за въвеждане и избор на търсене.
 - Местоположение: Разгледайте станции по местоположение.
 - Популярни: Най-популярните станции в световен мащаб.
 - Открийте: Разгледайте по произход (държава), жанр или език.

ПОДКАСТИ

Информация

Тече текст, предоставен от оператора (напр. изпълнител, песен, детайли за станция, език, текуща дата, битрейт, кодек, честота на дискретизация и буфер за възпроизвеждане).

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Не всички подкасти излъчват тази информация и някои може да предоставят само частично.

Меню

- Последно слушани: Показва последните 10 слушани подкаста/станции.
- Списък с подкасти: отваря подменюто със списъка с подкасти:
 - Локален район: Представя подменю за подкасти в местния район.
 - Любими & Последни епизоди: изисква връзка с Airable. Вижте раздел Airable.
 - Търсене: Използвайте  за избор и въвеждане на търсене.
 - Местоположение: Разгледайте подкасти по местоположение.
 - Открийте: Разгледайте по произход (държава), жанр или език.

DAB

ЗАБЕЛЕЖКА:

– При първо избиране на DAB, уредът автоматично ще изпълни пълно сканиране.

Информация

Тече текст, предоставен от оператора (напр. изпълнител, песен, детайли за станция, език, текуща дата, честота, битрейт, кодек, честота на дискретизация и сила на сигнала).

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Не всички станции излъчват тази информация и някои може да предоставят само частично.

Меню

- Списък със станции: показва сканираните станции.
- Сканиране: Извършва сканиране. Използвайте, ако променяте местоположението или за обновяване на списъка със станции.
- Ръчна настройка: Настройване на конкретна честота.
- Почистване на невалидни: Премахва недостъпните станции от списъка.
- DRC: (Динамичен контрол на динамичния обхват) Намалява разликата между силни и тихи звуци. В шумна среда по-висок DRC прави тихите звуци по-силни, а силните — по-тихи. Не всички оператори излъчват DRC данни.

FM РАДИО

ЗАБЕЛЕЖКА:

– При първо избиране на FM, устройството ще изпълни пълно сканиране автоматично.

Информация

Преминаващ текст, предоставен от оператора, напр. Radiotext, Program Type, Station name или честота, състояние на сигнала и захранването.

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Не всички станции излъчват тази информация и някои може да предоставят само частично.

Меню

- Настройка на търсене: Сканира само станции със силен сигнал.
- Настройки на звука: Възпроизвеждане само в моно или стерео.
- AMS: Радиото ще сканира FM обхвата и автоматично ще запамети намерените станции като предварителни настройки.

SPOTIFY

Използвайте телефона, таблета или компютъра си като дистанционно управление за Spotify. Отидете на spotify.com/connect, за да разберете как.

BLUETOOTH

Изберете този режим, за да възпроизвеждате съдържание от вашето устройство през радиото. Намерете <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP631> на вашето устройство, за да се свържете. Дисплеят на радиото ще покаже <Свързано> при успешна връзка.

Информация

Тече текст, предоставен от софтуера на устройството (напр. изпълнител, песен, албум и кодек).

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Не всички софтуери на устройства предоставят тази информация; някои може да предоставят само частично.

Меню

- Настройка на Bluetooth: Изберете за започване на двояване. Ако вече е свързано, текущото устройство ще бъде прекъснато, за да може ново устройство да се свърже.
- Виж подробности: Влиза в подменюто с подробности за BLUETOOTH:
 - Информация за Bluetooth: Показва Bluetooth информацията на радиото.
 - Свързано устройство: Показва информация за устройството.
 - Списък с двояени устройства: Показва списък с устройства, които са свързани към радиото.

СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ И ГЛАВНО МЕНЮ

Системни настройки

Дълго натискане на  във всеки режим. Използвайте  за избор на <Системни настройки>.

- Еквалайзер: Изберете предпочитания звуков профил. Изберете от: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice и My EQ.
 - За настройка на My EQ изберете <Настройка на My EQ профил> от същото меню. Използвайте  за регулиране на басите и високи тонове ± 10 dB.
- Мрежа: Отваря подменюто за мрежа:
 - Мрежов съветник: Стартира процеса по свързване към мрежа. Ако сте пропуснали първоначалната настройка, изберете мрежа тук. Продължете от стъпка 6 в инструкциите за първоначална настройка.
 - PBC WLAN настройка: Настройва връзка чрез бутон WPS на рутера.
 - Преглед на настройки: Показва информацията за мрежовата връзка на радиото.
 - Ръчни настройки: Ръчно конфигуриране на мрежовите настройки:
 - След като се въведе цялата информация, радиото ще се опита да се свърже с мрежата. Моля, проверете внимателно цялата ръчно въведена информация. Ако е вярно, но радиото не се свързва, проверете рутера.

- Тип връзка: За това радио е налична само безжична връзка.
- DHCP: Включете за автоматична настройка на мрежата (препоръчително). Изключете, за да зададете ръчно мрежовите настройки.
- Ако е изключено, следващите екрани ще изискват въвеждане на IP, маска, шлюз и DNS.
- SSID: Въведете SSID.
- Удостоверяване: Изберете от: Open, WEP, WPA/WPA2.
- Шифроване: Зависи от избирания по-рано метод на удостоверяване. Open = **<None>**. WEP = **<PreSharedKey>**, WPA/WPA2 = **<PSK AES/TKIP>**.
- Ключ: Въведете мрежовия ключ.
- Мрежов профил: Изберете мрежа от предишни връзки.
- Изчистяване на мрежови настройки: Изтрива мрежата. Изберете **<ДА>** за нулиране на мрежовата връзка.
- Дръжте мрежата свързана: Изберете **<ДА>** за да държите радиото свързано към мрежата в режим на готовност (препоръчително). Изберете **<НЕ>** за прекъсване на мрежата при режим на готовност.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако изберете "не", дистанционното управление чрез OKTIV app ще бъде неактивно, докато радиото е в режим на готовност. Управлението с OKTIV app ще се възобнови, когато радиото се включи и се свърже към мрежата.
- Качество на аудио стрийминга: Изберете ниско, нормално или високо качество. Важи само за интернет излъчвания.
- Осветеност на дисплей: влезте в подменюто за осветеност на цветния дисплей.
 - Време на осветеност: Задава колко време дисплеят остава осветен преди затъмняване.
 - Ниво при включване: Задава нивото на затъмняване, когато радиото е включено.
 - Ниво на затъмняване: Задава нивото на затъмняване след изтичане на избраното време без работа.
- Цветова тема: Определете цвят за текст и икони. Не влияе върху SlideShow.
- Час/Дата: Влиза в подменюто за време и дата.
 - Задаване на час/дата: Използвайте ✓  за избор на правилните стойности
 - Автоматична актуализация: Изберете източник за дата/час.
 - Задаване на формат на час: Изберете 12ч или 24ч.
 - Задаване на формат на дата: Изберете ДД-ММ-ГГГГ или ММ-ДД-ГГГГ.
 - Задаване на часова зона: Изберете часовата зона за вашето място.
 - Лятно часово време: настройва включване или изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Часовата зона и лятното часово време могат да се променят само ако автоматичната актуализация е зададена на Мрежа.
- Стил на часовника: Настройва вида на часовника при режим на готовност.
- Език: Задава езика на потребителския интерфейс. Изберете от: Английски, чешки, датски, нидерландски, финландски, френски, немски, италиански, норвежки, полски, португалски, словашки, испански, шведски и турски.
- Автоматичен Standby: Определя дали радиото ще премине в автоматичен режим на готовност след 15 минути неизползване.
- Режим на готовност при работа на батерия: Тази настройка определя дали устройството преминава в режим на готовност, или се изключва, когато се натисне  при работа на захранване от батерията.
 - **<Активиране>** – Устройството преминава в режим на готовност и остава готово за аларми, таймери и управление чрез приложението.

- За да влезете в режим на готовност, натиснете кратко .
- **<Деактивиране>** – Устройството се изключва напълно. Алармите, таймерите и управлението чрез приложението няма да работят, докато устройството е изключено. За да изключите устройството, натиснете и задръжте .

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Изберете **<Деактивиране>**, за да увеличите максимално живота на батерията между зарежданията.
- Когато е избрано **<Деактивиране>**, алармите, таймерите и управлението чрез приложението не са налични, докато устройството не бъде включено отново.
- Изберете **<Активиране>**, за да позволите на алармите, таймерите и управлението чрез приложението да останат активни, докато устройството е в режим на готовност.
- Режимът на готовност консумира заряд от батерията и може да намали времето на работа между зарежданията.
- Когато е избрано **<Активиране>**, устройството все още може да бъде изключено напълно чрез натискане и задръжане на .
- Съветник за първоначална настройка: Стартира съветника за първоначална настройка.
- Информация: Показва версията на софтуера, версия на Spotify и Radio ID.
- Актуализация на софтуера: Задайте автоматична проверка за актуализации на софтуера. Изберете **<Провери сега>** за ръчна проверка.
- Фабрично нулиране: Изпълнете фабрично нулиране като изберете **<ДА>**. Изпълнението на това ще възстанови радиото към оригиналните фабрични настройки.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Радиото трябва да е свързано към захранване, за да се изпълни фабрично нулиране.

Главно меню

Главното меню съдържа всички опции за аларма, заспиване и таймер.

Дълго натискане  във всеки режим. Използвайте ✓  за избор на **<Главно меню>**.

Заспиване

Задайте таймера за заспиване (по подразбиране: Изключен).

Използвайте ✓  за избор на 15, 30, 45 или 60 минути. Радиото ще влезе в режим на готовност след избраното време.

Аларми

Изберете **<Аларми>** за преглед и настройка на аларма 1 и аларма 2.

Двете аларми работят независимо една от друга. Когато аларма 1 или 2 е зададена, на дисплей ще се появи икона за аларма.

Изберете аларма 1 или 2. Задайте следните параметри:

Активиране	Изкл./Всеки ден/Еднократно/Уикенд/Делник
Час	Час на включване на алармата
Дата	Дата на алармата
Режим	Зумер/Интернет радио/DAB/FM
Предварително зададена	Последна слушана/Предварително зададена станция
Продължителност	15/30/45/60/90/120 минути
Сила на звука	Сила на звука 0-30, Max
Запис	Запазете и потвърдете настройките на алармата

БЕЛЕЖКИ:

- Дата ще се показва само ако е избрано "Еднократно"
- Предварителната настройка ще се показва само ако е избрано Интернет радио/DAB/FM като режим.

Работа с алармата

Когато алармата прозвучи, натиснете ✓  за отлагане с 5 минути. Натискайте отново последователно за отлагане с 10, 15 или 30 минути. Всеки път при отлагане времето се рестартира. Натиснете бутона  за отмяна/спиране на алармата/отлагането.

БЕЛЕЖКИ:

- Ако радиото не е включено към захранване и е изключено, алармите няма да прозвучат.
- Може да натиснете кратко   когато радиото е в режим на готовност, за да зададете аларми.

Таймер

Използвайте ✓  за настройка на таймер (1–99 минути). Натиснете за потвърждение и стартирайте брояча.

Когато таймерът изтече, ще прозвучи аларма с постепенно увеличение на звука. Натиснете ✓  за спиране на звука.

- Завъртете ✓  за настройка на таймера
- Натиснете  за отмяна на таймера
- Натиснете  за смяна на режим (таймерът продължава)

Таймерът ще прозвучи и при режим на готовност.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако радиото не е свързано към захранване и е изключено, таймерът няма да бъде чул.

ПРЕДВАРИТЕЛНИ НАСТРОЙКИ

Могат да се запаметяват предварителни настройки за интернет радио, подкасти, Spotify, DAB и FM. Предварителните настройки могат да бъдат използвани и при настройката на аларма.

Запис на предварителна настройка

Във всеки режим, дълго натиснете . Използвайте ✓  за избор на слот за настройка. Кратко натискане ✓  за запазване на текущата радиостанция, подкаст или Spotify песен.

Интернет радио и подкасти споделят 40 предварителни настройки. DAB и FM имат по 40 предварителни настройки всяка. Spotify има 10. За да запазите на пресет 1, 2 или 3, натиснете и задръжте съответния бутон.

Извикване на пресет

Кратко натиснете  за да видите списъка с пресети. Кратко натиснете ✓  за да изберете. Алтернативно, кратко натиснете бутона 1, 2 или 3, за да получите бърз достъп до пресета, съхранен в този слот за този режим.

AIRABLE

Използвайте портала Airable (адресът е на страница 1), за да разглеждате Интернет радио и подкасти, да запазвате любими на устройството си и да ги синхронизирате между няколко устройства. За да използвате Airable, радиото трябва да е свързано с интернет и трябва да имате активен акаунт в Airable.

За да се регистрирате, посетете портала Airable, създайте акаунт, ако нямате такъв, и свържете радиото си с помощта на ID на устройството.

За да получите ID на устройството, изберете режим Интернет радио или подкасти. Използвайте менюто, за да изберете <Списък с станции>, след това изберете <Любими>. ID на устройството ще се покаже на екрана.

След като свържете, можете да управлявате станции и любими онлайн и да имате директен достъп до тях от вашето радио.

Настройка на приложението OKTIV

OKTIV подобрява вашето съвместимо свързано аудио устройство – предоставяйки ви повече контрол и по-добро изживяване при слушане.

Изтеглете приложението чрез QR кода на страница 1.

При първоначална настройка можете да използвате приложението OKTIV, за да зададете име на устройството, формат на часа, часова зона и други настройки.

Ако това е първият ви път с радиото, при съветника за настройка не избирайте <Да> или <Не>. Вместо това, отворете приложението OKTIV и настройте устройството от там. Следвайте указанията на екрана в приложението.

След като се свържете, можете да управлявате радиото дистанционно чрез приложението OKTIV.

БЕЛЕЖКИ:

- За да използвате приложението OKTIV, радиото ви и устройството трябва да са свързани към една и съща мрежа.
- Ако в приложението OKTIV са свързани няколко устройства от един и същи модел, ги преименувайте в настройките на приложението.

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržte všechny bezpečnostní pokyny a varování. Tuto příručku si ponechte pro budoucí použití.



Informace o bezpečnosti, používání a údržbě najdete v uživatelské příručce.



Stejnoseměrné napětí (DC): Udávané napětí je stejnosměrné.



Pouze pro použití v interiéru.

Opatření

- Po rozbalení zkontrolujte výrobek; pokud je poškozen, nepoužívejte jej a kontaktujte svého prodejce.

Rukojeť pro přenášení

- Rukojeť je určena pouze pro lehké, občasné přenášení výrobku.
- Rukojeť je určena pro ruční zvedání výrobku jednou rukou.
- Rukojeť nepoužívejte k zavěšení výrobku ani na ni nezávěšujte jiné předměty.
- Rukojeť nepoužívejte ke kývání, třesení nebo tahání výrobku.
- Na rukojeť nevyvíjejte nadměrnou sílu.
- Nesprávné používání rukojeti může způsobit zranění nebo poškození výrobku.



- Uživatel by se neměl pokoušet o opravu ani vystavovat vnitřní části; takový zásah může být nebezpečný a zruší vaši záruku. Pro opravy kontaktujte pouze autorizovaná servisní střediska.
- Napájecí kabel nezapojujte mokřima rukama. Zástrčku nezapojujte do zásuvky násilím. Vypněte a odpojte výrobek ze sítě, pokud jej nepoužíváte. Napájecí zástrčka musí být snadno přístupná, nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Neпоškozuje, nenapínejte, neohýbejte ani na kabel pro nabíjení USB neumísťujte těžké předměty.
- Pro zamezení nesprávného použití zařízení dětmi dbejte základních bezpečnostních opatření.
- Umístěte na rovný, stabilní povrch bez převisu.
- Nedocházejte k blokování, zakrytí nebo vkládání předmětů do ventilačních otvorů. Nevkládejte předměty do otvorů ve výrobku. Tímto můžete způsobit bezpečnostní riziko a/nebo poškození výrobku. Zajistěte minimální vzdálenost 5 cm okolo výrobku pro dostatečné větrání a zabránění přehřátí.
- Zařízení nepřemísťujte, když je k němu připojeno jiné zařízení.
- Nevystavujte výrobek dlouhodobě tepelným zdrojům ani přímému slunečnímu záření.
- Chraňte výrobek před otevřeným ohněm, abyste zabránili požáru.
- Nevystavujte výrobek kapalinám; chraňte před deštěm, vodou a předměty naplněnými kapalinami, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Při bouřce nebo blesku odpojte všechny kabely, abyste zabránili poškození.
- Před čištěním odpojte napájecí kabely a použijte měkký suchý hadřík bez použití chemikálií nebo čistících prostředků. Pokud používáte vysavač, použijte nástavec s měkkým kartáčem.

Péče o vestavěnou lithiovou baterii

- Váš výrobek je napájen vestavěnou lithiovou nabíjecí baterií.
- Baterii lze nabít a vybit stovkykrát, ale časem se opotřebuje.
- Když výrobek nepoužíváte, odpojte ho ze sítě.
- Nenechávejte plně nabitou baterii připojenou k síti, může to zkrátit její životnost.

- Pokud je baterie ponechána bez používání, časem se její kapacita sníží.
- Pokud ponecháte výrobek v horkém nebo studeném prostředí, například v uzavřeném autě v létě nebo v zimě, snižuje se kapacita a životnost baterie.
- Vždy se snažte zařízení skladovat v chladném, vlhkosti prostém prostředí pod 32°C.
- Pokud plánujete zařízení skladovat déle než šest měsíců, nabijte baterii každých šest měsíců na 50 %, abyste ji udrželi v dobrém stavu. Zařízení skladujte při teplotách mezi 5 °C a 20 °C.

Likvidace: zařízení a baterie

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starých zařízení.

Výrobek neobsahuje části určené pro servis uživatelem; elektroniku a baterie recyklujte bezpečně dle místních předpisů. Nevyhazujte do běžného odpadu nebo do ohně, protože mohou explodovat.



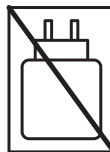
Symbol označuje, že výrobek obsahuje baterie podle nařízení EU 2023/1542/EU a nesmí být likvidován spolu s běžným odpadem. Cd, Hg, nebo Pb znamená, že baterie obsahuje kadmium, rtuť nebo olovo.



Tento symbol znamená, že produkt je navržen a vyroben tak, aby bylo možné jeho recyklaci a opětovné použití.

Tyto symboly na produktech, obalech a/nebo příložených dokumentech znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Domácnosti by měly kontaktovat prodejce, kde tento výrobek zakoupily, nebo místní úřad a zjistit, kam a jak lze tyto předměty odevzdat k ekologické recyklaci.

Používejte nabíječku s výstupem 5–12,5 W. Nabíječka není součástí balení.



Prohlášení CE a UKCA:

- Společnost Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. tímto prohlašuje, že toto audio zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice RED 2014/53/EU a nařízení UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Úplné znění CE a UKCA prohlášení o shodě je k dispozici na sharpconsumer.com

Co je součástí balení

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| • Jednotka Smart Radio | • Kabel USB portu (Typ C) |
| • Převodník USB port (Typ C) na USB-A | • Uživatelská dokumentace |

Ovládací prvky

(Viz  1 na straně 1)

- | | |
|--|--|
| 1.  Otočením zvyšujete/snižujete hlasitost Krátkým stiskem ztlumíte zvuk | 2.  Krátký stisk: Vyvolání předvolby Dlouhý stisk: Uložení předvolby |
| 3. Krátkým stiskem vyvoláte uloženu předvolbu Dlouhý stisk uloží předvolbu | 4.  Krátký stisk pro informace, návrat k přehrávání Dlouhý stisk pro menu |
| 5.   Otočením upravujete parametr Krátký stisk pro výběr/odložení | 6.  Krátký stisk: Volba režimu |
| 7.  Krátký stisk: BT: přehrát/pozastavit, FM: ladění vpřed stanice/zastavení ladění. DAB: Automatické ladění Dlouhý stisk: BT: odebrání spárovaného zařízení a vstup do režimu párování. FM: Automatické ladění | 8.  Krátký stisk: Zapnutí/Pohotovostní režim Dlouhý stisk: Zapnutí/vypnutí napájení (pouze v režimu na baterii) |
| 9.   Krátký stisk: BT: Předchozí/další skladba ( restartuje skladbu po 3 sec) DAB: Předchozí/další stanice Podcast: Předchozí/další epizoda Dlouhý stisk: FM: Vyhledávání zpět/vpřed Podcast: Přetáčení zpět/vpřed (2x / 4x / 8x) | 10.  Krátký stisk pro návrat na předchozí krok |

(Viz  2 na straně 1)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 11. Sluchátkový výstup | 12. Tlačítko reset v malém otvoru |
| 13. Nabíjecí port USB (Typ C) | 14. Kryt baterie Li-Ion |

Provoz

Nabíjení vestavěné baterie

Před prvním použitím plně nabijte (cca 4 hodiny). Doba přehrávání je až 12 hodin při 50% hlasitosti.

DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že napájení odpovídá údajům na jednotce.

Připojte dodaný kabel USB portu (Typ-C) do nabíjecího konektoru a poté do USB adaptéru nebo zásuvky 5V (1A–2,5A).

POZNÁMKA:

– Pokud je baterie zcela vybitá, bude potřeba ji chvíli nabíjet, než se zobrazí informace o stavu.

POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ

POZNÁMKA:

– Východí nastavení jsou na rádiu označena hvězdičkou.

- Krátce stiskněte .
- Pomocí   zvolte požadovaný jazyk.
- Vyberte způsob nastavení rádia:
 - OKTIV aplikace – viz část o nastavení aplikace OKTIV.
 - Manuální nastavení:
 - <Ano> – Pokračujte krokem 4
 - <Ne> – Přeskočte nastavení (lze spustit později). DAB, FM a Bluetooth jsou k dispozici; internetové funkce vyžadují nastavení.
- Formát času: Zvolte 12/24hodinový formát
- Automatická aktualizace: Zvolte zdroj aktualizace data/času: DAB, FM, Síť nebo Bez aktualizace
 - Při použití síťového připojení nastavte své časové pásmo.
 - Při použití síťové dovolte letní čas, pokud je relevantní.

POZNÁMKA:

– DAB a FM používají časové signály z rozhlasového vysílání. Síť používá internetový časový signál. Nastavení letního času platí pouze při použití síťové aktualizace.

- Zachovat připojení k síti. Umožňuje udržet jednotku připojenou k síti v pohotovostním režimu. Vyžadováno pro ovládání na dálku. Zvolte <Ano> nebo <Ne>.
- Zvolte Tlačítko/Pin/Přeskočit WPS. Pro rychlé připojení bez zadání hesla použijte tlačítko WPS (Wi-Fi Protected Setup) na svém routeru. Pokud je podporováno, vede název sítě se zobrazí [WPS]. Přeskočte, pokud chcete zadat klíč Wi-Fi ručně.
- SSID: Zvolte svou Wi-Fi síť.
- Klíč: Pomocí   zadejte klíč své Wi-Fi sítě. Pokud uděláte chybu, zvolte <BKSP> pro smazání znaků.
- Po zadání správného klíče se rádio připojí k síti a nastavení bude dokončeno. Zobrazí se **Hlavní menu**.

Poslech rádia

Stiskněte  Pomocí   zvolte jednu z možností: Internetové rádio, Podcasty, Spotify, DAB, FM nebo Bluetooth.

V každém režimu má tlačítko  dvě funkce:

Krátkým stiskem: Opakovaným stiskem procházíte **informace** v daném režimu.

Dlouhým stiskem: Otevře **Menu** v daném režimu.

Menu každého režimu je popsáno níže.

Všechna menu obsahují menu **Systémová nastavení** a **Hlavní menu**. Podrobnosti najdete v příslušných sekcích.

INTERNETOVÉ RÁDIO

Informace

Přejíždějící text poskytovaný vysílatelem (např. interpret, skladba, podrobnosti o stanici, jazyk, aktuální datum, datový tok, kodek, vzorkovací frekvence a vyrovnávací paměť přehrávání).

POZNÁMKA:

– Ne všechny stanice tyto informace vysílají a některé mohou poskytovat pouze částečné údaje.

Menu

- Naposledy poslouchané: Zobrazí posledních 10 poslouchaných stanic/podcastů.
- Seznam stanic: Otevře podmenu Seznam stanic:
 - Místní oblast: Stanice podle vaší polohy.
 - Oblíbené a Moje přidávané stanice: Vyžaduje připojení k Airable. Viz část Airable.
 - Vyhledávání: Pomocí   zadejte a vyberte vyhledávací dotazy.
 - Umístění: Procházejte stanice podle místa.
 - Populární: Nejpopulárnější stanice po celém světě.
 - Objevit: Procházení podle původu (země), žánru nebo jazyka.

PODCASTY

Informace

Přejíždějící text poskytovaný vysílatelem (např. interpret, skladba, podrobnosti o stanici, jazyk, aktuální datum, datový tok, kodek, vzorkovací frekvence a vyrovnávací paměť přehrávání).

POZNÁMKA:

– Ne všechny podcasty vysílají tyto informace a některé mohou poskytovat pouze částečné údaje.

Menu

- Naposledy poslouchané: Zobrazí posledních 10 poslouchaných podcastů/stanic.
- Seznam podcastů: otevře podmenu seznamu podcastů:
 - Místní oblast: Zobrazí podmenu s podcasty v místní oblasti.
 - Oblíbené a Nejnovější epizody: Vyžaduje připojení k Airable. Viz část Airable.
 - Vyhledávání: Pomocí vyberte a zadejte vyhledávané výrazy.
 - Lokalita: Procházejte podcasty podle místa.
 - Objevit: Procházejte podle původu (země), žánru nebo jazyka.

DAB

POZNÁMKA:

– Při prvním výběru DAB provede zařízení automatické úplné vyhledávání.

Informace

Přejíždějící text poskytovaný vysílatelem (např. interpret, skladba, podrobnosti o stanici, jazyk, aktuální datum, frekvence, datový tok, kodek, vzorkovací frekvence a síla signálu).

POZNÁMKA:

– Ne všechny stanice tyto informace vysílají a některé mohou poskytovat pouze částečné údaje.

Menu

- Seznam stanic: zobrazí naladěné stanice.
- Ladění: Provádí ladění. Použijte, pokud změníte umístění, nebo pro aktualizaci seznamu stanic.
- Ruční ladění: Naladění na konkrétní frekvenci.
- Odstraní neplatné: Odstraní nedostupné stanice ze seznamu stanic.
- DRC: (Dynamická regulace rozsahu) Snižuje rozdíl mezi hlasitými a tichými zvuky. V hlučném prostředí zvyšuje vyšší DRC hlasitost tichých zvuků a snižuje hlasitost hlasitých zvuků. Ne všichni vysílatelé přenášejí data DRC.

FM RÁDIO

POZNÁMKA:

– Při prvním výběru FM provede zařízení automatické úplné ladění.

Informace

Přejíždějící text poskytovaný vysílatelem, např. Radiotext, typ programu, název stanice nebo frekvence, signál a stav napájení.

POZNÁMKA:

– Ne všechny stanice tyto informace vysílají a některé mohou poskytovat pouze částečné údaje.

Menu

- Nastavení ladění: Ladí pouze stanice se silným signálem.
- Nastavení zvuku: Poslech pouze v mono nebo ve stereu.
- AMS: Rádio prohledá FM pásmo a automaticky uloží nalezené stanice jako předvolby.

SPOTIFY

Hudbu ze Spotify můžete ovládat na dálku přes telefon, tablet nebo počítač. Na stránce spotify.com/connect najdeš, jak na to.

BLUETOOTH

Zvolte tento režim pro přehrávání obsahu ze svého zařízení přes rádio. Najděte <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> na svém zařízení pro připojení. Displej rádia zobrazí <Připojeno> při úspěšném připojení.

Informace

Přejíždějící text poskytovaný softwarem na zařízení (např. interpret, skladba, album a kodek).

POZNÁMKA:

– Ne všechny softwarey na zařízení tyto informace vysílají a některé mohou poskytovat pouze částečné údaje.

Menu

- Nastavit Bluetooth: Zvolte pro zahájení párování. Pokud je již zařízení připojeno, stávající zařízení bude odpojeno, aby se mohlo připojit nové zařízení.
- Zobrazit podrobnosti: Vstoupí do podmenu s podrobnostmi BLUETOOTH:
 - Informace o Bluetooth: Zobrazí Bluetooth informace rádia.
 - Připojené zařízení: Zobrazí informace o zařízení.
 - Seznam spárovaných zařízení: Zobrazí seznam zařízení, která byla připojena k rádiu.

SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ & HLAVNÍ MENU

Systémová nastavení

Dlouze stiskněte v jakémkoli režimu. Pomocí vyberte <Systémová nastavení>.

- Ekvalizér: Zvolte preferovaný zvukový profil. Na výběr: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice a Můj EQ.
 - Pro úpravu svého EQ vyberte <Nastavení vlastního profilu EQ> ve stejném menu. Pomocí upravte basy a výšky v rozsahu ± 10 dB.
- Síť: Otevře podmenu sítě:
 - Průvodce sítě: Zahájí proces připojení k síti. Pokud jste přeskočili počáteční nastavení, vyberte zde svou síť. Pokračujte od kroku 6 v pokynech pro počáteční nastavení.
 - Nastavení PBC WLAN: Nastavuje spojení přes tlačítko WPS na routeru.
 - Zobrazit nastavení: Zobrazí informace o síťovém připojení rádia.
 - Ruční nastavení: Ruční konfigurace síťových parametrů:
 - Po zadání všech údajů se rádio pokusí připojit k síti. Zkontrolujte pečlivě všechny ručně zadané údaje. Pokud je vše správné, a rádio se stejně nepřipojí, zkontrolujte router.
 - Typ spojení: Pro toto rádio je k dispozici pouze bezdrátové připojení.
 - DHCP: Aktivujte pro automatické nastavení sítě (doporučeno). Deaktivujte pro ruční nastavení sítě.
 - Pokud je deaktivováno, na následujících obrazovkách budete muset zadat preferovanou IP, Masku podsítě, Adresu brány, Primární a Sekundární DNS.
 - SSID: Zadejte SSID.
 - Zabezpečení: Vyberte: Otevřené, WEP, WPA/WPA2.
 - Typ šifrování: Bude záviset na předchozí metodě ověření. Otevřené = <Žádné>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Klíč: Zadejte síťový klíč.
 - Síťový profil: Vyberte síť ze seznamu dřívějších připojení.
 - Vymazat síťová nastavení: Vymaže síť. Vyberte <ANO> pro resetování síťového připojení.
 - Udržet síť připojenou: Vyberte <ANO> pro udržení rádia připojeného k síti v pohotovostním režimu (doporučeno). Vyberte <NE> pro odpojení sítě, když je rádio v pohotovostním režimu.

POZNÁMKA:

– Pokud zvolíte ne, dálkové ovládání přes aplikaci OKTIV nebude v pohotovostním režimu funkční. Ovládání aplikací OKTIV bude znovu dostupné, jakmile rádio zapnete a připojí se k síti.

- Kvalita audiostreamu: Vyberte nízkou, normální nebo vysokou kvalitu. Platí pouze pro internetové streamy.
- Podsvícení: vstup do podmenu nastavení podsvícení barevného displeje.

- Čas do ztlumení: Nastaví, jak dlouho zůstane podsvícení zapnuté před ztlumením.
 - Úroveň jasu při použití: Nastaví úroveň podsvícení při zapnutí rádia.
 - Úroveň ztlumeného jasu: Nastaví úroveň podsvícení po uplynutí nastaveného času od poslední operace.
 - Barevné schéma: Nastavte barevné téma textu a ikon. Nemá vliv na SlideShow.
 - Čas/datum: Vstoupí do podmenu pro nastavení času a data.
 - Nastavení času/data: Pomocí vyberte správné hodnoty
 - Automatická aktualizace: Vyberte zdroj aktualizace data/času.
 - Nastavení formátu: Vyberte 12h nebo 24h.
 - Nastavit formát data: Vyberte DD-MM-RRRR nebo MM-DD-RRRR.
 - Nastavení časového pásma: Vyberte časové pásmo pro vaši polohu.
 - Letní čas: nastavuje letní čas zapnuto/vypnuto.
- POZNÁMKA:**
- Časové pásmo a letní čas lze měnit pouze pokud je Automatická aktualizace nastavená na Síť.
 - Styl hodin: Nastaví vzhled hodin zobrazených v pohotovostním režimu.

- Jazyk: Nastaví jazyk prostředí. Na výběr: angličtina, čeština, dánština, holandština, finština, francouzština, němčina, italština, norština, polština, portugalština, slovenština, španělština, švédština a turečtina.
- Automatický pohotovostní režim: Nastaví, zda rádio přejde do pohotovostního režimu po 15 minutách nečinnosti.
- Pohotovostní režim při napájení z baterie: Toto nastavení určuje, zda jednotka přejde do pohotovostního režimu nebo se vypne, když během provozu na baterii stisknete .
- <Povolit> – Jednotka přejde do pohotovostního režimu a zůstane připravena pro budíky, časovače a ovládání přes aplikaci.
- Pro přechod do pohotovostního režimu krátce stiskněte .
- <Zakázat> – Jednotka se zcela vypne. Budíky, časovače a ovládání přes aplikaci nebudou fungovat, když je jednotka vypnutá. Chcete-li jednotku vypnout, stiskněte a podržte .

POZNÁMKY:

- Vyberte možnost <Zakázat>, abyste maximalizovali výdrž baterie mezi nabíjením.
- Když je vybrána možnost <Zakázat>, budíky, časovače a ovládání přes aplikaci nejsou dostupné, dokud jednotku znovu nezapnete.
- Vyberte možnost <Povolit>, aby budíky, časovače a ovládání přes aplikaci zůstaly aktivní, když je jednotka v pohotovostním režimu.
- Pohotovostní režim spotřebovává energii z baterie a může zkrátit provozní dobu mezi nabíjením.
- Když je vybrána možnost <Povolit>, lze jednotku stále zcela vypnout stisknutím a podržením .
- Průvodce nastavením: Spustí průvodce počátečním nastavením.
- Info: Zobrazí verzi softwaru, verzi Spotify a ID rádia.
- Aktualizace softwaru: Nastaví automatickou kontrolu aktualizací softwaru. Zvolte <Kontrolovat nyní> pro ruční kontrolu.
- Tovární nastavení: Proveďte obnovení továrního nastavení výběrem <ANO>. Tímto provedete obnovu rádia do původního továrního nastavení.

POZNÁMKA:

- Pro povolení obnovení továrního nastavení musí být rádio připojeno k napájení.

Hlavní menu

Hlavní menu obsahuje všechny možnosti alarmu, časovače a sleep dálkování.

Dlouze stiskněte v jakémkoli režimu. Pomocí vyberte <Hlavní menu>.

Sleep

Nastavení časovače vypnutí (výchozí: Vypnuto). Pomocí vyberte 15, 30, 45 nebo 60 minut. Rádio přejde do pohotovostního režimu po uplynutí zvoleného času.

Budíky

Vyberte <Budíky> pro zobrazení a nastavení budíků 1 a 2.

Oba budíky fungují nezávisle. Pokud je nastaven budík 1 nebo 2, na displeji se zobrazí ikona budíků.

Vyberte budík 1 nebo 2. Nastavte následující parametry:

Povolit	Vypnuto/ Denně/ Jednorázově/ Vikendy/ Pracovní dny
Čas	Doba "zapnutí" budíku
Datum	Datum „budíku“
Režim	Bzučák/ Internetové rádio/ DAB/ FM
Předvolba	Naposledy posluhané / Předvolba stanice
Doba trvání	15/30/45/60/90/120 minut
Hlasitost	Hlasitost 0-30, Max
Uložit	Uložit a potvrdit nastavení budíku

POZNÁMKY:

- Datum bude zobrazeno pouze při nastavení "Jednorázově"
- Předvolba se zobrazí pouze při výběru Internetového rádia/ DAB/ FM pro režim.

Obsluha budíků

Když zazní budík, stiskněte pro nastavení odložení o 5 minut. Opakovaným stisknutím prodloužíte odložení na 10, 15 nebo 30 minut. Pokaždé když se budík odloží, doba se nastaví znovu. Stiskněte tlačítko pro zrušení/zastavení budíku či probíhajícího odložení.

POZNÁMKY:

- Pokud rádio není připojeno ke zdroji napájení a vypnuto, budíky neuslyšíte.
- Můžete krátce stisknout když je rádio v pohotovostním režimu pro nastavení budíků.

Časovač

Pomocí nastavte časovač (1–99 minut). Stiskem potvrďte a spusťte odpočítávání.

Po uplynutí času se ozve zvuk, který se bude postupně zesilovat.

Stiskněte pro zastavení zvuku.

- Otočte pro úpravu časovače
 - Stiskněte pro zrušení časovače
 - Stiskněte pro změnu režimu (časovač pokračuje)
- Časovač zazní i v pohotovostním režimu.

POZNÁMKA:

- Pokud rádio není připojeno ke zdroji napájení a vypnuté, časovač neuslyšíte.

PŘEDVOLBY

Předvolby lze nastavit pro internetové rádio, podcasty, Spotify, DAB a FM. Předvolby lze také volit při nastavování budíků.

Nastavení předvolby

V jakémkoli režimu dlouze stiskněte . Pomocí vyberte slot pro předvolbu. Krátce stiskněte pro uložení aktuální rádiové stanice, podcastu nebo skladby Spotify.

Internetové rádio a podcasty sdílí 40 předvoleb. DAB a FM mají každé 40 předvoleb. Spotify má 10.

Pro uložení do předvolby 1, 2 nebo 3 stiskněte a podržte odpovídající tlačítko.

Vyvolání předvolby

Krátce stiskněte pro zobrazení seznamu předvoleb. Krátce stiskněte pro výběr. Případně můžete krátce stisknout tlačítko 1, 2 nebo 3 pro rychlý přístup k předvolbě uložené v dané pozici po tomto režimu.

AIRABLE

Použijte portál Airable (adresa na straně 1) k procházení Internetového rádia a podcastů, uložení oblíbených do svého zařízení a jejich synchronizaci mezi více zařízeními.

Pro použití služby Airable musí být rádio připojeno k internetu a musíte mít aktivní účet Airable.

Pro registraci navštivte portál Airable, vytvořte si účet, pokud jej ještě nemáte, a propojte své rádio pomocí ID zařízení.

Pro získání ID zařízení zvolte režim Internetové rádio nebo Podcasty.

V nabídce vyberte <Seznam stanic>, a poté zvolte <Oblíbené>. ID zařízení bude zobrazeno.

Jakmile je propojeno, můžete spravovat stanice a oblíbené online a přistupovat k nim přímo na svém rádiu.

Nastavení aplikace OKTIV

OKTIV vylepšuje vaše kompatibilní připojené audio zařízení – poskytuje vám více možností ovládání a lepší poslechový zážitek.

Aplikaci si stáhněte pomocí QR kódu na straně 1.

Při prvotním nastavení můžete pomocí aplikace OKTIV nastavit název zařízení, formát času, časové pásmo a další nastavení.

Pokud je to vaše první použití rádia, v průvodci nastavením nevybírejte <Ano> ani <Ne>. Místo toho otevřete aplikaci OKTIV a nastavte zařízení odtud. Postupujte podle pokynů na obrazovce v aplikaci.

Po připojení můžete pomocí aplikace OKTIV ovládat rádio na dálku.

POZNÁMKY:

- Pro použití aplikace OKTIV musí být vaše rádio a zařízení připojeny ke stejné síti.
- Pokud je v aplikaci OKTIV připojeno více jednotek stejného modelu, přejmenujte je v nastavení aplikace.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Følg venligst alle sikkerhedsinstruktioner og advarsler. Opbevar denne manual til reference.



Se brugermanualen for information om sikkerhed, brug og vedligeholdelse.



Jævnstrøm (DC): Anført spænding er DC.



Kun til indendørs brug.

Forholdsregler

- Undersøg produktet efter udpakning; hvis det er beskadiget, må det ikke anvendes, og kontakt din forhandler.

Bærehåndtag

- Håndtaget er kun designet til let, lejlighedsvis transport af produktet.
- Håndtaget er designet til manuel løftning af produktet med én hånd.
- Brug ikke håndtaget til at hænge produktet op, og hæng ikke andre genstande fra det.
- Brug ikke håndtaget til at svinge, ryste eller trække i produktet.
- Påfør ikke for stor kraft på håndtaget.
- Forkert brug af håndtaget kan forårsage personskade eller skade på produktet.



- Brugeren bør ikke forsøge at reparere eller åbne indersiden af enheden; dette kan være farligt og vil annullere garantien. Kontakt kun autoriserede servicecentre for reparationer.
- Rør ikke ved strømkablet med våde hænder. Tving ikke stikket ind i stikkontakten. Sluk og tag produktet ud af stikket, når det ikke er i brug. Hold strømsstikket let tilgængeligt uden brug af forlængerledninger.
- Beskadig, stræk, bøj eller placer ikke tunge genstande på det medfølgende USB-opladningskabel.
- Anvend grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger omkring børn for at undgå misbrug af produktet.
- Placer på en flad, stabil overflade uden overhæng.
- Bloker, dæk eller indfør ikke genstande i ventilationsåbningerne. Indfør ikke genstande i produktets åbninger. Dette kan medføre en sikkerhedsrisiko og/eller skade produktet. Sørg for mindst 5 cm afstand rundt om produktet for tilstrækkelig ventilation og for at undgå overophedning.
- Forsøg ikke at flytte enheden, når en enhed er tilsluttet enheden.
- Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys i længere perioder.
- Hold åbne flammer væk fra produktet for at forhindre brand.
- Udsæt ikke produktet for væsker; hold det væk fra regn, vand og genstande fyldt med væske for at forhindre brand eller elektrisk stød.
- Afbryd alle kabler under tordenvejr eller lyn for at forhindre skader.
- Tag strømledninger ud af produktet, før rengøring, og brug en blød, tør klud uden kemikalier eller rengøringsmidler. Hvis du bruger en støvsuger, skal du anvende børsteindsatsen.

Indbygget lithium-ion batteripleje

- Dit produkt drives af et indbygget genopladeligt lithium-ion-batteri.
- Batteriet kan oplades og aflades hundreder af gange, men vil til sidst slides op.
- Frakobl produktet, når det ikke er i brug.
- Lad ikke et fuldt opladet batteri være tilsluttet en stikkontakt, da det kan forkorte levetiden.

- Efterlades et fuldt opladet batteri ubrugt, mister det sin opladning over tid.
- Hvis produktet efterlades i varme eller kolde omgivelser, såsom i en lukket bil om sommeren eller vinteren, vil det reducere batteriets kapacitet og levetid.
- Undgå altid at opbevare din enhed et køligt, fugtfrit område under 32°C.
- Hvis du planlægger at opbevare din enhed i mere end seks måneder, skal du oplade batteriet til 50% hver sjette måned for at holde det friskt. Opbevar enheden ved temperaturer mellem 5 °C og 20 °C.

Bortskaffelse: udstyr og batterier

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr.

Produktet har ingen dele, som brugeren kan udskifte; elektronik og batterier skal bortskaffes sikkert i henhold til lokale retningslinjer. Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald eller i brand, da de kan eksplodere.



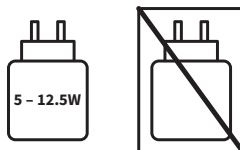
Symbolet angiver, at produktet indeholder batterier i henhold til EU-forordning 2023/1542/EU; må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Cd, Hg eller Pb viser, at batteriet indeholder cadmium, kviksølv eller bly.



Dette symbol betyder, at produktet er designet og fremstillet, så det kan genanvendes og genbruges.

Disse symboler på produkterne, emballagen og/eller de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter samt batterier ikke må bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Husstande skal kontakte enten den forhandler, hvor produktet er købt, eller deres lokale kommune for at få oplysninger om, hvor og hvordan disse genstande kan afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

Brug en oplader, der kan levere 5-12,5W output. Oplader medfølger ikke.



CE- og UKCA-erklæring:

- Hermed erklærer Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o., at denne lydenhed overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fulde CE-tekst og UKCA-overensstemmelseserklæring findes på sharpconsumer.com

Hvad er inkluderet i kassen

- | | |
|---|---------------------------|
| • Smart Radio-enhed | • USB-port (Type C) kabel |
| • USB-port (Type C) til USB-A konverter | • Brugerdokumentation |

Betjeningsknapper

(Se  1 på side 1)

- | | |
|---|---|
| 1.  Drej for at øge/ formindske lydstyrken
Kort tryk for at slå lyden fra | 2.  Kort tryk: Gendan en forvalgskanal
Langt tryk: Gem en forvalgskanal |
| 3. Kort tryk for at gendanne gemt forvalg
Langt tryk for at gemme forvalg | 4.  Kort tryk for info, tilbage til afspilning
Langt tryk for menu |
| 5.   Drej for at justere parameter
Kort tryk for at vælge/snooze | 6.  Kort tryk: Valg af tilstand |
| 7.  Kort tryk: BT: afspil/ pause. FM: scan frem efter station/stop scanning. DAB: Autoscane
Langt tryk: BT: fjern parret enhed og gå i parringstilstand. FM: Autoscane | 8.  Kort tryk: Tænd/Standby
Langt tryk: Tænd/sluk (kun i batteritilstand) |
| 9.   Kort tryk: BT: Forrige/næste spor (  genstarter spor efter 3 sek)
DAB: Forrige/næste station
Podcast: Forrige/næste afsnit
Langt tryk: FM: Scan bagud/ frem
Podcast: Spol tilbage/frem (2x / 4x / 8x) | 10.  Kort tryk for at gå tilbage til det forrige trin |

(Se  2 på side 1)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 11. Hovedtelefonstik | 12. Pinhole-resetknop |
| 13. USB-port (Type C) opladningsport | 14. Li-Ion batteridæksel |

Betjening

Opladning af det indbyggede batteri

Oplad fuldt før første brug (ca. 4 timer). Afspilningstiden er op til 12 timer ved 50% lydstyrke.

VIGTIGT: Sørg for at strømforsyningen matcher enhedens mærkning.

Tilslut det medfølgende USB Port (Type-C) kabel til opladningsstikket, og tilslut derefter til en 5V (1A–2,5A) USB-strømadapter eller USB-vægstik.

BEMÆRK:

– Er batteriet helt afladet, skal det oplades lidt, før batteristatus vises.

FØRSTE OPSÆTNING

BEMÆRK:

– Standardindstillinger er markeret med en stjerne på radioen.

- Kort tryk på .
- Brug   for at vælge det ønskede sprog.
- Vælg hvordan radioen skal opsættes:
 - OKTIV app – Se opsætningsafsnit for OKTIV app.
 - Manuel opsætning:
 - <Ja> – Fortsæt til trin 4
 - <Nej> – Spring opsætning over (kan køres senere). DAB, FM og Bluetooth er tilgængelige; Internet-funktioner kræver opsætning.
- Tidsformat: Vælg 12/24-timers format
- Auto-opdater: Vælg kilde til dato-/tidsopdatering: DAB, FM, Netværk eller Ingen opdatering
 - Hvis du bruger Netværk, skal du indstille din tidszone.
 - Hvis du bruger Netværk, aktiver sommertid, hvis det er aktuelt.

BEMÆRK:

– DAB og FM bruger tidssignaler fra radioudsendelser. Netværk bruger et internettidssignal. Sommertidsindstillinger gælder kun ved brug af netværksopdatering.

- Hold netværket tilsluttet: Holder enheden forbundet til netværket i standby. Påkrævet for fjernbetjening. Vælg <Ja> eller <Nej>.
- Vælg Push button/Pin/Skip WPS. Brug WPS (Wi-Fi Protected Setup)-knappen på din router for hurtigt tilslutning uden at indtaste adgangskode. Hvis det understøttes, vil [WPS] vises ved siden af dit netværksnavn. Spring over, hvis du ønsker at indtaste Wi-Fi-netværksnøglen manuelt.
- SSID: Vælg dit Wi-Fi-netværk.
- Nogle: Brug   til at indtaste din Wi-Fi-netværksnøgle. Hvis du laver en fejl, vælg <BKSP> for at slette tegn.
- Når den korrekte netværksnøgle er indtastet, opretter radioen forbindelse til dit netværk og afslutter opsætningen. **Hovedmenuen** vises.

Lyt til radioen

Tryk på . Brug   til at vælge en af følgende: Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM eller Bluetooth.

I hver tilstand har  knappen to funktioner:

Kort tryk: Tryk gentagne gange for at gennemgå tilgængelig information i denne tilstand.

Langt tryk: Åbner Menuen for denne tilstand.

Hver tilstandsmenu er detaljeret nedenfor.

Alle menuer indeholder **Systemindstillinger**-menuen og **Hovedmenuen**.

Se de relevante afsnit for yderligere oplysninger.

INTERNET RADIO

Information

Rullende tekst leveret af programudbyderen (f.eks. kunstner, titel, station, sprog, aktuel dato, bithastighed, codec, samplingfrekvens og afspilningsbuffer).

BEMÆRK:

– Ikke alle stationer sender disse oplysninger, og nogle giver kun delvise oplysninger.

Menu

- Sidst lyttet: Viser de 10 sidst lyttede stationer/podcasts.
- Stationsliste: Åbner undermenuen Stationsliste:
 - Lokalt område: Stationer baseret på din placering.
 - Favoritter & Mine tilføjede stationer: Kræver Airable-forbindelse. Se afsnittet Airable.
 - Søg: Brug   for at indtaste og vælge søgeord.
 - Placering: Gennemse stationer efter placering.
 - Populære: Mest populære stationer på verdensplan.
 - Opdag: Gennemse efter oprindelse (land), genre eller sprog.

PODCASTS

Information

Rullende tekst leveret af programudbyderen (f.eks. kunstner, titel, station, sprog, aktuel dato, bithastighed, codec, samplingfrekvens og afspilningsbuffer).

BEMÆRK:

- Ikke alle podcasts sender disse oplysninger, og nogle giver kun delvise oplysninger.

Menu

- Sidst aflyttede: Viser de 10 sidst lyttede podcasts/stationer.
- Podcast-liste: Åbner podcast-listens undermenu:
 - Lokalt område: Giver en undermenu for lokale podcasts.
 - Favoritter & Seneste afsnit: Kræver Airable-forbindelse. Se afsnittet Airable.
 - Søg: Brug  til at vælge og indtaste søgetermer.
 - Lokalitet: Gennemse podcasts efter placering.
 - Opdag: Gennemse efter oprindelse (land), genre eller sprog.

DAB

BEMÆRK:

- Første gang DAB vælges, vil enheden automatisk udføre en fuld scanning.

Information

Rullende tekst leveret af programudbyderen (f.eks. kunstner, titel, station, sprog, aktuel dato, frekvens, bithastighed, codec, samplingfrekvens og signalstyrke).

BEMÆRK:

- Ikke alle stationer sender disse oplysninger, og nogle giver kun delvise oplysninger.

Menu

- Liste over indhold: viser scannede stationer.
- Fuld Scanning: Udfører en scanning. Bruges hvis du ændrer placering eller vil opdatere stationslisten.
- Manuel indstilling: Skift til en bestemt frekvens.
- Fjern ugyldige: Fjerner utilgængelige stationer fra stationslisten.
- DRC: (Dynamisk rækkeviddekontrol) Reducerer forskellen mellem høje og lave lyde. I støjende omgivelser gør højere DRC stille lyde højere og høje lyde lavere. Ikke alle udbydere sender DRC-data.

FM RADIO

BEMÆRK:

- Første gang FM vælges, vil enheden automatisk udføre en fuld scanning.

Information

Rullende tekst leveret af udbyderen f.eks. radiotekst, programtype, stationsnavn eller frekvens, signal og strømstatus.

BEMÆRK:

- Ikke alle stationer sender disse oplysninger, og nogle giver kun delvise oplysninger.

Menu

- Scan-indstilling: Søg kun efter stationer med et stærkt signal.
- Lydindstilling: Lyt kun i mono eller stereo.
- AMS: Radioen scanner FM-båndet og gemmer automatisk fundne stationer som forvalg.

SPOTIFY

Brug din telefon, tablet eller computer som fjernbetjening til Spotify. Gå til spotify.com/connect for at finde ud af, hvordan du gør.

BLUETOOTH

Vælg denne tilstand for at afspille indhold fra din enhed gennem radioen. Find <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> på din enhed for at oprette forbindelse. Radiodisplayet viser <Forbundet> når det lykkes.

Information

Rullende tekst leveret af softwaren på enheden (f.eks. kunstner, titel, album og codec).

BEMÆRK:

- Ikke all software på enheder sender disse oplysninger, og nogle giver kun delvise oplysninger.

Menu

- Opsæt Bluetooth: Vælg for at starte parring. Hvis der allerede er tilsluttet en enhed, vil den aktuelle enhed blive afbrudt, så en ny enhed kan tilsluttes.
- Vis detaljer: Går ind i bluetooth-detaller undermenuen:
 - Bluetooth-info: Viser radioens Bluetooth-oplysninger.
 - Tilknyttet enhed: Viser enhedsoplysninger.
 - Parreliste: Viser en liste over enheder, der været tilsluttet radioen.

SYSTEMINDSTILLINGER & HOVEDMENU

Systemindstillinger

Langt tryk på  i en hvilken som helst tilstand. Brug  for at vælge <Systemopsætning>.

- Equalizer: Vælg din foretrukne lydprofil. Vælg mellem: Flat, Klassisk, Rock, Pop, Jazz, Dans, Stemme og Min EQ.
 - For at justere Min EQ, vælg <Min EQ-profilopsætning> i samme menu. Brug  for at justere bas og diskant ± 10 dB.
- Netværk: Åbner netværksundermenuen:
 - Netværksguide: Starter processen for netværksforbindelse. Hvis du sprang den første opsætning over, kan du vælge dit netværk her. Følg fra trin 6 i vejledningen til første opsætning.
 - PBC WLAN-opsætning: Opretter forbindelse via routerens WPS-knap.
 - Vis indstillinger: Viser radioens netværksforbindelsesinfo.
 - Manuelle indstillinger: Opsæt netværksindstillinger manuelt:
 - Når alle oplysninger er indtastet, vil radioen forsøge at oprette forbindelse til netværket. Tjek alle manuelt indtastede oplysninger grundigt. Hvis korrekt, og radioen ikke opretter forbindelse, kontroller routeren.
 - Forbindelsestype: Kun trådløs er tilgængelig for denne radio.
 - DHCP: Aktiver for automatisk netværksopsætning (anbefales). Deaktiver for manuel tildeling af netværksindstillinger.
 - Hvis deaktiveret, skal du på de næste skærme indtaste din foretrukne IP, subnetmaske, gatewayadresse, primære og sekundære DNS.
 - SSID: Indtast SSID.
 - Godkendelse: Vælg mellem: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Krypteringstype: Afhænger af godkendelsesmetoden, der blev valgt tidligere. Open = <none>. WEP = <Foruddeelt nøgle>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Nøgle: Indtast netværksnøglen.
 - Netværksprofil: Vælg netværket fra en liste over tidligere netværksforbindelser.
 - Ryd netværksindstillinger: Rydder netværket. Vælg <JA> for at nulstille netværksforbindelsen.
 - Hold netværksforbindelsen: Vælg <JA> for at holde radioen tilsluttet netværket i standby (anbefales). Vælg <NEJ> for at frakoble netværket, når radioen er i standby.

BEMÆRK:

- Hvis du vælger nej, vil fjernbetjening via OKTIV app være deaktiveret når radioen er i standby. OKTIV app-styring genoptages, når radioen tændes og forbinder til netværket.

- Streaming lyd kvalitet: Vælg Lav, Normal eller Høj kvalitet. Gælder kun internetstreams.
- Baggrundslys: Går ind i undermenuen for farvedisplayets baggrundsbelysning.
 - Tid før dæmpning: Indstil hvor længe baggrundsbelysningen er tændt, før den dæmpes.

- Lysstyrke ved brug: Indstil dæmpning når radioen er tændt.
- Dæmpet lysstyrke: Indstil dæmpningen efter det indstillede tidsudløb efter sidste handling.
- Farvetema: Indstil farvetemaet for tekst og ikoner. Påvirker ikke SlideShow.
- Tid/dato: Går ind i undermenuen for tid og dato.
 - Indstil tid/dato: Brug til at vælge korrekte værdier
 - Automatisk opdatering: Vælg kilden til dato-/tidsopdatering.
 - Indstil tidsformat: Vælg 12 timer eller 24 timer.
 - Indstil datoformat: Vælg DD-MM-YYYY eller MM-DD-YYYY.
 - Indstil tidszone: Vælg tidszonen for din placering.
 - Sommertid: Aktiver eller deaktiver sommertid.

BEMÆRK:

- Tidszone og sommertid kan kun ændres, hvis automatisk opdatering er sat til netværk.
- Urtype: Indstiller urtypen, der bliver synlig, når enheden er i standby.
- Sprog: Indstiller sprog til brugerfladen. Vælg mellem: Engelsk, tjekkisk, dansk, hollandsk, finsk, fransk, tysk, italiensk, norsk, polsk, portugisisk, slovakisk, spansk, svensk og tyrkisk.
- Automatisk standby: Indstil om radioen skal gå i auto-standby efter 15 minutters inaktivitet.
- Standby på batteri: Denne indstilling bestemmer, om enheden går i standby eller slukker, når der trykkes på , mens den kører på batteristrøm.
 - <Aktiveren> – Enheden går i standbytilstand og er fortsat klar til alarmer, timere og apptstyring.
 - Tryk kort på for at gå i standby.
 - <Deaktiver> – Enheden slukker helt. Alarmer, timere og apptstyring fungerer ikke, mens enheden er slukket. Tryk på og hold den nede for at slukke enheden.

BEMÆRKNINGER:

- Vælg <Deaktiver> for at maksimere batteritiden mellem opladninger.
- Når <Deaktiver> er valgt, er alarmer, timere og apptstyring ikke tilgængelige, før enheden tændes igen.
- Vælg <Aktiveren> for at lade alarmer, timere og apptstyring forblive aktive, mens enheden er i standbytilstand.
- Standbytilstand bruger batteristrøm og kan reducere driftstiden mellem opladninger.
- Når <Aktiveren> er valgt, kan enheden stadig slukkes helt ved at trykke på og holde den nede.
- Opsætningsguide: Starter den første opsætningsguide.
- Information: Viser softwareversion, Spotify-version og radio-ID.
- Softwareopdatering: Indstil automatiske tjek for softwareopdatering. Vælg <Check nu> for at tjekke manuelt.
- Fabriksnulstilling: Udfør fabriksnulstilling ved at vælge <JA>. Dette vil gendanne radioen til fabriksindstillingerne.

BEMÆRK:

- Radioen skal være tilsluttet strøm for at muliggøre fabriksnulstilling.

Hovedmenu

Hovedmenuen indeholder alle alarm-, sleep- og timer-indstillinger. Langt tryk på i enhver tilstand. Brug til at vælge <Hovedmenu>.

Sleep

Indstil sleep-timeren (standard: Fra). Brug for at vælge 15, 30, 45 eller 60 minutter. Radioen går i standby efter den valgte tid.

Alarmer

Vælg <Alarmer> for at se og indstille alarm 1 og alarm 2. Begge alarmer fungerer uafhængigt af hinanden. Når alarm 1 eller 2 er indstillet, vises et alarmikon på displayet. Vælg alarm 1 eller 2. Indstil følgende parametre:

Aktiver	Fra/ Dagligt/ En gang/ Weekender/ Hverdag
Tid	Alarm "tændt" tid
Dato	Alarm "dato"
Tilstand	Buzzer/ Internet radio/ DAB/ FM
Forvalg	Senest lyttet / Forvalgt station
Varighed	15/30/45/60/90/120 minutter
Lydstyrke	Lydstyrke 0-30, Maks
Gem	Gem og bekræft alarmindstilling

BEMÆRKNINGER:

- Dato vises kun, hvis "En gang" er aktiveret
- Forvalg vises kun, hvis Internet radio/ DAB/ FM er valgt for tilstand.

Drift af alarmer

Når alarmer lyder, tryk på for at sætte snooze-tiden til 5 minutter. Tryk igen gentagne gange for at snooze i 10, 15 eller 30 minutter. Hver gang alarmer udsættes, nulstilles varigheden. Tryk på knappen for at annullere/stoppe alarmer/ eventuel aktiveret snooze-periode.

BEMÆRKNINGER:

- Hvis radioen ikke er tilsluttet strøm og er slukket, høres alarmerne ikke.
- Du kan kort trykke på når radioen er i standby for at indstille alarmer.

Timer

Brug for at indstille en timer (1–99 minutter). Tryk for at bekræfte og starte nedtællingen. Når timeren slutter, vil en lyd spille og gradvist stige i volumen. Tryk på for at stoppe lyden.

- Drej for at justere timeren
- Tryk på for at annullere timeren
- Tryk på for at ændre tilstand (timer fortsætter)

Timeren vil stadig lyde i standby.

BEMÆRK:

- Hvis radioen ikke er tilsluttet strøm og er slukket, høres timeren ikke.

FORVALG

Forvalg kan indstilles for Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB og FM. Forvalg kan også vælges, når en alarm indstilles.

Indstilling af forvalg

I enhver tilstand, langt tryk på . Brug for at vælge en forvalgsplads. Kort tryk på for at gemme den aktuelle radiostation, podcast eller Spotify-nummer. Internet radio og Podcasts deler 40 forvalg. DAB og FM har hver 40 forvalg. Spotify har 10. For at gemme til forudindstilling 1, 2 eller 3, skal du trykke og holde den tilsvarende knap nede.

Gendannelse af en forudindstilling

Kort tryk på for at se listen over forudindstillinger. Kort tryk på for at vælge. Alternativt kan du hurtigt få adgang til den forudindstilling, der er gemt i den pågældende plads for denne tilstand, ved at trykke kort på knappen 1, 2 eller 3.

AIRABLE

Brug Airable-portalen (adressen står på side 1) til at gennemse internetradio og podcasts, gemme favoritter på din enhed og synkronisere dem på tværs af flere enheder. For at bruge Airable skal radioen være forbundet til internettet, og du skal have en aktiv Airable-konto. For at registrere dig skal du besøge Airable-portalen, oprette en konto, hvis du ikke har en, og tilknytte din radio med enheds-ID'et. For at få enheds-ID'et skal du vælge internetradio- eller podcasttilstand.

Brug menuen til at vælge <**Stationsliste**>, og vælg derefter

<**Favoritter**>. Enheds-ID'et vil blive vist.

Når enheden er tilknyttet, kan du administrere stationer og favoritter online og få direkte adgang til dem på din radio.

OKTIV app opsætning

OKTIV forbedrer din kompatible og tilsluttede lydenhed – så du får mere kontrol og en bedre lytteoplevelse.

Download appen via QR-koden på side 1.

Ved den indledende opsætning kan du bruge OKTIV-appen til at angive enhedsnavn, tidsformat, tidszone og andre indstillinger.

Hvis det er første gang, du bruger radioen, må du ikke vælge <**Ja**>

eller <**Nej**> i installationsguiden. Åbn i stedet OKTIV-appen, og opsæt enheden derfra. Følg appens instruktioner på skærmen.

Når forbindelsen er oprettet, kan du bruge OKTIV-appen til at fjernstyre radioen.

BEMÆRK:

- For at bruge OKTIV-appen skal din radio og enhed være forbundet til det samme netværk.
- Hvis flere enheder af samme model er tilsluttet i OKTIV-appen, skal de omdøbes i appens indstillinger.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf.



Bitte konsultieren Sie das Benutzerhandbuch für Informationen zu Sicherheit, Bedienung und Wartung.



Gleichstrom (DC): Die angegebene Spannung ist Gleichstrom.



Nur für die Verwendung in Innenräumen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken; falls beschädigt, nicht verwenden und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Tragegriff

- Der Griff ist nur für den leichten, gelegentlichen Transport des Produkts bestimmt.
- Der Griff ist für das manuelle Anheben des Produkts mit einer Hand ausgelegt.
- Verwenden Sie den Griff nicht, um das Produkt aufzuhängen, und hängen Sie keine anderen Gegenstände daran.
- Verwenden Sie den Griff nicht, um das Produkt zu schwingen, zu schütteln oder zu ziehen.
- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Griff aus.
- Missbrauch des Griffs kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.



- Der Benutzer sollte keine Reparaturversuche unternehmen oder das Innere freilegen; dies kann gefährlich sein und die Garantie erlöschen lassen. Wenden Sie sich für Reparaturen ausschließlich an autorisierte Servicezentren.
- Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Zwingen Sie den Stecker nicht in die Steckdose. Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht in Gebrauch ist. Halten Sie den Netzstecker zugänglich, ohne Verlängerungskabel zu benutzen.
- Beschädigen, dehnen, biegen Sie das USB-Ladekabel nicht und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Treffen Sie grundlegende Sicherheitsvorkehrungen im Umfeld von Kindern, um Missbrauch des Produkts zu verhindern.
- Auf einer ebenen, stabilen Fläche ohne Überstand abstellen.
- Blockieren, bedecken oder stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Produkts. Andernfalls kann eine Gefährdung der Sicherheit und/oder eine Beschädigung des Produkts eintreten. Stellen Sie einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät sicher, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist und Überhitzung vermieden wird.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu bewegen, wenn ein weiteres Gerät angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen oder direktem Sonnenlicht für längere Zeit.
- Halten Sie offene Flammen vom Produkt fern, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen Flüssigkeiten aus; halten Sie es fern von Regen, Wasser und Gegenständen, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, um Feuer oder Stromschlag zu vermeiden.
- Trennen Sie alle Kabel während Stürmen oder Gewitter, um Schäden zu vermeiden.

- Trennen Sie das Netzkabel vom Gerät, bevor Sie es reinigen, und verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch ohne Chemikalien oder Reinigungsmittel. Wenn Sie einen Staubsauger verwenden, nutzen Sie die Softbürsten-Aufsatz.

Pflege des eingebauten Lithium-Ionen-Akkus

- Ihr Produkt wird von einem eingebauten, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben.
- Der Akku kann Hunderte Male geladen und entladen werden, verschleißt jedoch mit der Zeit.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.
- Lassen Sie einen vollständig geladenen Akku nicht ständig an der Steckdose angeschlossen, das kann die Lebensdauer verkürzen.
- Ein nicht verwendeter, vollständig geladener Akku verliert mit der Zeit an Ladung.
- Das Verbleiben des Produkts an heißen oder kalten Orten, wie etwa in einem geschlossenen Auto unter Sommer- oder Winterbedingungen, verringert die Kapazität und Lebensdauer des Akkus.
- Lagern Sie Ihr Gerät stets in einer kühlen, feuchtigkeitsfreien Umgebung bei weniger als 32°C.
- Wenn Sie Ihr Gerät länger als sechs Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf 50%, um ihn frisch zu halten. Lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 20 °C.

Entsorgung: Geräte und Batterien

Hinweis für Anwender zur Sammlung und Entsorgung alter Geräte.

Das Produkt enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile; entsorgen Sie Elektronik und Batterien gemäß den örtlichen Vorgaben sicher. Nicht im Hausmüll oder im Feuer entsorgen, da es explodieren kann.



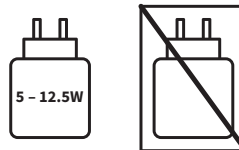
Das Symbol zeigt an, dass das Produkt Batterien gemäß EU-Verordnung 2023/1542/EU enthält; sie dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Cd, Hg oder Pb zeigt an, dass die Batterie Cadmium, Quecksilber oder Blei enthält.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt so konstruiert und hergestellt wurde, dass es recycelt und wiederverwendet werden kann.

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder den beigefügten Dokumenten bedeuten, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll vermischt werden dürfen. Privatanwender wenden sich bitte entweder an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an die lokale Behörde, um zu erfahren, wo und wie sie diese Artikel umweltfreundlich recyceln können.

Verwenden Sie ein Ladegerät mit einer Ausgangsleistung von 5–12,5W. Ladegerät ist nicht enthalten.



CE- und UKCA-Erklärung:

- Hiermit erklärt Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o., dass dieses Audiogerät die grundlegenden Anforderungen sowie sonstige relevante Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der UK Radio Equipment Regulations 2017 erfüllt.
- Der vollständige CE-Text und die UKCA-Konformitätserklärung sind auf sharpconsumer.com verfügbar

Lieferumfang

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| • Smart Radio Einheit | • USB-Port (Typ C)-Kabel |
| • USB-Port (Typ C) zu USB-A-Konverter | • Benutzerdokumentation |

Bedienelemente

(Siehe  1 auf Seite 1)

- | | |
|--|--|
| 1.  Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen/zu verringern
Kurz drücken zum Stummschalten | 2.  Kurz drücken: Ein Preset aufrufen
Lange drücken: Ein Preset speichern |
| 3. Kurz drücken, um gespeichertes Preset aufzurufen
Lange drücken, um Preset zu speichern | 4.  Kurz drücken für Info, Rückkehr zur Wiedergabe
Lange drücken für Menü |
| 5.   Drehen zum Anpassen des Parameters
Kurz drücken zum Auswählen/Snooze | 6.  Kurz drücken: Modusauswahl |
| 7.  Kurz drücken: BT: Wiedergabe/Pause. FM: Vorwärtssuche Sender/ Suchlauf stoppen. DAB: Automatischer Suchlauf
Lange drücken: BT: Gekoppeltes Gerät trennen und in den Kopplungsmodus gehen. FM: Automatischer Suchlauf | 8.  Kurz drücken: Einschalten/ Standby
Lange drücken: Ein-/ Ausschalten (nur im Akkubetrieb) |
| 9.   Kurz drücken: BT: Vorheriger/Nächster Titel ( startet Titel nach 3 Sek. neu)
DAB: Vorheriger/nächster Sender
Podcast: Vorherige/nächste Folge
Lange drücken: FM: Rückwärts-/Vorwärtssuchlauf
Podcast: Rückspulen/ Vorspulen (2x / 4x / 8x) | 10.  Kurz drücken, um zum vorherigen Schritt zurückzugehen |

(Siehe  2 auf Seite 1)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 11. Kopfhörerbuchse | 12. Pinhole-Reset-Taste |
| 13. USB-Port (Typ C) Ladeanschluss | 14. Li-Ion-Akkufachabdeckung |

Betrieb

Akku aufladen

Vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen (ca. 4 Stunden). Die Wiedergabezeit beträgt bis zu 12 Stunden bei 50% Lautstärke.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Angabe am Gerät entspricht.

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Port (Typ-C)-Kabel an die Ladebuchse an und verbinden Sie es dann mit einem 5V (1A–2,5A) USB-Netzteil oder USB-Wandsteckdose.

HINWEIS:

– Wenn der Akku völlig leer ist, müssen Sie ihn kurz aufladen, damit der Batteriestatus angezeigt wird.

ERSTEINRICHTUNG

HINWEIS:

– Standardeinstellungen sind im Radio mit einem Sternchen gekennzeichnet.

- Drücken Sie kurz die .
- Verwenden Sie  , um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- Wählen Sie aus, wie Sie das Radio einrichten möchten:
 - OKTIV App – Siehe Abschnitt Einrichtung der OKTIV App.
 - Manuelle Einrichtung:
 - <Ja> – Fahren Sie mit Schritt 4 fort
 - <Nein> – Einrichtung überspringen (kann später durchgeführt werden). DAB, FM und Bluetooth sind verfügbar; Internet-Funktionen erfordern eine Einrichtung.
- Zeitformat: Wählen Sie 12-/24-Stunden-Format
- Autom. Update: Wählen Sie die Quelle für das Datum/Uhrzeit-Update: DAB, FM, Netzwerk oder kein Update
 - Wenn Sie Netzwerk nutzen, stellen Sie Ihre Zeitzone ein.
 - Wenn Sie Netzwerk nutzen, aktivieren Sie die Sommerzeit, falls zutreffend.

HINWEIS:

– DAB und FM verwenden Zeitsignale aus Rundfunksendungen. Netzwerk verwendet ein Internet-Zeitsignal. Die Einstellungen zur Sommerzeit gelten nur bei Netzwerk-Update.

- Netzwerkverbindung beibehalten: Hält die Einheit im Standby mit dem Netzwerk verbunden. Erforderlich für die Bedienung per Fernsteuerung. Wählen Sie <Ja> oder <Nein>.
- Wählen Sie Push Button/Pin/Skip WPS. Verwenden Sie die WPS (Wi-Fi Protected Setup) Taste an Ihrem Router für eine schnelle Verbindung ohne Passwort-Eingabe. Falls unterstützt, wird [WPS] neben Ihrem Netzwerknamen angezeigt. Überspringen, wenn Sie den WLAN-Netzwerkschlüssel manuell eingeben möchten.
- SSID: Wählen Sie Ihr WLAN-Netzwerk.
- Schlüssel: Verwenden Sie  , um Ihren WLAN-Netzwerkschlüssel einzugeben. Bei einem Fehler wählen Sie <BKSP>, um Zeichen zu löschen.
- Nach Eingabe des korrekten Netzwerkschlüssels verbindet sich das Radio mit Ihrem Netzwerk und der Einrichtungsprozess ist abgeschlossen. Das **Hauptmenü** wird angezeigt.

Radio hören

Drücken Sie , Verwenden Sie  , um eine der folgenden Optionen auszuwählen:

Internetradio, Podcasts, Spotify, DAB, FM oder Bluetooth.

In jedem Modus hat die  Taste zwei Funktionen:

Kurz drücken: Wiederholt drücken, um verfügbaren **Informationen** im jeweiligen Modus durchzuschalten.

Langes Drücken: Öffnet das **Menü** für den jeweiligen Modus. Jedes Modus-Menü ist unten beschrieben.

Alle Menüs enthalten das **Systemeinstellungen**-Menü und das **Hauptmenü**.

Siehe die entsprechenden Abschnitte für weitere Details.

INTERNETRADIO

Informationen

Scrolltext bereitgestellt vom Sender (z.B. Künstler, Titel, Senderdetails, Sprache, aktuelles Datum, Bitrate, Codec, Abtastrate und Puffer für die Wiedergabe).

HINWEIS:

- Nicht alle Sender übertragen diese Informationen und manche bieten nur teilweise Angaben.

Menü

- Zuletzt gehört: Zeigt die letzten 10 gehörten Sender/Podcasts an.
- Senderliste: Öffnet das Untermenü Senderliste:
 - Lokale Sender: Sender basierend auf Ihrem Standort.
 - Favoriten & Meine hinzugefügten Sender: Erfordert eine Airable-Verbindung. Siehe Abschnitt Airable.
 - Suche: Verwenden Sie , um Suchbegriffe einzugeben und auszuwählen.
 - Ort: Sender nach Standort durchsuchen.
 - Beliebte: Meistgehörte Sender weltweit.
 - Entdecken: Nach Herkunft (Land), Genre oder Sprache durchsuchen.

PODCASTS

Informationen

Scrolltext bereitgestellt vom Sender (z.B. Künstler, Titel, Senderdetails, Sprache, aktuelles Datum, Bitrate, Codec, Abtastrate und Puffer für die Wiedergabe).

HINWEIS:

- Nicht alle Podcasts übertragen diese Informationen und manche bieten nur teilweise Angaben.

Menü

- Zuletzt gehört: Zeigt die letzten 10 gehörten Podcasts/Sender an.
- Podcast-Liste: Öffnet das Podcast-Listen-Untermenü:
 - Lokaler Bereich: Zeigt ein Untermenü für lokale Podcasts an.
 - Favoriten & Neueste Folgen: Erfordert eine Airable-Verbindung. Siehe Abschnitt Airable.
 - Suche: Verwenden Sie , um Suchbegriffe einzugeben und auszuwählen.
 - Ort: Podcasts nach Standort durchsuchen.
 - Entdecken: Nach Herkunft (Land), Genre oder Sprache durchsuchen.

DAB

HINWEIS:

- Wenn zum ersten Mal DAB gewählt wird, führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf durch.

Informationen

Scrolltext bereitgestellt vom Sender (z.B. Künstler, Titel, Senderdetails, Sprache, aktuelles Datum, Frequenz, Bitrate, Codec, Abtastrate und Signalstärke).

HINWEIS:

- Nicht alle Sender übertragen diese Informationen und manche bieten nur teilweise Angaben.

Menü

- Liste der Inhalte: Zeigt gescannte Sender an.
- Vollständiger Suchlauf: Führt einen Suchlauf durch. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie den Standort wechseln oder die Senderliste aktualisieren möchten.
- Manuell einstellen: Auf eine bestimmte Frequenz abstimmen.
- Bereinigung ungültig: Entfernt nicht verfügbare Sender aus der Senderliste.
- DRC: (Dynamische Bereichssteuerung) Verringert den Unterschied zwischen lauten und leisen Tönen. In lauter Umgebung macht ein

höherer DRC-Wert leise Töne lauter und laute Töne leiser. Nicht alle Sender übertragen DRC-Daten.

FM RADIO

HINWEIS:

- Beim ersten Auswählen von FM führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf durch.

Informationen

Scrolltext bereitgestellt vom Sender, z. B. Radiotext, Programmart, Sendername oder Frequenz, Signal- und Leistungsstatus.

HINWEIS:

- Nicht alle Sender übertragen diese Informationen und manche bieten nur teilweise Angaben.

Menü

- Suchlauf-Einstellung: Nur Sender mit starkem Signal suchen.
- Audioeinstellung: Nur Mono oder Stereo hören.
- AMS: Das Radio durchsucht das FM-Band und speichert gefundene Sender automatisch als Presets.

SPOTIFY

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

BLUETOOTH

Wählen Sie diesen Modus, um Inhalte von Ihrem Gerät über das Radio wiederzugeben. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> und verbinden Sie sich. Die Radi-Anzeige zeigt <Verbunden> an, sobald die Verbindung erfolgreich war.

Informationen

Scrolltext bereitgestellt von der Software auf dem Gerät (z.B. Künstler, Titel, Album und Codec).

HINWEIS:

- Nicht alle Geräte-Software überträgt diese Informationen, manche geben nur teilweise Angaben aus.

Menü

- Bluetooth einrichten: Wählen, um die Kopplung zu starten. Wenn bereits verbunden, wird das aktuelle Gerät getrennt, damit ein neues verbunden werden kann.
- Details anzeigen: Ruft das Bluetooth-Details-Untermenü auf:
 - Bluetooth-Info: Zeigt Bluetooth-Informationen des Radios an.
 - Verbundenes Gerät: Zeigt Geräteinformationen an.
 - Liste der gekoppelten Geräte: Zeigt eine Liste von Geräten an, die bereits mit dem Radio verbunden waren.

SYSTEMEINSTELLUNGEN & HAUPTMENÜ

Systemeinstellungen

Lange  in jedem Modus drücken. Verwenden Sie , um <Systemeinstellungen> auszuwählen.

- Equalizer: Wählen Sie Ihr bevorzugtes Klangprofil. Wählen Sie aus: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice und Mein EQ.
 - Um Mein EQ anzupassen, wählen Sie <Meine EQ-Einstellung> im gleichen Menü. Verwenden Sie , um Bass und Treble ± 10 dB einzustellen.
- Netzwerk: Öffnet das Netzwerk-Untermenü:
 - Netzwerkassistent: Startet den Netzwerkverbindungsprozess. Wenn Sie die Ersteinrichtung übersprungen haben, können Sie hier Ihr Netzwerk auswählen. Folgen Sie ab Schritt 6 der Anleitung zur Ersteinrichtung.
 - PBC WLAN-Einrichtung: Verbindung über die Router-WPS-Taste herstellen.
 - Einstellungen anzeigen: Zeigt Informationen zur Funknetzwerkverbindung des Radios an.
 - Manuelle Einstellungen: Konfigurieren Sie die Netzwerkeinstellungen manuell:

- Nachdem alle Informationen eingegeben wurden, versucht das Radio, die Verbindung zum Netzwerk herzustellen. Bitte überprüfen Sie alle manuell eingegebenen Daten sorgfältig. Bei korrekten Angaben und keiner Verbindung prüfen Sie Ihren Router.
- Verbindungsart: Für dieses Radio steht nur eine drahtlose Verbindung zur Verfügung.
- DHCP: Aktivieren für automatische Netzwerkeinrichtung (empfohlen). Deaktivieren, um Netzwerkeinstellungen manuell zuzuweisen.
- Ist dies deaktiviert, müssen Sie anschließend IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, primären und sekundären DNS eingeben.
- SSID: SSID eingeben.
- Authentifizierung: Wählen Sie aus: Open, WEP, WPA/WPA2.
- Die Verschlüsselung richtet sich nach der vorher gewählten Authentifizierungsmethode. Open = <Keine>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
- Schlüssel: Netzwerkschlüssel eingeben.
- Netzwerkprofil: Wählen Sie das Netzwerk aus einer Liste vorheriger Verbindungen aus.
- Netzwerkeinstellungen löschen: Netzwerk löschen. Wählen Sie <JA>, um die Netzwerkverbindung zurückzusetzen.
- Netzwerkverbindung aufrechterhalten: Wählen Sie <JA>, um das Radio im Standby mit dem Netzwerk verbunden zu halten (empfohlen). Wählen Sie <NEIN>, um die Netzwerkverbindung im Standby zu trennen.

HINWEIS:

- Wenn 'Nein' gewählt wird, ist die Fernsteuerung über die OKTIV App im Standby nicht möglich. Die Steuerung über die OKTIV App ist wieder möglich, sobald das Radio eingeschaltet und mit dem Netzwerk verbunden ist.
- Qualität Audiostream: Wählen Sie niedrige, normale oder hohe Qualität. Nur Internet-Streams sind betroffen.
- Displaybeleuchtung: Öffnet das Untermenü zur Steuerung der Hintergrundbeleuchtung des Farbdisplays.
 - Zeit bis zum Dimmen: Legt fest, wie lange die Hintergrundbeleuchtung anbleibt, bevor sie gedimmt wird.
 - Helligkeitsstufe bei Nutzung: Legt den Helligkeitswert beim Einschalten fest.
 - Gedimmte Helligkeitsstufe: Legt den Dimmwert fest, nachdem die eingestellte Zeit nach der letzten Bedienung abgelaufen ist.
- Farbthema: Legt das Farbthema für Text und Symbole fest. Beeinflusst nicht die SlideShow.
- Uhrzeit/Datum: Öffnet das Untermenü für Zeit und Datum.
 - Uhrzeit/Datum einstellen: ✓  zum Auswählen der korrekten Werte verwenden
 - Automatisches Update: Quelle für das Update von Datum und Uhrzeit wählen.
 - Zeitformat einstellen: 12h- oder 24h-Format auswählen.
 - Datumsformat einstellen: TT-MM-YYYY oder MM-TT-YYYY auswählen.
 - Zeitzone einstellen: Zeitzone für Ihren Standort auswählen.
 - Sommerzeit: Sommerzeit aktivieren oder deaktivieren.

HINWEIS:

- Zeitzone und Sommerzeit können nur geändert werden, wenn automatisches Update auf Netzwerk eingestellt ist.
- Uhrstil: Lege die Uhrart fest, die im Standby angezeigt wird.
- Sprache: Legt die Sprache der Benutzeroberfläche fest. Wählen Sie aus: Englisch, Tschechisch, Dänisch, Niederländisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Slowakisch, Spanisch, Schwedisch und Türkisch.
- Auto-Standby: Legt fest, ob das Radio nach 15 Minuten Inaktivität automatisch in Standby geht.

- Standby bei Akkubetrieb: Diese Einstellung legt fest, ob das Gerät in den Standby-Modus wechselt oder ausgeschaltet wird, wenn  im Akkubetrieb gedrückt wird.
 - <Aktivieren> – Das Gerät wechselt in den Standby-Modus und bleibt für Alarme, Timer und die App-Steuerung bereit.
 - Um in den Standby-Modus zu wechseln, drücken Sie kurz .
 - <Deaktivieren> – Das Gerät wird vollständig ausgeschaltet. Alarme, Timer und die App-Steuerung funktionieren nicht, während das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie  gedrückt.

HINWEIS:

- Wählen Sie <Deaktivieren>, um die Akkulaufzeit zwischen den Ladevorgängen zu maximieren.
- Wenn <Deaktivieren> ausgewählt ist, sind Alarme, Timer und die App-Steuerung nicht verfügbar, bis das Gerät wieder eingeschaltet wird.
- Wählen Sie <Aktivieren>, damit Alarme, Timer und die App-Steuerung aktiv bleiben, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- Der Standby-Modus verbraucht Akkustrom und kann die Betriebszeit zwischen den Ladevorgängen verkürzen.
- Wenn <Aktivieren> ausgewählt ist, kann das Gerät weiterhin vollständig ausgeschaltet werden, indem  gedrückt gehalten wird. Standby bei Akkubetrieb: Diese Einstellung legt fest, ob das Gerät in den Standby-Modus wechselt oder ausgeschaltet wird, wenn  im Akkubetrieb gedrückt wird.
- Einrichtungsassistent: Startet den Einrichtungsassistenten.
- Info: Zeigt Softwareversion, Spotify-Version und die Radio-ID an.
- Software-Update: Automatische Suche nach Software-Updates einstellen. <Jetzt suchen> wählen, um die Suche manuell zu starten.
- Werkseinstellung: Durch Auswahl von <JA> Werkseinstellungen wiederherstellen. Dadurch wird das Radio auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.

HINWEIS:

- Das Radio muss an eine Stromquelle angeschlossen sein, um einen Werksreset durchführen zu können.

Hauptmenü

Das Hauptmenü enthält alle Optionen für Alarm, Sleep und Timer. Lange  in jedem Modus drücken. Verwenden Sie ✓ , um <Hauptmenü> auszuwählen.

Sleep

Countdown-Timer einstellen (Standard: Aus). Verwenden Sie ✓  Wählen Sie 15, 30, 45 oder 60 Minuten. Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet das Radio in den Standby.

Wecker

Wählen Sie <Wecker>, um Wecker 1 und 2 anzuzeigen und zu programmieren. Beide Wecker funktionieren unabhängig voneinander. Wenn Wecker 1 oder 2 gesetzt ist, erscheint ein Wecker-Symbol auf dem Display. Wecker 1 oder 2 auswählen. Folgende Parameter einstellen:

Aktivieren	Aus / Täglich / Einmal / Wochenende / Werktage
Zeit	Weckzeit "Ein"
Datum	Weckdatum
Modus	Summer/ Internetradio/ DAB/ FM
Sender-Preset	Zuletzt gehört / Sender-Preset
Dauer	15/30/45/60/90/120 Minuten
Lautstärke	Lautstärke 0-30, Max
Speichern	Einstellungen für den Wecker speichern und bestätigen

HINWEISE:

- Das Datum wird nur angezeigt, wenn "Einmal" aktiviert ist
- Preset wird nur angezeigt, wenn Internetradio/ DAB/ FM für den Modus gewählt ist.

Wecker bedienen

Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie ✓ , um eine Schlummerzeit von 5 Minuten einzustellen. Drücken Sie wiederholt, um die Schlummerzeit auf 10, 15 oder 30 Minuten zu verlängern. Jedes Mal, wenn der Wecker schlummert, wird die Zeit zurückgesetzt. Drücken Sie die -Taste, um den Wecker/Schlummermodus abzubrechen/beenden.

HINWEISE:

- Wenn das Radio nicht am Stromnetz ist und ausgeschaltet wurde, werden die Wecker nicht hörbar sein.
- Sie können kurz   drücken, im Standby des Radios, um Wecker einzustellen.

Timer

Verwenden Sie ✓ , um einen Timer (1–99 Minuten) einzustellen. Zum Bestätigen drücken und den Countdown starten.

Sobald der Timer endet, ertönt ein Signal, das schrittweise lauter wird. Drücken Sie ✓ , um das Signal zu stoppen.

- Drehen Sie ✓ , um den Timer zu verstellen
 - Drücken Sie , um den Timer abzubrechen
 - Drücken Sie , um den Modus zu wechseln (Timer läuft weiter)
- Der Timer ertönt auch im Standby.

HINWEISE:

- Wenn das Radio nicht am Stromnetz ist und ausgeschaltet wurde, ertönt der Timer nicht.

SPEICHERPLÄTZE

Speicherplätze können für Internetradio, Podcasts, Spotify, DAB und FM verwendet werden. Die Speicherplätze können auch beim Einstellen eines Weckers gewählt werden.

Ein Speicherplatz festlegen

In jedem Modus  lang drücken. Verwenden Sie ✓ , um einen Speicherplatz auszuwählen. Kurz ✓ , um den aktuellen Radiosender, Podcast oder Spotify-Titel zu speichern.

Internetradio und Podcasts teilen sich 40 Speicherplätze. DAB und FM haben jeweils 40 Speicherplätze. Spotify hat 10.

Um auf Speicherplatz 1, 2 oder 3 zu speichern, halten Sie die entsprechende Taste gedrückt.

Einen Speicherplatz aufrufen

Kurz  drücken, um die Liste der Speicherplätze anzuzeigen. Kurz ✓ , um auszuwählen. Alternativ können Sie die Taste 1, 2 oder 3 kurz drücken, um direkt auf den in diesem Feld gespeicherten Speicherplatz für diesen Modus zuzugreifen.

AIRABLE

Verwenden Sie das Airable-Portal (Adresse auf Seite 1), um Internetradio und Podcasts zu durchsuchen, Favoriten auf Ihrem Gerät zu speichern und sie über mehrere Geräte hinweg zu synchronisieren.

Um Airable zu nutzen, muss das Radio mit dem Internet verbunden sein und Sie müssen ein aktives Airable-Konto besitzen.

Um sich zu registrieren, besuchen Sie das Airable-Portal, erstellen Sie ein Konto, falls Sie keines besitzen, und verbinden Sie Ihr Radio über die Geräte-ID.

Um die Geräte-ID zu erhalten, wählen Sie den Modus Internetradio oder Podcasts. Verwenden Sie das Menü, um **<Senderliste>** auszuwählen und wählen Sie dann **<Favoriten>**. Die Geräte-ID wird angezeigt.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie Sender und Favoriten online verwalten und direkt auf Ihrem Radio darauf zugreifen.

OKTIV-App-Einrichtung

OKTIV verbessert Ihr kompatibles verbundenes Audiogerät – und gibt Ihnen mehr Kontrolle sowie ein besseres Hörerlebnis.

Laden Sie die App über den QR-Code auf Seite 1 herunter.

Bei der Ersteinrichtung können Sie mit der OKTIV-App den Gerätenamen, das Zeitformat, die Zeitzone und andere Einstellungen festlegen.

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal verwenden, wählen Sie im Installationsassistenten nicht **<Ja>** oder **<Nein>** aus. Öffnen Sie stattdessen die OKTIV-App und richten Sie das Gerät dort ein. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen der App.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie mit der OKTIV-App das Radio aus der Ferne steuern.

HINWEISE:

- Um die OKTIV-App zu verwenden, müssen Ihr Radio und das Gerät mit demselben Netzwerk verbunden sein.
- Wenn mehrere Einheiten desselben Modells in der OKTIV-App verbunden sind, benennen Sie diese in den App-Einstellungen um.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Παρακαλούμε ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις ασφάλειας. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήστη για πληροφορίες περί ασφάλειας, λειτουργίας και συντήρησης.



Συνεχές ρεύμα (DC): Η αναγραφόμενη τάση είναι DC.



Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Προφυλάξεις

- Ελέγξτε το προϊόν μετά το ξεпаκετάρισμα: αν είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιήσετε και συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.

Λαβή μεταφοράς

- Η λαβή είναι σχεδιασμένη μόνο για ελαφριά, περιστασιακή μεταφορά του προϊόντος.
- Η λαβή είναι σχεδιασμένη για χειροκίνητη ανύψωση του προϊόντος με το ένα χέρι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λαβή για να κρεμάσετε το προϊόν και μην κρεμάτε άλλα αντικείμενα από αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λαβή για αιώρηση, ανακίνηση ή τράβηγμα του προϊόντος.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη λαβή.
- Η λανθασμένη χρήση της λαβής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν.



- Ο χρήστης δεν πρέπει να επιχειρεί επισκευή ούτε να εκθέτει τα εσωτερικά μέρη: αυτή η ενέργεια μπορεί να είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύηση. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για επισκευές.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια. Μην βάζετε βίαια το φως στην πρίζα. Σβήστε και αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Κρατήστε το φως του ρεύματος προσβάσιμο, χωρίς χρήση καλωδίων επέκτασης.
- Μην προκαλέσετε φθορά, τέντωμα, λύγισμα ή τοποθετήσετε βαριά αντικείμενα στο καλώδιο φόρτισης USB.
- Χρησιμοποιήστε βασικές προφυλάξεις ασφάλειας γύρω από τα παιδιά για την αποτροπή κακής χρήσης του προϊόντος.
- Τοποθετήστε σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια χωρίς προβολή.
- Μην μπλοκάρτε, καλύπτετε ή εισάγετε αντικείμενα στους αεραγωγούς εξαερισμού. Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα του προϊόντος. Με την ενέργεια αυτή μπορεί να προκληθεί κίνδυνος ασφάλειας και/ή ζημιά στο προϊόν. Εξασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 5 εκ. γύρω από το προϊόν για επαρκή εξαερισμό ώστε να αποφύγετε υπερθέρμανση.
- Μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε τη συσκευή όταν έχει συνδεθεί κάποια συσκευή.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή απευθείας σε ηλιακό φως για παρατεταμένες περιόδους.
- Κρατήστε τις ανοιχτές φλόγες μακριά από το προϊόν για την αποφυγή πυρκαγιάς.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρό: κρατήστε το μακριά από βροχή, νερό και αντικείμενα γεμάτα με υγρό για την αποφυγή πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια κατά τη διάρκεια καταγίγδας ή κεραυνών για αποφυγή ζημιάς.
- Αποσυνδέστε τα καλώδια ρεύματος πριν τον καθαρισμό και χρησιμοποιήστε μαλακό, στεγνό πανί χωρίς χημικά ή απορρυπαντικά.

Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα, χρησιμοποιήστε το μαλακό στόμιο βούρτσας.

Φροντίδα ενσωματωμένης μπαταρίας ιόντων λιθίου

- Το προϊόν σας λειτουργεί με ενσωματωμένη, επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.
- Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να αποφορτιστεί εκατοντάδες φορές, αλλά τελικά θα φθαρεί.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε μία πλήρως φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη σε παροχή ρεύματος, αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της.
- Εάν παραμείνει αχρησιμοποίητη, μία πλήρως φορτισμένη μπαταρία θα χάσει σταδιακά το φορτίο της.
- Η παραμονή του προϊόντος σε ζεστούς ή κρύους χώρους, όπως σε κλειστό αυτοκίνητο σε συνθήκες καλοκαιριού ή χειμώνα, θα μειώσει τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Προσπαθήστε πάντα να αποθηκεύετε τη συσκευή σας σε δροσερό, χωρίς υγρασία περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω των 32°C.
- Αν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας για διάστημα άνω των έξι μηνών, φορτίστε την μπαταρία στο 50% κάθε έξι μήνες για να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C και 20 °C.

Απόρριψη: εξοπλισμός και μπαταρίες

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη παλιού εξοπλισμού.

Το προϊόν δεν διαθέτει ανταλλακτικά προς εξυπηρέτηση χρήστη: ανακυκλώστε με ασφάλεια τα ηλεκτρονικά και τις μπαταρίες σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες. Μην απορρίπτετε ως οικιακό απόρριμμα ή στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.



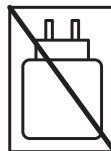
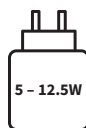
Το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν περιέχει μπαταρίες σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2023/1542/EU: δεν επιτρέπεται η απόρριψη με τα οικιακά απορρίμματα. Cd, Hg ή Pb δηλώνει ότι η μπαταρία περιέχει κάδμιο, υδράργυρο ή μόλυβδο.



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να μπορεί να ανακυκλωθεί και να ξαναχρησιμοποιηθεί.

Αυτά τα σύμβολα πάνω στα προϊόντα, τη συσκευασία και/ή τα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνουν ότι τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά, ηλεκτρονικά προϊόντα και μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον λιανοπωλητή απ' όπου αγόρασαν το προϊόν, είτε με το τοπικό τους γραφείο, για πληροφορίες που αφορούν που και πώς μπορούν να αφήσουν αυτά τα αντικείμενα για ασφαλή ανακύκλωση.

Χρησιμοποιήστε φορτιστή με δυνατότητα εξόδου 5-12,5W. Ο φορτιστής δεν περιλαμβάνεται.



Δήλωση CE και UKCA:

- Με το παρόν, η Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας RED 2014/53/EU και των UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Το πλήρες κείμενο CE και η δήλωση συμμόρφωσης UKCA διατίθενται στο sharpconsumer.com

Τι περιλαμβάνεται στη συσκευασία

- Μονάδα Smart Radio
- Καλώδιο USB Port (Τύπος C)
- Μετατροπέας USB Port (Τύπος C) σε USB-A
- Εγχειρίδιο χρήστη

Χειριστήρια

(Ανατρέξτε στο  1 στη σελίδα 1)

1.  Περιστρέψτε για αύξηση/μείωση έντασης Σύντομο πάτημα για σίγαση
2.  Σύντομο πάτημα: Ανάκληση προκαθορισμένης Παρατεταμένου πάτημα: Αποθήκευση προκαθορισμένης
3. Σύντομο πάτημα για ανάκληση αποθηκευμένης προκαθορισμένης Παρατεταμένου πάτημα για αποθήκευση προκαθορισμένης
4.  Σύντομο πάτημα για πληροφορίες, επιστροφή στην αναπαραγωγή Παρατεταμένου πάτημα για μενού
5.   Περιστρέψτε για ρύθμιση παραμέτρου Σύντομο πάτημα για επιλογή/αναβολή
6.  Σύντομο πάτημα: Επιλογή λειτουργίας
7.  Σύντομο πάτημα: BT: αναπαραγωγή/παύση. FM: σάρωση προς τα εμπρός/διακοπή σάρωσης. DAB: Αυτόματη σάρωση Παρατεταμένου πάτημα: BT: απασύνδεση συνδεδεμένης συσκευής και είσοδος σε λειτουργία σύζευξης. FM: Αυτόματη σάρωση
8.  Σύντομο πάτημα: Ενεργοποίηση/Αναμονή Παρατεταμένου πάτημα: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (μόνο σε λειτουργία μπαταρίας)
9.   Σύντομο πάτημα: BT: Προηγούμενο/επόμενο κομμάτι  επανεκκίνηση του κομματιού μετά από 3 δευτ.) DAB: Προηγούμενος/επόμενος σταθμός Podcast: Προηγούμενο/επόμενο επεισόδιο Παρατεταμένο πάτημα: FM: Σάρωση πίσω/μπροστά Podcast: Πίσω/μπροστά (2x / 4x / 8x)
10.  Σύντομο πάτημα για επιστροφή στο προηγούμενο βήμα

(Ανατρέξτε στο  2 στη σελίδα 1)

11. Υποδοχή ακουστικών
12. Πλήκτρο επαναφοράς με ακίδα
13. Θύρα USB (Τύπος C) για φόρτιση
14. Κάλυμμα μπαταρίας Li-Ion

Λειτουργία

Φόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας

Φορτίστε πλήρως πριν την πρώτη χρήση (περίπου 4 ώρες). Ο χρόνος αναπαραγωγής είναι έως 12 ώρες στο 50% της έντασης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εξασφαλίστε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στις προδιαγραφές της μονάδας.

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB Port (Type-C) στη θύρα φόρτισης, στη συνέχεια συνδέστε το σε έναν αντάπτορα USB VV (1A–2,5A) ή σε πρίζα τούχου USB.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Εάν η μπαταρία είναι εντελώς αποφορτισμένη, θα χρειαστεί να τη φορτίσετε για λίγο ώστε να εμφανιστούν οι πληροφορίες κατάστασης της μπαταρίας.

ΑΡΧΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις υποδεικνύονται με έναν αστερίσκο στο ραδιόφωνο.

1. Πατήστε σύντομα το .
2. Χρησιμοποιήστε το  για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
3. Επιλέξτε πώς θέλετε να ρυθμίσετε το ραδιόφωνο:
 - Εφαρμογή OKTIV – Δείτε την ενότητα ρύθμισης της εφαρμογής OKTIV.
 - Χειροκίνητη ρύθμιση:
 - <Nai> – Προχωρήστε στο βήμα 4
 - <Oxi> – Παράλειψη ρύθμισης (μπορεί να εκτελεστεί αργότερα). DAB, FM και Bluetooth είναι διαθέσιμα* οι λειτουργίες Διαδικτύου απαιτούν ρύθμιση.
4. Μορφή ώρας: Επιλέξτε μορφή 12/24 ωρών
5. Αυτόματη ενημέρωση: Επιλέξτε την πηγή ενημέρωσης ημερομηνίας/ώρας: DAB, FM, Δίκτυο ή Καμία ενημέρωση
 - Εάν χρησιμοποιείτε Δίκτυο, ορίστε τη ζώνη ώρας σας.
 - Εάν χρησιμοποιείτε Δίκτυο, ενεργοποιήστε τη θερινή ώρα όταν απαιτείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το DAB και το FM χρησιμοποιούν σήματα ώρας από ραδιοφωνικές μεταδόσεις. Το Δίκτυο χρησιμοποιεί ένα διαδικτυακό σήμα ώρας. Οι ρυθμίσεις θερινής ώρας εφαρμόζονται μόνο όταν χρησιμοποιείται ενημέρωση δικτύου.
6. Διατήρηση σύνδεσης δικτύου: Διατηρεί τη συσκευή συνδεδεμένη στο δίκτυο σε κατάσταση αναμονής. Απαιτείται για λειτουργία τηλεχειριστηρίου. Επιλέξτε <Nai> ή <Oxi>.
 7. Επιλέξτε Push Button/Pin/Skip WPS. Χρησιμοποιήστε το κουμπί WPS (Wi-Fi Protected Setup) στο router σας για γρήγορη σύνδεση χωρίς εισαγωγή κωδικού. Εάν υποστηρίζεται, [WPS] θα εμφανιστεί δίπλα στο όνομα του δικτύου σας. Παραλείψτε εάν θέλετε να εισαγάγετε χειροκίνητα το κλειδί δικτύου Wi-Fi.
 8. SSID: Επιλέξτε το Wi-Fi δίκτυό σας.
 9. Κλειδί: Χρησιμοποιήστε το   για να εισάγετε το κλειδί του Wi-Fi δικτύου σας. Εάν κάνετε λάθος, επιλέξτε <BKSP> για να διαγράψετε χαρακτήρες.
 10. Μόλις εισαχθεί το σωστό κλειδί δικτύου, το ραδιόφωνο θα συνδεθεί στο δίκτυο και η διαδικασία ρύθμισης θα ολοκληρωθεί. Θα εμφανιστεί το **Κύριο μενού**.

Ακρόαση ραδιοφώνου

Πατήστε  Χρησιμοποιήστε το  για να επιλέξετε ένα από τα παρακάτω:

Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM ή Bluetooth.

Σε κάθε λειτουργία, το κουμπί   έχει δύο λειτουργίες:

Σύντομο πάτημα: Πατήστε επανειλημμένα για εναλλαγή των διαθέσιμων **πληροφοριών** στη συγκεκριμένη λειτουργία.

Παρατεταμένο πάτημα: Ανοίγει το **Μενού** για αυτήν τη λειτουργία.

Κάθε μενού λειτουργίας περιγράφεται παρακάτω.

Όλα τα μενού περιλαμβάνουν το μενού **Ρυθμίσεις συστήματος** και το **Κύριο μενού**.

Ανατρέξτε στις σχετικές ενότητες για περισσότερες λεπτομέρειες.

INTERNET RADIO

Πληροφορίες

Κυλιόμενο κείμενο που παρέχεται από τον εκδότη (π.χ. καλλιτέχνης, τίτλος, στοιχεία σταθμού, γλώσσα, τρέχουσα ημερομηνία, bit rate, κωδικοποιητής, ρυθμός δειγματοληψίας και buffer αναπαραγωγής).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Δεν μεταδίδουν όλοι οι σταθμοί αυτές τις πληροφορίες και κάποιοι μπορεί να παρέχουν μόνο μερικά στοιχεία.

Μενού

- Τελευταία ακροάστηκαν: Εμφανίζει τους 10 τελευταίους σταθμούς/podcasts που ακούστηκαν.
- Λίστα σταθμών: Ανοίγει το υπομενού Λίστα σταθμών:
 - Τοπική περιοχή: Σταθμοί που βασίζονται στην τοποθεσία σας.
 - Αγαπημένα & Προστιθέμενοι Σταθμοί: Απαιτείται σύνδεση Airable. Δείτε την ενότητα Airable.
 - Αναζήτηση: Χρησιμοποιήστε το  για να εισάγετε και να επιλέξετε όρους αναζήτησης.
 - Τοποθεσία: Περιήγηση στους σταθμούς ανά τοποθεσία.
 - Δημοφιλή: Οι πιο δημοφιλείς σταθμοί παγκοσμίως.
 - Ανακαλύψτε: Περιηγηθείτε ανά Προέλευση (χώρα), Είδος ή Γλώσσα.

PODCASTS

Πληροφορίες

Κυλιόμενο κείμενο που παρέχεται από τον εκδότη (π.χ. καλλιτέχνης, τίτλος, στοιχεία σταθμού, γλώσσα, τρέχουσα ημερομηνία, bit rate, κωδικοποιητής, ρυθμός δειγματοληψίας και buffer αναπαραγωγής).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Δεν μεταδίδουν όλα τα podcasts αυτές τις πληροφορίες και κάποια μπορεί να παρέχουν μόνο μερικά στοιχεία.

Μενού

- Τελευταία ακροάστηκαν: Εμφανίζει τα 10 τελευταία podcasts/σταθμούς που ακούστηκαν.
- Λίστα podcasts: ανοίγει το υπομενού λίστας podcast:
 - Τοπική περιοχή: Εμφανίζει υπομενού για τοπικά podcasts.
 - Αγαπημένα & Τελευταία επεισόδια: Απαιτείται σύνδεση Airable. Δείτε την ενότητα Airable.
 - Αναζήτηση: Χρησιμοποιήστε το  για να εισάγετε και να εισαγάγετε όρους αναζήτησης.
 - Τοποθεσία: Περιήγηση σε podcasts ανά τοποθεσία.
 - Ανακαλύψτε: Περιηγηθείτε ανά Προέλευση (χώρα), Είδος ή Γλώσσα.

DAB

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Την πρώτη φορά που επιλέγεται το DAB, η συσκευή θα πραγματοποιήσει αυτόματα πλήρη σάρωση.

Πληροφορίες

Κυλιόμενο κείμενο που παρέχεται από τον εκδότη (π.χ. καλλιτέχνης, τίτλος, στοιχεία σταθμού, γλώσσα, τρέχουσα ημερομηνία, συχνότητα, bit rate, κωδικοποιητής, ρυθμός δειγματοληψίας και ισχύς σήματος).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Δεν μεταδίδουν όλοι οι σταθμοί αυτές τις πληροφορίες και κάποιοι μπορεί να παρέχουν μόνο μερικά στοιχεία.

Μενού

- Λίστα σταθμών: εμφανίζει τους σαρωμένους σταθμούς.
- Σάρωση: Εκτελεί σάρωση. Χρησιμοποιήστε αν αλλάξετε τοποθεσία ή για να ενημερώσετε τη λίστα σταθμών.
- Χειροκίνητη ρύθμιση: Συντονιστείτε σε συγκεκριμένη συχνότητα.
- Αφαίρεση μη έγκυρων: Αφαίρεση μη διαθέσιμων σταθμών από τη λίστα.
- DRC: (Dynamic Range Control) Μειώνει τη διαφορά μεταξύ δυνατών και αδύναμων ήχων. Σε θορυβώδη περιβάλλοντα, υψηλότερο DRC κάνει τους αδύναμους ήχους πιο δυνατούς και τους δυνατούς πιο χαμηλούς. Δεν μεταδίδουν όλοι οι εκδότες δεδομένα DRC.

FM RADIO

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Την πρώτη φορά που επιλέγεται το FM, η συσκευή θα πραγματοποιήσει αυτόματα πλήρη σάρωση.

Πληροφορίες

Κυλιόμενο κείμενο που παρέχεται από τον εκδότη π.χ. Radiotext, Τύπος προγράμματος, Όνομα σταθμού ή συχνότητα, σήμα και κατάσταση ισχύος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Δεν μεταδίδουν όλοι οι σταθμοί αυτές τις πληροφορίες και κάποιοι μπορεί να παρέχουν μόνο μερικά στοιχεία.

Μενού

- Ρύθμιση σάρωσης: Σάρωση μόνο για σταθμούς με ισχυρό σήμα.
- Ρύθμιση ήχου: Ακρόαση μόνο σε mono ή σε stereo.
- AMS: Το ραδιόφωνο θα σαρώσει τη ζώνη FM και θα αποθηκεύσει αυτόματα τους σταθμούς ως προεπιλογές.

SPOTIFY

Χρησιμοποίησε το τηλέφωνο, το τάμπλετ ή τον υπολογιστή σου ως τηλεχειριστήριο για το Spotify. Πήγαινε στο spotify.com/connect για να μάθεις πώς.

BLUETOOTH

Επιλέξτε αυτή τη λειτουργία για να αναπαράγετε περιεχόμενο στη συσκευή σας μέσω του ραδιοφώνου. Βρείτε <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> στη συσκευή σας για σύνδεση. Η οθόνη του ραδιοφώνου θα δείξει <Συνδέθηκε> όταν ολοκληρωθεί η σύνδεση.

Πληροφορίες

Κυλιόμενο κείμενο που παρέχεται από το λογισμικό της συσκευής (π.χ. καλλιτέχνης, τίτλος, άλμπουμ και κωδικοποιητής).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Δεν μεταδίδουν όλα τα λογισμικά συσκευών αυτές τις πληροφορίες και κάποια μπορεί να παρέχουν μόνο μερικά στοιχεία.

Μενού

- Ρύθμιση Bluetooth: Επιλέξτε για να ξεκινήσει η σύζευξη. Εάν υπάρχει ήδη σύνδεση, η τρέχουσα συσκευή θα αποσυνδεθεί ώστε να μπορεί να συνδεθεί νέα συσκευή.
- Προβολή λεπτομερειών: Εισέρχεται στο υπομενού λεπτομερειών Bluetooth:
 - Πληροφορίες Bluetooth: Εμφανίζει πληροφορίες Bluetooth του ραδιοφώνου.
 - Συνδεδεμένη συσκευή: Εμφανίζει πληροφορίες συσκευής.
 - Λίστα συσκευών σύζευξης: Εμφανίζει λίστα συσκευών που έχουν συνδεθεί στο ραδιόφωνο.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ & ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ

Ρυθμίσεις συστήματος

- Πατήστε παρατεταμένα το  σε οποιαδήποτε λειτουργία. Χρησιμοποιήστε το  για να επιλέξετε <Ρυθμίσεις συστήματος>.
- Ισοσταθμιστής: Επιλέξτε το προτιμώμενο προφίλ ήχου σας. Επιλέξτε από: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice και My EQ.
 - Για ρύθμιση του My EQ, επιλέξτε <Ρύθμιση προφίλ My EQ> από το ίδιο μενού. Χρησιμοποιήστε το  για να ρυθμίσετε τα μπάσα και τα πρίμα ± 10 dB.
- Δίκτυο: Ανοίγει το υπομενού δικτύου:
 - Network Wizard: Ξεκινά η διαδικασία σύνδεσης δικτύου. Εάν παραλείψατε την αρχική ρύθμιση, επιλέξτε εδώ το δίκτυό σας. Ακολουθήστε από το Βήμα 6 στις οδηγίες αρχικής ρύθμισης.
 - Ρύθμιση PBC WLAN: Δημιουργεί σύνδεση μέσω του πλίκτρου WPS του router.
 - Προβολή ρυθμίσεων: Εμφανίζει πληροφορίες σύνδεσης δικτύου του ραδιοφώνου.

- Χειροκίνητες ρυθμίσεις: Χειροκίνητη διαμόρφωση ρυθμίσεων δικτύου:
 - Αφού εισαχθούν όλες οι πληροφορίες, το ραδιόφωνο θα προσπαθήσει να συνδεθεί στο δίκτυο. Ελέγξτε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες που εισαγάγατε χειροκίνητα. Εάν είναι σωστές και το ραδιόφωνο δεν συνδέεται, ελέγξτε το router.
 - Τύπος σύνδεσης: Διατίθεται μόνο ασύρματη σύνδεση για αυτό το ραδιόφωνο.
 - DHCP: Ενεργοποιήστε για αυτόματη ρύθμιση δικτύου (συνιστάται). Απενεργοποιήστε για χειροκίνητο ορισμό ρυθμίσεων δικτύου.
 - Εάν απενεργοποιηθεί, οι επόμενες οθόνες θα απαιτήσουν να εισαγάγετε την προτιμώμενη διεύθυνση IP, Μάσκα υποδικτύου, Gateway, Πρωτεύον και Δευτερεύον DNS.
 - SSID: Εισάγετε το SSID.
 - Πιστοποίηση: Επιλέξτε από: Ανοιχτό, WEP, WPA/WPA2.
 - Κρυπτογράφηση: Εξαρτάται από τη μέθοδο πιστοποίησης που επιλέξατε. Ανοιχτό = <Κανένα>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Κλειδί: Εισάγετε το κλειδί δικτύου.
- Προφίλ δικτύου: Επιλέξτε το δίκτυο από λίστα προηγούμενων συνδέσεων.
- Εκκαθάριση ρυθμίσεων δικτύου: Διαγράφει το δίκτυο. Επιλέξτε <NAI> για επαναφορά της σύνδεσης δικτύου.
- Διατήρηση σύνδεσης δικτύου: Επιλέξτε <NAI> για να μείνει το ραδιόφωνο συνδεδεμένο με το δίκτυο σε κατάσταση αναμονής (συνιστάται). Επιλέξτε <OXI> για αποσύνδεση του δικτύου όταν το ραδιόφωνο είναι σε αναμονή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν επιλέξετε όχι, ο απομακρυσμένος έλεγχος μέσω της εφαρμογής OKTIV θα απενεργοποιηθεί όταν το ραδιόφωνο είναι σε αναμονή. Ο έλεγχος της εφαρμογής OKTIV θα συνεχιστεί μόλις ενεργοποιηθεί το ραδιόφωνο και συνδεθεί στο δίκτυο.
- Ποιότητα ροής ήχου: Επιλέξτε Χαμηλή, Κανονική ή Υψηλή ποιότητα. Επηρεάζει μόνο διαδισκιακές ροές.
- Φωτισμός οθόνης: Εισέρχεται στο υπομενού ελέγχου φωτεινότητας έγχρωμων οθονών.
 - Χρονικό όριο: Ρυθμίζει πόσο διαρκεί ο φωτισμός πριν χαμηλώσει.
 - Επίπεδο ενεργό: Ορίζει το επίπεδο φωτεινότητας όταν το ραδιόφωνο είναι ενεργό.
 - Επίπεδο αδράνειας: Ορίζει επίπεδο φωτεινότητας μετά το χρονικό όριο εφόσον δεν έχει γίνει λειτουργία.
- Θέμα χρώματος: Ορίστε το θέμα χρώματος για το κείμενο και τα εικονίδια. Δεν επηρεάζει το SlideShow.
- Ώρα/Ημερομηνία: Εισέρχεται στο υπομενού ώρας και ημερομηνίας.
 - Ορισμός ώρας/ημερομηνίας: Χρησιμοποιήστε το ✓  για να επιλέξετε τις σωστές τιμές
 - Αυτόματη ενημέρωση: Επιλογή πηγής ενημέρωσης ημερομηνίας/ώρας.
 - Ρύθμιση μορφής ώρας: Επιλέξτε 12ωρο ή 24ωρο.
 - Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας: Επιλέξτε DD-MM-YYYY ή MM-DD-YYYY.
 - Ρύθμιση ζώνης ώρας: Επιλέξτε τη ζώνη ώρας για την τοποθεσία σας.
 - Θερινή ώρα: ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη θερινή ώρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ζώνη ώρας και η θερινή ώρα μπορούν να αλλάξουν μόνο εάν η Αυτόματη ενημέρωση έχει οριστεί σε Δίκτυο.
- Στυλ ρολογιού: Ορίζει τον τύπο ρολογιού που εμφανίζεται όταν η συσκευή είναι σε αναμονή.
- Γλώσσα: Ορίζει τη γλώσσα του περιβάλλοντος χρήστη. Επιλέξτε από: English, Czech, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Slovak, Spanish, Swedish and Turkish.
- Αυτόματη αναμονή: Ορίζει αν το ραδιόφωνο θα εισέλθει σε αυτόματη αναμονή μετά από 15 λεπτά αδράνειας.

- Αναμονή με μπαταρία: Αυτή η ρύθμιση καθορίζει αν η μονάδα εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής ή απενεργοποιείται όταν πατηθεί το  κατά τη λειτουργία με ισχύ μπαταρίας.
 - <Ενεργοποίηση> – Η μονάδα εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής και παραμένει έτοιμη για αφύπνισεις, χρονοδιακόπτες και έλεγχο μέσω εφαρμογής.
 - Για είσοδο σε κατάσταση αναμονής, πατήστε σύντομα το .
 - <Απενεργοποίηση> – Η μονάδα απενεργοποιείται πλήρως. Οι αφύπνισεις, οι χρονοδιακόπτες και ο έλεγχος μέσω εφαρμογής δεν θα λειτουργούν όσο η μονάδα είναι απενεργοποιημένη. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε παρατεταμένα το .

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Επιλέξτε <Απενεργοποίηση> για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας μεταξύ των φορτίσεων.
- Όταν έχει επιλεγεί <Απενεργοποίηση>, οι αφύπνισεις, οι χρονοδιακόπτες και ο έλεγχος μέσω εφαρμογής δεν είναι διαθέσιμα μέχρι να ενεργοποιηθεί ξανά η μονάδα.
- Επιλέξτε <Ενεργοποίηση> για να επιτρέψετε στις αφύπνισεις, τους χρονοδιακόπτες και τον έλεγχο μέσω εφαρμογής να παραμένουν ενεργά όσο η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
- Η κατάσταση αναμονής καταναλώνει ισχύ μπαταρίας και μπορεί να μειώσει τον χρόνο λειτουργίας μεταξύ των φορτίσεων.
- Όταν έχει επιλεγεί <Ενεργοποίηση>, η μονάδα εξακολουθεί να μπορεί να απενεργοποιηθεί πλήρως πατώντας παρατεταμένα το .
- Βοήθος ρύθμισης: Εκκινεί τον αρχικό οδηγό ρύθμισης.
- Πληροφορίες: Εμφανίζει την έκδοση λογισμικού, την έκδοση Spotify και το Radio ID.
- Ενημέρωση λογισμικού: Ορίζει αυτόματες ειδοποιήσεις για διαθέσιμες ενημερώσεις λογισμικού. Επιλέξτε <Έλεγχος τώρα> για να ελέγξετε χειροκίνητα.
- Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων: Πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων επιλέγοντας <NAI>. Αυτή η ενέργεια θα επαναφέρει το ραδιόφωνο στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το ραδιόφωνο πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος για να γίνει Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Κύριο μενού

Το Κύριο μενού περιλαμβάνει όλες τις επιλογές αφύπνισης, ύπνου και χρονοδιακόπτη.

Πατήστε παρατεταμένα το  σε οποιαδήποτε λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε το ✓  για να επιλέξετε <Κύριο μενού>.

Ύπνος

Ορίστε το χρονοδιακόπτη ύπνου (προεπιλογή: Απενεργοποιημένος).

Χρησιμοποιήστε το ✓  για να

επιλέξετε 15, 30, 45 ή 60 λεπτά. Το ραδιόφωνο θα τεθεί σε αναμονή μετά τον επιλεγμένο χρόνο.

Ξυπνητήρια

Επιλέξτε <Αφύπνισεις> για να δείτε και να ρυθμίσετε το ξυπνητήρι 1 και το ξυπνητήρι 2.

Και τα δύο ξυπνητήρια λειτουργούν ανεξάρτητα. Όταν ρυθμιστεί το ξυπνητήρι 1 ή 2, εμφανίζεται εικονίδιο αφύπνισης στην οθόνη.

Επιλέξτε ξυπνητήρι 1 ή ξυπνητήρι 2. Ορίστε τις παρακάτω παραμέτρους:

Ενεργοποίηση	Απενεργοποίηση/ Καθημερινά/ Μία φορά/ Σαββατοκύριακα/ Καθημερινές
Ώρα	Χρόνος ενεργοποίησης αφύπνισης
Ημερομηνία	Ημερομηνία αφύπνισης
Λειτουργία	Βομβητής/ Internet radio/ DAB/ FM
Προεπιλογή	Τελευταία που άκουσα / Προεπιλεγμένος σταθμός
Διάρκεια	15/30/45/60/90/120 λεπτά
Ένταση ήχου	Ένταση 0-30, Μέγ

Αποθήκευση	Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε τη ρύθμιση του ξυπνητηριού
------------	---

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η ημερομηνία θα εμφανιστεί μόνο εάν ενεργοποιηθεί η επιλογή "Μία φορά"
- Η προεπιλογή θα εμφανιστεί μόνο εάν επιλεγεί Internet radio/ DAB/ FM ως λειτουργία.

Λειτουργία ξυπνητηριού

Όταν ηχησει το ξυπνητήρι, πατήστε  για υπνάκο διάρκειας 5 λεπτών. Πατήστε ξανά επανειλημμένα για υπνάκο διάρκειας 10, 15 ή 30 λεπτών. Κάθε φορά που ρυθμίζεται υπνάκος, η διάρκεια επαναφέρεται. Πατήστε το κουμπί  για ακύρωση/διακοπή του ξυπνητηριού/οποιοδήποτε υπνάκου.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Αν το ραδιόφωνο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα και είναι σβηστό, τα ξυπνητήρια δεν θα ακουστούν.
- Μπορείτε να πατήσετε σύντομα το  όταν το ραδιόφωνο είναι σε αναμονή για να ορίσετε ξυπνητήρια.

Χρονοδιακόπτης

Χρησιμοποιήστε το  για να ορίσετε χρονοδιακόπτη (1–99 λεπτά). Πατήστε για επιβεβαίωση και έναρξη αντίστροφης μέτρησης. Όταν ολοκληρωθεί ο χρονοδιακόπτης, θα αναπαραχθεί ήχος που θα αυξάνεται σταδιακά στην ένταση. Πατήστε  για να σταματήσετε τον ήχο.

- Περιστρέψτε το  για να ρυθμίσετε το χρονόμετρο
- Πατήστε  για ακύρωση του χρονοδιακόπτη
- Πατήστε  για αλλαγή λειτουργίας (ο χρονοδιακόπτης συνεχίζει)

Ο χρονοδιακόπτης θα ηχήσει ακόμη κι αν το ραδιόφωνο είναι σε αναμονή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν το ραδιόφωνο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα και είναι σβηστό ο χρονοδιακόπτης δεν θα ακουστεί.

ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ

Οι προεπιλογές μπορούν να οριστούν για Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB και FM. Οι προεπιλογές μπορούν επίσης να επιλεγούν κατά τη ρύθμιση ξυπνητηριού.

Ορισμός προεπιλογής

Σε οποιαδήποτε λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα το .

Χρησιμοποιήστε το  για να επιλέξετε μια θέση προεπιλογής.

Πατήστε σύντομα το  για να αποθηκεύσετε τον τρέχοντα ραδιοφωνικό σταθμό, podcast ή κομμάτι Spotify.

Το Internet radio και τα Podcasts μοιράζονται 40 προεπιλογές. Το DAB και το FM έχουν διαφορετικά από 40 προεπιλογές. Το Spotify έχει 10.

Για να αποθηκεύσετε στη μνήμη 1, 2 ή 3, πατήστε και κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο κουμπί.

Ανάκληση μιας προεπιλογής

Σύντομο πάτημα του  για προβολή της λίστας προεπιλογών. Σύντομο πάτημα του  για επιλογή. Εναλλακτικά, σύντομο πάτημα του κουμπιού 1, 2 ή 3 για άμεση πρόσβαση στη προεπιλογή που έχει αποθηκευτεί σε αυτή τη θέση για αυτή τη λειτουργία.

AIRABLE

Χρησιμοποιήστε το portal της Airable (διεύθυνση στη σελίδα 1) για να περιηγηθείτε σε Internet Radio και Podcasts, να αποθηκεύσετε αγαπημένα στη συσκευή σας και να τα συγχρονίσετε σε πολλαπλές συσκευές.

Για να χρησιμοποιήσετε το Airable, το ραδιόφωνο πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο και πρέπει να έχετε ενεργό λογαριασμό Airable.

Για εγγραφή, επισκεφτείτε το portal Airable, δημιουργήστε λογαριασμό αν δεν έχετε και συνδέστε το ραδιόφωνό σας χρησιμοποιώντας το

αναγνωριστικό συσκευής.

Για να πάρετε το αναγνωριστικό συσκευής, επιλέξτε τη λειτουργία Internet radio ή Podcasts. Χρησιμοποιήστε το μενού για να επιλέξετε <Λίστα σταθμών> και στη συνέχεια επιλέξτε <Αγαπημένα>. Το αναγνωριστικό συσκευής θα εμφανιστεί.

Αφού γίνει η σύνδεση, μπορείτε να διαχειριστείτε σταθμούς και αγαπημένα online και να έχετε άμεση πρόσβαση σε αυτά από το ραδιόφωνό σας.

Ρύθμιση εφαρμογής OKTIV

Η OKTIV βελτιώνει τη συμβατή σας συνδεδεμένη συσκευή ήχου – προσφέροντάς σας περισσότερο έλεγχο και καλύτερη εμπειρία ακρόασης.

Κατεβάστε την εφαρμογή μέσω του QR code στη σελίδα 1.

Κατά την αρχική ρύθμιση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή OKTIV για να ορίσετε το όνομα της συσκευής, τη μορφή ώρας, τη ζώνη ώρας και άλλες ρυθμίσεις.

Αν αυτή είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε το ραδιόφωνο, στον οδηγό εγκατάστασης μην επιλέξετε <Ναι> ή <Όχι>. Αντίθετα, ανοίξτε την εφαρμογή OKTIV και πραγματοποιήστε ρύθμιση της συσκευής από εκεί. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη της εφαρμογής.

Μόλις συνδεθεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή OKTIV για να ελέγχετε το ραδιόφωνο απομακρυσμένα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Για να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή OKTIV, το ραδιόφωνο και η συσκευή σας πρέπει να είναι συνδεδεμένα στο ίδιο δίκτυο.
- Αν είναι συνδεδεμένες πολλαπλές μονάδες του ίδιου μοντέλου στην εφαρμογή OKTIV, μετονομάστε τις στις ρυθμίσεις της εφαρμογής.

Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, siga todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Conserve este manual para referencia.



Consulte el manual de usuario para información sobre seguridad, operación y mantenimiento.



Corriente continua (CC): El voltaje marcado es CC.



Solo para uso en interiores.

Precauciones

- Inspeccione el producto después de desempaquetarlo; si está dañado, no lo use y consulte a su distribuidor.

Asa de transporte

- El asa está diseñada solo para el transporte ligero y ocasional del producto.
- El asa está diseñada para levantar el producto manualmente con una sola mano.
- No utilice el asa para colgar el producto, ni cuelgue otros objetos de la misma.
- No utilice el asa para balancear, agitar o tirar del producto.
- No aplique fuerza excesiva al asa.
- El mal uso del asa puede causar lesiones o dañar el producto.



- El usuario no debe intentar reparar ni exponer las piezas internas; esta acción puede ser peligrosa y anulará su garantía. Contacte únicamente centros de servicio autorizados para reparaciones.
- No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas. No fuerce el enchufe en la toma de corriente. Apague y desenchufe el producto cuando no lo utilice. Mantenga el enchufe accesible, sin usar cables de extensión.
- No dañe, estire, doble ni coloque objetos pesados sobre el cable de carga USB.
- Tome precauciones básicas de seguridad cerca de niños para evitar el mal uso del producto.
- Coloque en una superficie plana y estable sin saliente.
- No bloquee, cubra ni inserte objetos en las ranuras de ventilación. No introduzca objetos en las aberturas del producto. Hacerlo puede causar un riesgo para la seguridad y/o dañar el producto. Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del producto para una ventilación suficiente y evitar el sobrecalentamiento.
- No intente mover la unidad cuando haya un dispositivo conectado.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor ni bajo luz solar directa por períodos prolongados.
- Mantenga las llamas abiertas alejadas del producto para prevenir incendios.
- No exponga el producto a líquidos; manténgalo alejado de la lluvia, el agua y objetos llenos de líquidos para prevenir fuego o descargas eléctricas.
- Desconecte todos los cables durante tormentas o rayos para evitar daños.
- Desconecte los cables de alimentación del producto antes de limpiarlo y use un paño suave y seco sin productos químicos ni detergentes. Si utiliza una aspiradora, use el accesorio de cepillo suave.

Cuidado de la batería de iones de litio incorporada

- Su producto funciona con una batería recargable de iones de litio incorporada.
- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero eventualmente se desgastará.
- Desenchufe el producto cuando no lo utilice.
- No deje una batería completamente cargada conectada a una toma de corriente, ya que esto puede acortar su vida útil.
- Si se deja sin usar, una batería completamente cargada perderá su carga con el tiempo.
- Dejar el producto en lugares extremadamente calurosos o fríos, como dentro de un coche cerrado en verano o invierno, reducirá la capacidad y vida útil de la batería.
- Siempre intente guardar su dispositivo en un entorno fresco y sin humedad, por debajo de 32°C.
- Si planea almacenar su dispositivo por más de seis meses, cargue la batería al 50% cada seis meses para mantenerla en buen estado. Almacene el dispositivo a temperaturas entre 5°C y 20°C.

Eliminación: equipos y baterías

Información para los usuarios sobre la recolección y eliminación de equipos antiguos.

El producto no contiene piezas reparables por el usuario; recicle los dispositivos electrónicos y las baterías de manera segura según la normativa local. No lo desheche como residuo doméstico ni lo queme, ya que podrían explotar.



El símbolo indica que el producto contiene baterías según el reglamento EU 2023/1542/EU; no puede eliminarse con residuos domésticos. Cd, Hg o Pb indica que la batería contiene cadmio, mercurio o plomo.



Este símbolo significa que el producto está diseñado y fabricado para poder reciclarse y reutilizarse.

Estos símbolos en los productos, envases y/o documentos adjuntos significan que los productos eléctricos y electrónicos usados y las baterías no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Los usuarios domésticos deben contactar al distribuidor donde compraron este producto, o a su autoridad local, para conocer dónde y cómo pueden llevar estos artículos para su reciclaje seguro con el medio ambiente.

Use un cargador capaz de salida de 5–12,5W. El cargador no está incluido.



Declaración CE y UKCA:

- Por la presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este dispositivo de audio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/EU y el Reglamento de Equipos de Radio del Reino Unido 2017.
- El texto completo CE y la declaración de conformidad UKCA están disponibles en sharpconsumer.com

Qué está incluido en la caja

- Unidad Smart Radio
- Cable USB Puerto (Tipo C)
- Convertidor USB Puerto (Tipo C) a USB-A
- Documentación del usuario

Controles

(Consulte  1 en la página 1)

1.   Gire para subir/bajar el volumenPulsación corta para silenciar

2.  Pulsación corta: recordar un preajustePulsación larga: almacenar un preajuste

3. Pulsación corta para recordar un preajuste almacenadoPulsación larga para almacenar un preajuste

4.  Pulsación corta para información, volver a la reproducciónPulsación larga para menú

5.   Gire para ajustar parámetroPulsación corta para seleccionar/posponer

6.  Pulsación corta: selección de modo

7.  Pulsación corta: BT: reproducir/pausa. FM: búsqueda de estación hacia adelante/detener búsqueda. DAB: Búsqueda automática Pulsación larga: BT: desvincular dispositivo conectado e ingresar a modo de emparejamiento. FM: búsqueda automática

8.  Pulsación corta: Encender/ Modo de esperaPulsación larga: Encender/apagar (solo en modo de batería)

9.   Pulsación corta: BT: pista anterior/siguiente () reinicia la pista después de 3 seg)DAB: emisora anterior/siguientePodcast: episodio anterior/siguientePulsación larga: FM: búsqueda atrás/ adelantePodcast: retroceder/ avanzar rápido (2x / 4x / 8x)

10.  Pulsación corta para volver al paso anterior

(Consulte  2 en la página 1)

11. Conector para auriculares
12. Botón de reinicio por orificio pequeño
13. Puerto USB (Tipo C) para carga
14. Cubierta de la batería de iones de litio

Funcionamiento

Carga de la batería incorporada

Cargue completamente antes del primer uso (aprox. 4 horas). El tiempo de reproducción es de hasta 12 horas al 50% de volumen.

IMPORTANTE: Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con la especificación indicada en la unidad.

Conecte el cable USB (Tipo-C) suministrado al conector de carga, luego conéctelo a un adaptador de corriente USB de 5V (1A–2,5A) o a una toma de pared USB.

NOTA:

– Si la batería está completamente descargada, deberá cargarla durante un corto tiempo para que se muestre la información del estado de la batería.

CONFIGURACIÓN INICIAL

NOTA:

– Los valores predeterminados se indican con un asterisco en la radio.

1. Pulsación corta de 
2. Use   para seleccionar el idioma deseado.
3. Elija cómo configurar la radio:

• App OKTIV – Consulte la sección de configuración de la app OKTIV.

• Configuración manual:

<Sí> – Continuar con el paso 4

<No> – Saltar configuración (se puede ejecutar más tarde). DAB, FM y Bluetooth están disponibles; las funciones de Internet requieren configuración.

4. Formato de hora: Seleccione formato de 12/24 horas

5. Actualización automática: Seleccione la fuente de actualización de fecha/hora: DAB, FM, Red o Sin actualización

• Si utiliza Red, configure su zona horaria.

• Si usa Red, active el horario de verano cuando sea aplicable.
- NOTA:
- DAB y FM usan señales de horario de emisiones de radio. La red utiliza una señal horaria de Internet. Los ajustes de horario de verano solo aplican cuando se usa la actualización por red.
6. Mantener conexión: Mantiene la unidad conectada a la red en modo de espera. Requerido para el funcionamiento por control remoto. Seleccione <Sí> o <No>.

7. Seleccione Botón de presión/Pin/Omitir WPS. Use el botón WPS (Wi-Fi Protected Setup) en su router para conectar rápidamente sin ingresar contraseña. Si es compatible, [WPS] aparecerá junto al nombre de su red. Omitir si desea ingresar la clave de la red Wi-Fi manualmente.

8. SSID: Seleccione su red Wi-Fi.

9. Clave: Use   para introducir la clave de su red Wi-Fi. Si comete un error, seleccione <BKSP> para eliminar caracteres.

10. Una vez ingresada la clave correcta de la red, la radio se conectará a su red y el proceso de configuración finalizará. El **menú principal** se mostrará.
- Escuchar la radio
- Pulse  Use   para seleccionar una de las siguientes opciones: Radio por Internet, Podcasts, Spotify, DAB, FM o Bluetooth. En cada modo, el botón  tiene dos funciones:
- Pulsación corta:** Pulse repetidamente para recorrer la **información** disponible en ese modo

Pulsación larga: Abre el **menú** de ese modo

Cada menú de modo se detalla a continuación.

Todos los menús incluyen el menú de **ajustes del sistema** y el **menú principal**.
- Consulte las secciones correspondientes para más detalles.
- RADIO POR INTERNET
- Información
- Texto desplazable proporcionado por el emisor (por ejemplo, artista, pista, detalles de la estación, idioma, fecha actual, tasa de bits, códec, frecuencia de muestreo y búfer de reproducción).
- NOTA:
- No todas las emisoras transmiten esta información y algunas pueden brindar solo datos parciales.
- Menú
- Último escuchado: Muestra las últimas 10 emisoras/podcasts escuchados.

- Lista de emisoras: Abre el submenú de lista de emisoras:
 - Área local: Emisoras basadas en su ubicación.
 - Favoritos y mis emisoras agregadas: Requiere conexión Airable. Consulte la sección Airable.
 - Buscar: Use  para introducir y seleccionar términos de búsqueda.
 - Ubicación: Buscar emisoras por localidad.
 - Popular: Emisoras más populares a nivel mundial.
 - Descubrir: Buscar por Origen (país), Género o Idioma.

PODCASTS

Información

Texto desplazable proporcionado por el emisor (por ejemplo, artista, pista, detalles de la estación, idioma, fecha actual, tasa de bits, códec, frecuencia de muestreo y búfer de reproducción).

NOTA:

- No todos los podcasts transmiten esta información y algunos solo pueden brindar datos parciales.

Menú

- Último escuchado: Muestra los últimos 10 podcasts/estaciones escuchados.
- Lista de podcasts: abre el submenú de lista de podcasts:
 - Área local: Presenta un submenú para podcasts de la zona local.
 - Favoritos y últimos episodios: Requiere conexión Airable. Consulte la sección Airable.
 - Buscar: Use  para seleccionar e introducir términos de búsqueda.
 - Ubicación: Buscar podcasts por localidad.
 - Descubrir: Buscar por origen (país), género o idioma.

DAB

NOTA:

- La primera vez que se seleccione DAB, la unidad realizará un escaneo completo automáticamente.

Información

Texto desplazable proporcionado por el emisor (por ejemplo, artista, pista, detalles de la estación, idioma, fecha actual, frecuencia, tasa de bits, códec, frecuencia de muestreo y nivel de señal).

NOTA:

- No todas las emisoras transmiten esta información y algunas pueden brindar solo datos parciales.

Menú

- Lista de contenidos: muestra las emisoras escaneadas.
- Búsqueda completa: Realiza un escaneo. Úselo si cambia de ubicación o para actualizar la lista de emisoras.
- Sintonización manual: sintonice una frecuencia específica.
- Reducc. Inválida: elimina de la lista las emisoras no disponibles.
- DRC: (Control Dinámico de Rango) Reduce la diferencia entre sonidos altos y bajos. En ambientes ruidosos, un DRC más alto hace que los sonidos bajos sean más altos y los altos más bajos. No todos los emisores transmiten datos DRC.

RADIO FM

NOTA:

- La primera vez que se seleccione FM, la unidad realizará un escaneo completo automáticamente.

Información

Texto desplazable proporcionado por el emisor, como Radiotexto, tipo de programa, nombre de estación o frecuencia, señal y estado de energía.

NOTA:

- No todas las emisoras transmiten esta información y algunas solo pueden proporcionar datos parciales.

Menú

- Configurar búsqueda: buscar solo estaciones con señal fuerte.
- Configuración de audio: escuchar solo en mono o estéreo.
- AMS: la radio escaneará la banda FM y almacenará automáticamente las estaciones encontradas como preajustes.

SPOTIFY

Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify. Para más información, entra a spotify.com/connect.

BLUETOOTH

Seleccione este modo para reproducir el contenido de su dispositivo a través de la radio. Busque <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> en su dispositivo para conectar. La pantalla de la radio mostrará <Conectado> cuando tenga éxito.

Información

Texto desplazable proporcionado por el software del dispositivo (por ejemplo, artista, pista, álbum y códec).

NOTA:

- No todo el software de los dispositivos emite esta información, y algunos solo pueden proporcionar detalles parciales.

Menú

- Configurar Bluetooth: seleccione para iniciar el emparejamiento. Si ya está conectado, el dispositivo actual se desconectará para que uno nuevo pueda conectarse.
- Ver detalles: Ingresar al submenú de detalles de Bluetooth:
 - Información Bluetooth: muestra información Bluetooth de la radio.
 - Dispositivo conectado: muestra la información del dispositivo.
 - Lista de dispositivos emparejados: muestra una lista de dispositivos que se han conectado a la radio.

AJUSTES DEL SISTEMA Y MENÚ PRINCIPAL

Ajustes del sistema

Mantenga pulsado  en cualquier modo. Utilice   para seleccionar <Configurar sistema>

- Eualizador: Seleccione su perfil de sonido preferido. Seleccione entre: Plano, Clásico, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voz y Mi EQ.
 - Para ajustar Mi EQ, seleccione <Configuración de perfil Mi EQ> en el mismo menú. Utilice   para ajustar graves y agudos ± 10 dB.
- Red: abre el submenú de red:
 - Asistente de Red: Inicia el proceso de conexión de red. Si omitió la configuración inicial, seleccione su red aquí. Continúe desde el Paso 6 en las instrucciones de Configuración Inicial.
 - Configuración WLAN PBC: configura una conexión vía el botón WPS del router.
 - Ver configuraciones: muestra información de la conexión de red de la radio.
 - Config. manual: configure manualmente los ajustes de red:
 - Una vez introducida toda la información, la radio intentará conectarse a la red. Por favor, verifique cuidadosamente toda la información ingresada manualmente. Si es correcta y la radio no se conecta, revise el router.
 - Tipo de conexión: sólo inalámbrico disponible para esta radio.
 - DHCP: Habilite para configuración automática de red (recomendado). Deshabilite para asignar manualmente los ajustes de red.
 - Si se deshabilita, las siguientes pantallas requerirán que ingrese su IP, Máscara de subred, Puerta de enlace, DNS primario y secundario preferidos.
 - SSID: Introduzca el SSID.
 - Autenticación: Seleccione entre: Abierta, WEP, WPA/WPA2.
 - Tipo encriptado: dependerá del método de autenticación seleccionado anteriormente. Abierta = <Ninguno>, WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Clave: Introduzca la clave de red.

- Perfil de red: seleccione la red de una lista de conexiones anteriores.
- Borrar ajustes de red: borra la red. Seleccione <SI> para restablecer la conexión de red.
- Mantener red conectada: seleccione <SI> para mantener la radio conectada a la red cuando esté en espera (recomendado). Seleccione <NO> para desconectar la red cuando la radio esté en espera.

NOTA:

- Si selecciona no, el control remoto desde la app OKTIV estará deshabilitado mientras la radio esté en espera. El control mediante la app OKTIV funcionará nuevamente una vez que la radio se encienda y conecte a la red.
- Calidad de audio por streaming: Seleccione calidad Baja, Normal o Alta. Solo afecta a las transmisiones a través de Internet.
- Luz de fondo: entra al submenú de control de retroiluminación de la pantalla a color.
- Tiempo hasta atenuación: Define cuánto tiempo permanece encendida la retroiluminación antes de atenuarse.
- Nivel de brillo en uso: Ajusta el nivel de atenuación cuando la radio está encendida.
- Nivel de brillo atenuado: Ajusta el nivel de atenuación tras el tiempo de espera definido después de la última operación.
- Tema de colores: establezca el esquema de colores para texto e íconos. No afecta a SlideShow.
- Hora/Fecha: entra en el submenú de hora y fecha.
 - Ajustar hora/fecha: Use ✓ para seleccionar los valores correctos
 - Actualización automática: Seleccione la fuente de actualización de fecha/hora.
 - Ajustar formato de hora: Seleccione 12h o 24h.
 - Ajustar formato de fecha: Seleccione DD-MM-AAAA o MM-DD-AAAA.
 - Ajustar zona horaria: Seleccione la zona horaria de su ubicación.
 - Horario de verano: activa/desactiva el horario de verano.

NOTA:

- Zona horaria y horario de verano sólo pueden cambiarse si la actualización automática está en Red.
- Estilo de reloj: define el tipo de reloj visible cuando la unidad está en espera.
- Idioma: define el idioma de la interfaz de usuario. Seleccione entre: Inglés, Checo, Danés, Holandés, Finés, Francés, Alemán, Italiano, Noruego, Polaco, Portugués, Eslovaco, Español, Sueco y Turco.
- Espera automática: define si la radio entra en modo de espera automática tras 15 minutos de inactividad.
- En espera con batería: Este ajuste determina si la unidad entra en modo de espera o se apaga cuando se pulsa mientras funciona con batería.
 - <Activar> - La unidad entra en modo de espera y permanece lista para alarmas, temporizadores y control mediante la aplicación.
 - Para entrar en modo de espera, pulse brevemente .
 - <Desactivar> - La unidad se apaga por completo. Las alarmas, los temporizadores y el control mediante la aplicación no funcionarán mientras la unidad esté apagada. Para apagar la unidad, mantenga pulsado .

NOTAS:

- Seleccione <Desactivar> para maximizar la autonomía de la batería entre cargas.
- Cuando se selecciona <Desactivar>, las alarmas, los temporizadores y el control mediante la aplicación no están disponibles hasta que la unidad se vuelva a encender.
- Seleccione <Activar> para permitir que las alarmas, los temporizadores y el control mediante la aplicación permanezcan activos mientras la unidad está en modo de espera.
- El modo de espera consume batería y puede reducir el tiempo de funcionamiento entre cargas.

- Cuando se selecciona <Activar>, la unidad aún puede apagarse por completo manteniendo pulsado .
- Asistente de configuración: inicia el asistente de configuración inicial.
- Información: muestra la versión del software, versión de Spotify y el ID de la radio.
- Actualización de software: establece comprobaciones automáticas de actualización de software. Seleccione <Buscar actualizaciones> para buscar manualmente.
- Restaurar valores por defecto: realice un restablecimiento seleccionando <SI>. Al realizar esto, la radio volverá a la configuración de fábrica original.

NOTA:

- La radio debe estar conectada a la alimentación eléctrica para permitir el restablecimiento de fábrica.

Menú principal

El menú principal contiene todas las opciones de alarma, temporizador y sueño.
Mantenga pulsado en cualquier modo. Use ✓ para seleccionar <menú principal>.

Sueño

Configure el temporizador de sueño (predeterminado: apagado). Use ✓ para seleccionar 15, 30, 45 o 60 minutos. La radio entrará en modo de espera después del tiempo seleccionado.

Alarmas

Seleccione <Alarmas> para ver y configurar la alarma 1 y la alarma 2. Ambas alarmas funcionan independientemente. Cuando alarma 1 o 2 está activada, un icono de alarma aparecerá en la pantalla.
Seleccione alarma 1 o 2. Configure los siguientes parámetros:

Habilitar	Apagado/ Diario/ Una vez/ Fines de semana/ Días laborables
Hora	Hora de activación de la alarma
Fecha	Fecha de la alarma
Modo	Zumbador/ Radio por Internet/ DAB/ FM
Preajuste	Último escuchado / Estación preajustada
Duración	15/30/45/60/90/120 minutos
Volumen	Volumen 0-30, Máx
Guardar	Guardar y confirmar la configuración de la alarma

NOTAS:

- La fecha solo se mostrará si "Una vez" está habilitado
- El preajuste solo se mostrará si se selecciona Radio por Internet/ DAB/ FM como modo.

Operación de la alarma

Cuando suene la alarma, pulse ✓ para activar el periodo de repetición de 5 minutos. Pulse repetidamente para posponer por 10, 15 o 30 minutos. Cada vez que se posponga la alarma, la duración se reiniciará. Pulse el botón para cancelar/detener la alarma o cualquier periodo de repetición establecido.

NOTAS:

- Si la radio no está conectada a una fuente de energía y apagada, las alarmas no se escucharán.
- Puede pulsar brevemente cuando la radio está en espera para configurar alarmas.

Temporizador

Use ✓ para establecer un temporizador (1–99 minutos). Pulse para confirmar y comenzar la cuenta regresiva.
Cuando el temporizador termine, se reproducirá un sonido que se incrementa gradualmente en volumen. Pulse ✓ para detener el sonido.

- Gire  para ajustar el temporizador
- Pulse  para cancelar el temporizador
- Pulse  para cambiar de modo (el temporizador continúa)

El temporizador seguirá sonando en modo de espera.

NOTA:

- Si la radio no está conectada a una fuente de energía y está apagada, el temporizador no se escuchará.

PREAJUSTES

Se pueden configurar presintonías para radio por Internet, podcasts, Spotify, DAB y FM. Los preajustes también pueden seleccionarse al configurar una alarma.

Configurar un preajuste

En cualquier modo, mantenga pulsado . Use   para seleccionar una ranura de preajuste. Pulse brevemente   para guardar la emisora de radio, podcast o pista de Spotify actual.

Radio por Internet y Podcasts comparten 40 preajustes. DAB y FM tienen cada uno 40 preajustes. Spotify tiene 10.

Para guardar en el preset 1, 2 o 3, mantén presionado el botón correspondiente.

Recuperar un preset

Pulsa brevemente  para ver la lista de presets. Pulsa brevemente   para seleccionar. También puedes pulsar brevemente el botón 1, 2 o 3 para acceder rápidamente al preset guardado en ese espacio para ese modo.

AIRABLE

Utiliza el portal Airable (dirección en la página 1) para explorar Radio por Internet y Podcasts, guardar favoritos en tu dispositivo y sincronizarlos en varios dispositivos.

Para usar Airable, la radio debe estar conectada a internet y debes tener una cuenta activa de Airable.

Para registrarte, visita el portal Airable, crea una cuenta si no tienes una y vincula tu radio utilizando el ID del dispositivo.

Para obtener el ID del dispositivo, selecciona el modo Radio por Internet o Podcasts. Utiliza el menú para seleccionar <Lista de estaciones>, y luego selecciona <Favoritos>. El ID del dispositivo se mostrará.

Una vez vinculado, puedes gestionar estaciones y favoritos en línea y acceder a ellos directamente desde tu radio.

Configuración de la app OKTIV

OKTIV mejora tu dispositivo de audio conectado compatible, dándote mayor control y una mejor experiencia auditiva.

Descarga la app mediante el código QR en la página 1.

En la configuración inicial, puedes usar la app OKTIV para establecer el nombre del dispositivo, formato de hora, zona horaria y otros ajustes.

Si es la primera vez que usas la radio, en el asistente de configuración, no selecciones <Sí> ni <No>. En su lugar, abre la app OKTIV y configura el dispositivo desde allí. Sigue las indicaciones en pantalla de la app.

Una vez conectado, puedes usar la app OKTIV para controlar la radio de forma remota.

NOTAS:

- Para usar la app OKTIV, tu radio y el dispositivo deben estar conectados a la misma red.
- Si tienes varias unidades del mismo modelo conectadas en la app OKTIV, renómbralas en la configuración de la app.

Tähtsad ohutusjuhised

Palun järgige kõiki ohutusjuhiseid ja hoiatusi. Hoidke seda kasutusjuhendit edaspidiseks viitamiseks.



Täpsema ohutus-, kasutamise- ja hooldusteabe saamiseks vaadake kasutusjuhendit.



Alalisvool (DC): Märgitud pinge on alalisvool.



Ainult siseruumides kasutamiseks.

Ettevaatusabinõud

- Kontrollige toodet pärast lahtipakkimist; kahjustatud eset ei tohi kasutada ja pöörduge oma edasimüüja poole.

Kandekäepide

- Käepide on mõeldud ainult kergeks ja aeg-ajaliseks toote transportimiseks.
- Käepide on ette nähtud toote ühe käega töstmiseks.
- Ärge kasutage käepidet toote riputamiseks ega riputage selle külge muid esemeid.
- Ärge kasutage käepidet toote kõigutamiseks, raputamiseks ega tõmbamiseks.
- Ärge avaldage käepidemele liigset jõudu.
- Käepideme väär kasutamine võib põhjustada vigastusi või toote kahjustusi.



- Kasutaja ei tohi ise remonti teha ega sisemisi osi avada; see võib olla ohtlik ning tühistab garantii. Remonti tohib teha ainult volitatud teeninduskeskustes.
- Ärge käsitage toitejuhet märgade kätega. Ärge suruge pistikut jõuga pistikupespa. Lülitage toode välja ja eemaldage pistik, kui see pole kasutusel. Hoidke toitepistik kättesaadavana, ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
- Ärge kahjustage, venitage, painutage ega asetage USB-laadimiskaabli raskeid esemeid.
- Kasutage lastele mõeldes põhilisi ohutusabinõusid, et vältida toote väärkasutust.
- Asetage tasasele, stabiilsele pinnale nii, et serv üle ei ulatuks.
- Ärge blokeerige, katke ega pistke esemeid ventilatsiooniavadesse. Ärge sisestage esemeid toote avadesse. Selline tegevus võib põhjustada ohutusriski ja/või kahjustada toodet. Tagage seadme ümber vähemalt 5 cm vaba ruumi piisava ventilatsiooni ja ülekuumenemise vältimiseks.
- Ärge proovige seadet liigutada, kui mõni seade on sellele ühendatud.
- Ärge paigutage toodet soojusallikate või otsese päikesevalguse kätte pikaks ajaks.
- Hoidke lahtised leegid tootest eemal, et vältida tuleohtu.
- Ärge hoidke toodet vedelike käes või paljastage vihmale, veele ega vedelikuga täidetud esemetele, et vältida tule- või elektrilöögi ohtu.
- Ühendage kõik kaablid lahti äikese või tormi ajal, et vältida kahjustusi.
- Enne puhastamist eemaldage toitejuhtmed ning kasutage pehmet ja kuiva lappi, kemikaale ja pesuvahendeid mitte kasutades. Kui kasutate tolmuimejat, kasutage pehmet harjastega otsikut.

Sisseehitatud liitiumioonaku hooldus

- Teie toodet toidab sisseehitatud laetav liitiumioonaku.
- Aku saab laadida ja tühjendada sadu kordi, kuid lõpuks kulub ära.
- Eemaldage toode vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Ärge jätke täislaetud akut pidevalt vooluvõrku; see võib aku eluiga lühendada.

- Kui akut ei kasutata, kaotab see aja jooksul laetavust.
- Toote jätmine kuumale või külma kohta, näiteks suletud autosse suvel või talvel, vähendab aku mahtu ja kasutusiga.
- Hoia seadet jahedas, niiskussvabas alla 32°C ruumis.
- Kui plaanid seadet hoiustada üle kuue kuu, lae akut iga kuue kuu tagant 50%-ni, et see säiliks. Hoia seadet temperatuuril 5 °C kuni 20 °C.

Käitlus: seade ja akud

Kasutajale info vanade seadmete kogumise ja käitlemise kohta. Tootel pole kasutaja poolt hooldatavaid osi; elektroonikat ja akusid tuleb taaskasutada vastavalt kohalikele juhistele. Ärge visake seda olmeprügisse ega tulle, sest võib plahvatada.



Sümbol näitab, et toode sisaldab akusid vastavalt EL määrusele 2023/1542/EU; ei tohi visata olmeprügisse. Cd, Hg või Pb tähistab, et aku sisaldab kaadmiumi, elavhõbedat või pliid.



See sümbol tähendab, et toode on disainitud ja toodetud nii, et seda saab taaskasutada ja korduskasutada.

Need sümbolid toodetel, pakendil või kaasasolevatel dokumentidel näitavad, et kasutatud elektroonikat ja akusid ei tohi koos olmeprügiga ära visata. Erataribijad peaksid ühendust võtma toote müüja või kohaliku omavalitsusega, et saada teavet, kus ja kuidas neid esemeid keskkonnanahoidlikult taaskasutada.

Kasutage laadijat, mis suudab väljastada 5-12,5W. Laadija ei kuulu komplekti.



CE ja UKCA vastavusdeklaratsioon:

- Käesolevaga kinnitab Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o., et see heliseade vastab RED direktiivi 2014/53/EL ja UK Radio Equipment Regulations 2017 oluliste nõuetele ja teiste asjakohastele sätetele.
- Täielik CE teksti- ja UKCA vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil sharpconsumer.com

Mida sisaldab karp

- Smart-raadio seade
- USB-port (tüüp C) kaabel
- USB-port (tüüp C) kuni USB-A teiseid
- Kasutajadokumentatsioon

Juhtnupud

(Vaata  1 leheküljel 1)

1.  Pöörake, et suurendada/vähendada helitugevust
Lühivajutus vaigistab
2.  Lühivajutus: Kutsu esile eelhäälestus
Pikk vajutus: Salvesta eelhäälestus
3. Lühivajutus laadib salvestatud eelhäälestuse
Pikk vajutus salvestab eelhäälestuse
4.  Lühivajutus info kuvamiseks, naasmine esitusele
Pikk vajutus menüü avamiseks
5.  Pöörake parameetri kohandamiseks
Lühivajutus valimiseks/
edasilükkamiseks (snooze)
6.  Lühivajutus: Režiimi valimine
7.  Lühivajutus: BT: esita/ paus. FM: otsi järgmine jaam/lõpeta otsing. DAB: Automaatne otsing
Pikk vajutus: BT: lahuta ühendatud seade ja sisene sidumisrežiimi. FM: Automaatne otsing
8.  Lühivajutus: Lülita sisse/ ooterežiim
Pikk vajutus: Lülita sisse/välja (ainult akurežiimis)
9.  Lühivajutus: BT: eelmine/järgmine lugu  taaskäivitab loo pärast 3 sek) DAB: eelmine/järgmine jaam Podcast: eelmine/järgmine episood
Pikk vajutus: FM: otsi tagasi/ edasi
Podcast: tagasi-/ edasikerimine (2x / 4x / 8x)
10.  Lühivajutus – mine tagasi eelmisele sammule

(Vaata  2 leheküljel 1)

11. Kõrvaklappide pesa
12. Nõelauk lähtetusnupp
13. USB-port (tüüp C) laadimispesa
14. Li-on aku kaas

Kasutamine

Sisseehitatud aku laadimine

Laadige aku enne esmakasutust täis (u 4 tundi). Esitusaeg kuni 12 tundi 50% helitugevusel.

OLULINE: Veenduge, et toiteallikas vastab seadmel märgitud väärtusele.

Ühendage kaassosolev USB-port (Type-C) kaabel laadimispesa, seejärel ühendage 5V (1A–2,5A) USB-toiteadapteri või USB seinakontakti külge.

MÄRKUS:

– Kui aku on täiesti tühi, tuleb seda veidi laadida, et näha aku seisundi infot.

ESMASEADISTUS

MÄRKUS:

– Vaikimisi sätted on raadios tähistatud tärniga.

1. Vajutage lühidalt .
2. Kasutage  soovitud keele valimiseks.
3. Valige, kuidas raadio seadistada:
 - OKTIV rakendus – vt OKTIV rakenduse seadistamise lõik.
 - Käitsi seadistus:
 - <Jah> – Jätka sammuga 4
 - <Ei> – Jäta seadistus vahele (võib teha hiljem). DAB, FM ja Bluetooth on saadaval; internetifunktsioonid vajavad seadistamist.
4. Ajavorming: Vali 12/24 tunni vorming
5. Automaatne uuendus: vali kuupäeva/kellaaja uuenduse allikas: DAB, FM, Võrk või Pole uuendust
 - Kui kasutatakse võrku, määrake oma ajavöönd.
 - Kui kasutatakse võrku, lülitage sisse suveaeg vajadusel.

MÄRKUS:

– DAB ja FM kasutavad raadio leviedastuste ajasignaale. Võrk kasutab interneti ajasignaali. Suvejaseaded kehtivad ainult võrgupõhise uuenduse kasutamisel.

6. Hoia võrk ühendatud: hoiab seadme ooterežiimis võrgus. Vajalik kaugjuhtimise tööks. Vali <Jah> või <Ei>.
7. Vali Push Button/Pin/Skip WPS. WPS (Wi-Fi Protected Setup) nupu abil ruuteril saab kiiresti ühenduda ilma parooli sisestamata. Kui toetatud, ilmub teie võrgu nime kõrvale [WPS]. Jäta vahele, kui soovite Wi-Fi võrguvõtme käitsi sisestada.
8. SSID: Vali oma Wi-Fi võrk.
9. Võti: Kasuta  Wi-Fi võrguvõtme sisestamiseks. Kui teete vea, valige <BKSP> märkide kustutamiseks.
10. Kui õige võrguvõti on sisestatud, ühendub raadio teie võrguga ja seadistus on lõpule viidud. Kuvatakse **Peamenüü**.

Raadiot kuulamas

Vajutage  Kasutage  ühe järgmistest valimiseks: Internetiradio, Podcastid, Spotify, DAB, FM või Bluetooth.

Iga režiimi korral on  nupul kaks funktsiooni:

Lühivajutus: Pidevalt vajutades liigud saadaval oleva **teabe** vahel selles režiimis.

Pikk vajutus: Avab **Menüü** selle režiimi jaoks.

Iga režiimi menüü on kirjeldatud allpool.

Kõik menüüd sisaldavad **Süsteemiseaded** menüüd ja **Peamenüüd**.

Täiendavate üksikasjade kohta vaata asjakohaseid peatükke.

INTERNETIRADIO

Teave

Keriv tekst edastajalt (nt artist, lugu, jaama andmed, keel, kuupäev, bitikiirus, kodek, proovivõtu sagedus ja taasesituse puffer).

MÄRKUS:

– Kõik jaamad ei edasta seda teavet ning osa võib olla ainult osaline.

Menüü

- Viimati kuulatud: Kuvab viimased 10 kuulutatvat jaama/podcasti.
- Jaamade loend: Avab alammenüü Jaamade loend:
 - Kohalik piirkond: Jaamad teie asukoha põhjal.
 - Lemmikud & Minu lisatud jaamad: Vajab Airable ühendust. Vt Airable lõik.
 - Otsing: Kasuta  otsinguterminite sisestamiseks ja valimiseks.
 - Asukoht: Sirvi jaamu asukoha järgi.
 - Populaarsed: Populaarseimad jaamad üle maailma.
 - Avasta: Sirvi päritolu (riigi), žanri või keele järgi.

PODCASTID

Teave

Keriv tekst edastajalt (nt artist, lugu, jaama andmed, keel, kuupäev, bitikiirus, kodek, proovivõtu sagedus ja taasesituse puffer).

MÄRKUS:

– Kõik podcastid ei edasta seda teavet ning osa võib olla ainult osaline.

Menüü

- Viimati kuulatud: Kuvab viimased 10 kuulatud podcasti/jaama.
- Podcastide nimekiri: avab podcastide nimekirja alammenüü:
 - Kohalik piirkond: Kuvab kohalikud podcastid alamvalikuna.
 - Lemmikud & Viimased episoodid: Vajab Airable ühendust. Vt Airable lõik.
 - Otsing: Kasuta ✓  otsingutermine sisestamiseks ja valimiseks.
 - Asukoht: Sirvi podcaste asukoha järgi.
 - Avasta: Sirvi päritolu (riigi), žanri või keele järgi.

DAB

MÄRKUS:

– Esimesel korral DAB valimisel teostab seade automaatselt täisskanee-rimise.

Teave

Keriv tekst edastajalt (nt artist, lugu, jaama andmed, keel, kuupäev, sagedus, bitikiirus, kodek, proovivõtu sagedus ja signaalitugevus).

MÄRKUS:

– Kõik jaamad ei edasta seda teavet ning osa võib olla ainult osaline.

Menüü

- Jaamade loend: kuvab skaneeritud jaamad.
- Skaneeri: Teostab otsingu. Kasuta asukoha vahetusel või jaamade loendi värskendamiseks.
- Manuaalne häälestus: Häälesta konkreetsele sagedusele.
- Ebatõhusad eemaldamine: eemaldab kättesaamatud jaamad nimekirjast.
- DRC: (dünaamilise ulatuse juhtimine) vähendab valju ja vaiksete helide erinevust. Müra rohkes keskkonnas teeb kõrgem DRC vaiksete valjema ja valjud vaiksemaks. Kõik edastajad ei edasta DRC andmeid.

FM-RAADIO

MÄRKUS:

– Esimene kord, kui FM valitakse, teostab seade automaatselt täisskanee-rimise.

Teave

Keriv tekst edastajalt nt Radiotext, programmiliik, jaama nimi või sagedus, signaali- ja vooluseis.

MÄRKUS:

– Kõik jaamad ei edasta seda teavet ning osa võib olla ainult osaline.

Menüü

- Otsingu seadistus: otsib ainult tugeva signaaliga jaamasid.
- Heli seadistus: kuula ainult mono või stereo.
- AMS: Raadio otsib FM sagedusriba ja salvestab leitud jaamad auto-maatselt eelhäälestusteks.

SPOTIFY

Kasuta telefoni, tahvelarvutit või arvutit Spotify kaugjuhtimispuldina. Uuri selle kohta teavet saidilt spotify.com/connect

BLUETOOTH

Valige see režiim, et kuulata oma seadme sisu selle raadio kaudu. Leidke <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> oma seadmes ühenduse loomiseks. Raadiokuval kuvatakse <Ühendatud>, kui ühendus on edukas.

Teave

Keriv tekst, mille annab tarkvara seadmes (nt artist, lugu, album ja kodek).

MÄRKUS:

– Kõik seadmetes olev tarkvara ei edasta seda teavet ning osa võib olla ainult osaline.

Menüü

- Bluetoothi seadistamine: vali paaritamise alustamiseks. Kui juba ühen-datud, katkestatakse praegune seade, et saaks uue ühendada.
- Vaata lisateavet: Siseneb Bluetoothi detailide alammenüüsse:
 - Bluetoothi info: Kuvab raadio Bluetoothi teavet.
 - Ühendatud seade: Näitab seadme infot.
 - Paaritatud seadmete nimekiri: Näitab seadmeid, mis on ühendatud selle raadioga.

SÜSTEEMISEADED JA PEAMENÜÜ

Süsteemiseaded

Pikk vajutus  igas režiimis. Kasutage ✓ , et valida <Süsteemiseaded>.

- Ekvalaiser: vali sobiv heliprofiil. Vali: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice või My EQ.
- My EQ muutmiseks vali samast menüüst <My EQ profiiliseadistus>. Kasutage ✓ , et muuta bassi ja kõrgete helide taset ± 10 dB.
- Võrk: avab võrgu alammenüü:
 - Võrguviisard: alustab võrguühenduse loomise protsessi. Kui esmaseadistus jäi vahele, valige siit oma võrk. Järgige esmaste seadistuste juhiste sammust 6.
 - PBC WLAN-i seadistus: ühendab võrgu ruuteri WPS nupu kaudu.
 - Seadete vaatamine: Kuvab raadio võrguühenduse info.
 - Käiseadistus: seadista võrguandmeid käsitsi:
 - Kui kogu info on sisestatud, püüab raadio võrku ühendada. Palun kontrollige hoolikalt kõiki käsitsi sisestatud andmeid. Kui kõik on õige, kuid raadio ei ühendu, kontrollige ruuterit.
 - Ühenduse tüüp: ainult traadita ühendus on sellel raadiol saadaval.
 - DHCP: lülita sisse automaatseks võrguseadistuseks (soovitav). Lülita välja, et määrata võrgu andmed käsitsi.
 - Kui välja lülitatud, peate etteantud lehtedel sisestama eelistatud IP, alavõrgu maski, lüüsiaadressi, esmase ja teise DNS-i.
 - SSID: Sisesta SSID.
 - Autentimine: Vali: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Krüpteering: sõltub eelnevast autentimisviisist. Open = <Puudub>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Võti: sisesta võrguvõti.
 - Võrguprofiil: Vali võrk eelnevate ühenduste seast.
 - Võrguseadete puhastamine: eemaldab võrgu. Valige <JAH> võrgu-ühenduse lähtestamiseks.
 - Hoia võrguühendus: vali <JAH>, et hoida raadiot võrgus ooterežiimis (soovitav). Vali <EI>, et katkestada võrk ooterežiimil.

MÄRKUS:

- Kui valid ei, on kaugjuhtimine OKTIV rakendust kasutades ooterežiimis keelatud. OKTIV rakenduse kaugjuhtimine taastub, kui raadio sisse lülitad ja võrgus uuesti ühendab.
- Heliedastuse kvaliteet: vali Madal, Tavaline või Kõrge kvaliteet. Mõjutab ainult interneti voogedastust.
- Taustvalgustus: avab värvilise kuvari taustvalgustuse juhtimise alammenüü.
 - Aegumine: seadistab, kui kaua taustvalgustus jääb peale viimast kasutamist eredaks.
 - Sisselülitustase: seadistab taustvalgustuse ereduse, kui raadio on sees.
 - Hämarlustase: määrab hämarlustase taseme, kui määratud aeg pärast viimast toimingut on möödas.
- Värviteema: Määra teksti ja ikoonide värviteema. Ei mõjuta Slide-Show'd.
- Kellaeg/kuupäev: avab kellaaja ja kuupäeva alammenüü.

- Sea aeg/kuupäev: Kasuta ✓ õigete väärtuste valimiseks
- Automaatne uuendus: vali kuupäeva/kellaaja uuenduse allikas.
- Sea ajavorming: vali 12h või 24h.
- Sea kuupäevavorming: vali PP-KK-AAAA või KK-PP-AAAA.
- Sea ajavöönd: vali asukoha ajavöönd.
- Suveaeg: lülita suveaeg sisse või välja.

MÄRKUS:

- Ajavööndit ja suveaega saab muuta ainult siis, kui automaatne uuendus on võrgust.
- Kellastiil: määrab kella tüübi, mis on ooterežiimis nähtav.
- Keel: määrab kasutajaliidese keele. Vali: Inglise, Tšehhi, Taani, Hollandi, Soome, Prantsuse, Saksa, Itaalia, Norra, Poola, Portugali, Slovaki, Hispaania, Rootsi või Türgi keel.
- Automaatne ooterežiim: määrab, kas raadio lülitub ooterežiimi peale 15-minutist tegevusetust.
- Ooterežiim akutoitel: see säte määrab, kas seade lülitub ooterežiimi või täielikult välja, kui akutoitel töötamise ajal vajutatakse nuppu .
 - <Luba> – seade lülitub ooterežiimi ning on jätkuvalt valmis alarmideks, taimeriteks ja rakendusega juhtimiseks.
 - Ooterežiimi minekuks vajutage lühidalt .
 - <Keela> – seade lülitub täielikult välja. Alarmid, taimerid ja rakendusega juhtimine ei tööta, kui seade on välja lülitatud. Seadme väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all .

MÄRKUSED.

- Valige <Keela>, et aku kestaks laadimise vahel võimalikult kaua.
- Kui valitud on <Keela>, pole alarmid, taimerid ja rakendusega juhtimine saadaval enne, kui seade uuesti sisse lülitatakse.
- Valige <Luba>, et alarmid, taimerid ja rakendusega juhtimine jätkuks aktiivseks, kui seade on ooterežiimis.
- Ooterežiim tarbib akut ja võib lühendada laadimise vahelist tööaega.
- Kui valitud on <Luba>, saab seadme siiski täielikult välja lülitada, vajutades ja hoides all .
- Seadistusviisard: alustab esmasestadistust.
- Info: kuvab tarkvaraversiooni, Spotify versiooni ja raadio ID.
- Tarkvarauuendus: automaatsed uuendusekontrollid. Valige <Kontrolli kohe> kätsiti kontrollimiseks.
- Tehase lähtestamine: tehke tehasesetete taastamine, valides <JAH>. Lähtestamine taastab raadio algseid tehasesätteid.

MÄRKUS:

- Raadio peab tehase lähtestamiseks olema ühendatud toiteallikaga.

Peamenüü

Peamenüüs on kõik äratus-, unerežiimi ja taimeri valikud. Pikk vajutus igas režiimis. Kasutage ✓ valimiseks <Peamenüü>.

Unetaimer

Sea unetaimer (vaikimisi: väljas). Kasutage ✓ , vali 15, 30, 45 või 60 minutit. Raadio läheb ooterežiimi valitud aja möödumisel.

Äratusesadistused

Valige <Äratusesaded>, et vaadata ja seadistada äratus 1 ja 2. Mõlemad äratused töötavad iseseisvalt. Kui äratus 1 või 2 on seadistatud, ilmub ekraanile äratuse ikoon. Vali äratus 1 või 2. Sea järgmised parameetrid:

Luba	Väljas/ Iga päev/ Üks kord/ Nädalavahetus/ Tööpäev
Kellaaeg	Äratus "sisselülitamise" kellaaeg
Kuupäev	Äratus "kuupäev"
Režiim	Helin/ Internetiraadio/ DAB/ FM
Eelhäälestus	Viimati kuulatav / eelhäälestatud jaam

Kestus	15/30/45/60/90/120 minutit
Helitugevus	Helitugevus 0-30, Max
Salvesta	Salvesta ja kinnita äratuse seaded

MÄRKUSED:

- Kuupäev kuvatakse ainult siis, kui on lubatud "Üks kord"
- Eelhäälestus kuvatakse ainult juhul, kui režiimiks on Internetiraadio/ DAB/ FM.

Äratusesadete kasutamine

Kui äratus kõlab, vajutage ✓ 5-minutiliseks edasilükkamiseks. Korduval vajutamisel lükkub äratus 10, 15 või 30 minutiks. Iga kord kui äratus edasi lükatakse, taimer lähtestub. Vajutage nuppu, et tühistada või peatada äratus/edasilükatud periood.

MÄRKUSED:

- Kui raadio pole toiteallikasse ühendatud ning on välja lülitatud, siis äratus ei kuule.
- Saate vajutada lühidalt kui raadio on ooterežiimis, et seadistada äratus.

Taimer

Kasuta ✓ et seada taimer (1–99 minutit). Vajutage kinnitamiseks ja taimeri käivitamiseks. Kui taimer lõppeb, kõlab helisignaal, mis tugevneb järk-järgult. Vajutage ✓ heli peatamiseks. Pöörake ✓ taimeri muutmiseks. Vajutage taimeri tühistamiseks. Vajutage režiimi vahetamiseks (taimer jätkub). Taimer kõlab ka ooterežiimis.

MÄRKUS:

- Kui raadio pole toiteallikasse ühendatud ning välja lülitatud, siis taimerit ei kuule.

EELHÄÄLESTUSED

Eelhäälestusi saab seada internetiraadiole, podcastidele, Spotifyle, DABile ja FMile. Eelhäälestusi saab ka valida äratusesadistamisel.

Eelhäälestuse seadistamine

Kõigis režiimides, vajuta pikalt . Kasuta ✓ eelhäälestuse pesa valimiseks. Lühivajutus ✓ salvestab hetkel mängiva radiojaama, podcasti või Spotify pala. Internetiraadio ja podcastid jagavad 40 eelhäälestust. DAB-I ja FM-il on kumbalgi 40 eelhäälestust. Spotifys on 10. Salvestamiseks eelseadistusele 1, 2 või 3 vajutage ja hoidke all vastavat nuppu.

Eelseadistuse meenutamine

Lühikese vajutusega kuvatakse eelseadistuste loend. Lühikese vajutusega ✓ valige. Teise võimalusena vajutage kiiresti nuppu 1, 2 või 3, et kiiresti juurde pääseda vastava režiimi salvestatud eelseadistusele.

AIRABLE

Kasutage Airable portaali (aadress leheküljel 1), et sirvida internetiraadiot ja podcaste, salvestada lemmikud seadmesse ning sünkronida neid mitme seadme vahel. Airable kasutamiseks peab raadio olema ühendatud internetti ja teil peab olema aktiivne Airable konto. Registreerimiseks külastage Airable portaali, looge konto, kui teil pole seda veel, ja siduge raadio seadme ID abil. Seadme ID saamiseks valige Interneti-raadio või Podcastide režiim. Kasutage menüüd, et valida <Jaamade loend>, ja siis valige <Lemmikud>. Seadme ID kuvatakse ekraanil. Kui seade on seotud, saate jaamu ja lemmikuid hallata veebis ning pääseda neile otse raadiost ligi.

OKTIV rakenduse seadistamine

OKTIV täiustab teie ühilduvat ühendatud audi seadet – pakkudes rohkem juhtimisvõimalusi ja paremat kuulamiskogemust.

Laadige rakendus alla QR-koodi abil leheküljel 1.

Esmase seadistamise ajal saate OKTIV rakenduses määrata seadme nime, ajavormingu, ajavööndi ja teised seaded.

Kui kasutate raadiot esimest korda, ärge seadistamisviisardis valige

<Jah> ega <Ei>. Avage selle asemel OKTIV rakendus ja seadistage seade sealt. Järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid.

Kui ühendus on loodud, saate OKTIV rakendusega raadiot eemalt juhtida.

MÄRKUSED:

- OKTIV rakenduse kasutamiseks peavad teie raadio ja seade olema samas võrgus.
- Kui OKTIV rakendusega on ühendatud mitu sama mudeli seadet, nimetage need rakenduse seadetes ümber.

Tärkeät turvallisuusohjeet

Noudata kaikkia turvallisuusohjeita ja varoituksia. Säilytä tämä käyttöopas viitteeksi.



Katso käyttöohjeesta tiedot turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.



Tasavirta (DC): Merkitty jännite on DC.



Vain sisäkäyttöön.

Varotoimet

- Tarkista tuote pakkauksen avaamisen jälkeen; älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, vaan ota yhteys jälleenmyyjään.

Kantokahva

- Kahva on suunniteltu vain tuotteen kevyttä, satunnaista siirtämistä varten.
- Kahva on suunniteltu tuotteen manuaaliseen nostamiseen yhdellä kädellä.
- Älä käytä kahvaa tuotteen ripustamiseen, äläkä ripusta siihen muita esineitä.
- Älä käytä kahvaa heiluttamiseen, ravistamiseen tai vetämiseen.
- Älä käytä voimaa nostettaessa kahvaa käyttäessäsi.
- Kahvan väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioittaa tuotetta.



- Käyttäjän ei pitäisi yrittää korjata tuotetta tai avata sisäosia; tämä voi olla vaarallista ja mitätöi takuun. Ota yhteyttä ainoastaan valtuutettuun huoltopisteeseen korjauksissa.
- Älä koske virtajohtoon märin käsin. Älä pakota pistoketta pistorasiaan. Katkaise virta ja irrota tuote virtalähteestä, kun sitä ei käytetä. Pidä virtapistoke helposti saatavilla, älä käytä jatkojohtoja.
- Älä vahingoita, venytä, taiputa tai aseta raskaita esineitä USB-latauskaapelin päälle.
- Käytä perusvarotoimia lasten läheisyydessä estääksesi tuotteen väärinkäytön.
- Aseta tasaiselle, vakaalle alustalle ilman ylitystä.
- Älä tuki, peitä tai työnnä esineitä ilmanvaihtoaukkoihin. Älä työnnä esineitä tuotteen aukkoihin. Tämä voi aiheuttaa turvallisuusriskin ja/vai vahingoittaa tuotetta. Varmista vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen ympärillä riittävän ilmanvaihdon takaamiseksi ylikuumenemisen välttämiseksi.
- Älä yritä siirtää laitetta, kun jokin laite on kytketty siihen.
- Älä aseta tuotetta lähelle lämmönlähteitä tai suoraan auringonvaloon pitkäksi aikaa.
- Pidä avotuli poissa tuotteen läheltä tulipalon ehkäisemiseksi.
- Älä altista tuotetta nesteille; pidä se poissa sateesta, vedestä ja nesteistä sisältävistä esineistä tulipalon tai sähköiskun estämiseksi.
- Irrota kaikki johdot myrskyn tai salamaniskun aikana vaurioiden välttämiseksi.
- Irrota virtajohto tuotteesta ennen puhdistusta ja käytä pehmeää, kuivaa liinaa ilman kemikaaleja tai pesuaineita. Jos käytät pölynimuria, käytä pehmeäharjaksista suulaketta.

Sisäänrakennetun litiumioniakun hoito

- Tuotteessasi on sisäänrakennettu ladattava litiumioniakku.
- Akun voi ladata ja purkaa satoja kertoja, mutta se kuluu lopulta.
- Irrota tuote virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.
- Älä jätä täysin ladattua akkua pistorasiaan, sillä se voi lyhentää akun käyttöikää.

- Täysin ladattu akku menettää varauksensa ajan myötä, vaikka sitä ei käytetä.
- Tuotteen jättäminen kuumaan tai kylmään paikkaan, kuten suljettuun autoon kesällä tai talvella, lyhentää akun kapasiteettia ja käyttöikää.
- Pyri aina säilyttämään laite viileässä, kosteudelta suojatussa ympäristössä alle 32 °C:ssa.
- Jos aiot säilyttää laitetta yli kuusi kuukautta, lataa akku 50 %:iin kuuden kuukauden välein sen kunnan säilyttämiseksi. Säilytä laite lämpötiloissa 5–20 °C.

Hävittäminen: laitteet ja akut

Tietoa käyttäjille vanhojen laitteiden keräyksestä ja hävittämisestä. Tuotteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia; kierrätä elektroniikka ja akut turvallisesti paikallisten ohjeiden mukaan. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana tai tuleen, sillä ne voivat räjähtää.



Symboli osoittaa, että tuotteessa on akkuja EU:n asetuksen 2023/1542/EU mukaisesti; ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Cd, Hg tai Pb ilmaisee, että akku sisältää kadmiumia, elohopeaa tai lyijyä.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote on suunniteltu ja valmistettu kierrätettäväksi ja uudelleen käytettäväksi.

Nämä symbolit tuotteissa, pakkauksissa ja/tai mukana tulevissa dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ja akkuja ei saa sekoittaa yleisen kotitalousjätteen joukkoon. Kotitalouskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä joko tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen virastoon saadakseen lisätietoa, missä ja miten nämä laitteet voidaan toimittaa ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Käytä laturia, jonka ulostulo on 5–12,5 W. Laturi ei sisälly toimitukseen.



CE- ja UKCA-lausunto:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. vakuuttaa, että tämä äänilaite täyttää RED-direktiivin 2014/53/EU sekä UK Radio Equipment Regulations 2017:n olennaiset vaatimukset
- Koko CE- ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa sharpconsumer.com

Pakkauksen sisältö

- Smart Radio -yksikkö

• USB-portti (tyyppi C) -kaapeli
- USB-portti (tyyppi C) – USB-A -sovitin

• Käyttöopas

Ohjaimet

(Katso  1 sivulla 1)

1.   Käännä äänenvoimakkuuden lisäämiseksi/vähentämiseksi Lyhyt painallus mykistää

2.  Lyhyt painallus: Tuo pikavalinta Pitkä painallus: Tallenna esiasetus
3. Lyhyt painallus tuo tallennetun esiasetuksen Pitkä painallus tallentaa esiasetuksen

4.   Lyhyt painallus: tietoja, palaa toistoon Pitkä painallus: valikko
5.   Käännä asetuksen säätämiseksi Lyhyt painallus valitsee/ torkuttaa

6.  Lyhyt painallus: Tilavalinta
7.   Lyhyt painallus: BT: toisto/tauko. FM: hae seuraava asema/pysäytä haku. DAB: Automaattihaku Pitkä painallus: BT: Poista yhdistetty laite ja siirry pariliitostilaan. FM: Automaattihaku

8.  Lyhyt painallus: Virta päälle/ valmiustila Pitkä painallus: Virta päälle/ pois (vain akkutilassa)
9.   Lyhyt painallus: BT: Edellinen/seuraava kappale ( käynnistää kappaleen uudelleen 3 sekunnin kuluttua) DAB: Edellinen/seuraava asema Podcast: Edellinen/seuraava jakso Pitkä painallus: FM: Haku taaksepäin/eteenpäin Podcast: Kelaa taaksepäin/ eteenpäin (2x / 4x / 8x)

10.  Lyhyt painallus palaa edelliseen vaiheeseen

(Katso  2 sivulla 1)

11. Kuulokeliitäntä

12. Pinhole-palautuspainike
13. USB-portti (tyyppi C) latausportti

14. Li-Ion akunkansi

Käyttö

Sisäänrakennetun akun lataaminen

Lataa täyteen ennen ensimmäistä käyttöä (noin 4 tuntia). Toistoaika on jopa 12 tuntia 50 %:n äänenvoimakkuudella.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että virtalähde vastaa laitteen merkintätietoja.

Kytke mukana toimitettu USB Port (Type-C) -kaapeli latausliitäntään,

ja yhdistä sitten 5V (1A–2.5A) USB-virtalähteeseen tai USB-seinäpistorasiaan.

HUOM:

– Jos akku on täysin tyhjä, se täytyy ladata hetken aikaa, jotta akun varaustilan tiedot näkyvät.

ALKUMÄÄRITYS

HUOM:

– Oletusasetukset on merkitty tähdellä radiosta.

1. Paina  lyhyesti.
2. Käytä   halutun kielen valintaan.
3. Valitse, miten haluat määrittää radion:
 - OKTIV-sovellus – katso OKTIV-sovelluksen määräytisosio.
 - Manuaalinen määrittäminen:
 - <Kyllä> – Jatka vaiheeseen 4
 - <Ei> – Ohita määrittäminen (voidaan suorittaa myöhemmin). DAB, FM ja Bluetooth ovat käytettävissä; internet-ominaisuudet vaativat määrittäksen.
4. Aikamuoto: valitse 12/24 tunnin muoto
5. Automaattipäivitys: Valitse päivämäärän/ajan päivityslähde: DAB, FM, verkko tai ei päivitystä
 - Jos käytät verkkoa, aseta aikavyöhyke.
 - Jos käytät verkkoa, aktivoi kesäaika tarpeen mukaan.

HUOM:

- DAB ja FM käyttävät aikasignaaleja radiolähetyskististä. Verkko käyttää internetin aikasignaalia. Kesäaika-asetukset pätevät vain verkon päivityksen yhteydessä.
6. Pidä verkkoon kytkettynä: Pitää laitteen yhdistettynä verkkoon valmiustilassa. Vaaditaan etäohjausta varten. Valitse <Kyllä> tai <Ei>.
7. Valitse Push Button/Pin/Skip WPS. Käytä reitittimen WPS (Wi-Fi Protected Setup) -painiketta yhdistääksesi nopeasti ilman salasanaa. Jos saatavilla, [WPS] näkyy verkon nimen vieressä. Ohita jos haluat syöttää Wi-Fi-verkon avaimen manuaalisesti.
8. SSID: valitse Wi-Fi-verkkosi.
9. Avain: Käytä   syöttääksesi Wi-Fi-verkon avaimen. Jos teet virheen, valitse <BKSP> poistaaksesi merkkejä.
10. Kun oikea verkkoavain on syötetty, radio yhdistää verkkoon ja määrittäprosessi päättyy. **Päävalikko** näytetään.

Radion kuuntelu

Paina  Käytä  valitaksesi jonkin seuraavista: Internet-radio, Podcastit, Spotify, DAB, FM tai Bluetooth. Jokaisessa tilassa  -painikkeella on kaksi toimintoa:

Lyhyt painallus: Toista painamalla vaihtaa tilan käytettävissä **tietoja** välillä.

Pitkä painallus: Avaa **Valikon** kyseiselle tilalle.

Jokaisen tilan valikot on kuvattu alla.

Kaikkiin valikoihin sisältyvät **Järjestelmäasetukset** sekä **Päävalikko**. Katso tarkemmat tiedot asiaankuuluvista osioista.

INTERNET-RADIO

Tietoja

Vierivä teksti lähetystoimittajalta (esim. artisti, kappale, aseman tiedot, kieli, nykyinen päiväs, bittinopeus, koodekki, näytteenottotaajuus ja toistopuskuri).

HUOM:

– Kaikki asemat eivät lähetä näitä tietoja, ja jotkut saattavat antaa vain osittaiset tiedot.

Valikko

- Viimeksi kuunnellut: Näyttää 10 viimeksi kuunneltua asemaa/podcastia.
- Asemalista: Avaa asemalistan alavalikon:

- Paikallisuus: Asemat sijaintisi perusteella.
- Suosikit ja omat lisäämisi asemat: Vaatii Airable-yhteyden. Katso kohta Airable.
- Haku: Käytä ✓  syöttääksesi ja valitaksesi hakutermit.
- Sijainti: Selaa asemia sijainnin mukaan.
- Suosituimmat: Maailman suosituimmat asemat.
- Löydä: Selaa alkupeämään (maa), tyylilajin tai kielen mukaan.

PODCASTIT

Tietoja

Vierivä teksti lähetysoimittajalta (esim. artisti, kappale, aseman tiedot, kieli, nykyinen päiväys, bittinopeus, koodekki, näytteenottataajuus ja toistopuskuri).

HUOM:

- Kaikki podcastit eivät lähetä näitä tietoja, ja jotkut saattavat antaa vain osittaiset tiedot.

Valikko

- Viimeksi kuunnellut: Näyttää 10 viimeksi kuunneltua podcastia/ asemaa.
- Podcast-lista: avaa podcast-listan alavalikon:
 - Paikallisuus: Alavalikko paikallisuusalueen podcasteille.
 - Suosikit ja uusimmat jaksot: Vaatii Airable-yhteyden. Katso kohta Airable.
 - Haku: Käytä ✓  valitaksesi ja syöttääksesi hakusanat.
 - Sijainti: Selaa podcasteja sijainnin mukaan.
 - Löydä: Selaa alkupeämään (maa), tyylilajin tai kielen mukaan.

DAB

HUOM:

- Ensimmäisellä DAB-valinnalla laite suorittaa täyden haun automaattisesti.

Tietoja

Vierivä teksti lähetysoimittajalta (esim. artisti, kappale, aseman tiedot, kieli, nykyinen päiväys, taajuus, bittinopeus, koodekki, näytteenottataajuus ja signaalin voimakkuus).

HUOM:

- Kaikki asemat eivät lähetä näitä tietoja, ja jotkut saattavat antaa vain osittaiset tiedot.

Valikko

- Sisällysluettelo: Näyttää löydetty asemat.
- Täydell. selaus: Suorittaa haun. Käytä jos vaihdet sijaintia tai päivität asemalistan.
- Manuaali haku: Valitse tietty taajuus.
- Karsinta ei kelpaa: Poistaa saatavilla olevat asemat asemallistasta.
- DRC: (Dynamic Range Control) Pienentää äänen voimakkuuden eroja. Meluisissa ympäristöissä suurempi DRC tekee hiljaisista äänistä kovempia ja kovista hiljaisempia. Kaikki toimittajat eivät lähetä DRC-dataa.

FM-RADIO

HUOM:

- Ensimmäisellä FM-valinnalla laite suorittaa täyden haun automaattisesti.

Tietoja

Vierivä teksti lähetysoimittajalta, esim. Radioteksti, ohjelmatyypin, aseman nimi tai taajuus, signaalin ja virran tila.

HUOM:

- Kaikki asemat eivät lähetä näitä tietoja, ja jotkut saattavat antaa vain osittaiset tiedot.

Valikko

- Selausasetus: Hakee vain vahvat asemat.
- Äänen asetus: Toista vain mono- tai stereotilassa.
- AMS: Radio hakee FM-taajuudet ja tallentaa automaattisesti löydetty asemat esiasetuksiksi.

SPOTIFY

Käytä puhelinta, tablettia tai tietokonetta Spotifyn kaukosäätimenä. Katso tarkemmat tiedot osoitteesta spotify.com/connect.

BLUETOOTH

Valitse tämä tila toistaaksesi laitteen sisältöä radion kautta. Etsi laitteestasi <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> yhdistääksesi. Radion näytölle ilmestyy <Yhdistetty> kun yhteyden on onnistunut.

Tietoja

Vierivä teksti laitteen ohjelmistosta (esim. artisti, kappale, albumi ja koodekki).

HUOM:

- Kaikki laitteiden ohjelmistot eivät lähetä näitä tietoja, ja jotkut saattavat antaa vain osittaiset tiedot.

Valikko

- Aseta Bluetooth: Valitse pariliitoksen luomiseksi. Jos laite on jo yhdistetty, nykyinen laite katkaistaan jotta uusi laite voi yhdistää.
- Tarkastele tietoja: Siirtyy Bluetooth-tiedot alavalikkoon:
 - Bluetooth-tiedot: Näyttää radion Bluetooth-tiedot.
 - Yhdistetty laite: Näyttää laitteen tiedot.
 - Pariliitettujen laitteiden lista: Näyttää luettelon laitteista, jotka on yhdistetty radioon.

JÄRJESTELMÄASETUKSET & PÄÄVALIKKO

Järjestelmäasetukset

Paina  pitkään missä tahansa tilassa. Käytä ✓  valitaksesi <Järjestelmäasetukset>.

- Taajuuskorjain: Valitse suosikki ääniprofiili. Valitse: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice ja My EQ.
 - My EQ -sääntöjen säätämiseen valitse <Oman EQ-profiilin asetus> samasta valikosta. Käytä ✓  säätääksesi bassoja ja diskanteja ± 10 dB.
- Verkko: Avaa verkkoalavalikon:
 - Verkko-ohjattu toiminto: Käynnistää verkkoyhteyden määrittämisprosessin. Jos ohitit aloitusmäärittäksen, valitse verkko tästä. Jatka kohdasta 6 aloitusmäärittäsohjeista.
 - PBC Wlan-asetukset: Yhdistää reitittimen WPS-painikkeella.
 - Näytä asetukset: Näyttää radion verkkoyhteydetiedot.
 - Manuaaliset asetukset: Määrittää verkon asetukset manuaalisesti:
 - Kun kaikki tiedot on syötetty, radio yrittää muodostaa yhteyden verkkoon. Tarkista kaikki manuaalisesti syötetyt tiedot huolellisesti. Jos ne ovat oikein, mutta radio ei muodosta yhteyttä, tarkista reititin.
 - Liitäntätyyppi: Tälle radiolle käytettävissä vain langaton yhteys.
 - DHCP: Ota käyttöön automaattisen verkkoyhteyden määrittästä varten (suositeltu). Poista käytöstä asettaaksesi verkkoasetukset manuaalisesti.
 - Jos poistat käytöstä, seuraavissa näytöissä tulee syöttää haluamasi IP, aliverkon peite, yhdyskäytävän osoite, ensisijainen ja toissijainen DNS.
 - SSID: Syötä SSID.
 - Tunnistus: Valitse: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Salaustyyppi: määrytyy edellä valitun tunnistusmenetelmän mukaan. Avoin = <Ei mitään>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Avain: Syötä verkkonäppäin.
 - Verkkoprofiili: Valitse verkko aiempien verkkoyhteyksien luettelosta. Tyhjennä verkkoasetukset: Tyhjennä verkon. Valitse <KYLÄ> palauttaaksesi verkon.
 - Pidä verkko yhteydessä: Valitse <KYLÄ>, jotta radio pysyy yhteydessä verkkoon valmiustilassa (suositeltu). Valitse <EI> katkaistaksesi verkon valmiustilassa.

HUOM:

- Jos valitset ei, OKTIV-sovelluksen etäohjaus ei ole käytettävissä kun radio on valmiustilassa. OKTIV-sovelluksen ohjaus jatkuu, kun radio käynnistetään ja yhdistää verkkoon.
- Suoratoiston äänenlaatu: Valitse matala, normaali tai korkea laatu. Vaikuttaa vain internet-suoratoistoihin.
- Taustavallo: avaa värinäytön taustavalon säätövalikon.
 - Himmennyksen viive: Aseta, kuinka kauan taustavallo pysyy päällä ennen himmenemistä.
 - Kirkkaustaso käytössä: Asettaa himmentytason, kun radio on päällä.
 - Himmennystaso: Asettaa himmennytason määritetyn aikakatkaisun jälkeen viimeisen toiminnon jälkeen.
- Väreiteema: Aseta teksti- ja kuva- värin teema. Ei vaikuta SlideShow-toimintoon.
- Pvm/kellonaika: Avaa ajan ja päivämäärän alavalikon.
 - Aseta aika/päivämäärä: Käytä ✓ valitaksesi oikeat arvot
 - Automaattinen päivitys: Valitse päivämäärän/ajan päivityslähde.
 - Aseta aikaformaatti: Valitse 12h tai 24h.
 - Aseta päivämääräformaatti: Valitse PP-KK-VVVV tai KK-PP-VVVV.
 - Aseta aikavyöhyke: Valitse sijaintisi aikavyöhyke.
 - Kesäaika: asettaa kesäajan päälle tai pois.

HUOM:

- Aikavyöhykettä ja kesäaikaa voi muuttaa vain, jos automaattinen päivitys on asetettu verkkoon.
- Kellon tyyli: Määrittää näkyvän kellon tyylin laitteen ollessa valmiustilassa.
- Kieli: Asettaa käyttöliittymän kielen. Valitse: englanti, tšekki, tanska, hollanti, suomi, ranska, saksa, italia, norja, puola, portugali, slovakki, espanja, ruotsi ja turkki.
- Automaattinen valmiustila: Määrittää, siirtykö radio automaattiseen valmiustilaan 15 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.
- Valmiustila akulla: Tämä asetus määrittää, siirtykö laite valmiustilaan vai sammuuko se, kun painetaan laitteen toimiessa akkuvirralla.
 - **<Ota käyttöön>** – Laite siirtyy valmiustilaan ja pysyy valmiina hälytyksiä, ajastimia ja sovelluksen ohjausta varten.
 - Siirry valmiustilaan painamalla lyhyesti .
 - **<Poista käytöstä>** – Laite sammuu kokonaan. Hälytykset, ajastimet ja sovelluksen ohjaus eivät toimi, kun laite on sammutettu. Sammutta laite painamalla pitkään.

HUOMAUTUKSET:

- Valitse **<Poista käytöstä>**, jos haluat maksimoida akun käyttöajan latausten välillä.
- Kun **<Poista käytöstä>** on valittu, hälytykset, ajastimet ja sovelluksen ohjaus eivät ole käytettävissä, ennen kuin laite käynnistetään uudelleen.
- Valitse **<Ota käyttöön>**, jos haluat pitää hälytykset, ajastimet ja sovelluksen ohjauksen aktiivisina, kun laite on valmiustilassa.
- Valmiustila kuluttaa akkuvirtaa ja voi lyhentää käyttöaikaa latausten välillä.
- Kun **<Ota käyttöön>** on valittu, laitteen voi silti sammuttaa kokonaan painamalla pitkään.
- Asetusapuohjelma: Käynnistää alkuasetusohjelman.
- Info: Näyttää ohjelmistoversion, Spotify- ja radion ID:n.
- Ohjelmiston päivitys: Aseta automaattinen ohjelmistopäivitysten tarkastus. Valitse **<Tarkista nyt>** tarkistaaksesi käsin.
- Tehdasasetusten palautus: Palauttaa tehdasasetukset valitsemalla **<KYLÄ>**. Tämä palauttaa radion alkuperäisiin tehdasasetuksiin.

HUOM:

- Radio tulee olla kytkettynä virtalihteeseen tehdasasetusten palauttamisen mahdollistamiseksi.

Päävalikko

Päävalikossa on kaikki herätys-, uni- ja ajastinasetukset. Paina pitkään missä tahansa tilassa. Käytä ✓ valitaksesi **<Päävalikko>**.

Uniajastin

Aseta uniajastin (oletus: pois päältä). Käytä ✓ valitaksesi 15, 30, 45 tai 60 minuuttia. Radio siirtyy valmiustilaan valitun ajan jälkeen.

Herätykset

Valitse **<Herätykset>** nähdäksesi ja asettaaksesi hälytys 1:n ja hälytys 2:n.

Molemmat hälytykset toimivat itsenäisesti. Kun hälytys 1 tai 2 on asetettu, näyttöön ilmestyy hälytyskuva.

Valitse hälytys 1 tai 2. Aseta seuraavat parametrit:

Ota käyttöön	Pois päältä/ Päivittäin/ Kerta/ Viikonloppuisin/ Arkisin
Aika	Hälytyksen "päällä" aika
Päivämäärä	Hälytyksen "päivämäärä"
Tila	Summeri/ Internet-radio/ DAB/ FM
Esiasetus	Viimeksi kuunneltu / Esiasetettu asema
Kesto	15/30/45/60/90/120 minuuttia
Äänenvoimakkuus	Äänenvoimakkuus 0-30, Max
Tallenna	Tallenna ja vahvista hälytyksen asetus

HUOMAUTUKSET:

- Päivämäärä näytetään vain, jos "Kerta" on käytössä
- Esiasetus näytetään vain, jos tila on Internet-radio/ DAB/ FM.

Hälytyksen käyttö

Kun hälytys soi, paina ✓ asettaaksesi torkkuajan 5 minuuttiin. Paina uudelleen toistuvasti torkkuttaaksesi 10, 15 tai 30 minuutiksi. Joka kerta, kun hälytystä torkutetaan, kesto palautuu. Paina -painiketta peruuttaaksesi/pysäyttääksesi hälytyksen/torkkujaksen.

HUOMAUTUKSET:

- Jos radio ei ole liitettyä virtalihteeseen ja se on pois päältä, hälytyksiä ei kuulu.
- Voit painaa lyhyesti, kun radio on valmiustilassa asettaaksesi hälytyksiä.

Ajastin

Käytä ✓ asettaaksesi ajastimen (1–99 minuuttia). Paina vahvistaaksesi ja käynnistääksesi ajastimen. Kun ajastin päättyy, ääni kuuluu ja sen äänenvoimakkuus kasvaa vähitellen. Paina ✓ pysäyttääksesi äänen.

- Käännä ✓ ajastimen säätämiseksi
- Paina peruuttaaksesi ajastimen
- Paina vaihtaaksesi tilaa (ajastin jatkuu)

Ajastin soi myös valmiustilassa.

HUOM:

- Jos radio ei ole liitettänä virtalihteeseen ja se on pois päältä, ajastinta ei kuulu.

ESIASETUKSET

Esiasetuksia voi asettaa Internet-radiolle, Podcasteille, Spotifylle, DAB:lle ja FM:lle. Esiasetukset voi myös valita hälytystä asetettaessa.

Esiasetuksen määrittäminen

Missä tahansa tilassa paina pitkään. Käytä ✓ valitaksesi esiasetuspaikan. Paina ✓ lyhyesti tallentaaksesi nykyinen radioasema, podcast tai Spotify-raita. Internet-radio ja podcastit jakavat 40 esiasetusta. DAB- ja FM-tilassa kumpikin on 40 esiasetusta. Spotifyssa on 10. Tallenna esiasetukseen 1, 2 tai 3 painamalla ja pitämällä vastaavaa painiketta pohjassa.

Esiasetuksen palauttaminen

Paina lyhyesti nähdäksesi esiasetusluettelon. Paina lyhyesti ✓

valitaksesi. Vaihtoehtoisesti, paina nopeasti 1-, 2- tai 3-painiketta saadaksesi nopeasti käyttöön kyseiseen paikkaan tallennetun esiasetuksen kyseisessä tilassa.

AIRABLE

Käytä Airable-portaalia (osoite sivulla 1) selataksesi Internet-radiota ja podcasteja, tallenna suosikkeja laitteeseesi ja synkronoi ne useille laitteille.

Käyttääksesi Airablea radion on oltava yhdistettynä internetiin ja sinulla on oltava aktiivinen Airable-tili.

Rekisteröityäksesi, vieraile Airable-portaalissa, luo tili, jos sinulla ei vielä ole, ja liitä radio laite-ID:lläsi.

Saadaksesi laite-ID:n, valitse Internet-radio- tai Podcasts-tila. Käytä valikkoa valitaksesi <**Asemalista**>, ja valitse sitten <**Suosikit**>. Laite-ID näytetään.

Kun laite on yhdistetty, voit hallita asemia ja suosikkeja verkossa ja käyttää niitä suoraan radiossasi.

OKTIV-sovelluksen asennus

OKTIV parantaa yhteensopivaa liitettyä äänilaitettasi – antaen lisää hallintaa ja paremman kuuntelukokemuksen.

Lataa sovellus QR-koodin kautta sivulta 1.

Ensisiennessä voit käyttää OKTIV-sovellusta laitteen nimen, aikamuodon, aikavyöhykkeen ja muiden asetusten määrittämiseen.

Jos käytät radiota ensimmäistä kertaa, asennusohjelmassa älä valitse <**Kyllä**> tai <**Ei**>. Avaa sen sijaan OKTIV-sovellus ja määritä laite sieltä käsin. Seuraa sovelluksen näytön ohjeita.

Kun yhteys on muodostettu, voit käyttää OKTIV-sovellusta radion kauko-ohjaukseen.

HUOMAUTUKSET:

- Käyttääksesi OKTIV-sovellusta, radion ja laitteen on oltava yhdistettynä samaan verkkoon.
- Jos samaan OKTIV-sovellukseen on yhdistetty useita saman mallin laitteita, anna niille uusi nimi sovelluksen asetuksissa.

Instructions de sécurité importantes

Veillez suivre toutes les instructions et avertissements de sécurité. Conservez ce manuel pour référence.



Consultez le manuel d'utilisation pour obtenir des informations sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.



Courant continu (CC) : La tension indiquée est en courant continu.



Utilisation en intérieur uniquement.

Précautions

- Inspectez le produit après déballage ; s'il est endommagé, ne l'utilisez pas et consultez votre revendeur.

Poignée de transport

- La poignée est conçue uniquement pour un transport léger et occasionnel du produit.
- La poignée est conçue pour soulever manuellement le produit à une main.
- N'utilisez pas la poignée pour suspendre le produit, ni pour y accrocher d'autres objets.
- N'utilisez pas la poignée pour balancer, secouer ou tirer le produit.
- N'exercez pas de force excessive sur la poignée.
- Un mauvais usage de la poignée peut entraîner des blessures ou endommager le produit.



- L'utilisateur ne doit ni tenter de réparer ni exposer les parties internes ; cela peut être dangereux et annulera la garantie. Contactez uniquement les centres de service agréés pour les réparations.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Ne forcez pas la fiche dans la prise électrique. Éteignez et débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Gardez la prise de courant accessible, sans utiliser de rallonges.
- Ne détériorez pas, n'étirez pas, ne pliez pas et ne placez pas d'objets lourds sur le câble de charge USB.
- Adoptez des précautions de sécurité élémentaires avec les enfants pour éviter une mauvaise utilisation du produit.
- Placez sur une surface plane et stable, sans débord.
- N'obstruez pas, ne couvrez pas et n'insérez pas d'objets dans les fentes de ventilation. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du produit. Cela peut entraîner un risque pour la sécurité et/ou endommager le produit. Assurez-vous d'un espace minimum de 5 cm autour du produit pour garantir une ventilation suffisante et éviter la surchauffe.
- Ne tentez pas de déplacer l'appareil lorsqu'un dispositif y est connecté.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur ni en plein soleil de façon prolongée.
- Gardez les flammes nues éloignées du produit pour éviter tout risque d'incendie.
- N'exposez pas le produit à des liquides ; gardez-le à l'écart de la pluie, de l'eau et des objets remplis de liquides afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
- Déconnectez tous les câbles lors d'orages ou d'éclairs pour éviter tout dommage.
- Débranchez les cordons d'alimentation du produit avant de le nettoyer et utilisez un chiffon doux et sec, sans produits chimiques ni détergents. Si vous utilisez un aspirateur, utilisez la brosse douce adaptée.

Entretien de la batterie lithium-ion intégrée

- Votre produit fonctionne avec une batterie lithium-ion rechargeable intégrée.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais finira par s'user.
- Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas une batterie totalement chargée branchée sur le secteur, cela pourrait réduire sa durée de vie.
- Si elle n'est pas utilisée, une batterie complètement chargée perdra sa charge avec le temps.
- Laisser le produit dans un endroit chaud ou froid, comme dans une voiture fermée en été ou en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la batterie.
- Prenez soin de stocker votre appareil dans un environnement frais, sans humidité et à moins de 32 °C.
- Si vous prévoyez de stocker votre appareil plus de six mois, rechargez la batterie à 50 % tous les six mois pour la maintenir en bon état. Stockez l'appareil à des températures comprises entre 5 °C et 20 °C.

Élimination : équipements et batteries

Informations pour les utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des anciens équipements.

Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; recyclez les appareils électroniques et les batteries conformément à la réglementation locale. Ne pas jeter avec les déchets domestiques ni dans le feu, cela pourrait provoquer une explosion.



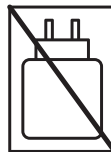
Le symbole indique que le produit contient des piles conformément au Règlement UE 2023/1542/EU ; ne pas jeter avec les déchets ménagers. Cd, Hg ou Pb indique que la batterie contient du cadmium, du mercure ou du plomb.



Ce symbole signifie que le produit a été conçu et fabriqué pour être recyclé et réutilisé.

Ces symboles sur les produits, emballages et/ou documents joints signifient que les équipements électriques et électroniques usagés et les batteries ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Les particuliers doivent contacter le revendeur où ils ont acheté ce produit, ou leur mairie, pour connaître les lieux et modalités de recyclage écologique de ces équipements.

Utilisez un chargeur capable d'un débit de 5-12,5 W. Chargeur non inclus.



Contenu de la boîte

- | | |
|--|-----------------------------|
| • Unité Smart Radio | • Câble USB Port (Type C) |
| • Convertisseur USB Port (Type C) vers USB-A | • Documentation utilisateur |

Commandes

(Reportez-vous à  1 à la page 1)

- | | |
|--|--|
| 1.  Tournez pour augmenter/diminuer le volume
Appuyez brièvement pour couper le son | 2.  Appui court: rappeler une prése9lection
Appui long: me9moriser une prése9lection |
| 3. Appui court : rappeler une présélection enregistrée
Appui long : enregistrer une présélection | 4.  Appui court : info, retour à la lecture
Appui long : menu |
| 5.   Tournez pour ajuster le paramètre
Appuyez brièvement pour sélectionner/répéter l'alarme | 6.  Appui court : sélection du mode |
| 7.  Appui court : BT : lecture/ pause. FM : recherche avant d'une station/arrêt du balayage. DAB : balayage automatique. Appui long : BT : dissocier l'appareil connecté et entrer en mode d'appairage. FM : balayage automatique | 8.  Appui court : Marche/ Veille. Appui long : Marche/ Arrêt (mode batterie uniquement) |
| 9.  Appui court : BT : piste précédente/ suivante ( relance la piste après 3 sec). DAB : station précédente/suivante
Podcast : épisode précédent/ suivant. Appui long : FM : balayage arrière/avant
Podcast : retour/avance rapide (2x/4x/8x) | 10.  Appuyez brièvement pour revenir à l'étape précédente |

(Reportez-vous à  2 à la page 1)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 11. Prise casque | 12. Bouton de réinitialisation à orifice fin |
| 13. Port USB (Type C) pour la charge | 14. Couvercle de la batterie Li-Ion |

Fonctionnement

Chargement de la batterie intégrée

Chargez complètement avant la première utilisation (env. 4 heures). Le temps de lecture peut atteindre 12 heures à 50 % du volume.

IMPORTANT : Assurez-vous que l'alimentation correspond à la puissance indiquée sur l'appareil.

Branchez le câble USB Port (Type-C) fourni à la prise de charge, puis connectez-le à un adaptateur secteur USB 5V (1A–2,5A) ou à une prise murale USB.

REMARQUE :

– Si la batterie est totalement déchargée, il faudra la charger quelques instants pour afficher le niveau de charge.

MISE EN SERVICE

REMARQUE :

– Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque sur la radio.

- Appuyez brièvement sur le .
- Utilisez   pour sélectionner la langue souhaitée.
- Choisissez comment configurer la radio :
 - Application OKTIV – Voir la section configuration de l'application OKTIV.
 - Configuration manuelle :
 - <Oui> – Passez à l'étape 4
 - <Non> – Ignorer la configuration (réglages possibles ultérieurement). DAB, FM et Bluetooth sont disponibles ; les fonctionnalités Internet nécessitent une configuration.
- Format de l'heure : Sélectionnez le format 12/24 heures
- MAJ Automatique : Sélectionnez la source de mise à jour de la date/heure : DAB, FM, Réseau ou Pas de mise à jour
 - Si vous utilisez le réseau, définissez votre fuseau horaire.
 - Si vous utilisez le réseau, activez l'heure d'été si nécessaire.

REMARQUE :

– DAB et FM utilisent les signaux horaires des émissions radio. Le réseau utilise un signal horaire Internet. Les réglages d'heure d'été ne s'appliquent que si la mise à jour est faite via le réseau.

- Maintenir réseau connecté : garde l'appareil connecté au réseau en veille. Nécessaire pour la télécommande. Sélectionnez <Oui> ou <Non>.
- Sélectionnez Push Button/Pin/Skip WPS. Utilisez le bouton WPS (Wi-Fi Protected Setup) de votre routeur pour vous connecter rapidement sans entrer de mot de passe. Si disponible, [WPS] apparaîtra à côté du nom de votre réseau. Ignorer si vous souhaitez saisir manuellement la clé réseau Wi-Fi.
- SSID : Sélectionnez votre réseau Wi-Fi.
- Clé : Utilisez   pour saisir la clé de votre réseau Wi-Fi. En cas d'erreur, sélectionnez <BKSP> pour supprimer des caractères.
- Une fois la clé correcte saisie, la radio se connecte à votre réseau et la configuration sera terminée. Le **Menu principal** s'affichera.

Écoute de la radio

Appuyez sur  Utilisez   pour sélectionner l'une des options suivantes :

Radio Internet, Podcasts, Spotify, DAB, FM ou Bluetooth.

Pour chaque mode, le bouton   a deux fonctions :

Appui court : Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les **informations** disponibles dans ce mode.

Appui long : Ouvre le **Menu** du mode sélectionné.

Le menu de chaque mode est détaillé ci-dessous.

Tous les menus comprennent le menu **Paramètres du système** et le **Menu principal**.

Pour plus de détails, reportez-vous aux sections correspondantes.

RADIO INTERNET

Informations

Texte déroulant fourni par le diffuseur (ex. : artiste, morceau, station, langue, date actuelle, débit, codec, taux d'échantillonnage et tampon de lecture).

REMARQUE :

- Toutes les stations ne diffusent pas ces informations, certaines n'en transmettent que partiellement.

Menu

- Derniers écoutés : Affiche les 10 dernières stations/podcasts écoutés.
- Liste des stations : ouvre le sous-menu Liste de stations :
 - Zone locale : stations selon votre localisation.
 - Favoris & Mes stations ajoutées : nécessite une connexion Airable. Voir la section Airable.
 - Recherche : utilisez ✓  pour saisir et sélectionner les termes de recherche.
 - Localisation : Parcourir les stations par lieu.
 - Populaires : stations les plus populaires au monde.
 - Découvrir : parcourir par origine (pays), genre ou langue.

PODCASTS**Informations**

Texte déroulant fourni par le diffuseur (ex. : artiste, morceau, station, langue, date actuelle, débit, codec, taux d'échantillonnage et tampon de lecture).

REMARQUE :

- Tous les podcasts ne diffusent pas ces informations, certains n'en transmettent que partiellement.

Menu

- Derniers écoutés : affiche les 10 derniers podcasts/stations écoutés.
- Liste des podcasts : ouvre le sous-menu Liste des podcasts :
 - Zone locale : propose un sous-menu de podcasts de la zone locale.
 - Favoris & Derniers épisodes : nécessite une connexion Airable. Voir la section Airable.
 - Recherche : Utilisez ✓  pour sélectionner et saisir les termes de recherche.
 - Emplacement : parcourir les podcasts par lieu.
 - Découvrir : parcourir par origine (pays), genre ou langue.

DAB**REMARQUE :**

- La première fois que DAB est sélectionné, l'unité effectue automatiquement un balayage complet.

Informations

Texte déroulant fourni par le diffuseur (ex. : artiste, morceau, station, langue, date, fréquence, débit, codec, taux d'échantillonnage et niveau de signal).

REMARQUE :

- Toutes les stations ne diffusent pas ces informations, certaines n'en transmettent que partiellement.

Menu

- Liste du contenu : affiche les stations trouvées.
- Recherche complète : effectue une recherche de stations. À utiliser si vous changez d'endroit ou pour actualiser la liste des stations.
- Réglage manuel : accéder à une fréquence précise.
- Élagage invalide : retire les stations indisponibles de la liste.
- DRC : (Dynamic Range Control) Réduit la différence entre les sons forts et faibles. Dans les environnements bruyants, un DRC élevé rend les sons faibles plus forts et les sons forts plus faibles. Tous les diffuseurs ne transmettent pas de données DRC.

RADIO FM**REMARQUE :**

- La première fois que FM est sélectionné, l'appareil effectue automatiquement un balayage complet.

Informations

Texte déroulant fourni par la station, par exemple Radiotext, type de programme, nom ou fréquence de la station, état du signal et de l'alimentation.

REMARQUE :

- Toutes les stations ne diffusent pas ces informations, certaines n'en transmettent que partiellement.

Menu

- Réglages recherche : recherche uniquement les stations avec fort signal.
- Réglages audio : écoute monophonique ou stéréo uniquement.
- AMS : La radio balaye la bande FM et mémorise automatiquement les stations trouvées en présélections.

SPOTIFY

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.

BLUETOOTH

Sélectionnez ce mode pour lire le contenu de votre appareil via la radio. Trouvez <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> sur votre appareil pour vous connecter. L'écran de la radio affichera <Connecté> en cas de succès.

Informations

Texte déroulant fourni par le logiciel sur l'appareil (ex. : artiste, morceau, album et codec).

REMARQUE :

- Tous les logiciels des appareils ne diffusent pas ces informations, certains n'en transmettent que partiellement.

Menu

- Configurer Bluetooth : sélectionnez pour commencer l'appairage. Si déjà connecté, l'appareil actuel sera déconnecté pour qu'un nouvel appareil puisse se connecter.
- Afficher les détails : entrer dans le sous-menu Détails Bluetooth :
 - Infos Bluetooth : affiche les informations Bluetooth de la radio.
 - Appareil connecté : affiche les informations de l'appareil connecté.
 - Liste des appareils appariés : affiche la liste des appareils connectés à la radio.

PARAMÈTRES SYSTÈME & MENU PRINCIPAL**Paramètres du système**

Appui long sur  dans n'importe quel mode. Utilisez ✓  pour sélectionner <Configuration>.

- Égaliseur : sélectionnez le profil sonore souhaité. Sélectionnez parmi : Plat, Classique, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voix et Mon EQ.
 - Pour ajuster Mon EQ, sélectionnez <Réglage de mon profil EQ> dans le même menu. Utilisez ✓  pour ajuster les basses et les aigus ± 10 dB.
- Réseau : ouvre le sous-menu réseau :
 - Assistant Réseau : lance la procédure de connexion réseau. Si vous avez ignoré la configuration initiale, sélectionnez votre réseau ici. Suivez à partir de l'étape 6 des instructions de configuration initiale.
 - Réglage PBC Wlan : connecte via le bouton WPS du routeur.
 - Voir configurations : affiche les informations de connexion réseau de la radio.
 - Paramètres manuels : configurez manuellement les paramètres réseau :
 - Une fois toutes les informations saisies, la radio tentera de se connecter au réseau. Veuillez vérifier attentivement toutes les informations saisies manuellement. Si elles sont correctes mais que la radio ne se connecte pas, vérifiez le routeur.
 - Type de connexion : seul le mode sans fil est disponible pour cette radio.
 - DHCP : activer pour une configuration automatique du réseau (recommandé). Désactivez pour attribuer manuellement les paramètres réseau.
 - Si désactivé, les écrans suivants vous inviteront à saisir l'IP, le masque de sous-réseau, la passerelle, le DNS primaire et secondaire.

- SSID : Entrez le SSID.
- Authentification : Sélectionnez : Ouvert, WEP, WPA/WPA2.
- Type de cryptage : dépend de la méthode d'authentification sélectionnée. Ouvert = <Aucun>. WEP = <CléPartagée>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
- Clé : Entrez la clé réseau.
- Profil réseau : sélectionnez le réseau dans la liste des connexions précédentes.
- Effacer les paramètres réseau : efface les données du réseau. Sélectionnez <OUI> pour réinitialiser la connexion réseau.
- Gardez la connexion réseau : sélectionnez <OUI> pour que la radio reste connectée au réseau en veille (recommandé). Sélectionnez <NON> pour déconnecter le réseau quand la radio est en veille.

REMARQUE :

- Si vous sélectionnez non, la télécommande via l'application OKTIV sera désactivée lorsque la radio est en veille. Le contrôle via l'application OKTIV reprendra lorsque la radio sera rallumée et reconnectée au réseau.
- Qualité audio en continu : sélectionnez Basse, Normale ou Haute qualité. N'affecte que les flux Internet.
- Rétroéclairage : ouvre le sous-menu de contrôle du rétroéclairage de l'écran couleur.
 - Délai d'extinction : détermine la durée avant diminution du rétroéclairage.
 - Niveau de luminosité active : ajuste le niveau lors de l'allumage de la radio.
 - Niveau de luminosité atténuée : définit le niveau de réduction après le délai fixé suivant la dernière utilisation.
- Thème de couleur : définir le thème de couleur pour les textes et icônes. N'affecte pas le SlideShow.
- Date/heure : ouvre le sous-menu Heure et Date.
 - Réglage Heure/Date : utilisez ✓  pour sélectionner les valeurs correctes
 - Mise à jour auto : sélectionnez la source de mise à jour date/heure.
 - Format d'heure : sélectionnez 12h ou 24h.
 - Format de date : sélectionnez JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA.
 - Fuseau horaire : sélectionnez votre fuseau.
 - Heure d'été : activez ou désactivez l'heure d'été.

REMARQUE :

- Le fuseau et l'heure d'été ne sont modifiables que si la mise à jour automatique est réglée sur Réseau.
- Style d'horloge : définit le type d'horloge visible en veille.
- Langue : définit la langue de l'interface utilisateur. Sélectionnez parmi : anglais, tchèque, danois, néerlandais, finnois, français, allemand, italien, norvégien, polonais, portugais, slovaque, espagnol, suédois et turc.
- Mise en veille automatique : définit si la radio passe en veille automatiquement après 15 minutes d'inactivité.
- Veille sur batterie : Ce réglage détermine si l'appareil passe en veille ou s'éteint lorsque vous appuyez sur  pendant qu'il fonctionne sur batterie.
 - <Activer> – L'appareil passe en mode veille et reste prêt pour les alarmes, les minuteurs et le contrôle via l'application.
 - Pour passer en veille, appuyez brièvement sur .
 - <Désactiver> – L'appareil s'éteint complètement. Les alarmes, les minuteurs et le contrôle via l'application ne fonctionneront pas lorsque l'appareil est éteint. Pour éteindre l'appareil, maintenez  enfoncé.

REMARQUES :

- Sélectionnez <Désactiver> pour maximiser l'autonomie de la batterie entre les charges.
- Lorsque <Désactiver> est sélectionné, les alarmes, les minuteurs et le contrôle via l'application ne sont pas disponibles tant que l'appareil n'est pas rallumé.

- Sélectionnez <Activer> pour permettre aux alarmes, aux minuteurs et au contrôle via l'application de rester actifs pendant que l'appareil est en mode veille.
- Le mode veille consomme de la batterie et peut réduire la durée de fonctionnement entre les charges.
- Lorsque <Activer> est sélectionné, l'appareil peut toujours être complètement éteint en maintenant  enfoncé.
- Assistant réglages : démarre l'assistant de configuration initiale.
- Infos : affiche la version logicielle, la version Spotify et l'ID de la radio.
- MAJ Logiciel : activer la recherche automatique de mises à jour. Sélectionnez <Vérifier maintenant> pour une vérification manuelle.
- Réglages d'origine : exécuter une réinitialisation d'usine en sélectionnant <OUI>. L'appareil sera restauré aux paramètres d'usine d'origine.

REMARQUE :

- La radio doit être branchée à une alimentation pour permettre la réinitialisation d'usine.

Menu principal

Le menu principal comprend toutes les options d'alarme, veille et minuteur.

Appuyez long sur  dans n'importe quel mode. Utilisez ✓  pour sélectionner <Menu principal>.

Veille

Définir la minuterie veille (défaut : désactivée). Utilisez ✓  pour sélectionner 15, 30, 45 ou 60 minutes. La radio passera en veille après le temps sélectionné.

Alarmes

Sélectionnez <Alarmes> pour afficher et régler l'alarme 1 et l'alarme 2. Les deux alarmes fonctionnent indépendamment. Lorsque l'alarme 1 ou 2 est programmée, une icône s'affichera à l'écran.

Sélectionnez l'alarme 1 ou 2. Définir les paramètres suivants :

Activer	Désactivé/Quotidien/Une fois/Week-ends/Jours ouvrables
Heure	Heure de déclenchement de l'alarme
Date	Date d'alarme
Mode	Buzzer/Radio Internet/DAB/FM
Préréglage	Dernière écoute / Station préréglée
Durée	15/30/45/60/90/120 minutes
Volume	Volume 0-30, Max
Enregistrer	Enregistrez et confirmez le réglage de l'alarme

REMARQUES :

- La date s'affiche uniquement si « Une fois » est activé
- Le préréglage s'affiche uniquement si le mode Radio Internet/DAB/FM est choisi.

Utilisation de l'alarme

Quand l'alarme retentit, appuyez sur ✓  pour déclencher une répétition de 5 minutes. Appuyez de nouveau pour répéter sur 10, 15 ou 30 minutes. Chaque fois que l'alarme est répétée, la durée recommence. Appuyez sur le bouton  pour annuler/arrêter l'alarme ou toute répétition active.

REMARQUES :

- Si la radio n'est pas branchée et éteinte, les alarmes ne seront pas audibles.
- Vous pouvez appuyer brièvement sur  quand la radio est en veille pour régler les alarmes.

Minuteur

Utilisez ✓  pour régler un minuteur (1–99 minutes). Appuyez pour confirmer et lancer le compte à rebours.

À la fin du minuteur, un son retentira et augmentera progressivement

en volume. Appuyez sur ✓  pour arrêter le son.

- Tournez ✓  pour ajuster le minuteur
- Appuyez sur  pour annuler le minuteur
- Appuyez sur  pour changer de mode (le minuteur continue)

Le minuteur sonnera même en veille.

REMARQUE :

– Si la radio n'est pas branchée et éteinte, le minuteur ne sera pas audible.

PRÉRÉGLAGES

Des présélections peuvent être mémorisées pour la radio Internet, les podcasts, Spotify, DAB et FM. Les préréglages peuvent également être sélectionnés lors de la définition d'une alarme.

Enregistrer un préréglage

Dans n'importe quel mode, appuyez longuement sur ♥. Utilisez ✓  pour sélectionner un emplacement de préréglage. Appuyez brièvement sur ✓  pour enregistrer la station de radio, le podcast ou la piste Spotify actuelle.

La radio Internet et les podcasts partagent 40 préréglages. DAB et FM disposent chacun de 40 préréglages. Spotify en a 10.

Pour enregistrer sur le préréglage 1, 2 ou 3, appuyez longuement sur le bouton correspondant.

Rappel d'un préréglage

Appuyez brièvement sur ♥ pour afficher la liste des préréglages. Appuyez brièvement sur ✓  pour sélectionner. Vous pouvez également appuyer brièvement sur le bouton 1, 2 ou 3 pour accéder rapidement au préréglage enregistré dans cet emplacement pour ce mode.

AIRABLE

Utilisez le portail Airable (adresse à la page 1) pour parcourir la radio Internet et les podcasts, enregistrer vos favoris sur votre appareil et les synchroniser sur plusieurs appareils.

Pour utiliser Airable, la radio doit être connectée à Internet et vous devez avoir un compte Airable actif.

Pour vous inscrire, visitez le portail Airable, créez un compte si vous n'en avez pas et liez votre radio à l'aide de l'identifiant de l'appareil.

Pour obtenir l'identifiant de l'appareil, sélectionnez le mode radio Internet ou Podcasts. Utilisez le menu pour sélectionner <Liste des stations>, puis sélectionnez <Favoris>. L'identifiant de l'appareil sera affiché.

Une fois lié, vous pouvez gérer les stations et les favoris en ligne et y accéder directement sur votre radio.

Configuration de l'application OKTIV

OKTIV améliore votre appareil audio connecté compatible – vous offrant plus de contrôle et une meilleure expérience d'écoute.

Téléchargez l'application via le code QR à la page 1.

Lors de la configuration initiale, vous pouvez utiliser l'application OKTIV pour définir le nom de l'appareil, le format de l'heure, le fuseau horaire et d'autres paramètres.

Si c'est la première fois que vous utilisez la radio, à l'assistant de configuration, ne sélectionnez pas <Oui> ou <Non>. Ouvrez plutôt l'application OKTIV et configurez l'appareil à partir de là. Suivez les instructions affichées à l'écran dans l'application.

Une fois connecté, vous pouvez utiliser l'application OKTIV pour contrôler la radio à distance.

REMARQUES :

- Pour utiliser l'application OKTIV, votre radio et votre appareil doivent être connectés au même réseau.
- Si plusieurs unités du même modèle sont connectées dans l'application OKTIV, renommez-les dans les paramètres de l'application.

Važne sigurnosne upute

Molimo slijedite sve sigurnosne upute i upozorenja.

Čuvajte ovaj priručnik za referencu.



Za informacije o sigurnosti, rukovanju i održavanju pogledajte korisnički priručnik.



Istosmjerni napon (DC): Označeni napon je DC.



Samo za unutarnju upotrebu.

Mjere opreza

- Pregledajte proizvod nakon raspakiranja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i obratite se svom prodavaču.

Ručka za nošenje

- Ručka je namijenjena samo za lagano, povremeno prenošenje proizvoda.
- Ručka je namijenjena za ručno podizanje proizvoda jednom rukom.
- Ne koristite ručku za vješanje proizvoda i ne vješajte druge predmete na nju.
- Ne koristite ručku za njihanje, trešnje ili povlačenje proizvoda.
- Ne primjenjujte prekomjernu silu na ručku.
- Nepravilna upotreba ručke može uzrokovati ozljedu ili oštetiti proizvod.



- Korisnik ne smije pokušavati popravak niti otvarati unutarnje dijelove; takvo postupanje može biti opasno i poništiti č jamstvo. Za popravke se obratite isključivo ovlaštenim servisnim centrima.
- Ne dirajte kabel za napajanje mokrim rukama. Ne forsirajte utikač u utičnicu. Isključite i odspojite proizvod kad ga ne koristite. Držite utikač za napajanje pristupačnim, bez korištenja produžnih kabela.
- Ne oštećujte, rastežite, savijajte niti stavljajte teške predmete na USB kabel za punjenje.
- Poduzmite osnovne sigurnosne mjere u blizini djece kako biste spriječili nepravilnu uporabu proizvoda.
- Postavite na ravnu, stabilnu površinu bez prevjesa.
- Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u ventilacijske otvore. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. To može predstavljati sigurnosni rizik i/ili oštetiti proizvod. Osigurajte minimalni razmak od 5 cm oko proizvoda radi dovoljne ventilacije i sprječavanja pregrijavanja.
- Ne pokušavajte pomicati uređaj dok je neki uređaj spojen na njega.
- Ne postavljajte proizvod u blizinu izvora topline ili na izravno suncu na dulje vrijeme.
- Držite otvoreni plamen podalje od proizvoda radi sprječavanja požara.
- Ne izlažite proizvod tekućinama; držite ga dalje od kiše, vode i predmeta napunjenih tekućinama kako biste spriječili požar ili električni udar.
- Odsposijte sve kabele tijekom nevremena ili munje kako biste spriječili oštećenje.
- Isključite napojne kabele iz proizvoda prije čišćenja i koristite meku, suhu krpu bez kemikalija ili deterdženata. Ako koristite usisavač, upotrijebite dodatak s mekanom četkom.

Njega ugrađene litij-ionske baterije

- Vaš proizvod napaja ugrađena litij-ionska punjiva baterija.
- Bateriju je moguće puniti i prazniti stotine puta, ali će se na kraju istrošiti.
- Odsposijte proizvod od napajanja kad nije u uporabi.

- Nemojte ostavljati potpuno napunjenu bateriju priključenu na izvor napajanja jer to može skratiti njezin vijek trajanja.
- Ako se ne koristi, potpuno napunjena baterija će s vremenom izgubiti svoj naboj.
- Ostavljanje proizvoda na toplim ili hladnim mjestima, poput automobila zatvorenog ljeti ili zimi, smanjuje kapacitet i vijek trajanja baterije.
- Uvijek pokušajte uređaj pohranjivati na hladnom i suhom mjestu, na temperaturi ispod 32°C.
- Ako planirate pohranjivati uređaj dulje od šest mjeseci, napunite bateriju na 50% svakih šest mjeseci kako biste ju održali svježom. Pohranite uređaj na temperaturama između 5°C i 20°C.

Zbrinjavanje: oprema i baterije

Informacije za korisnike o prikupljanju i zbrinjavanju stare opreme.

Proizvod nema dijelove koje može servisirati korisnik; reciklirajte elektroniku i baterije na siguran način prema lokalnim smjernicama. Ne odlažite kao kućni otpad niti u vatru jer mogu eksplodirati.



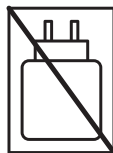
Simbol označava da proizvod sadrži baterije prema EU Uredbi 2023/1542/EU; ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Cd, Hg ili Pb označava da baterija sadrži kadmij, živu ili olovo.



Ovaj simbol znači da je proizvod dizajniran i proizveden tako da se može reciklirati i ponovno koristiti.

Ovi simboli na proizvodima, ambalaži i/ili priloženim dokumentima znače da se iskorišteni električni i elektronički proizvodi te baterije ne smiju miješati s ostalim kućnim otpadom. Kućanstva trebaju kontaktirati prodavača kod kojeg su kupili ovaj proizvod ili lokalni ured, radi informacija gdje i kako zbrinuti ove predmete na ekološki prihvatljiv način.

Upotrijebite punjač koji može isporučiti snagu od 5-12,5 W. Punjač nije uključen u pakiranje.



CE i UKCA izjava:

- Ovim, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj audio uređaj u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama RED Direktive 2014/53/EU i UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Cijeli CE tekst i UKCA izjava o sukladnosti dostupni su na sharpconsumer.com

Što je uključeno u kutiji

- Jedinica pametnog radija
- USB kabel (Type C)
- USB port (Type C) u USB-A konverter
- Korisnička dokumentacija

Upravljači

(Pogledajte  1 na stranici 1)

-  Okrenite za povećanje/smanjenje glasnoće
Kratkim pritiskom utišajte zvuk
-  Kratki pritisak: Poziv pohranjenog preseta
Dugi pritisak: Spremi preset
- Kratki pritisak za pozivanje spremljenog preseta
Dugi pritisak za spremanje preseta
-  Kratki pritisak za info, povratak na reprodukciju
Dugi pritisak za izbornik načina rada
-   Okrećite za podešavanje parametra
Kratki pritisak za odabir/odgodu alarma
-  Kratki pritisak: Odabir načina rada
-  Kratki pritisak: BT: reproduciraj/pauziraj, FM: pretraži unaprijed stanicu/zaustavi pretraživanje. DAB: automatsko pretraživanje
Dugi pritisak: BT: odspoji povezani uređaj i uđi u način uparivanja. FM: automatsko pretraživanje
-  Kratki pritisak: Uključi/ Pripravno
Dugi pritisak: Uključivanje/isključivanje (samo u načinu baterije)
-  Kratki pritisak: BT: Prethodna/sljedeća pjesma ( ponovno pokreće pjesmu nakon 3 sekunde)
DAB: prethodna/sljedeća stanica
Podcast: Prethodna/sljedeća epizoda
Dugi pritisak: FM: Skeniraj unazad/unaprijed
Podcast: Premotaj unazad/unaprijed (2x / 4x / 8x)
-  Kratki pritisak za povratak na prethodni korak

(Pogledajte  2 na stranici 1)

- Priključak za slušalice
- Gumb za resetiranje iglom
- USB priključak (Type C) za punjenje
- Poklopac Li-Ion baterije

Upravljanje

Punjenje ugrađene baterije

Potpuno napunite prije prve uporabe (približno 4 sata). Vrijeme reprodukcije do 12 sati na 50% glasnoće.

VAŽNO: Osigurajte da napajanje odgovara natpisnoj pločici na uređaju.

Spojite priloženi USB kabel (Type-C) na priključak za punjenje, zatim spojite na USB adapter snage 5V (1A–2,5A) ili USB zidnu utičnicu.

NAPOMENA:

– Ako je baterija potpuno ispražnjena, morat ćete ju malo napuniti prije prikaza podataka o bateriji.

INICIJALNO POSTAVLJANJE

NAPOMENA:

– Zadane postavke su označene zvjezdicom na radiju.

- Kratko pritisnite .
- Koristite  za odabir željenog jezika.
- Odaberite način postavljanja radija:
 - OKTIV aplikacija – Pogledajte odjeljak za postavljanje OKTIV aplikacije.
 - Ručno postavljanje:
 - <Da> – Nastavite na korak 4
 - <Ne> – Preskočite postavljanje (može se pokrenuti kasnije).
- Format vremena: Odaberite 12/24-satni format
- Automatsko ažuriranje: Odaberite izvor za ažuriranje datuma/vremena: DAB, FM, mreža ili bez ažuriranja
 - Ako koristite mrežu, postavite vremensku zonu.
 - Ako koristite mrežu, omogućite ljetno računanje vremena, ako je primjenljivo.

NAPOMENA:

– DAB i FM koriste vremenske signale iz radio prijenosa. Mreža koristi internetski vremenski signal. Postavke ljetnog računanja vremena primjenjuju se samo pri korištenju ažuriranja putem mreže.

- Držite mrežnu vezu aktivnom: Uređaj ostaje spojen na mrežu u stanju pripravnosti. Potreban za daljinsko upravljanje. Odaberite <Da> ili <Ne>.
- Odaberite Push Button/Pin/Preskoči WPS. Koristite WPS (Wi-Fi Protected Setup) tipku na ruteru za brzo povezivanje bez unosa lozinke. Ako je podržano, [WPS] će biti prikazano pokraj naziva vaše mreže. Preskočite ako želite ručno unijeti Wi-Fi mrežnu lozinku.
- SSID: Odaberite svoju Wi-Fi mrežu.
- Lozinka: Koristite   za unos vaše Wi-Fi mrežne lozinke. Ako pogriješite, odaberite <BKSP> za brisanje znakova.
- Kad je ispravna mrežna lozinka unesena, radio će se spojiti na vašu mrežu i postavljanje će završiti. Prikazat će se **Glavni izbornik**.

Slušanje radija

Pritisnite  Koristite  za odabir jedne od sljedećih opcija:

Internet radio, Podcasti, Spotify, DAB, FM ili Bluetooth.

U svakom načinu rada, gumb  ima dvije funkcije:

Kratki pritisak: Pritisnite više puta za promjenu dostupnih informacija u tom načinu rada.

Dugi pritisak: Otvara izbornik za taj način rada.

Svaki izbornik načina rada detaljno je opisan u nastavku.

Svi izbornici uključuju **Postavke sustava** i **Glavni izbornik**.

Pogledajte odgovarajuća poglavlja za više detalja.

INTERNET RADIO

Informacije

Tekst koji prikazuje odašiljač (npr. izvođač, pjesma, detalji stanice, jezik, trenutačni datum, brzina prijenosa, kodek, uzorkovanje i međuspremnik za reprodukciju).

NAPOMENA:

– Ne emitiraju sve stanice ove podatke, a neke nude samo djelomične informacije.

Izbornik

- Zadnje slušano: Prikazuje posljednjih 10 slušanih stanica/podcasta.

- Popis stanica: Otvara podizbornik popisa stanica:
 - Lokalno područje: Stanice prema vašoj lokaciji.
 - Favoriti i Moje dodane stanice: zahtijeva Airable vezu. Vidi odjeljak Airable.
 - Pretraživanje: Koristite ✓  za unos i odabir pojmova za pretraživanje.
 - Lokacija: Pregledajte stanice prema lokaciji.
 - Popularno: Najpopularnije stanice globalno.
 - Otkrijte: Pregled po podrijetlu (zemlja), žanru ili jeziku.

PODCASTI

Informacije

Tekst koji prikazuje odašiljač (npr. izvođač, pjesma, detalji stanice, jezik, trenutni datum, brzina prijenosa, kodek, uzorkovanje i međuspremnik za reprodukciju).

NAPOMENA:

- Ne emituju svi podcasti ove podatke, a neki nude samo djelomične informacije.

Izbornik

- Zadnje slušano: Prikazuje posljednjih 10 preslušanih podcasta/stanica.
- Popis podcasta: otvara podizbornik liste podcasta:
 - Lokalno područje: otvara podizbornik za lokalne podcaste.
 - Favoriti & najnovije epizode: zahtijeva Airable vezu. Vidi odjeljak Airable.
 - Pretraživanje: Koristite ✓  za odabir i unos pojmova za pretragu.
 - Lokacija: Pregledajte podcaste prema lokaciji.
 - Otkrijte: Pregled po zemlji podrijetla (country), žanru ili jeziku.

DAB

NAPOMENA:

- Prvi put kada se odabere DAB, uređaj će automatski izvršiti potpuno skeniranje.

Informacije

Tekst koji prikazuje odašiljač (npr. izvođač, pjesma, detalji stanice, jezik, trenutni datum, frekvencija, brzina prijenosa, kodek, uzorkovanje i jačina signala).

NAPOMENA:

- Ne emitiraju sve stanice ove podatke, a neke nude samo djelomične informacije.

Izbornik

- Popis stanica: prikazuje pronađene stanice.
- Pretraživanje: Obavlja skeniranje. Upotrijebite ako promijenite lokaciju ili za osvežanje popisa stanica.
- Ručno ugađanje: Pronađite određenu frekvenciju.
- Brisanje nevažećih: Uklanja nedostupne stanice s popisa stanica.
- DRC: (Dynamic Range Control) Smanjuje razliku između glasnih i tihih zvukova. U bučnim okruženjima viši DRC pojačava tihe, a stišava glasne zvukove. Ne šalju svi odašiljači DRC podatke.

FM RADIO

NAPOMENA:

- Prvi put kad se odabere FM, uređaj će automatski izvršiti potpuno skeniranje.

Informacije

Tekst koji prikazuje odašiljač, npr. Radiotext, tip programa, naziv stanice ili frekvenciju, signal i status napajanja.

NAPOMENA:

- Ne emitiraju sve stanice ove informacije, a neke nude samo djelomične podatke.

Izbornik

- Postavka skeniranja: Skenira samo stanice s jakim signalom.
- Postavka zvuka: Slušanje samo u mono ili stereo modu.

- AMS: Radio pretražuje FM frekvenciju i automatski sprema pronađene stanice kao presete.

SPOTIFY

Koristite telefon, tablet ili računalo kao daljinski upravljač za Spotify. Idite na spotify.com/ connect da biste saznali kako.

BLUETOOTH

Odaberite ovaj način za reprodukciju sadržaja s uređaja putem radija.

Pronađite <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> na svom uređaju za povezivanje. Na zaslonu radija će se prikazati <Povezano> nakon uspješnog povezivanja.

Informacije

Tekst koji prikazuje softver na uređaju (npr. izvođač, pjesma, album i kodek).

NAPOMENA:

- Ne prikazuje sav softver na uređajima ove informacije, a neki nude samo djelomične podatke.

Izbornik

- Postavke Bluetootha: Odaberite za pokretanje uparivanja. Ako je već spojeno, trenutni uređaj će biti odspojen da bi se mogao spojiti novi uređaj.
- Prikaz detalja: Ulazak u podizbornik pojedinosti o Bluetoothu:
 - Bluetooth info: Prikazuje informacije o Bluetoothu radija.
 - Povezani uređaji: Prikazuje informacije o uređaju.
 - Popis uparenih uređaja: Prikazuje popis uređaja povezanih s radijom.

POSTAVKE SUSTAVA I GLAVNI IZBORNIK

Postavke sustava

Dugi pritisak  u bilo kojem načinu rada. Koristite ✓  za odabir <Postavke sustava>.

- Ekvilajzer: Odaberite željeni zvučni profil. Odaberite između: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice i Moj EQ.
 - Za podešavanje Moj EQ, odaberite <Postavke Moj EQ profila> iz istog izbornika. Upotrijebite ✓  za podešavanje basa i visokih tonova ±10 dB.
- Mreža: Otvara podizbornik za mrežu:
 - Mrežni čarobnjak: Pokreće povezivanje na mrežu. Ako ste preskočili inicijalno postavljanje, ovdje odaberite svoju mrežu. Dalje slijedite od koraka 6 u uputama za inicijalno postavljanje.
 - PBC WLAN postavljanje: Postavlja povezivanje putem WPS tipke na ruteru.
 - Pregled postavki: Prikazuje podatke o mrežnom povezivanju radija.
 - Ručno postavljanje: Ručno konfigurirajte mrežne postavke:
 - Nakon što su svi podaci uneseni, radio će pokušati povezivanje na mrežu. Pažljivo provjerite sve ručno unesene podatke. Ako su podaci točni, a radio se ne povezuje, provjerite ruter.
 - Vrsta priključka: Ovaj radio podržava samo bežično povezivanje.
 - DHCP: Omogućite za automatsko postavljanje mreže (preporučeno). Onemogućite za ručno postavljanje mrežnih postavki.
 - Ako je onemogućeno, sljedeći zasloni traže unos željenog IP-a, maske podmreže, gateway adrese, primarnog i sekundarnog DNS-a.
 - SSID: Unesite SSID.
 - Autentifikacija: Odaberite između: Otvorene, WEP, WPA/WPA2.
 - Enkripcija: Ovisi o prethodno odabranoj metodi autentifikacije. Otvoreno = <Nema>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Lozinka: Unesite mrežnu lozinku.
 - Mrežni profil: Odaberite mrežu s popisa prethodnih veza.
 - Obriši mrežne postavke: Briše mrežu. Odaberite <DA> za resetiranje mrežne veze.

- Poveži na mrežu u stanju pripravnosti: Odaberite **<DA>** za održavanje veze dok je radio u stanju pripravnosti (preporučeno). Odaberite **<NE>** za prekid veze kada je radio u stanju pripravnosti.

NAPOMENA:

- Ako odaberete **NE**, daljinsko upravljanje putem OKTIV aplikacije neće biti moguće dok je radio u stanju pripravnosti. Upravljanje putem OKTIV aplikacije bit će ponovno omogućeno kad se radio uključi i spoji na mrežu.
- Kvaliteta streama zvuka: Odaberite nisku, normalnu ili visoku kvalitetu. Utječe samo na internetske streamove.
- Pozadinsko svjetlo: ulazi u podizbornik za upravljanje pozadinskim osvijetljenjem zaslona u boji.
- Vrijeme isključivanja: Postavlja koliko dugo ostaje pozadinsko svjetlo uključeno prije prigušivanja.
- Razina na uključanju: Postavlja razinu prigušenja kad je radio uključen.
- Razina prigušenja: Postavlja razinu prigušenja nakon isteka postavljenog vremena od posljednje radnje.
- Teme boja: Postavlja temu boja teksta i ikona. Ne utječe na SlideShow.
- Vrijeme / Datum: Ulazi u podizbornik za vrijeme i datum.
 - Postavi vrijeme/datum: Koristite za odabir ispravnih vrijednosti
 - Automatsko ažuriranje: Odaberite izvor za ažuriranje datuma/vremena.
 - Postavite format vremena: Odaberite 12h ili 24h.
 - Postavi format datuma: Odaberite DD-MM-YYYY ili MM-DD-YYYY.
 - Postavi vremensku zonu: Odaberite vremensku zonu vaše lokacije.
 - Ljetno računanje vremena: uključuje ili isključuje ljetno računanje.

NAPOMENA:

- Vremenska zona i pomak za ljetno računanje mogu se mijenjati samo ako je automatska nadopuna postavljena na mrežu.
- Stil sata: Postavlja tip sata vidljivog dok je uređaj u stanju pripravnosti.
- Jezik: Odabire jezik korisničkog sučelja. Odaberite: Engleski, češki, danski, nizozemski, finski, francuski, njemački, talijanski, norveški, poljski, portugalski, slovački, španjolski, švedski i turski.
- Automatska pripravnost: Postavlja automatski ulazak u pripravno stanje nakon 15 minuta neaktivnosti.
- Stanje pripravnosti na bateriji: Ova postavka određuje hoće li jedinica prijeći u stanje pripravnosti ili se isključiti kada se pritisne dok radi na baterijsko napajanje.
 - **<Omogući>** – Jedinica prelazi u stanje pripravnosti i ostaje spremna za alarme, mjerače vremena i upravljanje aplikacijom.
 - Za prelazak u stanje pripravnosti kratko pritisnite .
 - **<Onemogući>** – Jedinica se potpuno isključuje. Alarmi, mjerači vremena i upravljanje aplikacijom neće raditi dok je jedinica isključena. Za isključivanje jedinice pritisnite i držite .

NAPOMENE:

- Odaberite **<Onemogući>** kako biste maksimalno produljili trajanje baterije između punjenja.
- Kada je odabrano **<Onemogući>**, alarmi, mjerači vremena i upravljanje aplikacijom nisu dostupni dok se jedinica ponovno ne uključi.
- Odaberite **<Omogući>** kako bi alarmi, mjerači vremena i upravljanje aplikacijom ostali aktivni dok je jedinica u stanju pripravnosti.
- Stanje pripravnosti troši energiju baterije i može skratiti vrijeme rada između punjenja.
- Kada je odabrano **<Omogući>**, jedinica se i dalje može potpuno isključiti pritiskom i držanjem .
- Čarobnjak za postavljanje: Pokreće čarobnjak za inicijalno postavljanje.
- Informacije: Prikazuje verziju softvera, verziju Spotifyja i ID radija.
- Ažuriranje softvera: Postavite automatsko provjeravanje ažuriranja softvera. Odaberite **<Provjeri sada>** za ručnu provjeru.

- Tvornički reset: Izvršite tvornički reset odabirom **<DA>**. Ovim će radio vratiti tvorničke postavke.

NAPOMENA:

- Radio mora biti priključen na napajanje da bi bio omogućen tvornički reset.

Glavni izbornik

Glavni izbornik sadrži sve opcije alarma, mjerača vremena za spavanje i odbrojavanja.

Dugi pritisak u bilo kojem načinu rada. Koristite za odabir **<Glavni izbornik>**.

Mjerač vremena za spavanje

Postavite mjerač vremena za spavanje (zadano: Isključeno). Upotrijebite za odabir 15, 30, 45 ili 60 minuta. Radio će prijeći u pripravno stanje nakon odabranog vremena.

Alarmi

Odaberite **<Alarmi>** za prikaz i postavljanje alarma 1 i 2. Oba alarma rade neovisno. Kad su alarm 1 ili 2 postavljeni, ikona alarma će se prikazati na zaslonu.

Odaberite alarm 1 ili 2. Postavite sljedeće parametre:

Omogući	Isključeno/ Svakodneвно/ Jednom/ Vikendom/ Radnim danima
Vrijeme	Vrijeme uključanja alarma
Datum	Datum alarma
Način rada	Buzzer/ Internet radio/ DAB/ FM
Preset	Zadnje slušano / Presetirana stanica
Trajanje	15/30/45/60/90/120 minuta
Glasnoća	Glasnoća 0-30, maks
Spremi	Spremite i potvrdite postavke alarma

NAPOMENE:

- Datum će biti prikazan samo ako je odabrano "Jednom"
- Preset će biti prikazan samo ako je odabrano Internet radio/ DAB/ FM za način rada.

Pokretanje alarma

Kad se uključi alarm, pritisnite za odgodu alarma 5 minuta. Višekratnim pritiskanjem odgađate alarm na 10, 15 ili 30 minuta. Svaka ponovna odgoda resetira trajanje. Pritisnite gumb za otkazivanje/ zaustavljanje alarma ili bilo kojeg zadanog vremena odgode.

NAPOMENE:

- Ako radio nije priključen na izvor napajanja i isključen, alarmi se neće čuti.
- Možete kratko pritisnuti dok je radio u stanju pripravnosti za postavljanje alarma.

Tajmer

Upotrijebite za postavljanje tajmera (1–99 minuta). Pritisnite za potvrdu i pokretanje odbrojavanja.

Kada tajmer završi, zvuk će se reproducirati i postupno povećavati glasnoću. Pritisnite za zaustavljanje zvuka.

- Okrećite za podešavanje tajmera
 - Pritisnite za otkazivanje tajmera
 - Pritisnite za promjenu načina rada (tajmer i dalje radi)
- Tajmer će se oglasiti i u stanju pripravnosti.

NAPOMENA:

- Ako radio nije priključen na izvor napajanja i isključen, tajmer se neće čuti.

PRESETI

Preseti se mogu postaviti za Internet radio, podcaste, Spotify, DAB i FM. Predefinirane stanice također se mogu odabrati pri podešavanju alarma.

Postavljanje preseta

U bilo kojem načinu rada, dugo pritisnite . Koristite   za odabir mjesta preseta. Kratko pritisnite   za spremanje trenutne radio stanice, podcasta ili Spotify pjesme.

Internet radio i podcasti dijele 40 preseta. DAB i FM imaju po 40 preseta svaki. Spotify ih ima 10.

Za spremanje na memoriju 1, 2 ili 3, pritisnite i držite odgovarajuću tipku.

Pozivanje memorijske postavke

Kratko pritisnite  za prikaz popisa memorijskih postavki. Kratko pritisnite   za odabir. Alternativno, kratko pritisnite tipku 1, 2 ili 3 za brzi pristup memorijskoj postavci spremljenoj u tom utoru za taj način rada.

AIRABLE

Koristite Airable portal (adresa na stranici 1) za pregledavanje Internetskog radija i podcasta, spremanje favorita na svoj uređaj i sinkronizaciju na više uređaja.

Za korištenje Airable platforme, radio mora biti povezan na internet i morate imati aktivan Airable račun.

Za registraciju posjetite Airable portal, stvorite račun ako ga nemate i povežite svoj radio pomoću ID-a uređaja.

Za dobivanje ID-a uređaja, odaberite način rada Internetski radio ili Podcasti. Koristite izbornik za odabir **<Popis postaja>**, a zatim odaberite **<Favorite>**. ID uređaja će biti prikazan.

Nakon povezivanja, možete upravljati postajama i favoritima online i pristupiti im izravno na radiju.

Postavljanje aplikacije OKTIV

OKTIV poboljšava vaš kompatibilni povezani audio uređaj – daje vam više kontrole i bolje iskustvo slušanja.

Preuzmite aplikaciju putem QR koda na stranici 1.

Prilikom prve instalacije, pomoću OKTIV aplikacije možete postaviti naziv uređaja, format vremena, vremensku zonu i ostale postavke.

Ako prvi put koristite radio, na čarobnjaku za postavljanje nemojte odabrati **<Da>** ili **<Ne>**. Umjesto toga, otvorite OKTIV aplikaciju i postavite uređaj od tamo. Slijedite upute na ekranu aplikacije.

Nakon povezivanja možete koristiti OKTIV aplikaciju za daljinsko upravljanje radiom.

NAPOMENE:

- Za korištenje OKTIV aplikacije, vaš radio i uređaj moraju biti povezani na istu mrežu.
- Ako je povezano više uređaja istog modela u OKTIV aplikaciji, preimenujte ih u postavkama aplikacije.

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, kövesse az összes biztonsági utasítást és figyelmeztetést. Őrizze meg ezt a kézikönyvet referenciaként.



Biztonságra, működésre és karbantartásra vonatkozó információkért konzultáljon a felhasználói kézikönyvvel.



Egyenáram (DC): a jelölt feszültség egyenáram.



Csak beltéri használatra.

Övintézkedések

- A termék kicsomagolása után ellenőrizze azt; ha sérült, ne használja, és konzultáljon forgalmazójával.

Hordozó fogantyú

- A fogantyút kizárólag a termék könnyű, alkalmoszerű szállítására szolgál.
- A fogantyú egykezes, kézi emelésre lett tervezve.
- Ne használja a fogantyút a termék felakasztásához, és ne akasszon rá más tárgyakat.
- Ne használja a fogantyút a termék lógatására, rázására vagy húzására.
- Ne alkalmazzon túlzott erőt a fogantyún.
- A fogantyú helytelen használata sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.



- A felhasználó ne próbálja megjavítani, illetve ne tegye ki a belső alkatrészeket; ez veszélyes lehet, és a jótállás elvesztésével jár. Javításért kizárólag hivatalos szervizközpontokhoz forduljon.
- Ne kezelje a hálózati kábelt nedves kézzel. Ne erőltesse a csatlakozót a dugaljba. Csatolja ki és húzza ki a terméket, ha nem használja. A hálózati dugónak elérhetőnek kell maradnia, hosszabbító kábel használata nélkül.
- Ne rongálja, nyújtsa, hajlítsa, vagy tegyen nehéz tárgyakat az USB töltőkábelre.
- Alkalmazzon alapvető biztonsági övintézkedéseket gyermekek közelében, hogy megelőzze a termék nem rendeltetésszerű használatát.
- Helyezze sík, stabil felületre túlnyúlás nélkül.
- Ne takarja el, ne fedje be, és ne dugjon tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Ne helyezzen tárgyakat a termék nyílásaiba. Ez biztonsági kockázathoz és/vagy a termék meghibásodásához vezethet. Biztosítson legalább 5 cm távolságot a termék körül a megfelelő szellőzés érdekében, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Ne próbálja megmozdítani a készüléket, ha eszköz csatlakozik hozzá.
- Ne helyezze a terméket hőforrások vagy közvetlen napfény közelébe hosszabb időre.
- Tartsa távol a nyílt lángot a terméktől a tűz megelőzése érdekében.
- Ne tegye ki a terméket folyadéknak; védje esőtől, víztől, illetve folyadékkal töltött tárgytól, a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében.
- Vihar vagy villámlás esetén húzza ki az összes kábelt a károsodás megelőzése érdekében.
- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt a készülékből, és használjon puha, száraz kendőt, vegyszerek vagy tisztítószer nélkül. Ha porszívót használ, használja a puha kefés feltétet.

Beépített lítium-ion akkumulátor kezelése

- A készülék beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátorral működik.

- Az akkumulátor több százszor tölthető és kisüthető, de idővel elhasználdízik.
- Húzza ki a készüléket, ha nem használja.
- Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort konnektorhoz csatlakoztatva, ez lerövidítheti az élettartamát.
- Ha nem használja, a teljesen feltöltött akkumulátor is idővel lemerül.
- Ha a készüléket forró vagy hideg helyen, például nyáron vagy télen zárt autóban hagyja, az csökkenti az akkumulátor kapacitását és élettartamát.
- Mindig hűvös, páramentes, 32°C alatti környezetben próbálja tárolni a készüléket.
- Ha hat hónapnál hosszabb ideig kívánja tárolni a készüléket, töltsse az akkumulátort 50%-ra minden hat hónapban, hogy friss maradjon. Tárolja a készüléket 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten.

Hulladékkezelés: berendezések és elemek

Tájékoztató a felhasználók számára a régi berendezések begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

A termék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket; az elektronikai eszközöket és az elemeket a helyi előírások szerint biztonságosan kell újrahasznosítani. Ne dobja háztartási hulladékba vagy tűzbe, mert felrobbanhatnak.



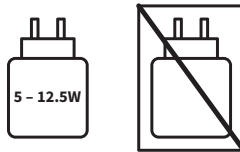
A szimbólum azt jelzi, hogy a termék EU 2023/1542/EU rendelet szerinti elemet tartalmaz; nem ártalmatlanítható háztartási hulladékkal. A Cd, Hg vagy Pb azt jelzi, hogy az elem kadmiumot, higanyt vagy ólmot tartalmaz.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy újrahasznosítható és újra felhasználható legyen.

Ezen szimbólumok a termékeken, csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokban azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket illetve elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A háztartási felhasználók vegyék fel a kapcsolatot a megvásárlás helyével vagy a helyi önkormányzattal, ahol és hogyan adhatják le ezeket az eszközöket környezetbarát újrahasznosításra.

Használjon 5–12,5 W teljesítményű töltőt. A töltő nem tartozék.



CE és UKCA nyilatkozat:

- Ezúton a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. kijelenti, hogy ez a hangkészülék megfelel a RED irányelv 2014/53/EU, valamint a 2017-es UK Radio Equipment Regulations alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.
- A teljes CE szöveg és UKCA megfelelőségi nyilatkozat elérhető a sharpconsumer.com oldalon

A doboz tartalma

- Smart Radio egység
- USB port (Type C) kábel
- USB port (Type C) -> USB-A átalakító
- Felhasználói dokumentáció

Kezelőszervek

(Lásd:  1. oldal 1. ábra)

- | | |
|---|---|
| <p>1.  Forgassa el a hangerő növeléséhez/ csökkentéséhez Röviden nyomja meg a némításhoz</p> <p>3. Rövid megnyomás: előre beállított csatorna előhívása Hosszú megnyomás: előre beállított csatorna mentése</p> <p>5.   Forgassa a paraméter beállításához Röviden nyomja meg a kiválasztáshoz/ szundizáshoz</p> <p>7.  Rövid megnyomás: BT: lejátszás/szünet. FM: Előre keresés/keresés leállítás. DAB: Automatikus keresés. Hosszú megnyomás: BT: a csatlakoztatott eszköz leválasztása és párosítási mód indítása. FM: Automatikus keresés</p> <p>9.  Rövid megnyomás: BT: Előző/következő szám ( az adott szám újraindítása 3 másodperc után) DAB: Előző/következő állomás Podcast: Előző/ következő epizód Hosszú megnyomás: FM: Keresés vissza/előre Podcast: Visszatekerés/előretekerés (2x / 4x / 8x)</p> | <p>2.  Rövid megnyomás: előre beállított csatorna előhívása Hosszú megnyomás: előre beállított csatorna mentése</p> <p>4.  Rövid megnyomás: információ, visszatérés a lejátszáshoz Hosszú megnyomás: menü</p> <p>6.  Rövid megnyomás: Mód kiválasztása</p> <p>8.  Rövid megnyomás: Bekapcsolás/Készenlét, Hosszú megnyomás: Be-/kikapcsolás (csak akkumulátor módban)</p> <p>10.  Röviden nyomja meg az előző lépéshez való visszatéréshez</p> |
|---|---|

(Lásd:  2. oldal 1. ábra)

- | | |
|--|---|
| <p>11. Fejhallgató csatlakozó</p> <p>13. USB port (Type C) töltőcsatlakozó</p> | <p>12. Tülyukú reset gomb</p> <p>14. Li-Ion akkumulátor fedél</p> |
|--|---|

Működtetés

A beépített akkumulátor töltése

Első használat előtt tölts fel teljesen (kb. 4 óra). A lejátszási idő akár 12 óra 50% hangerőn.

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy a tápegység megegyezik a készülékén feltüntetett értékkel.

Csatlakoztassa a mellékelt USB port (Type-C) kábelt a töltőaljzathoz, majd egy 5V (1A–2,5A) USB hálózati adapterhez vagy USB fali aljzathoz.

MEGJEGYZÉS:

– Ha az akkumulátor teljesen lemerült, töltenie kell egy keveset, hogy látható legyen az akkumulátor állapota.

KEZDETI BEÁLLÍTÁS

MEGJEGYZÉS:

– Az alapértelmezett beállításokat egy csillag jelzi a rádióan.

1. Nyomja meg röviden a  gombot.
2. Használja a   gombot a kívánt nyelv kiválasztásához.
3. Válassza ki, hogyan kívánja beállítani a rádiót:
 - OKTIV alkalmazás – Lásd az OKTIV alkalmazás telepítési útmutatóját.
 - Kézi beállítás:
 - <Igen> – Folytassa a 4. lépéssel
 - <Nem> – A beállítás kihagyása (később elvégezhető). DAB, FM és Bluetooth elérhető; az internetes funkciókhoz beállítás szükséges.
4. Időformátum: 12/24 órás formátum választható
5. Automatikus frissítés: Válassza ki a dátum/idő frissítési forrást: DAB, FM, Hálózat vagy Nincs frissítés
 - Ha a Hálózatot használja, állítsa be az időzónáját.
 - Ha Hálózatot használ, szükség esetén engedélyezze a nyári időszámítást.

MEGJEGYZÉS:

- A DAB és FM időjeleket a rádióadásokból veszi. Hálózat esetén internetes időszerverrel használható. A nyári időszámítás beállítása csak Hálózati frissítésnél alkalmazható.
6. Hálózathoz csatlakoztatva tartás: A rádió készenléti állapotban is csatlakozik marad a hálózathoz. Távirányító használatához szükséges. Válassza a <Igen> vagy <Nem> lehetőséget.
 7. Válassza a Nyomógomb/PIN/WPS kihagyása lehetőséget. Használja a routeren található WPS (Wi-Fi Protected Setup) gombot a gyors csatlakozáshoz, jelszó megadása nélkül. Ha támogatott, a [WPS] megjelenik a hálózati név mellett. Hagyja ki, ha manuálisan szeretné megadni a Wi-Fi hálózati kulcsot.
 8. SSID: Válassza ki a Wi-Fi hálózatot.
 9. Kulcs: Használja a   gombot a Wi-Fi hálózati kulcs megadásához. Hiba esetén válassza a <BKSP> lehetőséget a karakterek törléséhez.
 10. A helyes hálózati kulcs megadását követően a rádió csatlakozik a hálózathoz és a beállítás befejeződik. A **Főmenü** jelenik meg.

Rádióhallgatás

Nyomja meg a  gombot. Használja a   gombot az alábbiak kiválasztásához:

Internet rádió, Podcastok, Spotify, DAB, FM vagy Bluetooth.

Minden üzemmódban a   gomboknak két funkciója van:

Rövid megnyomás: Többszörí megnyomásával léptethet az adott üzemmódban elérhető **információk** között.

Hosszú megnyomás: Megnyitja az adott üzemmód **menüjét**.

Minden üzemmód menüje alább részletezve.

Minden menü tartalmazza a **Rendszerbeállítások** és a **Főmenü** menüpontokat.

Részletekért lásd a vonatkozó szakaszokat.

INTERNET RÁDIÓ

Információk

Ay adó által megjelenített gördülő szöveg (pl. előadó, szám, adó részletei, nyelv, aktuális dátum, bitráta, kodek, mintavételi ráta és lejátszási puffer).

MEGJEGYZÉS:

- Nem minden állomás továbbít ilyen információkat, és előfordulhat, hogy csak részleges adatokat szolgáltat.

Menü

- Utoljára hallgatott: Az utoljára hallgatott 10 állomás/podcast jelenik meg.
- Állomáslista: Megnyitja az Állomáslista almenüt:
 - Helyi terület: Hely alapú állomások.
 - Kedvencek & Saját hozzáadott állomások: Airable kapcsolathoz kötött. Lásd az Airable fejezetet.
 - Keresés: Használja a ✓  gombot a keresési kifejezések megadásához és kiválasztásához.
 - Hely: Állomások böngészése hely szerint.
 - Népszerű: Legnépszerűbb állomások világszerte.
 - Felfedezés: Böngészés eredet (ország), műfaj vagy nyelv szerint.

PODCASTOK**Információk**

A sugárzó által megjelenített gördülő szöveg (pl. előadó, szám, adó részletei, nyelv, aktuális dátum, bitráta, kodek, mintavételi ráta és lejátszási puffer).

MEGJEGYZÉS:

- Nem minden podcast közül ilyen információkat, és előfordulhat, hogy csak részleges adatokat szolgáltat.

Menü

- Utoljára hallgatott: Az utoljára hallgatott 10 podcast/állomás jelenik meg.
- Podcast lista: megnyitja a podcast lista almenüt:
 - Helyi terület: Helyi podcastokhoz almenü.
 - Kedvencek & Legújabb epizódok: Airable kapcsolathoz kötött. Lásd az Airable fejezetet.
 - Keresés: Használja a ✓  gombot keresési kifejezés kiválasztásához és beviteléhez.
 - Hely: Podcastok böngészése hely szerint.
 - Felfedezés: Böngészés eredet (ország), műfaj vagy nyelv szerint.

DAB**MEGJEGYZÉS:**

- A DAB első kiválasztásakor a készülék automatikusan teljes keresést végez.

Információk

Ha adó által megjelenített gördülő szöveg (pl. előadó, szám, adó részletei, nyelv, aktuális dátum, frekvencia, bitráta, kodek, mintavételi ráta és jelerősség).

MEGJEGYZÉS:

- Nem minden állomás továbbít ilyen információkat, és előfordulhat, hogy csak részleges adatokat szolgáltat.

Menü

- Állomáslista: Az elérhető állomások megjelenítése.
- Keresés: Keresést végez. Helyváltoztatás esetén vagy az állomáslista frissítéséhez használja.
- Kézi hangolás: Hangoljon be egy adott frekvenciát.
- Érvénytelen törlése: A nem elérhető állomások törlése az állomáslistából.
- DRC (Dinamikus tartomány vezérlés): Csökkenti a hangos és halk hangok közötti különbséget. Zajos környezetben a magasabb DRC a halk hangokat hangosabbá, a hangosabbakat halkabbá teszi. Nem minden adó sugároz DRC adatot.

FM RÁDIO**MEGJEGYZÉS:**

- Először, amikor az FM-et kiválasztja, a készülék automatikusan teljes keresést végez.

Információk

A sugárzó által biztosított gördülő szöveg, például Radiotext, Program

Type, Állomásnév vagy frekvencia, jel- és tápellátás állapota.

MEGJEGYZÉS:

- Nem minden állomás továbbít ilyen információkat, és előfordulhat, hogy csak részleges adatokat szolgáltat.

Menü

- Keresési beállítás: Csak erős jellel rendelkező állomások keresése.
- Hangbeállítás: Mono vagy sztereó üzemmódban hallgatás.
- AMS: A rádió átvizsgálja az FM sávot és automatikusan elmenti a talált állomásokat előzetes csatornába.

SPOTIFY

Használj a telefont, táblagépet vagy számítógépet a Spotify távirányítójaként. További tudnivalókat a spotify.com/connect oldalon olvashatsz.

BLUETOOTH

Ezzel az üzemmóddal a készülékén lévő tartalmat a rádió keresztül játszhatja le. Keresse meg a készülékén a következőt: <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> a csatlakozáshoz. A rádió kijelzőjén <Csatlakoztatva> jelenik meg sikeres kapcsolódás esetén.

Információk

A készüléken futó szoftver által megjelenített gördülő szöveg (pl. előadó, szám, album és kodek).

MEGJEGYZÉS:

- Nem minden eszközszoftver közül ilyen információkat, és előfordulhat, hogy csak részleges adatokat szolgáltat.

Menü

- Bluetooth beállítása: Válassza ki a párosítás indításához. Ha már csatlakozott más eszközhöz, a jelenlegi eszköz leválasztásra kerül, így új eszköz párosítható.
- Részletek megtekintése: Belép a Bluetooth részletek almenübe:
 - Bluetooth információ: Megjeleníti a rádió Bluetooth adatait.
 - Csatlakoztatott eszköz: Megjeleníti az eszköz adatait.
 - Párosított eszköz lista: Megjeleníti a rádióhoz csatlakoztatott eszközök listáját.

RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK & FŐMENÜ**Rendszerbeállítások**

Bármely üzemmódban tartsa lenyomva a  gombot. Használja a

- ✓  gombot a <Rendszerbeállítások> kiválasztásához.
- Hangszinszabályzó: Válassza ki a preferált hangprofil. Választható: Flat, Klasszikus, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice és Saját EQ.
 - A Saját EQ beállításához válassza a <Saját EQ profil beállítása> lehetőséget. Használja a ✓  potmétert a basszus és a magas $\pm$ 10 dB állításához.
- Hálózat: A hálózati almenü megnyitása:
 - Hálózati varázsló: Elindítja a hálózati kapcsolat lépéseit. Ha kihagyta a kezdeti beállítást, válassza ki itt a hálózatot. Folytassa a Kezdeti beállítás 6. lépésétől.
 - PBC WLAN beállítás: Csatlakoztatás router WPS gombjával.
 - Beállítások megtekintése: Megjeleníti a rádió hálózati kapcsolatainak adatait.
 - Manuális beállítások: A hálózati beállítások kézi konfigurálása:
 - Miután minden adatot megadott, a rádió megpróbál csatlakozni a hálózathoz. Kérjük, gondosan ellenőrizze minden manuálisan megadott adatot. Ha helyesek, és a rádió mégsem csatlakozik, ellenőrizze a routert.
 - Csatlakozási típus: Ennél a rádiónál csak vezeték nélküli elérhető.
 - DHCP: Engedélyezze az automatikus hálózati beállítást (ajánlott). Letiltás esetén a hálózati beállításokat kézzel kell megadni.
 - Letiltás esetén a következő képernyőn meg kell adnia a kívánt IP-t, hálózati maszkot, átjáró címet, elsődleges és másodlagos DNS-t.
 - SSID: Adja meg az SSID-t.
 - Hitelesítés: Választható: Nyílt, WEP, WPA/WPA2.

- Titkosítás: A korábban választott hitelesítési módtól függ. Nyílt = <Nincs>. WEP = <Előre megosztott kulcs>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
- Kulcs: Adja meg a hálózati kulcsot.
- Hálózati profil: Válasszon a korábbi hálózati kapcsolatok listájából.
- Hálózati beállítások törlése: A hálózat törlése. Válassza a <IGEN> opciót a hálózati kapcsolat visszaállításához.
- Hálózathoz csatlakoztatva tartás: Válassza az <IGEN> lehetőséget, hogy a rádió készenlétben is hálózaton maradjon (ajánlott). Válassza a <NEM> lehetőséget, hogy megszakítsa a hálózati kapcsolatot készenlétben.

MEGJEGYZÉS:

- Ha nemmel választ, az OKTIV alkalmazás távirányító funkciója kikapcsol, amikor a rádió készenlétben van. Az OKTIV alkalmazás vezérlése folytatódik, ha a rádió bekapcsol és hálózatra csatlakozik.
- Adatátviteli hangminőség: Alacsony, normál vagy magas minőség választható. Ez csak az internetes adatfolyamokra vonatkozik.
- Kijelző háttérvilágítás: Belép a színes kijelző fényerő szabályozó almenüjébe.
 - Időzítés: Beállítja, hogy mennyi ideig marad világos, mielőtt elhalványul.
 - Bekapcsolás fényereje: Beállítja a fényerőt, amikor a rádió be van kapcsolva.
 - Elhalványulási szint: Beállítja a fényerőt, ami az utolsó művelet után beállított időtartam elteltével életbe lép.
- Színséma: Beállítja a színtémát a szöveghez és ikonokhoz. Ez nem érinti a SlideShow-t.
- Idő/Dátum: Belép az idő és dátum almenübe.
 - Idő/dátum beállítása: A ✓ gombbal válassza ki a megfelelő értékeket
 - Automatikus frissítés: Válassza a dátum/idő frissítési forrását.
 - Időformátum beállítása: 12 vagy 24 órás formátum választható.
 - Dátumformátum beállítása: DD-MM-YYYY vagy MM-DD-YYYY választható.
 - Időzóna beállítása: Válassza ki a tartózkodási helyéhez tartozó időzónát.
 - Nyári időszámítás: Beállítja a nyári időt ki- vagy bekapcsolt állapotba.

MEGJEGYZÉS:

- Az időzóna és a nyári időszámítás csak akkor módosítható, ha az automatikus frissítés Hálózatra van állítva.
- Óra megjelenítése: Meghatározza az óra típusát, amely a készülék készenlétben látható.
- Nyelv: Felhasználói felület nyelvének beállítása. Elérhető nyelvek: angol, cseh, dán, holland, finn, francia, német, olasz, norvég, lengyel, portugál, szlovák, spanyol, svéd és török.
- Automatikus készenlét: Beállíthatja, hogy a rádió 15 perc tétlenség után automatikusan készenlétbe lépjen-e.
- Készenlét akkumulátoros működésnél: Ez a beállítás határozza meg, hogy az egység készenlét állapota lép-e vagy kikapcsol, amikor akkumulátoros működés közben megnyomja a gombot.
 - <Engedélyezés> – Az egység készenlét módba lép, és továbbra is készen áll a riasztásokra, időzítőkre és az alkalmazásvezérlésre.
 - A készenlét módba lépéshez nyomja meg röviden a gombot.
 - <Letiltás> – Az egység teljesen kikapcsol. A riasztások, időzítők és az alkalmazásvezérlés nem működnek, amíg az egység ki van kapcsolva. Az egység kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.

MEGJEGYZÉSEK:

- Válassza a <Letiltás> lehetőséget az akkumulátor töltések közötti üzemidejének maximalizálásához.
- Ha a <Letiltás> lehetőség van kiválasztva, a riasztások, időzítők és az alkalmazásvezérlés nem érhethet el, amíg az egységet újra be nem kapcsolja.

- Válassza az <Engedélyezés> lehetőséget, hogy a riasztások, időzítők és az alkalmazásvezérlés aktív maradjon, amíg az egység készenlét módban van.
- A készenlét mód akkumulátort használ, és csökkentheti a töltések közötti üzemidőt.
- Ha az <Engedélyezés> lehetőség van kiválasztva, az egység továbbra is teljesen kikapcsolható a gomb nyomva tartásával.
- Beállítás varázsló: Elindítja a kezdeti beállítási varázslót.
- Információ: Megjeleníti a szoftver-/Spotify-verziót és a rádió azonosítóját.
- Szoftverfrissítés: Az automatikus frissítés engedélyezése. Válassza a <Most ellenőriz> lehetőséget a kézi ellenőrzéshez.
- Gyári visszaállítás: Gyári visszaállítást indíthat <IGEN> kiválasztásával. Ez visszaállítja a rádiót a gyári beállításokra.

MEGJEGYZÉS:

- A rádiónak csatlakoznia kell a hálózati áramhoz a gyári visszaállításhoz.

Főmenü

A Főmenü tartalmazza az összes ébresztő, alvás és időzítő funkciót. Bármely üzemmódban tartsa lenyomva a gombot. Használja a ✓ gombot a <Főmenü> kiválasztásához.

Alvás

Alvásidőzítő beállítása (alapértelmezett: Ki). Használja a ✓ gombot 15, 30, 45 vagy 60 perc választható. A kiválasztott idő elteltével a rádió készenlétbe lép.

Ébresztések

Válassza az <Ébresztések> menüpontot az 1-es és 2-es ébresztő beállításához/megtekintéséhez.

Az ébresztések egymástól függetlenül működnek. Ha az 1-es vagy 2-es ébresztőt beállította, egy ébresztő ikon jelenik meg a kijelzőn.

Válassza az 1-es vagy 2-es ébresztőt. Állítsa be a következő paramétereket:

Engedélyezés	Ki/ Napi/ Egyszer/ Hétvége/ Hétköznap
Idő	Ébresztő "bekapcsolási" ideje
Dátum	Ébresztő "dátuma"
Mód	Csengő/ Internet rádió/ DAB/ FM
Előre beállított	Utoljára hallgatott / előre beállított állomás
Időtartam	15/30/45/60/90/120 perc
Hangerő	Hangerő 0-30, Max
Mentés	Mentés és az ébresztő beállításának megerősítése

MEGJEGYZÉSEK:

- A dátum csak akkor jelenik meg, ha az "Egyszer" van engedélyezve
- Az előbeállított opció csak akkor jelenik meg, ha a Mód internet rádió/ DAB/FM-re van állítva.

Ébresztő működtetése

Amikor megszólal az ébresztő, nyomja meg a ✓ gombot a 5 perces szundi beállításához. Ismételt megnyomásával 10, 15 vagy 30 percre újra szundira állítható. Minden alkalommal, amikor szundira állít, az időtartam újraindul. Nyomja meg a gombot az ébresztő/valamely beállított szundi megszakításához/megállításához.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a rádió nincs hálózathoz csatlakoztatva és Ki van kapcsolva, az ébresztők nem szólnak.
- Röviden megnyomhatja a gombot is, amikor a rádió készenlétben van, az ébresztők beállításához.

Időzítő

Használja a ✓ gombot időzítő beállításához (1–99 perc). Nyomja meg a megerősítéshez és az időzítés elindításához.

Az időzítő végén egy hang megszólal, fokozatos hangerővel. Nyomja meg a   gombot a hang megállításához.

- Forgassa el a   gombot az időzítő beállításához
 - Nyomja meg a  gombot az időzítő törléséhez
 - Nyomja meg a  gombot a mód váltásához (időzítés folytatódik)
- Az időzítő készenlétben is megszólal.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a rádió nincs hálózathoz csatlakoztatva és KI van kapcsolva, az időzítő sem szól.

ELŐRE BEÁLLÍTOTTAK

Előre beállított csatornák internet rádióhoz, podcastokhoz, Spotify-hoz, DAB-hoz és FM-hez menthetők. Az előbeállítások az ébresztők beállításánál is választhatók.

Előbeállítás mentése

Bármely üzemmódban tartsa lenyomva a  gombot. Használja a   gombot a kívánt előbeállítás kiválasztásához. Röviden nyomja meg a   gombot az aktuális rádióállomás, podcast vagy Spotify szám mentéséhez.

Az internet rádió és a podcastok 40 közös előbeállítással rendelkeznek. A DAB és FM egyaránt 40 előbeállítással rendelkezik. A Spotify-hoz 10 előbeállítás tartozik.

Az 1., 2. vagy 3. előbeállítás mentéséhez tartsa lenyomva a megfelelő gombot.

Előbeállítás visszahívása

Röviden nyomja meg a  gombot az előbeállítások listájának megtekintéséhez. Röviden nyomja meg a   gombot a kiválasztáshoz. Alternatívaként röviden nyomja meg az 1., 2. vagy 3. gombot, hogy gyorsan elérje az adott módhoz mentett előbeállítást.

AIRABLE

Használja az Airable portált (a cím az 1. oldalon található), hogy böngésszen az Internetes rádiók és Podcastok között, kedvenceit elmentse az eszközeire, és szinkronizálja azokat több eszköz között. Az Airable használatához a rádiónak csatlakoznia kell az internethez, és aktív Airable-fiókkal kell rendelkeznie.

A regisztrációhoz látogasson el az Airable portálra, hozzon létre egy fiókot, ha még nincs, és kösse össze a rádióját az eszközazonosítóval. Az eszközazonosító lekéréséhez válassza az Internetes rádió vagy a Podcastok módot. A menüben válassza a <Állomáslista> lehetőséget, majd válassza a <Kedvencek> lehetőséget. Az eszközazonosító megjelenik.

Miután összekapcsolta, online is kezelheti az állomásokat és kedvenceket, és közvetlenül elérheti őket a rádióján.

OKTIV alkalmazás beállítása

Az OKTIV kibővíti a kompatibilis csatlakoztatott audió eszköze funkcionalitását – nagyobb vezérlést és jobb hallgatási élményt nyújt. Töltse le az alkalmazást az 1. oldalon található QR-kód segítségével. Első beállításakor az OKTIV alkalmazással megadhatja az eszköz nevét, az időformátumot, az időzönát és egyéb beállításokat.

Ha először használja a rádiót, a beállítás varázslóban ne válassza a <Igen> vagy a <Nem> lehetőséget. Ehelyett nyissa meg az OKTIV alkalmazást, és ott végezze el az eszköz beállítását. Kövesse az alkalmazás képernyőn megjelenő utasításait.

Miután csatlakozott, az OKTIV alkalmazással távolról is vezérelheti a rádiót.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az OKTIV alkalmazás használatához a rádiónak és az eszközének ugyanarra a hálózatra kell csatlakoznia.
- Ha ugyanaból a modellből több egység is csatlakozik az OKTIV alkalmazásban, nevezze át őket az alkalmazás beállításában.

Istruzioni di sicurezza importanti

Si prega di seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti di sicurezza. Conservare questo manuale per consultazione futura.



Consultare il manuale utente per informazioni sulla sicurezza, sul funzionamento e sulla manutenzione.



Corrente continua (DC): La tensione indicata è DC.



Solo per uso interno.

Precauzioni

- Ispezionare il prodotto dopo il disimballaggio; se danneggiato, non utilizzare e consultare il rivenditore.

Maniglia per il trasporto

- La maniglia è progettata solo per trasporti leggeri e occasionali del prodotto.
- La maniglia è progettata per il sollevamento manuale del prodotto con una sola mano.
- Non utilizzare la maniglia per appendere il prodotto e non appendere altri oggetti ad essa.
- Non utilizzare la maniglia per oscillare, scuotere o tirare il prodotto.
- Non applicare una forza eccessiva sulla maniglia.
- L'uso improprio della maniglia può causare lesioni o danni al prodotto.



- L'utente non deve tentare la riparazione né esporre le parti interne; questa azione può essere pericolosa e annullerà la garanzia. Contattare solo centri assistenza autorizzati per le riparazioni.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non forzare la spina nella presa. Spegner e scollegare il prodotto quando non utilizzato. Mantenere la spina di alimentazione accessibile, senza utilizzare prolunghe.
- Non danneggiare, allungare, piegare o posizionare oggetti pesanti sul cavo di ricarica USB.
- Adottare le dovute precauzioni intorno ai bambini per evitare un uso improprio del prodotto.
- Posizionare su una superficie piana e stabile senza sporgenze.
- Non bloccare, coprire o inserire oggetti nelle fessure di ventilazione. Non inserire oggetti nelle aperture del prodotto. Tali azioni potrebbero comportare rischi per la sicurezza e/o danni al prodotto. Assicurare una distanza minima di 5 cm intorno al prodotto per una ventilazione adeguata e per evitare il surriscaldamento.
- Non tentare di spostare l'unità quando un dispositivo è collegato.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore o alla luce solare diretta per lunghi periodi.
- Tenere le fiamme libere lontano dal prodotto per prevenire incendi.
- Non esporre il prodotto a liquidi; tenere lontano da pioggia, acqua e oggetti pieni di liquidi per prevenire incendi o scosse elettriche.
- Scollegare tutti i cavi durante temporali o fulmini per prevenire danni.
- Scollegare i cavi di alimentazione dal prodotto prima della pulizia e utilizzare un panno morbido e asciutto senza prodotti chimici o detersivi. Se si utilizza un aspirapolvere, utilizzare l'accessorio con spazzola morbida.

Cura della batteria integrata agli ioni di litio

- Il prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata.

- La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma alla fine si consumerà.
- Scollegare il prodotto quando non è in uso.
- Non lasciare una batteria completamente carica collegata alla presa; ciò potrebbe ridurne la durata.
- Se lasciata inutilizzata, una batteria completamente carica perderà la sua carica col tempo.
- Lasciare il prodotto in luoghi caldi o freddi, come in un'auto chiusa d'estate o d'inverno, ne riduce la capacità e la durata.
- Conservare sempre il dispositivo in un ambiente fresco e privo di umidità con temperatura inferiore ai 32°C.
- Se si prevede di conservare il dispositivo per più di sei mesi, caricare la batteria al 50% ogni sei mesi per mantenerla efficiente. Conservare il dispositivo a temperature tra 5 °C e 20 °C.

Smaltimento: apparecchiature e batterie

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento degli apparecchi usati.

Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente; riciclare apparecchi elettronici e batterie in modo sicuro come previsto dalla normativa locale. Non smaltire nei rifiuti domestici o nel fuoco in quanto potrebbero esplodere.



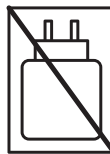
Il simbolo indica che il prodotto contiene batterie secondo il Regolamento UE 2023/1542/EU; non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Cd, Hg o Pb indicano che la batteria contiene cadmio, mercurio o piombo.



Questo simbolo significa che il prodotto è progettato e fabbricato per essere riciclato e riutilizzato.

Questi simboli su prodotti, imballaggi e/o documenti allegati indicano che prodotti elettrici, elettronici e batterie usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto o l'ufficio comunale per informazioni su dove e come portare questi oggetti per un riciclo ecologico.

Utilizzare una caricabatterie con uscita da 5-12,5W. Caricabatterie non incluso.



Dichiarazione CE e UKCA:

- Con la presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dichiara che questo dispositivo audio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre pertinenti disposizioni della Direttiva RED 2014/53/EU e dei Regolamenti UK Radio Equipment 2017.
- Il testo completo CE e la dichiarazione UKCA di conformità sono disponibili su sharpconsumer.com

Contenuto della confezione

- Unità Smart Radio
- Cavo USB Port (Tipo C)
- Convertitore da USB Port (Tipo C) a USB-A
- Documentazione utente

Comandi

(Fare riferimento a  1 a pagina 1)

1.  Ruotare per aumentare/diminuire il volume
Premere brevemente per silenziare

2.  Premere brevemente: Richiama un preset
Pressione prolungata: Salva un preset
3. Premere brevemente per richiamare il preset salvato
Pressione prolungata per salvare il preset

4.  Premere brevemente per informazioni, ritorna alla riproduzione
Pressione prolungata per menu
5.   Ruotare per regolare il parametro
Pressione breve per selezionare/rimandare

6.  Premere brevemente: Selezione modalità
7.  Premere brevemente: BT: riproduci/pausa. FM: scansione avanti stazione/arresta scansione. DAB: scansione automatica
Pressione prolungata: BT: scollega il dispositivo connesso ed entra in modalità di associazione. FM: Scansione automatica

8.  Premere brevemente: Accensione/Standby
Pressione prolungata: Accensione/spengimento totale (solo in modalità batteria)
9.   Premere brevemente: BT: Traccia precedente/successiva  riavvia la traccia dopo 3 sec)
DAB: Stazione precedente/successiva
Podcast: Episodio precedente/successivo
Pressione prolungata: FM: Scansione indietro/avanti
Podcast: Riavvolgi/avanza veloce (2x / 4x / 8x)

10.  Premere brevemente per tornare allo step precedente

(Fare riferimento a  2 a pagina 1)

11. Presa cuffie
12. Pulsante reset a foro
13. Porta USB (Tipo C) per la ricarica
14. Copertura batteria Li-Ion

Funzionamento

Ricarica della batteria integrata

Caricare completamente prima del primo utilizzo (circa 4 ore). Tempo di riproduzione fino a 12 ore al 50% del volume.

IMPORTANTE: Assicurarsi che l'alimentatore corrisponda alle specifiche indicate sull'unità.

Collegare il cavo USB Port (Tipo C) fornito alla presa di ricarica, poi collegare a un adattatore USB da 5V (1A–2,5A) o presa a muro USB.

NOTA:
– Se la batteria è completamente scarica, sarà necessario caricarla per un breve periodo per visualizzare le informazioni sullo stato della batteria.

CONFIGURAZIONE INIZIALE

- NOTA:**
– Le impostazioni predefinite sono segnalate da un asterisco sulla radio.
1. Premere brevemente il .
2. Utilizzare   per selezionare la lingua desiderata.
3. Scegliere come configurare la radio:
 - App OKTIV – Vedere sezione setup app OKTIV.
 - Configurazione manuale:
<Si> – Procedere al punto 4
<No> – Saltare la configurazione (può essere eseguita successivamente). DAB, FM e Bluetooth sono disponibili; le funzionalità Internet richiedono una configurazione.
4. Formato orario: Selezionare il formato 12/24 ore
5. Aggiornamento automatico: Selezionare la fonte di aggiornamento data/ora: DAB, FM, Rete o Nessun aggiornamento
 - Se si utilizza la Rete, impostare il fuso orario.
 - Se si utilizza la Rete, abilitare l'ora legale quando applicabile.

- NOTA:**
– DAB e FM utilizzano segnali orari dalle trasmissioni radio. La rete utilizza un segnale orario Internet. Le impostazioni dell'ora legale si applicano solo se si utilizza l'aggiornamento tramite Rete.
6. Tenere rete connessa: Mantiene l'unità connessa alla rete in standby. Necessario per il funzionamento tramite telecomando. Selezionare <Si> o <No>.
7. Selezionare Pulsante/Pin/Salta WPS. Utilizzare il pulsante WPS (Wi-Fi Protected Setup) sul router per una connessione veloce senza inserire la password. Se supportato, accanto al nome della rete apparirà [WPS]. Saltare se si desidera inserire manualmente la chiave della rete Wi-Fi.
8. SSID: Selezionare la propria rete Wi-Fi.
9. Chiave: Utilizzare   per inserire la chiave della rete Wi-Fi. Se si commette un errore, selezionare <BKSP> per eliminare i caratteri.
10. Una volta inserita la chiave corretta, la radio si collegherà alla rete e la configurazione terminerà. Verrà visualizzato il **Menu principale**.

Ascolto della radio
Premere  Utilizzare   per selezionare una delle seguenti opzioni:
Radio Internet, Podcast, Spotify, DAB, FM o Bluetooth.
In ogni modalità, il pulsante  ha due funzioni:
Premere brevemente: Premere ripetutamente per scorrere le informazioni disponibili in quella modalità.
Pressione prolungata: Apre il **Menu** per quella modalità.
Ogni menu modalità è descritto di seguito.
Tutti i menu includono il menu **Impostazioni di sistema** e il **Menu principale**.
Consultare le sezioni pertinenti per maggiori dettagli.

RADIO INTERNET

Informazioni
Testo scorrevole fornito dall'emittente (ad es. artista, brano, dettagli stazione, lingua, data corrente, bit rate, codec, frequenza di campionamento e buffer di riproduzione).

NOTA:

- Non tutte le stazioni trasmettono queste informazioni; alcune possono fornire solo dettagli parziali.

Menu

- Ultimi ascolti: Mostra le ultime 10 stazioni/podcast ascoltati.
- Elenco stazioni: Apre il sotto-menu Elenco stazioni:
 - Area locale: Stazioni basate sulla posizione.
 - Preferiti & Mie stazioni aggiunte: Richiede una connessione Airable. Vedi sezione Airable.
 - Ricerca: Utilizzare  per inserire e selezionare termini di ricerca.
 - Localizzazione: Sfoglia le stazioni per località.
 - Popolare: Le stazioni più popolari del mondo.
 - Scopri: Sfoglia per origine (paese), genere o lingua.

PODCAST**Informazioni**

Testo scorrevole fornito dall'emittente (ad es. artista, brano, dettagli stazione, lingua, data corrente, bit rate, codec, frequenza di campionamento e buffer di riproduzione).

NOTA:

- Non tutti i podcast trasmettono queste informazioni; alcuni possono fornire solo dettagli parziali.

Menu

- Ascoltato per ultimo: Mostra gli ultimi 10 podcast/stazioni ascoltati.
- Elenco podcast: apre il sotto-menu elenco podcast:
 - Area locale: Mostra un sotto-menu per i podcast locali.
 - Preferiti & Ultimi episodi: Richiede una connessione Airable. Vedi sezione Airable.
 - Cerca: Utilizzare  per selezionare e inserire termini di ricerca.
 - Località: Sfoglia i podcast per località.
 - Scopri: Sfoglia per origine (paese), genere o lingua.

DAB**NOTA:**

- Al primo avvio di DAB, l'unità eseguirà automaticamente una scansione completa.

Informazioni

Testo scorrevole fornito dall'emittente (ad es. artista, brano, dettagli stazione, lingua, data corrente, frequenza, bit rate, codec, frequenza di campionamento e potenza del segnale).

NOTA:

- Non tutte le stazioni trasmettono queste informazioni; alcune possono fornire solo dettagli parziali.

Menu

- Elenco dei contenuti: visualizza le stazioni rilevate.
- Ricerca: Esegue una scansione. Da utilizzare se si cambia località o per aggiornare l'elenco stazioni.
- Sintonizz. manuale: Sintonizza una frequenza specifica.
- Rimoz. non valida: Rimuove dall'elenco stazioni quelle non disponibili.
- DRC: (Dynamic Range Control) Riduce la differenza tra suoni forti e deboli. In ambienti rumorosi, un DRC elevato rende i suoni deboli più forti e i suoni forti più deboli. Non tutti i broadcaster trasmettono dati DRC.

FM RADIO**NOTA:**

- Al primo avvio di FM, l'unità eseguirà automaticamente una scansione completa.

Informazioni

Testo scorrevole fornito dall'emittente, ad esempio Radiotext, Tipologia programma, Nome stazione o frequenza, stato segnale e alimentazione.

NOTA:

- Non tutte le stazioni trasmettono queste informazioni; alcune possono fornire solo dettagli parziali.

Menu

- Impostaz. di ricerca: Scansione solo delle stazioni con segnale forte.
- Impostaz. audio: Ascolta solo in mono o in stereo.
- AMS: La radio eseguirà la scansione della banda FM e salverà automaticamente come preset le stazioni rilevate.

SPOTIFY

Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su spotify.com/connect per scoprire come.

BLUETOOTH

Selezionare questa modalità per riprodurre contenuti sul dispositivo attraverso la radio. Trovare **<SHARP DR-IP629>** / **<SHARP DR-IP630>** / **<SHARP DR-IP631>** sul proprio dispositivo per connettersi. Il display della radio mostrerà **Connesso** al successo dell'operazione.

Informazioni

Testo scorrevole fornito dal software del dispositivo (ad es. artista, brano, album e codec).

NOTA:

- Non tutti i software sui dispositivi trasmettono queste informazioni; alcuni possono fornire solo dettagli parziali.

Menu

- Configura Bluetooth: selezionare per avviare l'associazione. Se già connesso, il dispositivo attuale verrà disconnesso per consentire la connessione di un nuovo dispositivo.
- Visualizza dettagli: entra nel sotto-menu dettagli Bluetooth:
 - Info Bluetooth: mostra le informazioni Bluetooth della radio.
 - Dispositivo connesso: mostra le informazioni sul dispositivo.
 - Elenco dispositivi associati: mostra l'elenco dei dispositivi collegati alla radio.

IMPOSTAZIONI DI SISTEMA E MENU PRINCIPALE**Impostazioni di sistema**

Pressione prolungata su  in qualsiasi modalità. Utilizzare  per selezionare **<Config. di sistema>**.

- Equalizzatore: Seleziona il profilo audio preferito. Selezionare tra: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice e My EQ.
 - Per regolare My EQ, selezionare **<Impost. prof. mio EQ>** dallo stesso menu. Utilizzare  per regolare bassi e alti ± 10 dB.
- Rete: Apre il sotto-menu rete:
 - Configurazione guidata rete: Avvia la procedura di connessione alla rete. Se si è saltata la configurazione iniziale, selezionare qui la propria rete. Procedere dal punto 6 nelle istruzioni di Configurazione iniziale.
 - Config. PBC Wlan: Configura la connessione tramite il pulsante WPS del router.
 - Vedere impostaz.: mostra le informazioni sulla connessione di rete della radio.
 - Impostaz. manuali: configurare manualmente i parametri di rete:
 - Dopo aver inserito tutte le informazioni, la radio tenterà di connettersi alla rete. Verificare attentamente tutte le informazioni inserite manualmente. Se corrette e la radio non si collega, controllare il router.
 - Tipo di connessione: Solo wireless disponibile per questa radio.
 - DHCP: Attivare per configurazione di rete automatica (consigliato). Disattivare per assegnare manualmente i parametri di rete.
 - Se disattivato, le schermate successive richiederanno l'inserimento di IP, Subnet mask, Gateway, DNS primario e secondario preferiti.
 - SSID: Inserire l'SSID.
 - Autenticazione: Selezionare tra: Open, WEP, WPA/WPA2.

- Crittografia: dipende dal metodo di autenticazione selezionato. Open = <Nessuna>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
- Chiave: Inserire la chiave di rete.
- Profilo rete: Selezionare la rete da un elenco di connessioni precedenti.
- Cancella parametri rete: cancella la rete. Selezionare <Sl> per reimpostare la connessione di rete.
- Mantieni rete connessa: selezionare <Sl> per mantenere la radio connessa anche in standby (consigliato). Selezionare <NO> per disconnettere la rete quando la radio è in standby.

NOTA:

- Se si seleziona no, il controllo remoto tramite l'app OKTIV sarà disabilitato quando la radio è in standby. Il controllo app OKTIV riprende quando la radio viene accesa e si connette alla rete.
- Qualità audio streaming: Selezionare Bassa, Normale o Alta. Si applica solo agli stream Internet.
- Illuminazione dello sfondo: accede al sotto-menu di controllo della retroilluminazione del display.
 - Tempo prima attenuazione: Imposta il tempo in cui la retroilluminazione rimane attiva prima di attenuarsi.
 - Livello luminosità attiva: Imposta il livello di luminosità quando la radio è accesa.
 - Livello luminosità attenuata: Imposta livello dopo il timeout dalla ultima operazione.
- Schema colori: Imposta tema colori per testo e icone. Non influisce su SlideShow.
- Ora/Data: accede al sotto-menu ora e data.
 - Imposta ora/data: Utilizzare ✓ per selezionare i valori corretti
 - Aggiornamento automatico: Selezionare la fonte di aggiornamento data/ora.
 - Imposta formato orario: Seleziona 12h o 24h.
 - Imposta formato data: Seleziona DD-MM-YYYY o MM-DD-YYYY.
 - Imposta fuso orario: Seleziona il fuso orario della propria zona.
 - Ora legale: Abilita/disabilita ora legale.

NOTA:

- Fuso orario e ora legale possono essere cambiati solo se aggiornamento automatico è impostato su Rete.
- Stile orologio: Imposta il tipo di orologio visibile in standby.
- Lingua: Imposta la lingua dell'interfaccia utente. Selezionare tra: Inglese, Ceco, Danese, Olandese, Finlandese, Francese, Tedesco, Italiano, Norvegese, Polacco, Portoghese, Slovacco, Spagnolo, Svedese e Turco.
- Spegnimento automatico: Imposta se la radio entra in standby dopo 15 minuti di inattività.
- Standby con batteria: questa impostazione determina se l'unità entra in standby o si spegne quando si preme durante il funzionamento a batteria.
 - <Abilitare> - L'unità entra in modalità standby e rimane pronta per allarmi, timer e controllo tramite app.
 - Per entrare in standby, premere brevemente .
 - <Abilitare> - L'unità si spegne completamente. Allarmi, timer e controllo tramite app non funzionano mentre l'unità è spenta. Per spegnere l'unità, tenere premuto .

NOTA:

- Selezionare <Disabilitare> per massimizzare la durata della batteria tra una ricarica e l'altra.
- Quando è selezionato <Disabilitare>, allarmi, timer e controllo tramite app non sono disponibili finché l'unità non viene riaccesa.
- Selezionare <Abilitare> per consentire ad allarmi, timer e controllo tramite app di rimanere attivi mentre l'unità è in modalità standby.
- La modalità standby consuma la batteria e può ridurre il tempo di funzionamento tra una ricarica e l'altra.

- Quando è selezionato <Abilitare>, è comunque possibile spegnere completamente l'unità tenendo premuto .
- Configurazione guidata: Avvia la configurazione guidata iniziale.
- Info: Mostra versione software, versione Spotify e Radio ID.
- Aggiornamento software: Imposta controlli automatici degli aggiornamenti software. Selezionare **Verifica ora** per controllare manualmente.
- Ripristino impostazioni di fabbrica: Eseguire un reset selezionando <Sl>. Questa operazione riporterà la radio alle impostazioni di fabbrica originali.

NOTA:

- Per eseguire il reset di fabbrica, la radio deve essere collegata all'alimentazione.

Menu principale

Il Menu principale include tutte le opzioni di allarme, sleep e timer. Pressione prolungata su in qualsiasi modalità. Utilizzare ✓ per selezionare **Menu principale**.

Sleep

Imposta timer di spegnimento (predefinito: Off). Utilizzare ✓ per Selezionare 15, 30, 45 o 60 minuti. La radio entrerà in standby dopo il tempo selezionato.

Allarmi

Selezionare **Allarmi** per visualizzare e impostare allarme 1 e 2. Entrambi gli allarmi funzionano in modo indipendente. Quando l'allarme 1 o 2 è impostato, un'icona allarme apparirà sullo schermo. Selezionare allarme 1 o 2. Impostare i seguenti parametri:

Abilita	Off/Giornaliero/Una volta/Fine settimana/Feriali
Ora	Ora attivazione allarme
Data	Data allarme
Modalità	Cicalino/Radio Internet/DAB/FM
Preset	Ultima ascoltata / Stazione preset
Durata	15/30/45/60/90/120 minuti
Volume	Volume 0-30, Max
Salva	Salva e conferma l'impostazione dell'allarme

NOTE:

- La data viene mostrata solo se "Una volta" è attivato
- Il preset viene mostrato solo se per la modalità è selezionata Radio Internet/DAB/FM.

Utilizzo sveglia

Quando suona l'allarme, premere ✓ per avviare il periodo di snooze di 5 minuti. Premere ancora brevemente per posticipare di 10, 15 o 30 minuti. Ogni volta che l'allarme viene posticipato, la durata viene reimpostata. Premere il tasto per annullare/interrompere l'allarme/qualsiasi snooze attivo.

NOTE:

- Se la radio non è collegata all'alimentazione e spenta, gli allarmi non verranno emessi.
- Si può premere brevemente quando la radio è in standby per impostare gli allarmi.

Timer

Utilizzare ✓ per impostare un timer (1-99 minuti). Premere per confermare e avviare il conto alla rovescia. Al termine del timer, verrà emesso un suono crescente di volume. Premere ✓ per fermare il suono.

- Ruotare ✓ per regolare il timer
- Premere per annullare il timer
- Premere per cambiare modalità (il timer continua)

Il timer suonerà anche in standby.

NOTA:

- Se la radio non è collegata all'alimentazione e spenta, il timer non verrà emesso.

PRESET

È possibile impostare preset per Radio Internet, Podcast, Spotify, DAB e FM. I preset possono essere selezionati anche quando si imposta un allarme.

Impostazione di un preset

In qualsiasi modalità, tenere premuto . Usare   per selezionare uno slot preset. Premere brevemente   per salvare la stazione radio, il podcast o la traccia Spotify corrente.

Radio Internet e Podcast condividono 40 preset. DAB e FM hanno ciascuno 40 preset. Spotify ne ha 10.

Per salvare nel preset 1, 2 o 3, tenere premuto il pulsante corrispondente.

Richiamare un preset

Premere brevemente  per visualizzare l'elenco dei preset. Premere brevemente   per selezionare. In alternativa, premere brevemente il pulsante 1, 2 o 3 per accedere rapidamente al preset salvato in quello slot per quella modalità.

AIRABLE

Utilizzare il portale Airable (indirizzo a pagina 1) per navigare tra Radio Internet e Podcast, salvare i preferiti sul dispositivo e sincronizzarli su più dispositivi.

Per utilizzare Airable, la radio deve essere connessa a internet e si deve disporre di un account Airable attivo.

Per registrarsi, visitare il portale Airable, creare un account se non lo si possiede e collegare la radio utilizzando l'ID dispositivo.

Per ottenere l'ID dispositivo, selezionare la modalità Internet radio o Podcast. Utilizzare il menu per selezionare <Elenco stazioni>, quindi selezionare <Preferiti>. L'ID dispositivo verrà visualizzato.

Una volta collegato, è possibile gestire stazioni e preferiti online e accedervi direttamente dalla radio.

Configurazione app OKTIV

OKTIV migliora il tuo dispositivo audio connesso compatibile – offrendoti più controllo e una migliore esperienza d'ascolto.

Scarica l'app tramite il codice QR a pagina 1.

Al primo avvio, puoi utilizzare l'app OKTIV per impostare il nome del dispositivo, il formato dell'ora, il fuso orario e altre impostazioni.

Se è la prima volta che usi la radio, sulla procedura guidata di configurazione, non selezionare <Si> o <No>. Invece, apri l'app OKTIV e configura il dispositivo da lì. Segui le istruzioni mostrate sullo schermo dell'app.

Una volta connesso, puoi utilizzare l'app OKTIV per controllare a distanza la radio.

NOTE:

- Per utilizzare l'app OKTIV, la radio e il dispositivo devono essere connessi alla stessa rete.
- Se più unità dello stesso modello sono connesse all'app OKTIV, rinominale nelle impostazioni dell'app.

Svarbios saugos instrukcijos

Prašome laikytis visų saugos instrukcijų ir įspėjimų.

Laikykite šį vadovą nuorodai ateityje.



Dėl saugumo, naudojimo ir priežiūros informacijos kreipkitės į naudotojo vadovą.



Nuolatinė srovė (DC): Pažymėta įtampa yra DC.



Naudoti tik patalpose.

Atsargumo priemonės

- Išpakuokite ir patikrinkite gaminį; jei jis pažeistas, nenaudokite ir kreipkitės į pardavėją.

Nešimo rankena

- Rankena skirta tik lengvam, retam gaminio transportavimui.
- Rankena skirta gaminiiui pakelti viena ranka.
- Nenaudokite rankenos gaminiiui pakabinti ir nekabinkite kitų daiktų ant jos.
- Nenaudokite rankenos gaminiiui supti, purtyti ar traukti.
- Nenaudokite perteklinės jėgos rankenai.
- Neteisingas rankenos naudojimas gali sukelti sužalojimą ar sugadinti gaminį.



- Vartotojas neturėtų bandyti taisyti ar atidengti vidinių dalių; tai gali būti pavojinga ir anuliuos jūsų garantiją. Dėl taisymo kreipkitės tik į įgaliotus servigus.
- Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis. Neverskite kištuko į lizdą jėga. Išjunkite ir atjunkite gaminį, kai jo nenaudojate. Laikykite maitinimo kištuką pasiekiamą, nenaudokite ilgintuvų.
- Nepažeiskite, netempkite, nelankstykite ir nedėkite sunkių daiktų ant USB įkrovimo laido.
- Naudokite pagrindines saugumo priemones vaikų atžvilgiu, kad būtų išvengta netinkamo gaminio naudojimo.
- Padėkite ant lygios, stabilios paviršiaus be išsikišimų.
- Neuždenkite, neužblokuokite ar neikiškite daiktų į ventiliacijos angas. Neikiškite daiktų į gaminio angas. Tai gali sukelti saugos riziką ir (ar) sugadinti gaminį. Užtikrinkite bent 5 cm atstumą aplink gaminį, kad būtų pakankama ventiliacija ir būtų išvengta perkaitimo.
- Nejudinkite įrenginio, kai prie jo prijungtas prietaisas.
- Negalima gaminio statyti šalia šilumos šaltinių ar tiesioginių saulės spindulių ilgam laikui.
- Laikykite atvirą liepsną atokiai nuo gaminio, kad išvengtumėte gaisro.
- Negalima gaminio veikiant skysčiams; laikykite atokiai nuo lietaus, vandens ir daiktų, pripildytų skysčiais, kad išvengtumėte gaisro ar elektros smūgio.
- Perkūnijos ar žaibo metu išjunkite visus laidus, kad išvengtumėte pažeidimų.
- Prieš valydami atjunkite maitinimo laidus nuo gaminio ir naudokite minkštą, sausą šluostę be chemikalų ar ploviklių. Jei naudojate dulkių siurbį, naudokite minkšto šepčio antgalį.

Integruotos ličio jonų baterijos priežiūra

- Jūsų gaminyje veikia su integruota įkraunama ličio jonų baterija.
- Baterija gali būti įkrauta ir iškrauta šimtus kartų, tačiau galiausiai susidėvės.
- Kai nenaudojate, išjunkite gaminį iš elektros tinklo.
- Nelaikykite pilnai įkrautos baterijos prijungtos prie elektros lizdo – tai gali sutrumpinti jos veikimo laiką.
- Jei nenaudojama, pilnai įkrauta baterija ilgainiui praras savo įkrovą.

- Palikus gaminį labai karštoje ar šaltoje vietoje, pavyzdžiui, uždarytame automobilyje vasarą ar žiemą, sumažinama baterijos talpa ir tarnavimo laikas.
- Visada laikykite savo įrenginį vėsioje, be drėgmės aplinkoje, kurios temperatūra yra mažesnė nei 32°C.
- Jei planuojate įrenginį ilgiau nei šešis mėnesius, kas šešis mėnesius įkraukite bateriją iki 50%, kad ji išliktų gera. Laikykite įrenginį temperatūroje nuo 5 °C iki 20 °C.

Šalinimas: įranga ir baterijos

Informacija vartotojams apie senos įrangos surinkimą ir šalinimą. Gaminyje nėra vartotojo aptarnaujamų dalių; elektroninius prietaisus ir baterijas perdirbkite pagal vietinius nuostatus. Nemeskite jų su buitinių atliekomis ar į ugnį, nes jos gali sprogti.



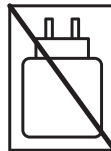
Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra baterijų pagal ES Reglamentą 203/1542/EU; negalima šalinti kartu su buitinių atliekomis. Cd, Hg arba Pb reiškia, kad akumuliatoriuje yra kadmio, gyvsidabrio arba švino.



Šis simbolis reiškia, kad gaminyje suprojektuotas ir pagamintas taip, kad galėtų būti perdirbamas ir pakartotinai naudojamas.

Šie simboliai ant gaminių, pakuotės ar lydinčių dokumentų reiškia, kad panaudota elektros ir elektronikos įranga bei baterijos neturėtų būti maišomos su bendrosiomis buitinių atliekomis. Namų vartotojai gali kreiptis į mažmeninę, iš kurio įsigijo šį gaminį, arba į vietos valdžios instituciją dėl informacijos kur ir kaip priimami šie daiktai aplinkai saugiam perdirbimui.

Naudokite įkroviklį, galintį tiekti 5–12,5 W galią. Įkroviklis nepridedamas.



CE ir UKCA deklaracija:

- Šiuo dokumentu Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. deklaruoja, kad šis garso įrenginys atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitus svarbius RED Direktivos 2014/53/EU ir JK Radio Equipment Regulations 2017 nuostatus.
- Pilnas CE tekstas ir UKCA atitikties deklaracija pateikiami adresu sharpconsumer.com

Kas yra dėžutėje

- Išmanusis radijo įrenginys
- USB jungties (Type C) laidas
- USB jungties (Type C) ir USB-A keitiklis
- Naudotojo dokumentacija

Valdikliai

(Žr.  1 psl. 1)

1.  Sukti garsui padidinti/sumažinti
Trumpas paspaudimas – išjungia garsą
2.  Trumpas paspaudimas: Išsaugoto nustatymo atkūrimas
Ilgas paspaudimas: Išsaugoto nustatymo įrašymas
3. Trumpas paspaudimas atkuriant išsaugotą nustatymą
Ilgas paspaudimas įrašant nustatymą
4.  Trumpas paspaudimas – informacija, grįžimas į atkūrimą
Ilgas paspaudimas – meniu
5.  Sukti parametro keitimui
Trumpas paspaudimas pasirinkti/snausti
6.  Trumpas paspaudimas: Veiksenos pasirinkimas
7.  Trumpas paspaudimas: BT: groti/pristabdyti. FM: ieškoti stoties pirmyn / sustabdyti paiešką. DAB: automatinė paieška
Ilgas paspaudimas: BT: atsieti susietą prietaisą ir įjungti susiejimo režimą. FM: automatinė paieška
8.  Trumpas paspaudimas: įjungti/budėjimo būsena
Ilgas paspaudimas: išjungti/įjungti (tik dirbant su baterija)
9.  Trumpas paspaudimas: BT: ankstesnis/kitas takelis  paleidžia takelį iš naujo po 3 sek.)
DAB: ankstesnė/kita stotis
Podcast: ankstesnė/kita serija
Ilgas paspaudimas: FM: paieška atgal/pirmyn
Podcast: atsukti/persijusti pirmyn (2x / 4x / 8x)
10.  Trumpas paspaudimas grįžti į ankstesnį žingsnį

(Žr.  2 psl. 1)

11. Ausinių lizdas
12. Maža anga atstatymo mygtukui
13. USB jungties (Type C) įkrovimo lizdas
14. Ličio jonų baterijos dangtelis

Veikimas

Integruotos baterijos įkrovimas

Prieš pirmą kartą naudojant pilnai įkraukite (apytiksl. 4 val.). Atkūrimo trukmė siekia iki 12 valandų prie 50% garso stiprumo.

SVARBU: Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka įrenginio reikalavimus.

Prijunkite pateiktą USB jungties (Type-C) laidą prie įkrovimo lizdo, tada prijunkite prie 5V (1A–2.5A) USB maitinimo adapterio arba USB sieninio lizdo

PASTABA

– Jei baterija visiškai išsikrovusi, ją reikės įkrauti trumpam laikui, kad būtų rodoma baterijos būsena.

PIRMINIS PALEIDIMAS

PASTABA:

– Numatytosios parinktys radijuje pažymėtos žvaigždute.

1. Trumpai paspauskite .
2. Naudokite  norimai kalbai pasirinkti.
3. Pasirinkite, kaip nustatyti radiją:
 - OKTIV programėlės – žr. OKTIV programėlės nustatymo skyrių.
 - Rankiniu būdu:
 - <Taip> – tęskite 4 žingsnį
 - <Ne> – praleisti nustatymą (galima atlikti vėliau). Galimi DAB, FM ir Bluetooth; internetinėms funkcijoms reikalingas nustatymas.
4. Laiko formatas: pasirinkite 12/24 val. formatą
5. Automatinis atnaujinimas: pasirinkite datos/laiko atnaujinimo šaltinį: DAB, FM, tinklas arba be atnaujinimo
 - Naudojant tinklą, nustatykite savo laiko juostą.
 - Naudojant tinklą, įjunkite vasaros laiką, jei taikytina.

PASTABA

– DAB ir FM naudoja laiko signalus iš radijo transliacijų. Tinklas naudoja internetinį laiko signalą. Vasaros laiko nustatymai veikia tik, kai naudojamas tinklo atnaujinimas.

6. Palikite tinklą prijungtą: leidžia įrenginiui būti prijungtam prie tinklo budėjimo režime. Reikalinga nuotolinio valdymo veikimui. Pasirinkite <Taip> arba <Ne>.
7. Pasirinkite Push Button/Pin/Skip WPS. Naudokite WPS (Wi-Fi Protected Setup) mygtuką savo maršrutizatoriuje, kad galėtumėte greitai prisijungti be slaptažodžio. Jei palaikoma, [WPS] bus pateikta prie jūsų tinklo pavadinimo. Praleiskite, jei norite rankiniu būdu įvesti Wi-Fi tinklo kodą.
8. SSID: pasirinkite savo Wi-Fi tinklą.
9. Raktas: Naudokite  norėdami įvesti savo Wi-Fi tinklo raktą. Jei suklysite, pasirinkite <BKSP> simboliui ištrinti.
10. Tinkamai įvedus tinklo raktą, radijas prisijungs prie jūsų tinklo ir nustatymo procesas baigsis. Bus parodytas **Pagrindinis meniu**.

Radijo klausymas

Paspauskite  Naudokite , kad pasirinktumėte vieną iš šių: Internetinis radijas, tinklalaidės, Spotify, DAB, FM arba Bluetooth.

Kiekviename režime  mygtukas turi dvi funkcijas:

Trumpas paspaudimas: Kartotinai paspauskite norėdami peržiūrėti galimą informaciją tame režime.

Ilgas paspaudimas: Atveria **Meniu** tam režimui.

Kiekvieno režimo meniu aprašyti žemiau.

Visuose meniu yra **Sistemos nustatymų** meniu ir **Pagrindinis meniu**.

Daugiau informacijos žiūrėkite atitinkamuose skyriuose.

INTERNETO RADIJAS

Informacija

Slenkantis tekstas, kurį pateikia transliuotojas (pvz., atlikėjas, kūrinys, stotis, kalba, dabartinė data, duomenų perdavimo greitis, kodekas, mėginių ėmimo dažnis ir atkūrimo buferis).

PASTABA:

– Ne visos stotys teikia šią informaciją, kai kurios pateikia tik dalinę informaciją.

Meniu

- Paskutiniai klausyti: rodo paskutines 10 klausytų stočių/tinklų laidžių.
- Stočių sąrašas: atidaro stočių sąrašą submeniu:
 - Vietovė: stotys pagal jūsų vietą.

- Mėgstamiausios ir mano pridėtos stotys: reikalingas Airable ryšys. Žiūrėkite Airable skyrių.
- Paieška: naudokite ✓  norėdami įvesti ir pasirinkti paieškos terminus.
- Vietovė: naršyti stotis pagal vietą.
- Populiariausios: stotys pasaulyje.
- Atrasti: naršyti pagal šalį (kilmę), žanrą ar kalbą.

TINKLALAIĐĖS

Informacija

Slenkantis tekstas, kurį pateikia transliuotojas (pvz., atlikėjas, kūrinys, stotis, kalba, dabartinė data, duomenų perdavimo greitis, kodekas, mėginčių ėmimo dažnis ir atkūrimo buferis).

PASTABA:

- Ne visos tinklalaidės teikia šią informaciją, kai kurios pateikia tik dalinę informaciją.

Meniu

- Paskutiniai klausyti: rodo paskutines 10 klausytų tinklalaidžių/stočių.
- Tinklalaidžių sąrašas: atidaro tinklalaidžių sąrašo submeniu:
 - Vietovė: siūlo submeniu su vietinėmis tinklalaidėmis.
 - Mėgstamiausios ir naujausios serijos: reikalingas Airable ryšys. Žiūrėkite Airable skyrių.
 - Paieška: naudokite ✓  paieškos terminams įvesti ir pasirinkti.
 - Vietovė: naršyti tinklalaidės pagal vietą.
 - Atrasti: naršyti pagal šalį (kilmę), žanrą ar kalbą.

DAB

PASTABA:

- Pirmą kartą pasirinkus DAB, įrenginys automatiškai atliks pilną nuskaitymą.

Informacija

Slenkantis tekstas, kurį pateikia transliuotojas (pvz., atlikėjas, kūrinys, stotis, kalba, dabartinė data, dažnis, duomenų perdavimo greitis, kodekas, mėginčių ėmimo dažnis ir signalo stiprumas).

PASTABA:

- Ne visos stotys teikia šią informaciją, kai kurios pateikia tik dalinę informaciją.

Meniu

- Stotijų sąrašas: rodomos nuskaitytos stotys.
- Paieška: atlieka paiešką. Naudokite, kai pakeičiate vietą arba norite atnaujinti stotijų sąrašą.
- Rankinis derinimas: pasirinkite konkrečią dažnį.
- Pašalinti negaliojančias: pašalina nepasiekiamas stotis iš stotijų sąrašo.
- DRC: (dinaminės garso diapazono valdymas) sumažina skirtumą tarp garsiai ir tyliai skambančių garsų. Triukšmingoje aplinkoje didesnis DRC padidina tylesnius garsus ir sumažina garsesnius. Jei visi transliuotojai perduoda DRC duomenis.

FM RADIJAS

PASTABA:

- Pirmą kartą pasirinkus FM, įrenginys atliks pilną paiešką automatiškai.

Informacija

Slenkantis tekstas, kurį pateikia transliuotojas, pvz., radijo tekstas, programos tipas, stoties pavadinimas ar dažnis, signalo ir galios būklė.

PASTABA:

- Ne visos stotys teikia šią informaciją, kai kurios pateikia tik dalinę informaciją.

Meniu

- Paieškos nustatymas: ieškoti tik stotijų su stipriu signalu.
- Garso nustatymas: klausyti tik mono arba stereo režimu.
- AMS: Radijas nuskaitys FM juostą ir automatiškai išsaugos rastas stotis.

SPOTIFY

Naudok telefoną ir planšetinį arba stalinį kompiuterį kaip „Spotify“ nuotolinio valdymo pultą. Eik į spotify.com/connect ir sužinok kaip.

BLUETOOTH

Pasirinkite šį režimą, kad atkurtumėte turinį iš savo įrenginio per radiją. Suraskite <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> savo įrenginyje ir prisijunkite. Radijo ekrane rodoma <Prisijungta>, kai sėkmingai.

Informacija

Slenkantis tekstas pateikiamas įrenginio programinės įrangos (pvz., atlikėjas, kūrinys, albumas ir kodekas).

PASTABA:

- Ne visa programinė įranga įrenginiuose perduoda šią informaciją, kai kurios pateikia tik dalinę informaciją.

Meniu

- Bluetooth nustatymas: pasirinkite susiejimą. Jei jau prijungta, dabartinis įrenginys bus atjungtas, kad galėtumėte prijungti naują įrenginį.
- Peržiūrėti išsamią informaciją: įeina į Bluetooth informacijos submeniu:
 - Bluetooth informacija: rodo radijo Bluetooth informaciją.
 - Prijungtas įrenginys: rodo įrenginio informaciją.
 - Poruotų įrenginių sąrašas: rodo įrenginių, kurie buvo prijungti prie radijo, sąrašą.

SISTEMOS NUSTATYMAI IR PAGRINDINIS MENIU

Sistemos nustatymai

Ilgai paspauskite  bet kuriame režime. Naudokite ✓  ir pasirinkite <Sistemos nustatymai>.

- Ekvalaizeris: pasirinkite pageidaujamą garso profilį. Pasirinkite: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice ir My EQ.
- Norėdami reguliuoti My EQ, pasirinkite <My EQ profilio nustatymai> tame meniu. Naudokite ✓  žemų ir aukštų dažnių reguliavimui ± 10 dB.
- Tinklas: atidaromas tinklo submeniu:
 - Tinklo vedlys: pradeda tinklo prisijungimo procesą. Jei praleidote pradinį nustatymą, pasirinkite savo tinklą čia. Toliau vykdykite nurodymus nuo 6 žingsnio pradinio nustatymo instrukcijoje.
 - PBC WLAN nustatymas: prisijungia per maršrutizatoriaus WPS mygtuką.
 - Peržiūrėti nustatymus: rodo radijo tinklo ryšio informaciją.
 - Rankiniai nustatymai: rankiniu būdu konfigūruoti tinklo nustatymus:
 - Įvedus visą informaciją, radijas bandys prisijungti prie tinklo. Atidžiai patikrinkite ranka įvestą informaciją. Jei viskas teisinga, bet radijas neprijungia, patikrinkite maršrutizatorių.
 - Ryšio tipas: šis radijas veikia tik bevieliu būdu.
 - DHCP: įjungti automatinį tinklo nustatymą (rekomenduojama). Išjungti, kad rankiniu būdu būtų priskirti tinklo nustatymai.
 - Jei išjungta, tolesniuose ekranuose reikės įvesti IP, potinklio kaukę, šliuzo adresą, pirmą ir antrą DNS.
 - SSID: įveskite SSID.
 - Autentifikavimas: pasirinkite: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Šifravimas: priklauso nuo pasirinkto autentifikavimo būdo. Open = <Nėra>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Raktas: įveskite tinklo raktą.
 - Tinklo profilis: pasirinkite tinklą iš anksčiau naudotų tinklų sąrašo.
 - Išvalyti tinklo nustatymus: išvalo tinklą. Pasirinkite <TAIP> norėdami iš naujo nustatyti tinklo ryšį.
- Palikti tinklą prijungtą: pasirinkite <TAIP>, kad radijas būtų prijungtas prie tinklo budėjimo būsenoje (rekomenduojama). Pasirinkite <NE>, kad atjungtumėte tinklą radijui esant budėjimo būsenoje.

PASTABA:

- Jei pasirinksite *ne*, nuotolinis valdymas per OKTIV programėlę bus išjungtas, kai radijas bus budėjimo režime. OKTIV programėlės valdymas atsinaujins, kai radijas bus įjungtas ir vėl prisijungs prie tinklo.
- Garso transliacijos kokybė: pasirinkite žemą, normalią arba aukštą kokybę. Tai turi įtakos tik internetinėms transliacijoms.
- Apšvietimas: atidaro spalvoto ekrano apšvietimo valdymo submeniu.
 - Išjungimo laikmatis: nustato, kiek laiko apšvietimas bus įjungtas prieš pritemstant.
 - Įjungimo lygis: nustato apšvietimo lygį įjungus radiją.
 - Sumažintas lygis: nustato apšvietimo lygį po nustatyto laiko po paskutinio veiksmo.
- Spalvų tema: nustato teksto ir piktogramų spalvų temą. Neturi įtakos SlideShow.
- Laikas/data: atidaro laiko ir datos submeniu.
 - Nustatyti laiką/datą: naudokite ✓ teisingoms reikšmėms pasirinkti
 - Automatinis atnaujinimas: pasirinkite datos/laiko atnaujinimo šaltinį.
 - Nustatyti laiko formatą: pasirinkite 12 val. arba 24 val.
 - Nustatyti datos formatą: pasirinkite DD-MM-YYYY arba MM-DD-YYYY.
 - Nustatyti laiko juostą: pasirinkite savo vietos laiko juostą.
 - Vasaros laikas: nustatomas vasaros laikas įjungtas/išjungtas.

PASTABA:

- Laiko juosta ir vasaros laikas gali būti keičiamas tik jei automatinis atnaujinimas nustatytas į tinklą.
- Laikrodžio stilius: nustato laikrodžio tipą, rodoma kai įrenginys yra budėjimo režime.
- Kalba: nustato vartotojo sąsajos kalbą. Pasirinkite: anglų, čekų, danų, olandų, suomių, prancūzų, vokiečių, italų, norvegų, lenkų, portugalų, slovākų, ispanų, švedų ir turkų kalbas.
- Automatinis budėjimas: nustato, ar radijas bus automatiškai įjungiamas budėjimo režimu po 15 min. neveiklumo.
- Budėjimo režimas naudojant akumuliatorių: šis nustatymas nustato, ar įrenginys pereina į budėjimo režimą, ar išsijungia, kai veikiant naudojant akumuliatoriaus energiją paspaudžiamas .
 - <Įjungti> – įrenginys pereina į budėjimo režimą ir lieka paruoštas žadintuvams, laikmačiams ir valdymui per programėlę.
 - Norėdami įjungti budėjimo režimą, trumpai paspauskite .
 - <Išjungti> – įrenginys visiškai išsijungia. Žadintuvai, laikmačiai ir valdymas per programėlę neveiks, kol įrenginys bus išjungtas. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite .

PASTABOS:

- Pasirinkite <Išjungti>, kad akumuliatoriaus veiktų kuo ilgiau tarp įkrovimų.
- Pasirinkus <Išjungti>, žadintuvai, laikmačiai ir valdymas per programėlę nepasiekiami, kol įrenginys vėl įjungiamas.
- Pasirinkite <Įjungti>, kad žadintuvai, laikmačiai ir valdymas per programėlę liktų aktyvūs, kol įrenginys veikia budėjimo režimu.
- Budėjimo režimas naudoja akumuliatoriaus energiją ir gali sutrumpinti veikimo laiką tarp įkrovimų.
- Pasirinkus <Įjungti>, įrenginį vis tiek galima visiškai išjungti paspaudus ir palaikius .
- Nustatymų vedlys: pradeda pradinio nustatymo vedlį.
- Informacija: rodo programinės įrangos, Spotify versiją ir radio ID.
- Programinės įrangos atnaujinimas: nustatyti automatinį programinės įrangos atnaujinimų tikrinimą. Pasirinkite <Patikrinti dabar> norėdami patikrinti rankiniu būdu.
- Gamintojo nustatymų atstatymas: atlikite gamyklinių nustatymų atstatymą pasirinkdami <TAIP>. Atlikus šią operaciją radijas bus atkurtas į gamyklinius nustatymus.

PASTABA:

- Radijas turi būti prijungtas prie maitinimo, kad būtų galima atlikti gamyklinių nustatymų atstatymą.

Pagrindinis meniu

Pagrindiniame meniu yra visi žadintuvo, laikmačio ir miego parinktys. Ilgai paspauskite bet kuriame režime. Naudokite ✓ ir pasirinkite <Pagrindinis meniu>.

Miegas

Nustatykite miego laikmatį (numatyta: išjungtas). Naudokite ✓ pasirinkite 15, 30, 45 arba 60 minučių. Pasirinkus laiką radijas pereis į budėjimo režimą.

Žadintuvai

Pasirinkite <Žadintuvai> norėdami peržiūrėti ir nustatyti 1 arba 2 žadintuvą.

Abu žadintuvai veikia nepriklausomai. Nustačius 1 arba 2 žadintuvą, ekrane bus rodomas žadintuvo piktograma.

Pasirinkite 1 arba 2 žadintuvą. Nustatykite šiuos parametrus:

Įjungti	Išjungta/ kasdien/ kartą/ savaitgaliais/ darbo dienomis
Laikas	Žadintuvo įjungimo laikas
Data	Žadintuvo „data“
Režimas	Signalizacija/ interneto radijas/ DAB/ FM
Iš anksto nustatytas	Paskutinė klausyta/ iš anksto nustatyta stotis
Trukmė	15/30/45/60/90/120 minučių
Garsumas	Garsumas 0-30, maks
Išsaugoti	Išsaugokite ir patvirtinkite žadintuvo nustatymą

PASTABOS:

- Data bus rodoma tik jei įjungtas „Vieną kartą“
- Iš anksto nustatytas bus rodomas tik pasirinkus režimą interneto radijas/ DAB/ FM.

Žadintuvo valdymas

Kai veiks žadintuvai, paspauskite ✓ norėdami nustatyti 5 minučių snūzui. Pakartotinai paspauskite, kad snūduriuoti 10, 15 arba 30 minučių. Kiekvieną kartą snūstėjęs, trukmė bus atstatyta. Paspauskite mygtuką norėdami atšaukti/stabdyti žadintuvą arba nustatytą snūzimą.

PASTABOS:

- Jei radijas nėra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir išjungtas, žadintuvai nebus girdimi.
- Trumpai paspauskite kai radijas budėjimo režime, norėdami nustatyti žadintuvus.

Laikmatis

Naudokite ✓ nustatyti laikmatį (1–99 minutės). Paspauskite, kad patvirtintumėte ir pradėtumėte atgalinį skaičiavimą.

Baigus laiko skaičiavimą, skambės signalas, jis palaipsniui stiprės. Paspauskite ✓ norėdami sustabdyti signalą.

- Sukite ✓ norėdami reguliuoti laikmatį
 - Paspauskite norėdami atšaukti laikmatį
 - Paspauskite norėdami pakeisti režimą (laikmatis tęsiasi)
- Laikmatis vis tiek signalizuos budėjimo režime.

PASTABA:

- Jei radijas nėra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir išjungtas, laikmatis nebus girdimas.

NUSTATYMAI

Nustatymus galima išsaugoti interneto radijui, tinklalaidėms, Spotify, DAB ir FM. Nustatytus parametrus taip pat galima naudoti nustatant žadintuvą.

Nustatymo išsaugojimas

Bet kuriame režime ilgai paspauskite ♥. Naudokite ✓  norėdami pasirinkti nustatymų išsaugojimo vietą. Trumpai paspauskite ✓  norėdami išsaugoti dabartinę radijo stotį, tinklalaidę ar Spotify kūrinį. Interneto radijas ir tinklalaidės dalinasi 40 nustatymų. DAB ir FM turi po 40 nustatymų kiekvienas. Spotify turi 10.

Norėdami išsaugoti nustatytąją stotį 1, 2 arba 3, ilgai paspauskite atitinkamą mygtuką.

Nustatytos stoties iškvietimas

Trumpai paspauskite ♥ norėdami peržiūrėti nustatytųjų stočių sąrašą.

Trumpai paspauskite ✓  norėdami pasirinkti. Taip pat galite trumpai paspausti 1, 2 arba 3 mygtuką, kad greitai pasiektumėte tame režime išsaugotą nustatytąją stotį.

AIRABLE

Naudokite Airable portalą (adresas 1 puslapyje), kad naršytumėte Interneto radiją ir tinklalaidės, išsaugotumėte mėgstamiausius stotis savo įrenginyje ir sinchronizuotumėte jas keliuose įrenginiuose. Norint naudotis Airable, radijas turi būti prijungtas prie interneto, taip pat turite turėti aktyvią Airable paskyrą.

Registracijai apsilankykite Airable portale, sukurkite paskyrą, jei jos dar neturite, ir susiekite savo radiją naudodami įrenginio ID.

Norėdami gauti įrenginio ID, pasirinkite Interneto radijo arba tinklalaidžių režimą. Naudokite meniu pasirinkdami <Stočių sąrašas>, o tuomet pasirinkite <Mėgstamiausi>. Ekrane bus rodomas įrenginio ID. Kai susiesite, galėsite valdyti stotis ir mėgstamiausius internetu, ir pasiekti juos tiesiogiai radijuje.

OKTIV programėlės nustatymai

OKTIV pagerina jūsų suderinamą prijungtą garso įrešinį – suteikia daugiau valdymo galimybių bei geresnę klausymosi patirtį.

Atsisiųskite programėlę nuskenudami QR kodą, esantį 1 puslapyje.

Per pirminį nustatymą galite naudoti OKTIV programėlę įrenginio pavadinimui, laiko formatui, laiko juostai bei kitiems nustatymams parinkti.

Jei radiją naudojate pirmą kartą, nustatymų vedlyje nesirinkite <Taip> arba <Ne>. Vietoje to atidarykite OKTIV programėlę ir nustatykite įrešinį per ją. Sekite programėlėje pateikiamus nurodymus ekrane. Kai prisijungiate, galite naudoti OKTIV programėlę radijo valdymui nuotoliniu būdu.

PASTABOS:

- Norint naudoti OKTIV programėlę, jūsų radijas ir įrenginys turi būti prijungti prie to paties tinklo.
- Jei OKTIV programėlėje prijungti keli to paties modelio įrenginiai, pirmą dinkite juos programėlės nustatymuose.

Svarīgas drošības instrukcijas

Lūdzu, ievērojiet visas drošības instrukcijas un brīdinājumus. Saglabājiet šo rokasgrāmatu atsaucēi.



Lai saņemtu informāciju par drošību, darbību un apkopi, konsultējieties ar lietotāja rokasgrāmatu.



Līdzstrāva (DC): Norādītais spriegums ir līdzstrāva.



Tikai lietošanai telpās.

Drošības pasākumi

- Pēc produkta izpakošanas pārbaudiet to; ja tas ir bojāts, nelietojiet un sazinieties ar tirgotāju.

Roktura pārnēsāšanai

- Rokturis paredzēts tikai vieglai, neregulārai produkta pārvietošanai.
- Rokturis paredzēts produkta pacelšanai ar roku.
- Nedrīkst izmantot rokturi produkta pakarināšanai un nekariniet uz tā citus priekšmetus.
- Nedrīkst izmantot rokturi produkta šūpošanai, kratīšanai vai vilkšanai.
- Neuzspiediet uz roktura pārmērīgu spēku.
- Nepareiza roktura izmantošana var izraisīt traumas vai bojāt produktu.



- Lietotājs nedrīkst mēģināt veikt remontu vai pakļaut iekšējās detaļas; tas var būt bīstami un anulēs garantiju. Remontiem sazinieties tikai ar pilnvarotiem servisa centriem.
- Nerīkojieties ar strāvas vadu ar slapjām rokām. Nepiespiediet kontaktdakšu kontaktligzdā ar spēku. Izslēdziet un atvienojiet produktu, kad tas netiek lietots. Gādājiet, lai strāvas kontaktdakša būtu pieejama, neizmantojot pagarinātājus.
- Nebojotiet, nespīdēt, nelieciet vai nelieciet smagus priekšmetus uz USB uzlādes kabeļa.
- Izmantojiet pamata drošības pasākumus tuvumā esošiem bērniem, lai novērstu neatbilstošu produkta izmantošanu.
- Novietojiet uz plakanas, stabilas virsmas bez pārkāres.
- Neaizsedziet, nenosedziet un neievietojiet priekšmetus ventilācijas atverēs. Neievietojiet priekšmetus produkta atverēs. Šāda rīcība var radīt risku drošībai un/vai bojāt produktu. Nodrošiniet vismaz 5 cm attālumu ap produktu pietiekamai ventilācijai, lai izvairītos no pārkaršanas.
- Nemēģiniet pārvietot ierīci, kamēr pievienota cita ierīce.
- Neatstājiet produktu tuvu siltuma avotiem vai tiešiem saules stariem ilgstoši.
- Atturiet atklātas liesmas no produkta, lai novērstu ugunsgrēku.
- Neaplieciet produktu šķidrumiem; sargājiet no lietus, ūdens un priekšmetiem, kas pildīti ar šķidrumiem, lai novērstu ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
- Vētru vai zibens laikā atvienojiet visus kabeļus, lai izvairītos no bojājumiem.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no produkta un izmantojiet mikstu, sausu drānu bez ķīmikālijām vai mazgāšanas līdzekļiem. Ja izmantojat putekļu sūcēju, izmantojiet miksto birstes uzgali.

Iebūvētas litija jonu baterijas kopšana

- Jūsu produkts darbojas ar iebūvētu uzlādējamu litija jonu bateriju.
- Bateriju var uzlādēt un izlādēt simtiem reižu, taču tā laika gaitā noliektosies.
- Atvienojiet produktu, kad tas netiek lietots.
- Nelieciet pilnībā uzlādētu bateriju pieslēgtu strāvas avotam, jo tas var saīsināt tās kalpošanas laiku.

- Ja pilnībā uzlādēta baterija tiek atstāta nelieta, laika gaitā tā zaudēs uzlādi.
- Atstājot produktu karstumā vai aukstumā, piemēram, slēgtā automašīnā vasarā vai ziemā, baterijas ietilpība un kalpošanas laiks samazināsies.
- Vienmēr centieties uzglabāt ierīci vēsā, sausā vidē, kas nav augstāka par 32°C.
- Ja plānojat ierīci uzglabāt ilgāk par sešiem mēnešiem, uzlādējiet bateriju līdz 50% ik pēc sešiem mēnešiem, lai saglabātu bateriju sveļu. Uzglabājiet ierīci temperatūrā no 5°C līdz 20°C.

Utilizācija: iekārtas un baterijas

Informācija lietotājiem par veco iekārtu savākšanu un utilizāciju.

Produktam nav lietotāja apkalpojamās detaļas; droši pārstrādājiet elektroniku un baterijas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Nemetiet sadzīves atkritumos vai uguni, jo tās var eksplodēt.



Simbols norāda, ka produktā ir baterijas saskaņā ar ES Regulu 2023/1542/EU; nevar izmest sadzīves atkritumos. Cd, Hg vai Pb norāda, ka baterija satur kadmiju, dzīvsudrabu vai svini.



Šis simbols norāda, ka produkts paredzēts pārstrādei un atkārtotai izmantošanai.

Šie simboli uz produktiem, iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem nozīmē, ka noliektās elektriskās un elektroniskās iekārtas un baterijas nevar izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Mājsaimniecības lietotājiem jāsazinās ar veikalu, kurā produkts iegādāts, vai vietējo pašvaldību, lai uzzinātu, kur un kā nodot šos priekšmetus videi draudzīgai pārstrādei.

Izmantojiet lādētāju ar 5–12,5W jaudu. Lādētājs nav iekļauts komplektā.



CE un UKCA deklarācija:

- Ar šo Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. deklarē, ka šī audio ierīce atbilst būtiskajām prasībām un citiem attiecīgiem noteikumiem atbilstoši RED Direktīvai 2014/53/EU un Apvienotās Karalistes Radioiekārtu noteikumiem 2017.
- Pilns CE teksts un UKCA atbilstības deklarācija ir pieejama sharpconsumer.com

Kas iekļauts iepakojumā

- | | |
|--|------------------------------|
| • Viedā radio ierīce | • USB ports (Type C) kabelis |
| • USB ports (Type C) uz USB-A pārveidotājs | • Lietotāja dokumentācija |

Vadības pultis

(Skatiet  1. lappusē)

- | | |
|--|--|
| 1.  Pagrieziet, lai palielinātu vai samazinātu skaļumu
Īsa nospiešana, lai izslēgtu skaņu | 2.  Īsa nospiešana: atmiņā saglabātas stacijas izvēle
Ilgstoša nospiešana: saglabāt staciju atmiņā |
| 3. Īsa nospiešana, lai izvēlētos saglabāto staciju
Ilgstoša nospiešana, lai saglabātu staciju | 4.  Īsa nospiešana informācijai, atgriešanās pie atskaņošanas
Ilgstoša nospiešana izvēlei |
| 5.   Pagrieziet, lai pielāgotu parametru
Īsa nospiešana, lai izvēlētos/ pievienotu atlikšanu (snooze) | 6.  Īsa nospiešana: Režīma izvēle |
| 7.  Īsa nospiešana: BT: atskanot/pauzēt. FM: skenēt uz priekšu stacijas/apturēt skenēšanu. DAB: automātiskā skenēšana. Ilgstoša nospiešana: BT: atvienot pieslēgto ierīci un ieslēgt savienošanas režīmu. FM: automātiskā skenēšana | 8.  Īsa nospiešana: ieslēgt/ gaidstāve. Ilgstoša nospiešana: ieslēgt/izslēgt (tikai baterijas režīmā) |
| 9.   Īsa nospiešana: BT: iepriekšējais/nākamais ieraksts  restartē ierakstu pēc 3 sekundēm
DAB: iepriekšējā/nākamā stacija
Podcast: iepriekšējā/nākamā epizode
Ilgstoša nospiešana: FM: skenēt atpakaļ/uz priekšu
Podcast: atpakaļ/uz priekšu (2x / 4x / 8x) | 10.  Īsa nospiešana, lai atgrieztos iepriekšējā soli |

(Skatiet  2. lappusē)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 11. Austiņu ligzda | 12. Miniatūrā atiestatīšanas poga |
| 13. USB ports (Type C) uzlādes ports | 14. Li-Ion baterijas vāciņš |

Darbība

Iebūvētās baterijas uzlāde

Pilnā uzlāde pirms pirmās lietošanas (aptuveni 4 stundas). Atskaņošanas laiks līdz 12 stundām ar 50% skaļumu.

SVARĪGI: Pārliecinieties, ka barošanas avots atbilst ierīces norādēm.

Pievienojiet komplektā esošo USB porta (Type-C) kabeli uzlādes pieslēgvietai, tad pievienojiet pie 5V (1A–2,5A) USB strāvas adaptera vai USB sienas kontaktligzdas.

PIEZĪME:

– Ja baterija ir pilnībā izlādējusies, nepieciešams to uzlādēt nelielu brīdi, lai attēlotu baterijas statusu.

SAKOTNĒJĀ IESTATĪŠANA

PIEZĪME:

– Noklusējuma iestatījumi ir norādīti ar zvaigznīti radio displejā.

1. Īsa nospiešana .
2. Izmantojiet  , lai izvēlētos vēlamu valodu.
3. Izvēlieties, kā iestatīt radio:
 - OKTIV lietotne – skatiet sadaļu par OKTIV lietotnes iestatīšanu.
 - Manuālā iestatīšana:
<Jā> – turpiniet ar 4. soli
<Nē> – izlaidiet iestatīšanu (to var veikt vēlāk). Pieejami DAB, FM un Bluetooth; lai izmantotu internetfunkcijas, nepieciešama iestatīšana.
4. Laika formāts: izvēlieties 12/24 stundu formātu
5. Automātiskā atjaunināšana: izvēlieties datumu / laika atjauninājuma avotu: DAB, FM, Tikls vai Bez atjaunināšanas
 - Ja izmantojot tiklu, iestatiet sava reģiona laika joslu.
 - Ja izmantojot tiklu, ieslēdziet vasaras laiku, kad tas ir aktuāli.

PIEZĪME:

- DAB un FM izmanto laika signālus no radio apraides. Tikls izmanto interneta laika signālu. Vasaras laika iestatījumi attiecas tikai, ja izmanto tikla atjauninājumu.
6. Tikla savienojuma uzturēšana: Saglabā ierīci pieslēgtu tiklam gaidstāves režīmā. Nepieciešams atālinātai vadībai. Izvēlieties <Jā> vai <Nē>.
 7. Izvēlieties Push Button/Pin/Skip WPS. Izmantojiet WPS (Wi-Fi Protected Setup) pogu uz sava rūtera, lai ātri izveidotu savienojumu bez paroles ievades. Ja tiek atbalstīts, pie tikla nosaukuma parādīsies [WPS]. Izlaidiet, ja vēlaties manuāli ievadīt Wi-Fi tīkla atslēgu.
 8. SSID: izvēlieties savu Wi-Fi tīklu.
 9. Atslēga: izmantojiet  , lai ievadītu savu Wi-Fi tīkla atslēgu. Ja pieļāvāt kļūdu, izvēlieties <BKSP> lai dzēstu rakstzīmes.
 10. Kad pareizā tīkla atslēga ir ievadīta, radio pieslēgsies tīklam un uzturēšanās nospēgsies. Parādīsies **Galvenā izvēlne**.

Radio klausīšanās

Nospiediet . Izmantojiet  , lai izvēlētos vienu no šīm iespējām: Interneta radio, Podcasti, Spotify, DAB, FM vai Bluetooth.

Katram režīmam  pogai ir divas funkcijas:

Īsa nospiešana: Atkārtoti nospiediet, lai pārslēgtos starp pieejamo informāciju attiecīgajā režīmā.

Ilgstoša nospiešana: Atver **Izvēlni** attiecīgajam režīmam.

Katrā režīmā izvēlni apraksts ir sniegts zemāk.

Visās izvēlnēs ir **Sistēmas iestatījumu** izvēlne un **Galvenā izvēlne**.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, skatiet attiecīgās sadaļas.

INTERNETA RADIO

Informācija

Rādītāja sniegtais ritinošais teksts (piem.: mākslinieks, dziesma, stacijas dati, valoda, pašreizējais datums, bitu ātrums, kodeks, paraugu biežums un atskaņošanas buferis).

PIEZĪME:

– Ne visas stacijas apraida šo informāciju, dažas sniedz tikai daļēju informāciju.

Izvēlne

- Pēdējie klausītie: Parāda pēdējās 10 klausītās stacijas/podkāstus.
- Staciju saraksts: atver staciju saraksta apakšizvēlni:

- Vietējā zona: stacijas pēc jūsu atrašanās vietas.
- Izlase & Mani pievienotie stacijas: nepieciešams Airable savienojums. Skatiet sadaļu par Airable.
- Meklēt: izmantotiet ✓ , lai ievadītu un izvēlētos meklēšanas terminus.
- Atrašanās vieta: pārlūkojiet stacijas pēc atrašanās vietas.
- Populārākās: populārākās stacijas visā pasaulē.
- Atklāji: pārlūkot pēc izcelsmes (valsts), žanra vai valodas.

PODKĀSTI

Informācija

Raidorganizācijas sniegtais ritinošais teksts (piem.: mākslinieks, dziesma, stacijas informācija, valoda, pašreizējais datums, bitu ātrums, kodeks, paraugu biežums un atskaņošanas buferis).

PIEZĪME:

- Ne visi podkāsti pārraida šo informāciju, daži sniedz tikai daļēju informāciju.

Izvēlne

- Pedējie klausītie: Parāda pedējos 10 klausītos podkāstus/stacijas.
- Podkāstu saraksts: atver podkāstu saraksta apakšizvēlni:
 - Vietējā zona: piedāvā vietējo podkāstu izvēlni.
 - Izlase & jaunākās epizodes: nepieciešams Airable savienojums. Skatiet sadaļu par Airable.
 - Meklēt: izmantotiet ✓ , lai izvēlētos un ievadītu meklēšanas terminus.
 - Atrašanās vieta: pārlūkojiet podkāstus pēc atrašanās vietas.
 - Atklāji: pārlūkojiet pēc izcelsmes (valsts), žanra vai valodas.

DAB

PIEZĪME:

- Pirmo reizi izvēloties DAB, ierīce automātiski veiks pilnu skenēšanu.

Informācija

Rādītāja sniegtais ritinošais teksts (piem.: mākslinieks, dziesma, stacijas informācija, valoda, pašreizējais datums, frekvence, bitu ātrums, kodeks, paraugu biežums un signāla stiprums).

PIEZĪME:

- Ne visi raidītāji pārraida šo informāciju, dažas sniedz tikai daļēju informāciju.

Izvēlne

- Staciju saraksts: rāda atrastās stacijas.
- Skenēšana: veic skenēšanu. Izmantojiet, ja maināt atrašanās vietu vai jāatjauno staciju saraksts.
- Manuālā uzskaitošana: uzskaitot konkrētu frekvenci.
- Nederigo saraksta tīrīšana: izņem nepieciešamās stacijas no saraksta.
- DRC: (dinamiskā diapazona kontrole) samazina skaļāko un klusāko skaņu atšķirību. Trokšņainā vidē augstāks DRC padara klusās skaņas skaļākas un skaļās klusākas. Ne visi raidorganizatori pārraida DRC datus.

FM RADIO

PIEZĪME:

- Pirmo reizi izvēloties FM, ierīce automātiski veiks pilnu skenēšanu.

Informācija

Raidorganizācijas sniegtā ritinošā informācija, piemēram, radiotext, programmas tips, stacijas nosaukums vai frekvence, signāla un jaudas statuss.

PIEZĪME:

- Ne visas stacijas apraida šo informāciju, dažas sniedz tikai daļēju informāciju.

Izvēlne

- Skenēšanas iestatījumi: meklējiet tikai tās stacijas, kurām ir spēcīgs signāls.
- Audio iestatījumi: klausieties tikai mono vai stereo režīmā.

- AMS: radio skenē FM diapazonu un automātiski saglabā atrastās stacijas kā atmiņas stacijas.

SPOTIFY

Izmanto tālruni, planšetdatoru vai datoru kā Spotify tālvadības pulti. Apmeklējiet spotify.com/connect un uzzini, kā.

BLUETOOTH

Izvēlieties šo režīmu, lai atskaņotu saturu no ierīces caur radio. Atrodiet <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> savā ierīcē, lai savienotos. Radio ekrānā parādīsies <Savienots>, kad savienojums ir veiksmīgs.

Informācija

Programmatūras nodrošinātais ritinošais teksts (piem., mākslinieks, dziesma, albums un kodeks).

PIEZĪME:

- Ne visa ierīču programmatūra pārraida šo informāciju, daļa sniedz tikai daļēju informāciju.

Izvēlne

- Bluetooth iestatīšana: izvēlieties, lai sāktu savienošanas procesu. Ja jau ir izveidots savienojums, pašreizējā ierīce tiks atvienota, lai pievienotu jaunu.
- Skatīt informāciju: atver Bluetooth informācijas apakšizvēlni:
 - Bluetooth informācija: attēlo radio Bluetooth informāciju.
 - Savienotā ierīce: rāda ierīces informāciju.
 - Savienoto ierīču saraksts: rāda sarakstu ar ierīcēm, kas iepriekš savienotas ar radio.

SISTĒMAS IESTATĪJUMI UN GALVENĀ IZVĒLNE

Sistēmas iestatījumi

Ilgstošī nospiediet   Jebkurā režīmā. Izmantojiet ✓ , lai izvēlētos <Sistēmas iestatījumus>.

- Ekvalaizers: izvēlieties vēlamā skaņas profilu. Izvēlieties: Plakans, Klasika, Roks, Pops, Džezs, Deja, Balss un Mans EQ.
 - Lai pielāgotu Mans EQ, izvēlieties <Mana EQ profila iestatīšana> tajā pašā izvēlnē. Izmantojiet ✓ , lai regulētu basus un augšas ±10 dB.
- Tikls: atver tikla apakšizvēlni:
 - Tikla vednis: sāk tikla savienojuma procesu. Ja sākotnējā iestatīšana tika izlaista, izvēlieties tiklu šeit. Turpiniet no 6. soļa sākotnējās iestatīšanas norādēs.
 - PBC WLAN iestatīšana: izveido savienojumu, izmantojot rūtera WPS pogu.
 - Skatīt iestatījumus: rāda radio tikla savienojuma informāciju.
 - Manuālie iestatījumi: manuāli konfigurējiet tikla iestatījumus:
 - Kad visa informācija ievadīta, radio mēģinās pieslēgties tīklam. Lūdzu, rūpīgi pārbaudiet manuāli ievadīto informāciju. Ja viss ir pareizi, bet radio nepievienojas, pārbaudiet maršrutētāju.
 - Savienojuma veids: šim radio pieejams tikai bezvadu režīms.
 - DHCP: aktivizējiet automātisko tikla iestatīšanu (ieteicams). Deaktivizējiet, lai manuāli piešķirtu tīkla iestatījumus.
 - Ja izslēgts, nākamajos ekrānos būs jāievada jūsu izvēlēta IP adrese, apakštīkla maska, vārtejas adrese, primārais un sekundārais DNS.
 - SSID: ievadiet SSID.
 - Autentifikācija: izvēlieties: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Šifrēšana: būs atkarīga no iepriekš izvēlētas autentifikācijas metodes. Open = <Nav>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Atslēga: ievadiet tīkla atslēgu.
 - Tikla profils: izvēlieties tīklu no iepriekšējām savienojumu saraksta.
 - Notīrīt tīkla iestatījumus: dzēš tīkla datus. Izvēlieties <JĀ>, lai atjaunotu tīkla savienojumu.

- Saglabāt tīkla savienojumu: izvēlieties <JĀ>, lai radio būtu pieslēgts tīklam gaidstāves režīmā (ieteicams). Izvēlieties <NĒ>, lai atvienotu tīklu, kad radio ir gaidstāvē.

PIEZĪME:

- Ja izvēliesieties "nē", attālinātā vadība caur OKTIV lietotni gaidstāvē būs atspējota. OKTIV lietotnes vadība atsāks darboties, kad radio ieslēdzas un pieslēdzas tīklam.
- Straumēšanas audio kvalitāte: izvēlieties zemu, standarta vai augstu kvalitāti. Attiecas tikai uz interneta straumēm.
- Apgaismojums: atver krāsu ekrāna apgaismojuma apakšizvēlni.
- Izslēgšanās laiks: nosaka, cik ilgi ekrāns būs gaišs pirms aptumšošanas.
- Ieslēgts līmenis: nosaka, cik gaišs ekrāns būs radio ieslēgšanas brīdī.
- Aptumšošanas līmenis: iestata ekrāna spožuma līmeni pēc noteikta laika bez darbībām.
- Krāsu tēma: iestatiet teksta un ikonu krāsu tēmu. Neattiecas uz SlideShow.
- Laiks/Datums: atver laika un datuma apakšizvēlni.
 - Iestatīt laiku/datumu: izmantojiet ✓ , lai ievadītu pareizās vērtības
 - Automātiskā atjaunināšana: izvēlieties datumu/laiku atjaunināšanas avotu.
 - Laika formāta iestatīšana: izvēlieties 12h vai 24h.
 - Datuma formāta iestatīšana: izvēlieties DD-MM-YYYY vai MM-DD-YYYY.
 - Laika joslas iestatīšana: izvēlieties savam reģionam atbilstošu laika joslu.
 - Vasaras laiks: ieslēdz vai izslēdz vasaras laiku.

PIEZĪME:

- Laika joslu un vasaras laiku var mainīt tikai, ja automātiskā atjaunināšana ir Tīkla režīmā.
- Pulksteņa stils: nosaka, kāds pulkstenis tiks rādīts gaidstāves režīmā.
- Valoda: nosaka lietotāja saskarnes valodu. Izvēlieties: angļu, čehu, dāņu, holandiešu, somu, franču, vācu, itāļu, norvēģu, poļu, portugāļu, slovaku, spāņu, zviedru un turku.
- Automātiskā gaidstāve: nosaka, vai radio pēc 15 minūšu darbības bez lietošanas pārslēdzas gaidstāvē.
- Gaidstāve ar akumulatoru: šis iestatījums nosaka, vai ierīce pāriet gaidstāves režīmā vai pilnībā izslēdzas, kad, darbojoties ar akumulatora enerģiju, tiek nospiesta poga .
 - <Iespējot> – ierīce pāriet gaidstāves režīmā un paliek gatava modinātājiem, taimeriem un vadībai lietotnē.
 - Lai pārietu gaidstāves režīmā, īsi nospiediet .
 - <Atspējot> – ierīce pilnībā izslēdzas. Kamēr ierīce ir izslēgta, modinātāji, taimeris un vadība lietotnē nedarbosies. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un turiet .

PIEZĪMES.

- Atlasiet <Atspējot>, lai maksimāli pagarinātu akumulatora darbības laiku starp uzlādēm.
- Ja ir atlasīts <Atspējot>, modinātāji, taimeris un vadība lietotnē nav pieejami, līdz ierīce atkal tiek ieslēgta.
- Atlasiet <Iespējot>, lai modinātāji, taimeris un vadība lietotnē paliktu aktīvi, kamēr ierīce ir gaidstāves režīmā.
- Gaidstāves režīms patērē akumulatora enerģiju un var samazināt darbības laiku starp uzlādēm.
- Ja ir atlasīts <Iespējot>, ierīci joprojām var pilnībā izslēgt, nospiežot un turot .
- Iestatīšanas vednis: sāk sākotnējās uzstādīšanas vedni.
- Informācija: attālo programmatūras versiju, Spotify versiju un radio ID.
- Programmatūras atjaunināšana: iestatiet automātisku programmatūras atjaunināšanas pārbaudi. Izvēlieties <Pārbaudīt tagad>, lai pārbaudītu manuāli.

- Atjaunot rūpnīcas iestatījumus: izvēlieties <JĀ>, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus. Izpildot šo darbību, radio tiks atjaunots sākotnējās rūpnīcas iestatījumos.

PIEZĪME:

- Lai iespējotu rūpnīcas atiestatīšanu, radio jābūt pievienotam strāvas padevei.

Galvenā izvēlne

Galvenajā izvēlnē ir visi modinātāja, miega un taimera iestatījumi. Ilgstoši nospiediet  (🏠) jebkurā režīmā. Izmantojiet ✓ , lai izvēlētos <Galvenā izvēlne>.

Miegs

Iestatiet miega taimera laiku (noklusētais: Izslēgts). Izmantojiet ✓   izvēlieties 15, 30, 45 vai 60 minūtes. Radio pēc izvēlēta laika pārslēgsies gaidstāvē.

Modinātāji

Izvēlieties <Modinātāji>, lai skatītu un iestatītu modinātāju 1 un modinātāju 2. Abi modinātāji darbojas neatkarīgi. Iestatot modinātāju 1 vai 2, ekrānā parādīsies modinātāja ikona. Izvēlieties modinātāju 1 vai 2. Iestatiet šādus parametrus:

Aktivizēt	Izslēgts/kdienas/Vienreiz/Nedēļas nogales/Darbdienas
Laiks	Modinātāja "ieslēgšanas" laiks
Datums	Modinātāja "datums"
Režīms	Signāls/Interneta radio/DAB/FM
Priekšiestatījums	Pēdējā klausītā/Pirmsiestatītā stacija
Ilgums	15/30/45/60/90/120 minūtes
Skaļums	Skaļums 0-30, Maks
Saglabāt	Saglabāt un apstiprināt modinātāja iestatījumu

PIEZĪMES:

- Datums būs redzams tikai, ja iestatīts "Vienreiz"
- Priekšiestatījums būs redzams tikai, ja režīmā izvēlēts Interneta radio/DAB/FM.

Modinātāja darbība

Kad modinātājs atskan, nospiediet ✓ , lai atliktu 5 minūtes. Atkārtoti nospiediet, lai atliktu uz 10, 15 vai 30 minūtēm. Katru reizi atlikot modinātāju, ilgums tiek atiestatīts. Nospiediet  pogu, lai atceltu/pārtrauktu modinātāju/atlikšanas laiku.

PIEZĪMES:

- Ja radio nav pievienots strāvai un ir izslēgts, modinātājs nedarbosies.
- Varat īsi nospiegt  (🏠) kad radio ir gaidstāvē, lai uzstādītu modinātājus.

Taimeris

Izmantojiet ✓ , lai iestatītu taimeris (1–99 minūtes). Nospiediet, lai apstiprinātu un sāktu atskaiti. Kad taimeris beidzas, skanēs skaņa, kas pakāpeniski kļūs skaļāka. Nospiediet ✓ , lai apturētu skaņu.

- Pagrieziet , lai pielāgotu taimeris
- Nospiediet , lai atceltu taimeris
- Nospiediet  lai mainītu režīmu (taimeris turpina darboties)

Taimeris joprojām skanēs gaidstāvē.

PIEZĪME:

- Ja radio nav pievienots strāvai un ir izslēgts, taimeris nedarbosies.

PRIEKŠIESTATĪJUMI

Priekšiestatījumus var iestatīt interneta radio, podkāstos, Spotify, DAB un FM. Priekšiestatījumus var izvēlēties arī modinātāja iestatīšanas laikā.

Priekšiestatījuma uzstādīšana

Jebkurā režīmā ilgstoši nospiediet . Izmantojiet  , lai izvēlētos priekšiestatījumu slotu. Īsa nospiešana  , lai saglabātu pašreizējo radio staciju, podkāstu vai Spotify ierakstu.

Internet radio un podkāstiem kopā ir 40 priekšiestatījumi. DAB un FM katram ir 40 priekšiestatījumi. Spotify ir 10.

Lai saglabātu iepriekšiestatījumu 1, 2 vai 3, nospiediet un turiet atbilstošo pogu.

Iepriekšiestatījuma atlase

Īsi nospiediet , lai apskatītu iepriekšiestatījumu sarakstu. Īsi nospiediet  , lai izvēlētos. Varat arī īsi nospiegt 1, 2 vai 3 pogu, lai ātri piekļūtu šajā režīmā attiecīgajā slotā saglabātajam iepriekšiestatījumam.

AIRABLE

Izmantojiet Airable portālu (adrese norādīta 1. lapā), lai pārlūkotu interneta radio un aplādes, saglabātu iecienītākos ierīcē un sinhronizētu tos vairākās ierīcēs.

Lai izmantotu Airable, radio ir jābūt pieslēgtam internetam un jābūt aktīvam Airable kontam.

Lai reģistrētos, apmeklējiet Airable portālu, izveidojiet kontu, ja tāda nav, un sasaistiet savu radio ar ierīces ID.

Lai iegūtu ierīces ID, izvēlieties interneta radio vai aplāžu režīmu.

Izmantojiet izvēlni, lai izvēlētos <Staciju saraksts>, pēc tam izvēlieties <Iecienītākie>. Ekrānā tiks parādīts ierīces ID.

Kad ierīce ir piesaistīta, varat pārvaldīt stacijas un iecienītos tiešsaistē, kā arī piekļūt tiem tieši ar savu radio.

OKTIV lietotnes iestatīšana

OKTIV uzlabo jūsu savietojamās pieslēgtās audio ierīces darbību – sniedzot vairāk vadības iespēju un labāku klausīšanās pieredzi. Lejupielādējiet lietotni, izmantojot QR kodu 1. lapā.

Pirmreizējās iestatīšanas laikā varat izmantot OKTIV lietotni, lai iestatītu ierīces nosaukumu, laika formātu, laika joslu un citus uzstādījumus.

Ja pirmo reizi lietojat radio, iestatīšanas vednī neatlasiet <Jā> vai <Nē>.

Tā vietā atveriet OKTIV lietotni un veiciet ierīces iestatīšanu no turienes.

Sekoji lietotnes norādījumiem ekrānā.

Kad izveidots savienojums, varat lietot OKTIV lietotni, lai attālināti vadītu radio.

PIEZĪMES:

- Lai lietotu OKTIV lietotni, jūsu radio un ierīcei jābūt pieslēgtiem vienam tīklam.
- Ja OKTIV lietotnē ir pieslēgtas vairākas tāda paša modeļa ierīces, pārdēvējiet tās lietotnes iestatījumos.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen op. Bewaar deze handleiding ter referentie.



Raadpleeg de gebruikershandleiding voor informatie over veiligheid, gebruik en onderhoud.



Gelijkstroom (DC): Gemarkeerde spanning is DC.



Alleen voor gebruik binnenshuis.

Voorzorgsmaatregelen

- Controleer het product na het uitpakken; als het beschadigd is, niet gebruiken en neem contact op met uw dealer.

Draaggreep

- De handgreep is alleen ontworpen voor licht, incidenteel vervoer van het product.
- De handgreep is ontworpen voor het met één hand tillen van het product.
- Gebruik de handgreep niet om het product op te hangen en hang geen andere voorwerpen aan de handgreep.
- Gebruik de handgreep niet om het product te slingeren, schudden of trekken.
- Oefen geen overmatige kracht uit op de handgreep.
- Onjuist gebruik van de handgreep kan letsel of schade aan het product veroorzaken.



- De gebruiker mag geen reparaties proberen uit te voeren of interne onderdelen blootstellen; dit kan gevaarlijk zijn en maakt uw garantie ongeldig. Neem alleen contact op met geautoriseerde servicecentra voor reparaties.
- Raak het netsnoer niet aan met natte handen. Dwing de stekker niet in het stopcontact. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is. Houd de netstekker toegankelijk, zonder gebruik van verlengkabels.
- Beschadig, strek, buig of plaats geen zware voorwerpen op de USB-opladerkabel.
- Neem basisveiligheidsmaatregelen rond kinderen om misbruik van het product te voorkomen.
- Plaats op een vlakke, stabiele ondergrond zonder uitsteken.
- Blokkeer, bedek of plaats geen voorwerpen in de ventilatiesleuven. Steek geen voorwerpen in de openingen van het product. Dit kan een veiligheidsrisico en/of schade aan het product veroorzaken. Zorg voor een minimale afstand van 5 cm rond het product voor voldoende ventilatie om oververhitting te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet te verplaatsen wanneer er een apparaat op is aangesloten.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht voor langere periodes.
- Houd open vuur uit de buurt van het product om brand te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen; houd weg van regen, water en voorwerpen gevuld met vloeistof om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Koppel alle kabels los tijdens onweer of bliksem om schade te voorkomen.
- Koppel de voedingskabels los van het product voordat u schoonmaakt en gebruik een zachte, droge doek zonder chemicaliën

of schoonmaakmiddelen. Gebruik bij het gebruik van een stofzuiger het zachte borstelopzetstuk.

Zorg voor ingebouwde lithium-ion batterij

- Uw product werkt op een ingebouwde oplaadbare lithium-ion batterij.
- De batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen, maar zal uiteindelijk verslijten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Laat een volledig opgeladen batterij niet aangesloten op een stopcontact; dit kan de levensduur verkorten.
- Als een volledig opgeladen batterij ongebruikt blijft, zal deze na verloop van tijd lading verliezen.
- Het achterlaten van het product in warme of koude omgevingen, zoals in een gesloten auto onder zomer- of winterse omstandigheden, verlaagt de capaciteit en levensduur van de batterij.
- Probeer uw apparaat altijd op een koele, vochtvrije plaats onder 32°C op te slaan.
- Als u van plan bent uw apparaat langer dan zes maanden te bewaren, laad de batterij dan elke zes maanden tot 50% op om deze fris te houden. Bewaar het apparaat bij temperaturen tussen 5 °C en 20 °C.

Verwijdering: apparaatuur en batterijen

Informatie voor gebruikers over het inzamelen en verwijderen van oude apparaatuur.

Het product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen; recycle elektronica en batterijen veilig volgens lokale richtlijnen. Gooi niet weg met huishoudelijk afval of in het vuur, aangezien ze kunnen ontploffen.



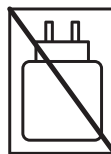
Symbool geeft aan dat het product batterijen bevat volgens EU-verordening 2023/1542/EU; mag niet bij het huishoudelijk afval. Cd, Hg of Pb geeft aan dat de batterij cadmium, kwik of lood bevat.



Dit symbool betekent dat het product is ontworpen en geproduceerd zodat het kan worden gerecycled en hergebruikt.

Deze symbolen op de producten, verpakking en/of bijgevoegde documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Huishoudelijke gebruikers dienen contact op te nemen met de winkelier waar zij dit product hebben gekocht, of hun lokale overheid voor details over waar en hoe ze deze items milieuvriendelijk kunnen recyclen.

Gebruik een oplader met een uitgangsvermogen van 5-12,5 W. Oplader is niet inbegrepen.



CE- en UKCA-verklaring:

- Hierbij verklaart Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur (RED) en de Britse Radio Equipment Regulations 2017.
- De volledige CE-tekst en UKCA-verklaring van overeenstemming zijn beschikbaar op sharpconsumer.com

Wat zit er in de doos

- Smart Radio-unit
- USB-poort (Type C) kabel
- USB-poort (Type C) naar USB-A converter
- Gebruikersdocumentatie

Bedieningselementen

(Zie  1 op pagina 1)

1.  Draaien om het volume te verhogen/
verlagen Kort indrukken om te dempen
2.  Kort indrukken: Een voorkeuze oproepen Lang indrukken: Voorkeuze opslaan
3. Kort indrukken om opgeslagen voorkeuze op te roepen Lang indrukken om voorkeuze op te slaan
4.  Kort indrukken voor info, terug naar afspelen Lang indrukken voor menu
5.   Draaien om parameter aan te passen Kort indrukken om te selecteren/snoozen
6.  Kort indrukken: Modusselectie
7.  Kort indrukken: BT: afspelen/pauzeren. FM: zoek vooruit naar zender/stop zoeken. DAB: Auto-scan Lang indrukken: BT: gekoppeld apparaat ontkoppelen en koppelmodus activeren. FM: Auto-scan
8.  Kort indrukken: Aanzetten/Stand-by Lang indrukken: Aan/uit (alleen in batterijmodus)
9.   Kort indrukken: BT: Vorig/volgend nummer ( herstart nummer na 3 sec) DAB: Vorige/volgende zender Podcast: Vorige/volgende aflevering Lang indrukken: FM: Terug/vooruit zoeken Podcast: Terugspoelen/vooruitspoelen (2x / 4x / 8x)
10.  Kort indrukken om terug te gaan naar de vorige stap

(Zie  2 op pagina 1)

11. Koptelefoonaansluiting
12. Pinhole resetknop
13. USB-poort (Type C) oplaadpoort
14. Li-Ion batterijcover

Bediening

Opladen van de ingebouwde batterij

Volledig opladen vóór het eerste gebruik (ca. 4 uur). Afspeeltijd is tot 12 uur bij 50% volume.

BELANGRIJK: Zorg dat de voeding overeenkomt met de vermelding op het apparaat.

Sluit de meegeleverde USB-poort (Type-C) kabel aan op de oplaadpoort en sluit deze vervolgens aan op een 5V (1A~2,5A) USB-voedingsadapter of USB-wandcontactdoos.

OPMERKING:

– Indien de batterij volledig leeg is, moet u deze even opladen voordat de batterijstatusinformatie wordt weergegeven.

EERSTE INSTALLATIE

OPMERKING:

– Standaardinstellingen worden in de radio aangegeven met een sterretje.

1. Druk kort op de .
2. Gebruik   om de gewenste taal te selecteren.
3. Kies hoe u de radio wilt instellen:
 - OKTIV-app – Zie het gedeelte over het instellen van de OKTIV-app.
 - Handmatige installatie:
 - <Ja> – Ga door naar stap 4
 - <Nee> – Sla de installatie over (kan later uitgevoerd worden). DAB, FM en Bluetooth zijn beschikbaar; internetfuncties vereisen installatie.
4. Tijdformaat: Selecteer 12/24-uursformaat
5. Automatische update: Selecteer de bron voor datum-/tijdupdate: DAB, FM, Netwerk of Geen update
 - Indien u Netwerk gebruikt, stel uw tijdzone in.
 - Indien u Netwerk gebruikt, schakel de zomertijd in indien van toepassing.

OPMERKING:

- DAB en FM gebruiken tijdsignalen van radiouitzendingen. Netwerk gebruikt een internet tijdsignaal. Zomertijdinstellingen gelden alleen bij gebruik van netwerkupdates.
6. Netwerk verbonden houden: Houdt het apparaat verbonden met het netwerk in stand-by. Vereist voor bediening op afstand. Selecteer <Ja> of <Nee>.
 7. Selecteer Push Button/Pin/Sla WPS over. Gebruik de WPS (Wi-Fi Protected Setup) knop op uw router om snel te verbinden zonder een wachtwoord in te voeren. Indien ondersteund, verschijnt [WPS] naast uw netwerknaam. Sla over indien u de Wi-Fi-netwerksleutel handmatig wilt invoeren.
 8. SSID: Selecteer uw Wi-Fi-netwerk.
 9. Sleutel: Gebruik   om uw Wi-Fi-netwerksleutel in te voeren. Als u een fout maakt, selecteer <BKSP> om tekens te verwijderen.
 10. Na het correct invoeren van de netwerksleutel, wordt de radio verbonden met uw netwerk en is het installatieproces voltooid. Het **Hoofdmenu** wordt weergegeven.

Luisteren naar de radio

Druk op  Gebruik   om een van de volgende te selecteren: Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB, FM of Bluetooth.

In elke modus heeft de  knop twee functies:

Kort indrukken: Herhaaldelijk indrukken om door de beschikbare informatie in die modus te bladeren.

Lang indrukken: Opent het **Menu** voor die modus.

Elke modusmenu wordt hieronder beschreven.

Alle menu's bevatten het **Systeeminstellingen**-menu en het **Hoofdmenu**.

Raadpleeg de relevante secties voor meer details.

INTERNET RADIO

Informatie

Scrollende tekst verstrekt door de omroep (bijv. artiest, nummer, zenderdetails, taal, huidige datum, bitsnelheid, codec, bemonsteringsfrequentie en afspelbuffer).

OPMERKING:

– Niet alle zenders zenden deze informatie uit; sommigen geven slechts gedeeltelijke details.

Menu

- Laatste geluisterd: Toont de laatste 10 zenders/podcasts die zijn beluisterd.

- Zenderlijst: Opent het submenu Zenderlijst:
 - Lokaal gebied: Zenders op basis van uw locatie.
 - Favorieten & Mijn toegevoegde zenders: Vereist een Airable-verbinding. Zie sectie Airable.
 - Zoeken: Gebruik  om zoektermen in te voeren en te selecteren.
 - Locatie: Blader door zenders op locatie.
 - Populair: Meest populaire zenders wereldwijd.
 - Ontdekken: Blader op oorsprong (land), genre of taal.

PODCASTS

Informatie

Scrollende tekst verstrekt door de omroep (bijv. artiest, nummer, zenderdetails, taal, huidige datum, bitsnelheid, codec, bemonsteringsfrequentie en afspeelbuffer).

OPMERKING:

- Niet alle podcasts zenden deze informatie uit; sommigen geven slechts gedeeltelijke details.

Menu

- Laatst geluisterd: Toont de laatste 10 podcasts/zenders die zijn beluisterd.
- Podcastlijst: opent het submenu podcastlijst:
 - Lokaal gebied: Toont een submenu voor podcasts uit de regio.
 - Favorieten & Nieuwste afleveringen: Vereist een Airable-verbinding. Zie sectie Airable.
 - Zoeken: Gebruik  om zoektermen te selecteren en in te voeren.
 - Locatie: Blader podcasts op locatie.
 - Ontdekken: Blader op Oorsprong (land), Genre of Taal.

DAB

OPMERKING:

- De eerste keer dat DAB geselecteerd wordt, voert het apparaat automatisch een volledige scan uit.

Informatie

Scrollende tekst verstrekt door de omroep (bijv. artiest, nummer, zenderdetails, taal, actuele datum, frequentie, bitsnelheid, codec, bemonsteringsfrequentie en signaalsterkte).

OPMERKING:

- Niet alle zenders zenden deze informatie uit; sommigen geven slechts gedeeltelijke details.

Menu

- Inhoud lijst: toont gescande zenders.
- Scannen: Voert een scan uit. Te gebruiken als u van locatie verandert of om de zenderlijst te verversen.
- Handmatig afstemmen: Stem af op een specifieke frequentie.
- Prune ongeldig: Verwijdert niet-beschikbare zenders uit de zenderlijst.
- DRC: (Dynamic Range Control) Vermindert het verschil tussen harde en zachte geluiden. In rumoerige omgevingen maakt een hogere DRC zachte geluiden luider en harde geluiden stiller. Niet alle omroepen sturen DRC-gegevens uit.

FM-RADIO

OPMERKING:

- De eerste keer dat FM wordt geselecteerd, voert het apparaat automatisch een volledige scan uit.

Informatie

Scrollende tekst verstrekt door de zender bijv. Radiotekst, Programmatype, Zendernaam of frequentie, signaal- en stroomstatus.

OPMERKING:

- Niet alle zenders zenden deze informatie uit; sommigen geven slechts gedeeltelijke details.

Menu

- Scaninstelling: Scan alleen naar zenders met een sterk signaal.
- Audio-instelling: Alleen mono of stereo luisteren.
- AMS: De radio scant de FM-band en slaat gevonden zenders automatisch op als voorkeuze.

SPOTIFY

Gebruik je telefoon, tablet of computer als een afstandsbediening voor Spotify. Ga naar spotify.com/connect om te leren hoe je dat doet.

BLUETOOTH

Selecteer deze modus om content op uw apparaat via de radio af te spelen. Zoek <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> op uw apparaat om te verbinden. Het radiodisplay toont <Verbonden> bij succesvolle verbinding.

Informatie

Scrollende tekst geleverd door de software op het apparaat (bijv. artiest, nummer, album en codec).

OPMERKING:

- Niet alle software op apparaten zendt deze informatie uit; sommige geven slechts gedeeltelijke details.

Menu

- Bluetooth instellen: Selecteer om koppeling te starten. Indien reeds verbonden, wordt het huidige apparaat ontkoppeld zodat een nieuw apparaat verbonden kan worden.
- Details bekijken: Opent het sub-menu Bluetooth-gegevens:
 - Bluetooth-info: Toont Bluetooth-informatie van de radio.
 - Verbonden apparaat: Toont apparaatinformatie.
 - Gekoppelde apparatenlijst: Toont een lijst van apparaten die met de radio zijn verbonden.

SYSTEEMINSTELLINGEN & HOOFDMENU

Systeeminstellingen

Lang indrukken op  in elke modus. Gebruik  om <Systeeminstellingen> te selecteren.

- Equalizer: Selecteer uw gewenste geluidsprofiel. Selecteer uit: Plat, Klassiek, Rock, Pop, Jazz, Dance, Stem en Mijn EQ.
 - Om Mijn EQ aan te passen, selecteert u <Mijn EQ-profiel setup> in hetzelfde menu. Gebruik  om bas en hoge tonen aan te passen ± 10 dB.
- Netwerk: Opent het netwerk-submenu:
 - Netwerkwizard: Start het netwerkverbindingsproces. Indien u de eerste installatie hebt overgeslagen, selecteer hier uw netwerk. Volg vanaf stap 6 in de instructies voor eerste installatie.
 - PBC WLAN-instelling: Maakt verbinding via de WPS-knop van de router.
 - Instellingen bekijken: Toont netwerk-informatie van de radio.
 - Handmatige instellingen: Stel de netwerkinstellingen handmatig in:
 - Zodra alle gegevens zijn ingevoerd, probeert de radio verbinding te maken met het netwerk. Controleer alle handmatig ingevoerde informatie zorgvuldig. Indien correct en de radio maakt geen verbinding, controleer de router.
 - Verbindingstype: Alleen draadloos beschikbaar voor deze radio.
 - DHCP: Inschakelen voor automatische netwerkconfiguratie (aanbevolen). Uitschakelen om netwerkinstellingen handmatig toe te wijzen.
 - Indien uitgeschakeld, moet u in de volgende schermen uw voorkeurs-IP, subnetmasker, gateway-adres, primaire en secundaire DNS invoeren.
 - SSID: Voer de SSID in.
 - Authenticatie: Selecteer uit: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Versleuteling: Is afhankelijk van de eerder gekozen authenticatiemethode. Open = <GEN>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Sleutel: Voer de netwerksleutel in.

- Netwerkprofiel: Selecteer het netwerk uit een lijst met vorige netwerken.
- Netwerkinstellingen wissen: Reset het netwerk. Selecteer <JA> om de netwerkverbinding te resetten.
- Netwerk verbonden houden: Selecteer <JA> om de radio in stand-by met het netwerk verbonden te houden (aanbevolen). Selecteer <NEE> om het netwerk te verbreken wanneer de radio in stand-by staat.

OPMERKING:

- Als u *nee* selecteert, is bediening op afstand via de OKTIV-app uitgeschakeld wanneer de radio in stand-by staat. De OKTIV-app controleert het hervatten zodra de radio wordt ingeschakeld en verbinding maakt met het netwerk.
- Streaming audiokwaliteit: Selecteer Lage, Normale of Hoge kwaliteit. Heeft alleen invloed op internetstreams.
- Achtergrondverlichting: opent het sub-menu voor de achtergrondverlichting van het kleurendisplay.
 - Tijd tot dimmen: Bepaalt hoe lang de achtergrondverlichting blijft branden voordat deze dimt.
 - Helderheidsniveau bij gebruik: Bepaalt het dimniveau wanneer de radio is ingeschakeld.
 - Gedimd helderheidsniveau: Stelt het dimniveau in na het verstrijken van de ingestelde timeout na de laatste bediening.
- Kleurenthema: Stel het kleurthema voor tekst en pictogrammen in. Geen invloed op SlideShow.
- Tijd/datum: Opent het sub-menu tijd en datum.
 - Tijd/datum instellen: Gebruik om de juiste waarden te selecteren
 - Automatische update: Selecteer de bron voor datum/tijd-update.
 - Indeling instellen: Selecteer 12u of 24u.
 - Datumformaat instellen: Selecteer DD-MM-JJJJ of MM-DD-JJJJ.
 - Tijdzone instellen: Selecteer de tijdzone voor uw locatie.
 - Zomertijd: stelt de zomertijd in of uit.

OPMERKING:

- *Tijdzone en zomertijd kunnen alleen worden gewijzigd als automatische update op Netwerk staat.*
- Klokstijl: Stelt het kloktype in dat zichtbaar is wanneer het apparaat in stand-by staat.
- Taal: Stelt de taal in voor de gebruikersinterface. Selecteer uit: Engels, Tsjechisch, Deens, Nederlands, Fins, Frans, Duits, Italiaans, Noors, Pools, Portugees, Slowaaks, Spaans, Zweeds en Turks.
- Automatische stand-by: Instellen of de radio na 15 minuten inactiviteit automatisch in stand-by gaat.
- Stand-by op accu: met deze instelling bepaalt u of het apparaat naar stand-by gaat of wordt uitgeschakeld wanneer op wordt gedrukt terwijl het op accuvoeding werkt.
 - <Inschakelen> – Het apparaat gaat naar de stand-bymodus en blijft klaar voor alarmen, timers en bediening via de app.
 - Druk kort op om naar stand-by te gaan.
 - <Uitschakelen> – Het apparaat wordt volledig uitgeschakeld. Alarmen, timers en bediening via de app werken niet wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Houd ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

OPMERKINGEN:

- Selecteer <Uitschakelen> om de gebruiksduur van de accu tussen oplaadbeurten te maximaliseren.
- Wanneer <Uitschakelen> is geselecteerd, zijn alarmen, timers en bediening via de app niet beschikbaar totdat het apparaat weer wordt ingeschakeld.
- Selecteer <Inschakelen> om alarmen, timers en bediening via de app actief te laten blijven terwijl het apparaat in de stand-bymodus staat.
- De stand-bymodus verbruikt accustroom en kan de gebruiksduur tussen oplaadbeurten verkorten.

- Wanneer <Inschakelen> is geselecteerd, kan het apparaat nog steeds volledig worden uitgeschakeld door ingedrukt te houden.
- Installatiewizard: Start de installatiewizard.
- Informatie: Toont softwareversie, Spotify-versie en het radio-ID.
- Software-update: Stel automatische controles op software-updates in. Selecteer <Nu controleren> om handmatig te controleren.
- Fabrieksinstellingen: Voer een fabrieksreset uit door <JA> te selecteren. Hiermee wordt de radio teruggezet naar de originele fabrieksinstellingen.

OPMERKING:

- De radio moet zijn aangesloten op het lichtnet om een fabrieksreset mogelijk te maken.

Hoofdmenu

Het Hoofdmenu bevat alle alarm-, slaap- en timeropties. Lang indrukken op in elke modus. Gebruik om <Hoofdmenu> te selecteren.

Slaap

Stel de slaaptimer in (standaard: uit). Gebruik om selecteer 15, 30, 45 of 60 minuten. De radio gaat na de ingestelde tijd naar stand-by.

Wekkers

Selecteer <Wekkers> om wekker 1 en wekker 2 te bekijken en in te stellen.

Beide wekkers werken onafhankelijk van elkaar. Wanneer wekker 1 of 2 is ingesteld, verschijnt er een wekkersymbool op het display.

Selecteer wekker 1 of 2. Stel de volgende parameters in:

Inschakelen	Uit/ Dagelijks/ Eenmalig/ Weekenden/ Weekdagen
Tijd	Alarm "aan"-tijd
Datum	Alarm "datum"
Modus	Zoemer/ Internet radio/ DAB/ FM
Voorkeuze	Laatst beluisterd / Voorkeuzezender
Duur	15/30/45/60/90/120 minuten
Volume	Volume 0-30, Max
Opslaan	Sla de ingestelde wekkertijd op en bevestig

OPMERKINGEN:

- *Datum wordt alleen weergegeven als "Eenmalig" is ingeschakeld*
- *Voorkeuze wordt alleen weergegeven als Internet radio/ DAB/ FM is geselecteerd als modus.*

Alarm bedienen

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op om een sluimertijd van 5 minuten in te stellen. Druk opnieuw herhaaldelijk om te sluimeren voor 10, 15 of 30 minuten. Elke keer dat het alarm wordt gesnoozed, wordt de duur opnieuw ingesteld. Druk op de -knop om het alarm/de ingestelde sluimertijd te annuleren/stoppen.

OPMERKINGEN:

- Als de radio niet is aangesloten op een stroombron en is Uitgeschakeld, zullen de alarmen niet gehoord worden.
- U kunt kort op drukken, wanneer de radio in stand-by staat om wekkers in te stellen.

Timer

Gebruik om een timer (1–99 minuten) in te stellen. Druk om te bevestigen en de aftelling te starten.

Wanneer de timer eindigt, wordt er een geluid afgespeeld dat geleidelijk in volume toeneemt. Druk op om het geluid te stoppen.

- Draai om de timer aan te passen
 - Druk op om de timer te annuleren
 - Druk op om de modus te wijzigen (timer loopt door)
- De timer zal ook afgaan in stand-by.

OPMERKING:

- *Als de radio niet is aangesloten op een stroombron en is UITgeschakeld, zal de timer niet hoorbaar zijn.*

VOORKEUZES

Voorkeuzes kunnen worden ingesteld voor Internet radio, Podcasts, Spotify, DAB en FM. De voorkeuzes kunnen ook worden geselecteerd bij het instellen van een alarm.

Voorkeuze instellen

In elke modus, lang indrukken op . Gebruik om een voorkeuzevak te selecteren. Kort indrukken op om het huidige radiostation, podcast of Spotify-nummer op te slaan.

Internet radio en Podcasts delen 40 voorkeuzes. DAB en FM hebben elk 40 voorkeuzes. Spotify heeft er 10.

Om op voorkeuze 1, 2 of 3 op te slaan, houd de bijbehorende knop ingedrukt.

Een voorkeuze oproepen

Druk kort op om de lijst met voorkeuzes te bekijken. Druk kort op om te selecteren. U kunt ook kort op knop 1, 2 of 3 drukken om snel toegang te krijgen tot de in die modus opgeslagen voorkeuze.

AIRABLE

Gebruik het Airable-portaal (adres op pagina 1) om naar internetradio en podcasts te bladeren, favoriete zenders op uw apparaat op te slaan en deze te synchroniseren op meerdere apparaten.

Om Airable te gebruiken moet de radio met het internet verbonden zijn en moet u een actief Airable-account hebben.

Om u te registreren, gaat u naar het Airable-portaal, maakt u een account aan als u er nog geen heeft en koppelt u uw radio met de apparaat-ID.

Om de apparaat-ID te verkrijgen, selecteert u de modus Internetradio of Podcasts. Gebruik het menu om **<Station list>** te selecteren en selecteer vervolgens **<Favourites>**. De apparaat-ID wordt weergegeven.

Zodra gekoppeld, kunt u zenders en favorieten online beheren en deze direct op uw radio openen.

OKTIV-app installatie

OKTIV verbetert uw compatibele verbonden audiotestel — hiermee krijgt u meer controle en een betere luisterervaring.

Download de app via de QR-code op pagina 1.

Tijdens de eerste installatie kunt u met de OKTIV-app de naam van het apparaat, tijdsnotatie, tijdzone en andere instellingen aanpassen.

Als dit de eerste keer is dat u de radio gebruikt, selecteer dan bij de installatiewizard niet **<Yes>** of **<No>**. Open in plaats daarvan de OKTIV-app en stel het apparaat daar in. Volg de instructies op het scherm van de app.

Zodra verbonden, kunt u met de OKTIV-app de radio op afstand bedienen.

OPMERKINGEN:

- *Om de OKTIV-app te gebruiken moeten uw radio en apparaat met hetzelfde netwerk verbonden zijn.*
- *Als er meerdere eenheden van hetzelfde model in de OKTIV-app zijn verbonden, hernoem ze dan in de app-instellingen.*

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Vennligst følg alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler. Ta vare på denne manualen for fremtidig referanse.



Se brukermanualen for informasjon om sikkerhet, bruk og vedlikehold.



Likestrøm (DC): Spenningen som er angitt er DC.



Kun til innendørs bruk.

Forholdsregler

- Insiper produktet etter utpakking; dersom det er skadet, ikke bruk det og ta kontakt med forhandleren.

Bærehåndtak

- Håndtaket er kun ment for lett, sporadisk transport av produktet.
- Håndtaket er designet for manuell løfting av produktet med én hånd.
- Ikke bruk håndtaket til å henge opp produktet, og ikke heng andre gjenstander fra det.
- Ikke bruk håndtaket til å svinge, riste eller dra produktet.
- Ikke utsett håndtaket for overdreven kraft.
- Feil bruk av håndtaket kan forårsake personskafe eller skade på produktet.



- Bruker skal ikke forsøke å reparere eller åpne de interne delene; dette kan være farlig og vil gjøre garantien ugyldig. Kontakt kun autoriserte servicesentre for reparasjoner.
- Ikke ta i strømkabelen med våte hender. Ikke tving støpselet inn i stikkontakten. Slå av og trekk ut kontakten når produktet ikke er i bruk. Hold strømpluggen lett tilgjengelig, uten bruk av skjøteledninger.
- Ikke ødelegg, strekk, bøy eller legg tunge gjenstander på USB-ladekabelen.
- Bruk grunnleggende sikkerhetsregler rundt barn for å hindre feil bruk av produktet.
- Plasser på en flat, stabil overflate uten overheng.
- Ikke blokkér, dekk til eller stikk gjenstander inn i ventilasjonsåpningene. Ikke stikk gjenstander inn i produktets åpninger. Å gjøre dette kan medføre sikkerhetsrisiko og/eller skade produktet. Sørg for minimum 5 cm avstand rundt produktet for tilstrekkelig ventilasjon for å unngå overoppheting.
- Ikke forsøk å flytte enheten når en enhet er koblet til.
- Ikke plasser produktet nær varmekilder eller i direkte sollys over lengre perioder.
- Hold åpen flamme unna produktet for å hindre brann.
- Ikke utsett produktet for væsker; hold det unna regn, vann og gjenstander fylt med væsker for å unngå brann eller elektrisk støt.
- Koble fra alle kabler under tordenvær eller lyn for å forhindre skade.
- Koble fra strømkabel fra produktet før rengjøring, og bruk en myk, tørr klut uten kjemikalier eller rengjøringsmidler. Hvis du bruker en støvsuger, bruk myk børsteadapter.

Stell av innebygd litium-ion-batteri

- Produktet ditt drives av et innebygd oppladbart litium-ion-batteri.
- Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil til slutt bli slitt.
- Trekk ut kontakten til produktet når det ikke er i bruk.
- Ikke la et fulladdet batteri stå tilkoblet strømuttak, det kan forkorte batteriets levetid.
- Et fulladdet batteri vil miste ladningen over tid hvis det ikke brukes.

- Hvis produktet etterlates i varme eller kalde omgivelser, for eksempel i en lukket bil om sommeren eller vinteren, vil dette redusere batterikapasiteten og levetiden.
- Forsøk alltid å oppbevare enheten din i et kjølig og fuktfritt miljø som er under 32°C.
- Hvis du planlegger å lagre enheten i mer enn seks måneder, lad batteriet til 50 % hver sjette måned for å holde det friskt. Oppbevar enheten på temperaturer mellom 5 °C og 20 °C.

Avhending: utstyr og batterier

Informasjon for brukere om innsamling og avhending av gammelt utstyr.

Produktet har ingen deler som kan byttes av brukeren; resirkuler elektronikk og batterier trygt i henhold til lokal veiledning. Ikke kast sammen med husholdningsavfall eller iild da de kan eksplodere.



Symbolet indikerer at produktet inneholder batterier i henhold til EU-forordning 2023/1542/EU; kan ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Cd, Hg eller Pb viser at batteriet inneholder kadmium, kvikksølv eller bly.



Dette symbolet betyr at produktet er designet og produsert slik at det kan gjenvinnes og gjenbrukes.

Disse symbolene på produkter, emballasje og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. Privatpersoner bør kontakte forhandleren hvor de kjøpte produktet, eller sin lokale kommune, for informasjon om hvor og hvordan de kan levere disse produktene for miljøvennlig resirkulering.

Bruk en lader med kapasitet på 5–12,5 W. Lader er ikke inkludert.



CE- og UKCA-erklæring:

- Herved erklærer Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. at denne lyd-enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Fullstendig CE-tekst og UKCA-samsvarserklæring finnes på sharpconsumer.com

Dette følger med i esken

- | | |
|---|---------------------------|
| • Smart radiomodul | • USB-port (Type C) kabel |
| • USB-port (Type C) til USB-A konverter | • Brukerdokumentasjon |

Kontroller

(Se  i på side 1)

- | | |
|--|--|
| 1.   Drei for å øke/minske volumet
Kort trykk for å dempe lyden | 2.  Kort trykk: Hent frem forhåndsinnstilling
Langt trykk: Lagre forhåndsinnstilling |
| 3. Kort trykk for å hente lagret forhåndsinnstilling
Langt trykk for å lagre forhåndsinnstilling | 4.  Kort trykk for info, tilbake til avspilling
Langt trykk for meny |
| 5.   Drei for å justere parameter
Kort trykk for å velge/snooze | 6.  Kort trykk: Modusvalg |
| 7.  Kort trykk: BT: spill av/ pause. FM: skann fremover stasjon/stopp skanning. DAB: Autosøk
Langt trykk: BT: frakoble tilkoblet enhet og gå inn i paringsmodus. FM: Autosøk | 8.  Kort trykk: Slå på/standby
Langt trykk: Slå på/av (kun i batterimodus) |
| 9.   Kort trykk: BT: Forrige/neste spor ( starter sporet på nytt etter 3 sek)
DAB: Forrige/neste stasjon
Podcast: Forrige/neste episode
Langt trykk: FM: Skann bakover/fremover
Podcast: Spol tilbake/fremover (2x / 4x / 8x) | 10.  Kort trykk for å gå tilbake til forrige steg |

(Se  2 på side 1)

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 11. Hodetelefonkontakt | 12. Pinhull reset-knapp |
| 13. USB-port (Type C) ladeport | 14. Li-Ion batterideksel |

Bruk

Lading av det innebygde batteriet

Lad helt opp før første gangs bruk (ca. 4 timer). Avspillingstid er opptil 12 timer ved 50 % volum.

VIKTIG: Sørg for at strømforsyningen samsvarer med spesifikasjonene på enheten.

Koble den medfølgende USB-port (Type-C)-kabelen til ladeuttaket, koble deretter til en 5V (1A–2,5A) USB-strømadapter eller USB-veggkontakt.

MERK:

– Hvis batteriet er helt utladet, må du lade litt før batteristatusen vises.

FØRSTE OPPSETT

MERK:

– Standardinnstillinger er merket med en stjerne på radioen.

- Kort trykk på .
- Bruk   for å velge ønsket språk.
- Velg hvordan du vil sette opp radioen:
 - OKTIV-app – Se delen for oppsett av OKTIV-app.
 - Manuelt oppsett:
 - <Ja> – Fortsett til trinn 4
 - <Nei> – Hopp over oppsett (kan gjøres senere). DAB, FM og Bluetooth er tilgjengelig; Internett-funksjoner krever oppsett.
- Tidsformat: Velg 12- eller 24-timers format
- Atual. autom: Velg kilde for dato-/tidsoppdatering: DAB, FM, nettverk eller ingen oppdatering
 - Hvis du bruker nettverk, angi tidszone.
 - Hvis du bruker nettverk, aktiver sommertid om aktuelt.

MERK:

– DAB og FM bruker tidssignaler fra radioutsendinger. Nettverk bruker et internett-tidssignal. Innstilling for sommertid gjelder kun ved bruk av nettverksoppdatering.

- Manter a rede ligada: Holder enheten tilkoblet nettverket i standby. Kreves for fjernstyring. Velg <Ja> eller <Nei>.
- Velg Trykknapp/PIN/Hopp over WPS. Bruk WPS-knappen (Wi-Fi Protected Setup) på ruter for rask tilkobling uten å oppgi passord. Hvis støttet, vil [WPS] vises ved siden av nettverksnavnet ditt. Hopp over hvis du vil skrive inn Wi-Fi-nettverksnøkkelen manuelt.
- SSID: Velg ditt Wi-Fi-nettverk.
- Nøkkel: Bruk   for å skrive inn Wi-Fi-nettverksnøkkelen. Hvis du gjør en feil, velg <BKSP> for å slette tegn.
- Når korrekt nettverksnøkkel er lagt inn, vil radioen koble seg til nettverket og oppsettet fullføres. **Hovedmeny** vil vises.

Lytt til radioen

Trykk på . Bruk   for å velge ett av følgende: Internett-radio, podcaster, Spotify, DAB, FM eller Bluetooth.

I hver modus har -knappen to funksjoner:

Kort trykk: Trykk gjentatte ganger for å bla gjennom tilgjengelig informasjon i den modusen.

Langt trykk: Åpner **Menyen** for den modusen.

Hver moden meny er beskrevet nedenfor.

Alle menyer inkluderer **Systeminnstillinger**-meny og **Hovedmeny**.

Se relevante seksjoner for mer informasjon.

INTERNETT-RADIO

Informasjon

Rullende tekst fra kringkaster (f.eks. artist, spor, stasjonsdetaljer, språk, gjeldende dato, bitfrekvens, kodek, samplingsrate og avspillingsbuffer).

MERK:

– Ikke alle stasjoner sender ut denne informasjonen, og noen gir kun delvis informasjon.

Meny

- Sist hørt på: Viser de siste 10 stasjoner/podcaster du har lyttet til.
- Stasjonsliste: Åpner undermenyen for stasjonsliste:
 - Lokalt område: Stasjoner basert på din lokasjon.
 - Favoritter og Mine tilleggede stasjoner: Krever Airable-tilkobling. Se delen Airable.
 - Søk: Bruk   for å skrive inn og velge søkeord.
 - Sted: Bla gjennom stasjoner etter beliggenhet.
 - Populær: Mest populære stasjoner globalt.
 - Oppdag: Bla gjennom etter opprinnelse (land), sjanger eller språk.

PODCASTS

Informasjon

Rullende tekst fra kringkaster (f.eks. artist, spor, stasjonsdetaljer, språk, gjeldende dato, bitfrekvens, kodek, samplingsrate og avspillingsbuffer).

MERK:

- Ikke alle podcaster sender ut denne informasjonen, og noen gir kun delvis informasjon.

Meny

- Sist hørt på: Viser de siste 10 podcaster/stasjoner du har lyttet til.
- Podcast-liste: Åpner undermeny for podcast-liste:
 - Lokalt område: Viser en undermeny for lokale podcaster.
 - Favoritter og siste episoder: Krever Airable-tilkobling. Se delen Airable.
 - Søk: Bruk ✓  for å velge og skrive inn søkeord.
 - Sted: Bla gjennom podcaster etter beliggenhet.
 - Oppdag: Bla gjennom etter opprinnelse (land), sjanger eller språk.

DAB

MERK:

- Første gang DAB velges vil enheten automatisk foreta et fullstendig søk.

Informasjon

Rullende tekst fra kringkaster (f.eks. artist, spor, stasjonsdetaljer, språk, dato, frekvens, bitfrekvens, kodek, samplingsrate og signalstyrke).

MERK:

- Ikke alle stasjoner sender ut denne informasjonen, og noen gir kun delvis informasjon.

Meny

- Stasjonsliste: viser skannede stasjoner.
- Søk: Utfører et søk. Brukes hvis du bytter sted eller vil oppdatere stasjonslisten.
- Manuell innstilling: Still inn en bestemt frekvens.
- Ugyldig kutting: Fjerner utilgjengelige stasjoner fra stasjonslisten.
- DRC: (Dynamisk rekkeviddekontroll) Reduserer forskjellen mellom høye og lave lyder. I støyende omgivelser gjør høy DRC lave lyder høyere og høye lyder lavere. Ikke alle kringkaster sender DRC-data.

FM-RADIO

MERK:

- Første gang FM velges vil enheten automatisk foreta et fullstendig søk.

Informasjon

Rullende tekst fra kringkaster, f.eks. Radiotext, programtype, stasjonsnavn eller frekvens, signal- og effektstatus.

MERK:

- Ikke alle stasjoner sender ut denne informasjonen, og noen gir kun delvis informasjon.

Meny

- Søkinnstilling: Skann etter stasjoner med kun sterkt signal.
- Lyddinnstilling: Lytt kun i mono eller stereo.
- AMS: Radioen skanner FM-båndet og lagrer automatisk stasjoner som forhåndsinnstillinger.

SPOTIFY

Bruk telefonen, nettbrettet eller datamaskinen som en fjernkontroll for Spotify. Gå til spotify.com/connect for å lære hvordan.

BLUETOOTH

Velg denne modusen for å spille av innhold på enheten din gjennom radioen. Finn <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> på din enhet for å koble til. Radioens skjerm viser <Koblet til> når det er vellykket.

Informasjon

Rullende tekst fra programvaren på enheten (f.eks. artist, spor, album og kodek).

MERK:

- Ikke all programvare på enheter sender ut denne informasjonen, og noe gir kun delvis informasjon.

Meny

- Konfigurer Bluetooth: Velg for å starte paring. Hvis enheten allerede er tilkoblet, kobles den nåværende enheten fra slik at en ny enhet kan koble til.
- Vis detaljer: Går inn i undermeny for Bluetooth-detaller:
 - Bluetooth-info: Viser radioens Bluetooth-informasjon.
 - Tilkoblet enhet: Viser enhetsinformasjon.
 - Paringsliste: Viser en liste over enheter som har vært tilkoblet radioen.

SYSTEMINNSTILLINGER OG HOVEDMENY

Systeminnstillinger

Langt trykk på  i hvilken som helst modus. Bruk ✓  til å velge <Systemoppsett>.

- Equalizer: Velg ønsket lydprofil. Velg mellom: Flat, Klassisk, Rock, Pop, Jazz, Dans, Tale og Min EQ.
 - For å justere Min EQ, velg <Mitt mikserprofil-oppsett> fra samme meny. Bruk ✓  til å justere bass og diskant ± 10 dB.
- Nettverk: Åpner nettverksundermeny:
 - Nettverksveiviser: Starter prosessen for nettverkstilkobling. Hvis du hoppet over første oppsett, velg nettverket ditt her. Følg fra trinn 6 i instruksene for førstegangsoppsett.
 - PBC WLAN-oppsett: Oppretter tilkobling via routerens WPS-knapp.
 - Vis innstillinger: Viser informasjon om radioens nettverkstilkobling.
 - Manuelle innstillinger: Konfigurer nettverksinnstillinger manuelt:
 - Når all informasjon er lagt inn, vil radioen forsøke å koble til nettverket. Sjekk nøye alle manuelt angitte opplysninger. Hvis de er riktige og radioen ikke kobler til, sjekk ruterens.
 - Koblingstype: Kun trådløst er tilgjengelig for denne radioen.
 - DHCP: Aktivt for automatisk nettverksoppsett (anbefales).
 - Deaktiver for å angi nettverksinnstillinger manuelt.
 - Hvis deaktivert vil de neste skjermene kreve at du oppgir ønsket IP, nettverksmaske, gatewayadresse, primær og sekundær DNS.
 - SSID: Skriv inn SSID.
 - Verifisering: Velg mellom: Åpen, WEP, WPA/WPA2.
 - Kryptering: Avhenger av valgt godkjenningmetode. Åpen = <Ingen>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Nøkkel: Skriv inn nettverksnøkkelen.
 - Nettverksprofil: Velg nettverket fra tidligere tilkoblinger.
 - Tøm nettverksinnstillinger: Sletter nettverket. Velg <JA> for å tilbakestille nettverkstilkoblingen.
 - Hold nettverk tilkoblet: Velg <JA> for å holde radioen tilkoblet nettverket når den står i standby (anbefales). Velg <NEI> for å koble fra nettverket når radioen er i standby.

MERK:

- Dersom du velger nei, vil fjernstyring via OKTIV-appen deaktiveres når radioen er i standby. Fjernkontroll via OKTIV-app gjenopptas når radioen slås på og kobles til nettverket.
- Streaming-lydkvalitet: Velg Lav, Normal eller Høy kvalitet. Påvirker kun internet-strømmer.
- Bakgrunnsbelysning: Åpner undermeny for bakgrunnsbelysning og fargekontroll.
 - Tid før dimming: Angir hvor lenge bakgrunnsbelysningen skal være på før den dempes.
 - Lysnivå ved bruk: Angir dempingsnivået når radioen er slått på.
 - Dempet lysnivå: Angir dimmenivået etter valgt tidsavbrudd etter siste operasjon.
- Fargetema: Angi fargetema for tekst og ikoner. Påvirker ikke SlideShow.
- Tid/dato: Åpner undermeny for tid og dato.
 - Still inn tid/dato: Bruk ✓  for å velge riktige verdier

- Automatisk oppdatering: Velg kilde for dato-/tidsoppdatering.
- Angi tidsformat: Velg 12t eller 24t.
- Angi datoformat: Velg DD-MM-YYYY eller MM-DD-YYYY.
- Angi tidssone: Velg tidssonen for din posisjon.
- Sommertid: stiller sommertid på eller av.

MERK:

- *Tidssone og sommertid kan kun endres hvis automatisk oppdatering er satt til Nettverk.*
- Klokkestil: Velg klokkestype som vises når enheten er i standby.
- Språk: Angir språk for brukergrensesnitt. Velg mellom: Engelsk, tsjekkisk, dansk, nederlandsk, finsk, fransk, tysk, italiensk, norsk, polsk, portugisisk, slovakisk, spansk, svensk og tyrkisk.
- Automatisk standby: Angir om radioen automatisk går i standby etter 15 minutter uten aktivitet.
- Standby på batteri: Denne innstillingen bestemmer om enheten går i standby eller slås av når 🔌 trykkes mens den går på batteristrøm.
 - <Aktiver> – Enheten går i standby-modus og er fortsatt klar for alarmer, timere og appstyring.
 - For å gå i standby, trykk kort på 🔌.
 - <Deaktiver> – Enheten slås helt av. Alarmer, timere og appstyring fungerer ikke mens enheten er slått av. For å slå av enheten, trykk og hold inne 🔌.

MERKNADER:

- Velg <Deaktiver> for å maksimere batteritiden mellom ladinger.
- Når <Deaktiver> er valgt, er alarmer, timere og appstyring utilgjengelige til enheten slås på igjen.
- Velg <Aktiver> for å la alarmer, timere og appstyring forbli aktive mens enheten er i standby-modus.
- Standby-modus bruker batteristrøm og kan redusere driftstiden mellom ladinger.
- Når <Aktiver> er valgt, kan enheten fortsatt slås helt av ved å trykke og holde inne 🔌.
- Oppsettsveiviser: Starter oppsettsveiviseren for første gangs oppsett.
- Info: Viser programvareversjon, Spotify-versjon og radioens ID.
- Software oppdat.: Angi automatisk sjekk for programvareoppdateringer. Velg <Sjekk nå> for å sjekke manuelt.
- Fabrikkinnstilling: Tilbakestill til fabrikkinnstillinger ved å velge <JA>. Hvis du gjør dette vil radioen tilbakestilles til opprinnelige fabrikkinnstillinger.

MERK:

- Radio må være tilkoblet strømforsyning for å kunne fabrikktilbakestilles.

Hovedmeny

Hovedmenyen inneholder alle alarm-, sove- og tidtakeralternativer. Langt trykk på **i** **☑** i hvilken som helst modus. Bruk **✓** **⏏** for å velge <Hovedmeny>.

Søvn

Still inn sovetimes (standard: av). Bruk **✓** **⏏** for å velge 15, 30, 45 eller 60 minutter. Radioen går i standby etter valgt tid.

Alarmer

Velg <Alarmer> for å vise og sette alarm 1 og alarm 2. Begge alarmer fungerer uavhengig av hverandre. Når alarm 1 eller 2 er satt, vises et alarmikon på skjermen. Velg alarm 1 eller 2. Still inn følgende parametere:

Aktiver	Av / Daglig / Én gang / Helg / Hverdager
Tid	Alarm "på"-tid
Dato	Alarm "dato"
Modus	Summetone / Internett-radio / DAB / FM
Forhåndsinnstilling	Sist lyttet / Forhåndsinnstilt stasjon
Varighet	15/30/45/60/90/120 minutter

Volum	Volum 0–30, Maks
Lagre	Lagre og bekreft alarminnstilling

MERKNADER:

- Dato vises kun hvis "Én gang" er valgt
- Forhåndsinnstilling vises kun dersom Internett-radio / DAB / FM er valgt for modusen.

Bruke alarmen

Når alarmen går, trykk **✓** **⏏** for å utsette i 5 minutter. Trykk flere ganger for å utsette 10, 15 eller 30 minutter. Hver gang alarmen utsettes, tilbakestilles varigheten. Trykk på **⏏**-knappen for å avbryte/stoppe alarmen eller en eventuell satt utsettelse.

MERKNADER:

- Hvis radioen ikke er koblet til strømkilde og slått AV, vil ikke alarmene høres.
- Du kan kort trykke **i** **☑** når radioen er i standby for å stille alarmer.

Tidtaker

Bruk **✓** **⏏** for å stille en tidtaker (1–99 minutter). Trykk for å bekrefte og starte nedtellingen.

Når tidtakeren utløper, vil en lyd spilles og gradvis øke i volum. Trykk **✓** **⏏** for å stoppe lyden.

- Drei **✓** **⏏** for å justere tidtakeren
- Trykk **⏏** for å avbryte tidtakeren
- Trykk **☑** for å endre modus (timer fortsetter)

Tidtakeren vil fortsatt gi lyd i standby.

MERK:

- Hvis radioen ikke er koblet til strømkilde og slått AV vil ikke tidtakeren høres.

FORHÅNDSINNSTILLINGER

Forhåndsinnstillinger kan lagres for Internett-radio, podcaster, Spotify, DAB og FM. Forhåndsinnstillingene kan også velges ved innstilling av alarm.

Sette forhåndsinnstilling

I hvilken som helst modus, langt trykk på **♥**. Bruk **✓** **⏏** for å velge en forhåndsinnstilling. Kort trykk **✓** **⏏** for å lagre gjeldende radiostasjon, podcast eller Spotify-spor.

Internett-radio og podcaster deler 40 forhåndsinnstillinger. DAB og FM har hver 40 forhåndsinnstillinger. Spotify har 10.

For å lagre til forhåndsinnstilling 1, 2 eller 3, trykk og hold inne den tilsvarende knappen.

Gjenhente en forhåndsinnstilling

Trykk kort på **♥** for å vise listen over forhåndsinnstillinger. Trykk kort på **✓** **⏏** for å velge. Alternativt kan du trykke kort på knapp 1, 2 eller 3 for raskt å få tilgang til forhåndsinnstillingen som er lagret i den plassen for den modusen.

AIRABLE

Bruk Airable-portalen (adressen står på side 1) for å bla gjennom Internett-radio og podkaster, lagre favoritter til enheten din, og synkronisere dem på tvers av flere enheter.

For å bruke Airable må radioen være koblet til internett, og du må ha en aktiv Airable-konto.

For å registrere, gå til Airable-portalen, opprett en konto hvis du ikke har en, og koble radioen til ved å bruke enhets-IDen.

For å få enhets-IDen, velg Internett-radio- eller Podkast-modus. Bruk menyen for å velge <Stasjonsliste>, og deretter velg <Favoritter>. Enhets-IDen vil vises.

Når den er koblet til, kan du administrere stasjoner og favoritter på nettet og få tilgang til dem direkte på radioen din.

OKTIV-appoppsett

OKTIV forbedrer din kompatible tilkoblede lyd-enhet – og gir deg mer kontroll og en bedre lytteopplevelse.

Last ned appen via QR-koden på side 1.

Ved første oppsett kan du bruke OKTIV-appen til å angi enhetsnavn, tidsformat, tidssone og andre innstillinger.

Hvis dette er første gang du bruker radioen, ikke velg <Ja> eller <Nei> i oppsettsveiviseren. Åpne heller OKTIV-appen, og konfigurér enheten derfra. Følg appens instruksjoner på skjermen.

Når du er koblet til, kan du bruke OKTIV-appen til å fjernstyre radioen.

MERKNADER:

- For å bruke OKTIV-appen må radioen og enheten være koblet til det samme nettverket.
- Hvis flere enheter av samme modell er koblet til i OKTIV-appen, gi dem nye navn i appinnstillingene.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Proszę stosować się do wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.



Zapoznaj się z instrukcją obsługi aby uzyskać informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji.



Prąd stały (DC): Napięcie oznaczone jako DC.



Tylko do użytku wewnętrznego.

Środki ostrożności

- Sprawdź produkt po rozpakowaniu; jeśli jest uszkodzony, nie używaj go i skontaktuj się z dealerem.

Uchwyt do przenoszenia

- Uchwyt jest przeznaczony jedynie do lekkiego, sporadycznego przenoszenia produktu.
- Uchwyt służy do ręcznego podnoszenia produktu jedną ręką.
- Nie używaj uchwytu do zawieszania produktu ani nie wieszaj innych przedmiotów na uchwycie.
- Nie używaj uchwytu do huśtania, potrząsania lub ciągnięcia produktu.
- Nie stosuj nadmiernej siły na uchwyt.
- Niewłaściwe użycie uchwytu może spowodować obrażenia lub uszkodzenie produktu.



- Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy ani wystawiać na widok części wewnętrznych; takie działania mogą być niebezpieczne i spowodują utratę gwarancji. W razie potrzeby napraw kontaktuj się wyłącznie z autoryzowanymi serwisami.
- Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami. Nie wciskaj wtyczki na siłę do gniazdka. Wyłącz i odłącz produkt od zasilania, gdy nie jest używany. Utrzymuj łatwy dostęp do wtyczki zasilania, nie używając przedłużaczy.
- Nie uszkodzaj, nie rozciągaj, nie wyginaj ani nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu do ładowania USB.
- Stosuj podstawowe środki ostrożności w pobliżu dzieci, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu produktu.
- Umieść na płaskiej, stabilnej powierzchni bez wystającej krawędzi.
- Nie blokuj, nie przykrywaj ani nie wkładaj przedmiotów w otwory wentylacyjne. Nie wkładaj przedmiotów do otworów produktu. Może to spowodować zagrożenie bezpieczeństwa i/lub uszkodzenie produktu. Zachowaj minimalną odległość 5 cm wokół produktu, aby zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć przegrzania.
- Nie próbuj przemieszczać urządzenia, gdy podłączone jest do niego inne urządzenie.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła ani na dłuższy czas w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Trzymaj otwarty ogień z dala od produktu, aby zapobiegać pożarom.
- Nie narażaj produktu na kontakt z cieczami; trzymaj z dala od deszczu, wody i przedmiotów wypełnionych cieczą, aby zapobiec pożarowi lub porażeniu prądem.
- Odłącz wszystkie kable podczas burzy lub wyładowań atmosferycznych, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Odłącz przewody zasilające od produktu przed czyszczeniem i używaj miękkiej, suchej ściereczki bez środków chemicznych lub detergentów. Gdy korzystasz z odkurzacza, użyj miękkiej szczotki.

Pielęgnacja wbudowanego akumulatora litowo-jonowego

- Twój produkt jest zasilany przez wbudowany akumulator litowo-jonowy, który można ładować.
- Akumulator można ładować i rozładowywać setki razy, jednak z czasem się zużywa.
- Odłącz produkt od zasilania, gdy nie jest używany.
- Nie pozostawiaj w pełni naładowanego akumulatora podłączonego do gniazdka, może to skrócić jego żywotność.
- Jeśli bateria nie jest używana, z czasem straci ładunek.
- Pozostawienie produktu w gorących lub zimnych miejscach, np. w zamkniętym samochodzie w czasie lata lub zimy, obniży pojemność i żywotność akumulatora.
- Zawsze staraj się przechowywać urządzenie w chłodnym, wolnym od wilgoci miejscu o temperaturze poniżej 32°C.
- Jeśli planujesz przechowywać urządzenie przez ponad sześć miesięcy, doładuj baterię do 50% co sześć miesięcy, żeby zachować jej świeżość. Przechowywać urządzenie w temperaturze między 5°C a 20°C.

Utylizacja: urządzenia i akumulatory

Informacja dla użytkowników o zbieraniu i utylizacji starego sprzętu. Produkt nie zawiera części obsługiwanych przez użytkownika; elektronika i akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi zaleceniami. Nie wyrzucaj do odpadów domowych ani nie spalaj, ponieważ mogą wybuchnąć.



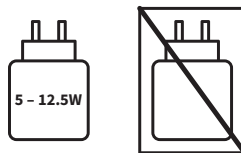
Symbol oznacza, że produkt zawiera baterie zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542/EU i nie może być wyrzucony do odpadów domowych. Cd, Hg lub Pb oznacza, że bateria zawiera kadm, rtęć lub ołów.



Ten symbol oznacza, że produkt został zaprojektowany i wyprodukowany tak, aby mógł być poddany recyklingowi i ponownemu użyciu.

Symbol na produktach, opakowaniach i/lub dołączonej dokumentacji oznaczają, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie mogą być mieszane z odpadami komunalnymi. Użytkownicy indywidualni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kupili produkt, lub z lokalnym urzędem, aby uzyskać szczegóły, gdzie i jak można przekazać te elementy do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska.

Użyj ładowarki dołnej do wyjścia 5–12,5W. Ładowarka nie jest dołączona.



Deklaracja CE i UKCA:

- Niniejszym Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. oświadcza, że to urządzenie audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy RED 2014/53/UE i UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Pełny tekst deklaracji CE i UKCA oraz deklaracji zgodności dostępny jest na sharpconsumer.com

Co znajduje się w pudełku

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| • Jednostka Smart Radio | • Przewód USB Port (Typ C) |
| • Adapter USB Port (Typ C) do USB-A | • Dokumentacja użytkownika |

Sterowanie

(Zobacz  1 na stronie 1)

- | | |
|--|--|
| 1.  Obróć, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność. Krótko naciśnij, aby wyszczyć | 2.  Krótko naciśnij: Przywołaj zapamiętany preset. Przytrzymaj: Zapisz preset |
| 3. Krótko naciśnij, aby przywołać zapamiętany preset. Przytrzymaj, aby otworzyć preset | 4.  Krótko naciśnij po informacji, powrót do odtwarzania. Przytrzymaj, aby otworzyć menu |
| 5.   Obróć, aby wyregulować parametry. Krótko naciśnij, aby wybrać/usiścić | 6.  Krótko naciśnij: wybór trybu |
| 7.  Krótko naciśnij: BT: odtwarzaj/wstrzymaj. FM: skanowanie do przodu/zatrzymanie skanowania. DAB: Autoskana. Przytrzymaj: BT: rozłącz sparowane urządzenie i rozpocznij tryb parowania. FM: Autoskana | 8.  Krótko naciśnij: Włącz/tryb czuwania. Długie naciśnięcie: Włącz/wyłącz (tylko w trybie zasilania baterijnego) |
| 9.   Krótko naciśnij: BLUETOOTH: Poprzedni/następny utwór ( ponowne uruchomienie utworu po 3 s). DAB: Poprzednia/następna stacja. Podcast: Poprzedni/następny odcinek. Przytrzymaj: FM: Skanowanie wstecz/przód. Podcast: Przewijanie do tyłu/do przodu (2x / 4x / 8x) | 10.  Krótko naciśnij, aby powrócić do poprzedniego kroku |

(Zobacz  2 na stronie 1)

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 11. Gniazdo słuchawkowe | 12. Przycisk reset przez otwór głowy |
| 13. Port ładowania USB (Typ C) | 14. Pokrywa akumulatora Li-Ion |

Obsługa

Ładowanie wbudowanego akumulatora

Naładuj do pełna przed pierwszym użyciem (ok. 4 godziny). Czas odtwarzania do 12 godzin przy 50% głośności.

WAŻNE: Upewnij się, że zasilacz odpowiada oznaczeniu na urządzeniu.

Podłącz dostarczony kabel USB Port (Typ-C) do gniazda ładowania, a następnie do zasilacza USB (1A–2.5A) lub gniazdka ściennego USB.

UWAGA:

– Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, należy go przez chwilę ładować, aby wyświetlić informację o stanie ładowania.

PIERWSZA KONFIGURACJA

UWAGA:

– Ustawienia domyślne są oznaczone gwiazdką na radio.

- Krótko naciśnij .
- Użyj   do wyborużądanego języka.
- Wybierz sposób konfiguracji radia:
 - Aplikacja OKTIV – zobacz rozdział konfiguracji aplikacji aplikacji OKTIV.
 - Konfiguracja manualna:
 - <Tak> – Przejdź do kroku 4.
 - <Nie> – Pomiń konfigurację (można przeprowadzić później).
 Dostępne: DAB, FM i Bluetooth; funkcje internetowe wymagają konfiguracji.
- Format czasu: wybierz format 12/24-godzinny
- Automatyczna aktualizacja: Wybierz źródło aktualizacji daty/godziny: DAB, FM, Sieć lub Brak aktualizacji
 - Jeśli korzystasz z Sieci, ustaw swoją strefę czasową.
 - W przypadku korzystania z Sieci włącz czas letni, jeśli dotyczy.

UWAGA:

– DAB i FM wykorzystują sygnały czasu z audycji radiowych. Sieć wykorzystuje internetowy sygnał czasu. Ustawienia czasu letniego obowiązują tylko przy aktualizacji przez Sieć.

- Zachowaj połączenie z siecią: Utrzymuje urządzenie połączone z siecią w trybie czuwania. Wymagane do obsługi zdalnej. Wybierz <Tak> lub <Nie>.
- Wybierz Przycisk/Wykalczka/Pomiń WPS. Użyj przycisku WPS (Wi-Fi Protected Setup) na routerze do szybkiego połączenia bez wprowadzania hasła. Jeśli obsługiwane, [WPS] pojawi się obok nazwy sieci. Pomiń, jeśli chcesz ręcznie wpisać klucz Wi-Fi.
- SSID: Wybierz swoją sieć Wi-Fi.
- Klucz: Użyj   by wprowadzić klucz sieci Wi-Fi. Jeśli popełnisz błąd, wybierz <BKSP> aby usunąć znaki.
- Po poprawnym wprowadzeniu klucza sieciowego radio połączy się z siecią i zakończy konfigurację. Pojawi się **Menu główne**.

Słuchanie radia

Naciśnij  Użyj  by wybrać jedną z opcji:

Radio internetowe, Podcasty, Spotify, DAB, FM lub Bluetooth.

W każdym trybie przycisk  pełni dwie funkcje:

Krótko naciśnij: Kolejno naciśnij, aby przełączać dostępne informacje w tym trybie.

Przytrzymaj: Otwiera **Menu** dla tego trybu.

Każde menu trybu jest szczegółowo opisane poniżej.

Wszystkie menu zawierają menu **Ustawienia systemu** oraz **Menu główne**.

Szczegółowe informacje znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

INTERNET RADIO

Informacje

Przebijany tekst dostarczany przez nadawcę (np. wykonawca, utwór, szczegóły stacji, język, bieżąca data, przepływność, kodek, częstotliwość próbkowania oraz bufor odtwarzania).

UWAGA:

– Nie wszystkie stacje nadają te informacje, a niektóre mogą podawać tylko częściowe dane.

Menu

• Ostatnio słuchane: Wyświetla ostatnie 10 słuchanych stacji/podcastów.

• Lista stacji: Otwiera podmenu Listy stacji:

– Lokalne stacje: Stacje na podstawie Twojej lokalizacji.

- Ulubione i Moje dodane stacje: Wymaga połączenia Airable. Patrz rozdział Airable.
- Szukaj: Użyj  aby wprowadzić i wybrać wyszukiwane hasła.
- Lokalizacja: Przeglądaj stacje według lokalizacji.
- Popularne: Najbardziej popularne stacje na świecie.
- Odkrywaj: Przeglądaj według pochodzenia (kraj), gatunku lub języka.

PODCASTY

Informacje

Przewijany tekst dostarczany przez nadawcę (np. wykonawca, utwór, szczegóły stacji, język, bieżąca data, przepływność, kodek, częstotliwość próbkowania oraz bufor odtwarzania).

UWAGA:

- Nie wszystkie podcasty transmitują tę informację, a niektóre mogą udostępniać tylko częściowe dane.

Menu

- Ostatnio słuchane: Wyświetla ostatnie 10 słuchanych podcastów/stacji.
- Lista podcastów: otwiera podmenu listy podcastów:
 - Strefa lokalna: Wyświetla podmenu lokalnych podcastów.
 - Ulubione i Najnowsze odcinki: Wymaga połączenia Airable. Patrz rozdział Airable.
 - Szukaj: Użyj  aby wybrać i wprowadzić hasła wyszukiwania.
 - Lokalizacja: Przeglądaj podcasty według lokalizacji.
 - Odkrywaj: Przeglądaj według pochodzenia (kraj), gatunku lub języka.

DAB

UWAGA:

- Za pierwszym razem, kiedy wybierzesz DAB, urządzenie automatycznie wykona pełne skanowanie.

Informacje

Przewijany tekst dostarczany przez nadawcę (np. wykonawca, utwór, szczegóły stacji, język, bieżąca data, częstotliwość, przepływność, kodek, częstotliwość próbkowania oraz siła sygnału).

UWAGA:

- Nie wszystkie stacje nadają tę informację, a niektóre mogą podawać tylko częściowe dane.

Menu

- Lista zawartości: wyświetla zeskanowane stacje.
- Kompletnie przeszukiwanie: Przeprowadza skanowanie. Użyj, jeśli zmienisz lokalizację lub aby odświeżyć listę stacji.
- Ręczne dostrajanie: Wybierz konkretną częstotliwość.
- Przytnij nieprawidłowe: Usuwa niedostępne stacje z listy stacji.
- DRC: (Dynamic Range Control) Zmniejsza różnicę między głośnymi a cichymi dźwiękami. W głośniejszym otoczeniu wyższa wartość DRC sprawia, że ciche dźwięki są głośniejsze, a głośnie - cichsze. Nie wszystkie nadawcy przesyłają dane DRC.

RADIO FM

UWAGA:

- Za pierwszym razem, gdy wybierzesz FM, urządzenie automatycznie wykona pełne skanowanie.

Informacje

Przewijany tekst dostarczany przez nadawcę np. Radiotext, Typ programu, Nazwa stacji lub częstotliwość, sygnał i status zasilania.

UWAGA:

- Nie wszystkie stacje nadają tę informację, a niektóre mogą podawać tylko częściowe dane.

Menu

- Konfiguracja przeszukiwania: Skanuje tylko stacje o silnym sygnale.
- Ustawienia audio: Odsłuch tylko mono lub stereo.

- AMS: Radio przeskanuje pasmo FM i automatycznie zapisze znalezione stacje jako preset.

SPOTIFY

Wykorzystuj telefon, tablet lub komputer jako pilota, aby sterować aplikacją Spotify. Wejdź na spotify.com/connect, aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

BLUETOOTH

Wybierz ten tryb, aby odtwarzać zawartość swojego urządzenia przez radio. Znajdź <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> na swoim urządzeniu, aby się połączyć. Wyświetlacz radia pokaże <Połączono> po udanym połączeniu.

Informacje

Przewijany tekst dostarczany przez oprogramowanie urządzenia (np. wykonawca, utwór, album i kodek).

UWAGA:

- Nie wszystkie oprogramowania urządzeń przekazują tę informację, a niektóre mogą podawać tylko częściowe dane.

Menu

- Ustaw Bluetooth: Wybierz, aby rozpocząć parowanie. Jeśli już połączono, bieżące urządzenie zostanie rozłączone, aby umożliwić połączenie z nowym urządzeniem.
- Wyświetl szczegóły: Przechodzi do podmenu szczegółów Bluetooth:
 - Informacje o Bluetooth: Wyświetla informacje o Bluetooth radia.
 - Połączone urządzenie: Wyświetla informacje o urządzeniu.
 - Lista sparowanych urządzeń: Wyświetla listę urządzeń, które były połączone z radiem.

USTAWIENIA SYSTEMU I MENU GŁÓWNE

Ustawienia systemu

Przytrzymaj  w dowolnym trybie. Użyj  aby wybrać <Ustawienia>.

- Equalizer: Wybierz preferowany profil dźwiękowy. Wybierz spośród: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice i Mój EQ.
 - Aby dostosować Mój EQ, wybierz <Konfiguruj moje ustawienia korektora> z tego samego menu. Użyj  aby dostosować bas i tony wysokie ± 10 dB.
- Sieć: Otwiera podmenu sieciowe:
 - Kreator sieci: Rozpoczyna proces łączenia z siecią. Jeśli pominąłeś początkową konfigurację, tutaj wybierz swoją sieć. Postępuj od Kroku 6 w instrukcji konfiguracji początkowej.
 - Ustawienia PBC Wlan: Ustawia połączenie przez przycisk WPS routera.
 - Pokaż ustawienia: Pokazuje informacje o połączeniu sieciowym radia.
 - Ustawienia ręczne: Ręczna konfiguracja ustawień sieciowych:
 - Po wprowadzeniu wszystkich informacji radio spróbuje połączyć się z siecią. Proszę dokładnie sprawdzić wszystkie ręcznie wprowadzone dane. Jeśli są poprawne, a radio nie łączy się — sprawdź router.
 - Typ połączenia: Dla tego radia dostępne jest tylko połączenie bezprzewodowe.
 - DHCP: Włącz, aby automatycznie skonfigurować sieć (zalecane). Wyłącz, aby ręcznie przypisać ustawienia sieciowe.
 - Po wyłączeniu na kolejnych ekranach należy wprowadzić preferowany adres IP, maskę podsieci, adres bramy, podstawowy i dodatkowy DNS.
 - SSID: Wprowadź SSID.
 - Uwierzytelnianie: Wybierz spośród: Open, WEP, WPA/WPA2.
 - Rodzaj kodowania: Zależy od wcześniej wybranej metody uwierzytelniania. Open = <żaden>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Klucz: Wprowadź klucz sieciowy.
- Profil sieci: Wybierz sieć z listy poprzednich połączeń.

- Wyczyść ustawienia sieci: Czyści ustawienia sieci. Wybierz **<TAK>**, aby zresetować połączenie sieciowe.
- Wybierz **<TAK>**, aby utrzymać połączenie z siecią podczas przełączania radia w tryb czuwania (zalecane). Wybierz **<NIE>**, aby rozłączyć sieć, gdy radio jest w trybie czuwania.

UWAGA:

- Jeśli wybierzesz nie, zdalne sterowanie przez aplikację OKTIV będzie wyłączone w trybie czuwania. Sterowanie aplikacją OKTIV zostanie wznowione po włączeniu radia i połączeniu z siecią.
- Jakość dźwięku streamingu: Wybierz jakość Niska, Normalna lub Wysoka. Dotyczy tylko strumieni internetowych.
- Podświetlenie: przechodzi do podmenu kontroli podświetlenia kolorowych wyświetlaczy.
- Czas do przyciemnienia: Ustawia czas, po którym podświetlenie zostaje przyciemnione.
- Poziom jasności podczas używania: Ustawia poziom jasności po włączeniu radia.
- Poziom przyciemnienia: Ustawia poziom jasności po określonym czasie upływającym od ostatniej operacji.
- Motyw kolorów: Ustaw motyw kolorystyczny dla tekstu i ikon. Nie ma wpływu na SlideShow.
- Czas/data: Otwiera podmenu ustawień daty i godziny.
 - Ustaw datę/godzinę: Użyj ✓  aby wybrać prawidłowe wartości
 - Automatyczna aktualizacja: Wybierz źródło aktualizacji daty/ czasu.
 - Ustaw format: Wybierz 12h lub 24h.
 - Ustaw format daty: Wybierz DD-MM-RRRR lub MM-DD-RRRR.
 - Ustaw strefę czasową: Wybierz strefę czasową dla swojej lokalizacji.
 - Czas letni: Włącza/wyłącza czas letni.

UWAGA:

- *Strefa czasowa i czas letni mogą być zmienione tylko wtedy, gdy Automatyczna aktualizacja jest ustawiona na Sieć.*
- Styl zegara: Ustawia typ zegara widoczny, gdy urządzenie jest w trybie czuwania.
- Język: Ustawia język interfejsu użytkownika. Wybierz spośród: angielski, czeski, duński, holenderski, fiński, francuski, niemiecki, włoski, norweski, polski, portugalski, słowacki, hiszpański, szwedzki i turecki.
- Automatyczny stan czuwania: Określa, czy radio automatycznie przejdzie w tryb czuwania po 15 minutach bezczynności.
- Tryb czuwania przy zasilaniu z akumulatora: to ustawienie określa, czy urządzenie przechodzi w tryb czuwania, czy wyłącza się po naciśnięciu  podczas pracy na zasilaniu z akumulatora.
- **<Włącz>** – urządzenie przechodzi w tryb czuwania i pozostaje gotowe do alarmów, timerów oraz sterowania z aplikacji.
- Aby przejść w tryb czuwania, krótko naciśnij .
- **<Wyłącz>** – urządzenie wyłącza się całkowicie. Alarmy, timery i sterowanie z aplikacji nie będą działać, gdy urządzenie jest wyłączone. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj .

UWAGI:

- Wybierz **<Włącz>**, aby maksymalnie wydłużyć czas pracy akumulatora między ładowaniami.
- Po wybraniu opcji **<Wyłącz>** alarmy, timery i sterowanie z aplikacji są niedostępne do czasu ponownego włączenia urządzenia.
- Wybierz **<Włącz>**, aby alarmy, timery i sterowanie z aplikacji pozostały aktywne, gdy urządzenie jest w trybie czuwania.
- Tryb czuwania zużywa energię akumulatora i może skrócić czas pracy między ładowaniami.
- Po wybraniu opcji **<Włącz>** urządzenie nadal można całkowicie wyłączyć, naciskając i przytrzymując .
- Kreator konfiguracji: Rozpoczyna wstępny kreator konfiguracji.
- Informacje: Wyświetla wersję oprogramowania, wersję Spotify oraz ID radia.

- Aktualizacja oprogramowania: Ustaw sprawdzanie aktualizacji automatycznie. Wybierz **<Sprawdź teraz>**, aby sprawdzić ręcznie.
- Ustawienia fabryczne: Wybierz **<TAK>**, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Po wykonaniu tej czynności radio powróci do oryginalnych ustawień fabrycznych.

UWAGA:

- Radio musi być podłączone do zasilania, aby umożliwić przywrócenie ustawień fabrycznych.

Menu główne

Menu główne zawiera wszystkie opcje alarmu, snu oraz timera.

Przytrzymaj  w dowolnym trybie. Użyj ✓  aby wybrać **<Menu główne>**.

Sen

Ustaw timer wyłączenia (domyślnie: Wyłączony). Użyj ✓  aby wybierz 15, 30, 45 lub 60 minut. Radio przejdzie w tryb czuwania po wybranym czasie.

Alarmy

Wybierz **<Alarmy>** aby wyświetlić i ustawić alarm 1 i alarm 2. Oba alarmy działają niezależnie. Gdy alarm 1 lub 2 jest ustawiony, na wyświetlaczu pojawi się ikona alarmu.

Wybierz alarm 1 lub 2. Ustaw następujące parametry:

Włącz	Wyl./ Codziennie/ Raz/ Weekendy/ Dni robocze
Godzina	Godzina włączenia alarmu
Data	Data alarmu
Tryb	Buzzer/ Internet radio/ DAB/ FM
Preset	Ostatnio słuchane / Zaprogramowana stacja
Czas trwania	15/30/45/60/90/120 minut
Głośność	Głośność 0-30, Max
Zapisz	Zapisz i potwierdź ustawienia alarmu

UWAGI:

- Data będzie wyświetlana tylko jeśli aktywna jest opcja „Raz”
- Preset będzie wyświetlany tylko wtedy, gdy dla trybu wybrano Internet radio/ DAB/ FM.

Obsługa alarmu

Gdy alarm się uruchomi, naciśnij ✓  aby ustawić drzemkę na 5 minut. Naciśnij ponownie kilka razy, aby wydłużyć drzemkę na 10, 15 lub 30 minut. Za każdym razem, gdy alarm zostanie uśpiony, czas będzie resetowany. Naciśnij przycisk  aby anulować/zatrzymać alarm/ aktualną drzemkę.

UWAGI:

- Jeśli radio nie jest podłączone do zasilania i jest wyłączone, alarmy nie będą słyszalne.
- Możesz krótko nacisnąć  gdy radio jest w trybie czuwania, aby ustawić alarmy.

Timer

Użyj ✓  aby ustawić timer (1–99 minut). Naciśnij, aby potwierdzić i rozpocząć odliczanie.

Gdy timer się skończy, zagra dźwięk, który będzie stopniowo zwiększał głośność. Naciśnij ✓  aby zatrzymać dźwięk.

- Obróć  aby ustawić timer
- Naciśnij  aby anulować timer
- Naciśnij  aby zmienić tryb (timer będzie kontynuowany)

Timer zabrzmi także w trybie czuwania.

UWAGA:

- Jeśli radio nie jest podłączone do zasilania i jest wyłączone, timer nie będzie słyszalny.

PRESETY

Presety można ustawić dla Internet radio, Podcastów, Spotify, DAB i FM. Presety można również wybrać podczas ustawiania alarmu.

Ustawianie presetu

W dowolnym trybie, przytrzymaj . Użyj   aby wybrać slot presetu. Krótko naciśnij   aby zapisać bieżącą stację radiową, podcast lub utwór Spotify.

Internet radio i Podcasty współdzielą 40 presetów. DAB i FM mają po 40 presetów każdy. Spotify ma 10.

Aby zapisać do ustawienia 1, 2 lub 3, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk.

Przywoływanie ustawienia

Krótko naciśnij  aby wyświetlić listę ustawień. Krótko naciśnij  , aby wybrać. Alternatywnie, krótko naciśnij przycisk 1, 2 lub 3, aby szybko uzyskać dostęp do ustawienia zapisanego w tym slotcie dla danego trybu.

AIRABLE

Użyj portalu Airable (adres na stronie 1), aby przeglądać Radio Internetowe i Podcasty, zapisywać ulubione na swoim urządzeniu oraz synchronizować je na wielu urządzeniach.

Aby korzystać z Airable, radio musi być podłączone do internetu i musisz mieć aktywne konto Airable.

Aby się zarejestrować, odwiedź portal Airable, utwórz konto, jeśli go nie posiadasz, i powiąż swoje radio przy użyciu identyfikatora urządzenia.

Aby uzyskać identyfikator urządzenia, wybierz tryb Radio internetowe lub Podcasty. Użyj menu, aby wybrać **<Lista stacji>**, a następnie wybierz **<Ulubione>**. Identyfikator urządzenia zostanie wyświetlony.

Po powiązaniu możesz zarządzać stacjami i ulubionymi online oraz uzyskiwać do nich dostęp bezpośrednio przez swoje radio.

Konfiguracja aplikacji OKTIV

OKTIV ulepsza zgodne podłączone urządzenie audio – dając Ci większą kontrolę i lepsze wrażenia słuchowe.

Pobierz aplikację za pomocą kodu QR na stronie 1.

Podczas pierwszej konfiguracji możesz użyć aplikacji OKTIV do ustawienia nazwy urządzenia, formatu czasu, strefy czasowej i innych ustawień.

Jeśli to Twój pierwszy raz z radiem, w kreatorze konfiguracji nie wybieraj **<Tak>** ani **<Nie>**. Zamiast tego otwórz aplikację OKTIV i skonfiguruj urządzenie stamtąd. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Po połączeniu możesz używać aplikacji OKTIV do zdalnej kontroli radia.

UWAGI:

- Aby używać aplikacji OKTIV, radio i urządzenie muszą być połączone z tą samą siecią.
- Jeśli w aplikacji OKTIV połączone jest kilka jednostek tego samego modelu, zmień ich nazwy w ustawieniach aplikacji.

Instruções importantes de segurança

Por favor, siga todas as instruções e advertências de segurança. Mantenha este manual para referência.



Consulte o manual do utilizador para informações de segurança, operação e manutenção.



Corrente contínua (CC): A tensão indicada é CC.



Apenas para uso interno.

Precauções

- Inspecione o produto após o desembalo; se estiver danificado, não utilize e consulte o seu revendedor.

Alça de transporte

- A alça foi projetada apenas para transporte leve e ocasional do produto.
- A alça foi projetada para levantar o produto manualmente com uma mão.
- Não utilize a alça para pendurar o produto, nem pendure outros itens nela.
- Não utilize a alça para balançar, sacudir ou puxar o produto.
- Não aplique força excessiva na alça.
- O uso inadequado da alça pode causar ferimentos ou danos ao produto.



- O utilizador não deve tentar reparar, nem expor as partes internas; esta ação pode ser perigosa e invalidará sua garantia. Procure apenas centros de serviço autorizados para reparações.
- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas. Não force a ficha elétrica na tomada. Desligue e desconecte o produto quando não estiver em uso. Mantenha a ficha de alimentação acessível, sem utilizar extensões.
- Não danifique, estique, dobre ou coloque objetos pesados sobre o cabo de carregamento USB.
- Tome precauções básicas de segurança junto de crianças para evitar o uso indevido do produto.
- Coloque em uma superfície plana e estável, sem saliência.
- Não bloqueie, cubra ou insira objetos nas aberturas de ventilação. Não insira objetos nas aberturas do produto. Fazer isso pode resultar em risco de segurança e/ou danos ao produto. Garanta uma distância mínima de 5 cm ao redor do produto para ventilação adequada e evitar sobreaquecimento.
- Não tente mover o aparelho quando houver um dispositivo conectado.
- Não coloque o produto perto de fontes de calor ou sob luz solar direta por períodos prolongados.
- Mantenha chamas afastadas do produto para evitar incêndio.
- Não exponha o produto a líquidos; mantenha afastado de chuva, água e objetos cheios de líquidos para evitar incêndio ou choque elétrico.
- Desconecte todos os cabos durante tempestades ou relâmpagos para evitar danos.
- Desconecte os cabos de alimentação do produto antes de limpar e utilize um pano macio e seco, sem produtos químicos ou detergentes. Se usar um aspirador de pó, utilize o acessório de escova macia.

Cuidados com a bateria de íons de lítio incorporada

- O seu produto é alimentado por uma bateria recarregável de íons de lítio integrada.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas eventualmente desgastará.
- Desconecte o produto quando não estiver em uso.
- Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada à tomada, pois isso pode encurtar sua vida útil.
- Se não for utilizada, a bateria totalmente carregada perderá a carga ao longo do tempo.
- Deixar o produto em locais quentes ou frios, como em um carro fechado no verão ou inverno, reduz a capacidade e vida útil da bateria.
- Sempre tente armazenar seu dispositivo em um ambiente fresco e sem umidade, com temperatura inferior a 32°C.
- Se planeia armazenar seu dispositivo por mais de seis meses, carregue a bateria até 50% a cada seis meses para mantê-la conservada. Armazene o dispositivo em temperaturas entre 5°C e 20°C.

Descarte: equipamentos e baterias

Informações para os utilizadores sobre a recolha e descarte de equipamentos antigos.

O produto não possui peças substituíveis; recicle eletrônicos e baterias de acordo com as diretrizes locais. Não descarte como lixo doméstico nem jogue no fogo, pois podem explodir.



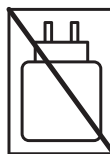
O símbolo indica que o produto contém baterias conforme o Regulamento EU 2023/1542/EU; não pode ser descartado com lixo doméstico. Cd, Hg ou Pb indica que a bateria contém cádmio, mercúrio ou chumbo.



Este símbolo indica que o produto foi projetado e fabricado para que possa ser reciclado e reutilizado.

Estes símbolos nos produtos, embalagens e/ou documentos acompanhantes significam que produtos elétricos, eletrônicos usados e baterias não devem ser misturados ao lixo doméstico geral. Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram este produto ou a câmara municipal para obter informações sobre locais e métodos adequados de reciclagem ambientalmente correta.

Utilize um carregador com saída de 5-12,5W. Carregador não incluído.



Declaração CE e UKCA:

- Por meio deste, a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este dispositivo de áudio está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/EU e do UK Radio Equipment Regulations 2017.
- O texto integral CE e a declaração de conformidade UKCA estão disponíveis em sharpconsumer.com

O que está incluído na caixa

- Unidade Rádio Inteligente
- Cabo USB Port (Tipo C)
- Conversor USB Port (Tipo C) para USB-A
- Documentação do utilizador

Controles

(Consulte o  1 na página 1)

-   Gire para aumentar/ diminuir o volume
Pressione brevemente para silenciar
-  Pressione brevemente: Recuperar uma predefinição
Pressione longamente: Salvar uma predefinição
- Pressione brevemente para recuperar a predefinição salva
Pressione longamente para salvar predefinição
-   Pressione brevemente para informação, retornar à reprodução
Pressione longamente para menu
-   Gire para ajustar o parâmetro
Pressione brevemente para selecionar/adiar soneca
-  Pressione brevemente: Seleção de modo
-  Pressione brevemente: Bluetooth: reproduzir/ pausar. FM: procurar próxima estação/parar busca. DAB: Busca automática
Pressione longamente: Bluetooth: desvincular dispositivo conectado e entrar no modo de pareamento. FM: busca automática
-  Pressione brevemente: Ligar/Standby
Pressione longamente: Ligar/ desligar (somente no modo bateria)
-   Pressione brevemente: Bluetooth: Faixa anterior/próxima ( reinicia faixa após 3 seg)
DAB: Estação anterior/ próxima
Podcast: Episódio anterior/ próximo
Pressione longamente: FM: Procurar para trás/para frente
Podcast: Retroceder/avançar (2x / 4x / 8x)
-  Pressione brevemente para voltar ao passo anterior

(Consulte o  2 na página 1)

- Entrada para fones de ouvido
- Botão de reinicialização por orifício
- Porta USB (Tipo C) para carregamento
- Tampa da bateria Li-Ion

Operação

Carregando a bateria interna

Carregue completamente antes do primeiro uso (aprox. 4 horas). O tempo de reprodução é de até 12 horas a 50% de volume.

IMPORTANTE: Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde à especificação indicada na unidade.

Conecte o cabo USB Port (Tipo-C) fornecido à tomada de carregamento, em seguida conecte a um adaptador de energia USB de 5V (1A–2.5A) ou tomada de parede USB.

NOTA:

– Se a bateria estiver completamente descarregada, será necessário carregá-la por um tempo para exibir a informação do status da bateria.

CONFIGURAÇÃO INICIAL

NOTA:

– As configurações padrão são indicadas com asterisco no rádio.

- Pressione brevemente .
- Use   para selecionar o idioma desejado.
- Escolha como configurar o rádio:
 - App OKTIV – Veja a seção de configuração do app OKTIV.
 - Configuração manual:
 - <Sim> – Prossiga para o passo 4
 - <Não> – Pular configuração (pode ser executada posteriormente). DAB, FM e Bluetooth estão disponíveis; recursos de Internet precisam ser configurados.
- Formato de hora: Selecione o formato 12/24 horas
- Atual. autom: selecione a fonte de atualização de data/hora: DAB, FM, Rede ou Sem atualização
 - Se utilizar Rede, defina seu fuso horário.
 - Se utilizar Rede, ative o horário de verão quando aplicável.

NOTA:

– DAB e FM usam sinais de tempo das transmissões de rádio. A Rede utiliza um sinal de tempo da Internet. As configurações de horário de verão só se aplicam quando usar atualização pela Rede.

- Manter a rede ligada: Mantém a unidade conectada à rede em standby. Necessário para operação por controle remoto. Selecione <Sim> ou <Não>.
- Selecione Botão/Pino/Pular WPS. Use o botão WPS (Wi-Fi Protected Setup) do seu roteador para conectar rapidamente sem inserir senha. Se suportado, [WPS] aparecerá ao lado do nome da sua rede. Pule se quiser inserir a chave de rede Wi-Fi manualmente.
- SSID: Selecione sua rede Wi-Fi.
- Chave: Use   para inserir a chave da sua rede Wi-Fi. Caso cometa um erro, selecione <BKSP> para apagar caracteres.
- Ao inserir a chave de rede correta, o rádio conectará à sua rede e o processo de configuração será finalizado. O **Menu principal** será exibido.

Ouvindo o rádio

Pressione . Use   para selecionar uma das opções abaixo: Rádio pela Internet, Podcasts, Spotify, DAB, FM ou Bluetooth.

Em cada modo, o botão  possui duas funções:

Pressione brevemente: Pressione repetidamente para alternar entre as informações disponíveis nesse modo.

Pressione longamente: Abre o **Menu** desse modo.

Cada menu de modo é detalhado abaixo.

Todos os menus incluem o menu **Configurações do sistema** e o **Menu principal**.

Consulte as seções relevantes para detalhes adicionais.

RÁDIO PELA INTERNET

Informações

Texto rolante fornecido pela emissora (ex.: artista, faixa, detalhes da estação, idioma, data atual, taxa de bits, codec, taxa de amostragem e buffer de reprodução).

NOTA:

– *Nem todas as estações transmitem essas informações, algumas podem fornecer apenas detalhes parciais.*

Menu

- Último ouvido: Exibe as últimas 10 estações/podcasts ouvidos.
- Lista de estações: Abre o submenu da lista de estações:
 - Área local: Estações baseadas na sua localização.
 - Favoritos e Minhas Estações adicionadas: É necessário conexão com Airable. Consulte a seção Airable.
 - Procurar: Use  para inserir e selecionar termos de pesquisa.
 - Localização: Navegue pelas estações por localidade.
 - Populares: Estações mais populares mundialmente.
 - Descobrir: Navegue por Origem (país), Gênero ou Idioma.

PODCASTS

Informações

Texto rolante fornecido pela emissora (ex.: artista, faixa, detalhes da estação, idioma, data atual, taxa de bits, codec, taxa de amostragem e buffer de reprodução).

NOTA:

– *Nem todos os podcasts transmitem essa informação, alguns podem fornecer apenas detalhes parciais.*

Menu

- Último ouvido: Exibe os 10 últimos podcasts/estações ouvidos.
- Lista de podcasts: abre o submenu da lista de podcasts:
 - Área local: Apresenta um submenu de podcasts da área local.
 - Favoritos e Últimos episódios: Requer conexão com Airable. Consulte a seção Airable.
 - Procurar: Use  para selecionar e digitar termos de pesquisa.
 - Localização: Navegue por podcasts por localidade.
 - Descobrir: Navegue por Origem (país), Gênero ou Idioma.

DAB

NOTA:

– *Na primeira vez que DAB for selecionado, a unidade realizará automaticamente uma varredura completa.*

Informações

Texto rolante fornecido pela emissora (ex.: artista, faixa, detalhes da estação, idioma, data atual, frequência, taxa de bits, codec, taxa de amostragem e força do sinal).

NOTA:

– *Nem todas as estações transmitem essas informações, algumas podem fornecer apenas detalhes parciais.*

Menu

- Lista de conteúdos: exibe estações encontradas.
- Pesquisa completa: Realiza uma varredura. Use se mudar de local ou para atualizar a lista de estações.
- Sintonização manual: Sintonize uma frequência específica.
- Eliminar inválidas: Remove estações indisponíveis da lista de estações.
- DRC: (Controle de Alcance Dinâmico) Reduz a diferença entre sons altos e baixos. Em ambientes ruidosos, maior DRC torna sons baixos mais altos e sons altos mais baixos. Nem todos os transmissores enviam dados DRC.

FM RÁDIO

NOTA:

– *Na primeira vez que FM for selecionado, a unidade fará uma varredura completa automaticamente.*

Informações

Texto rolante fornecido pelo emissor, por exemplo: Radiotext, Tipo de Programa, nome da estação ou frequência, status do sinal e da energia.

NOTA:

– *Nem todas as estações transmitem essas informações, algumas podem fornecer apenas detalhes parciais.*

Menu

- Config. de pesquisa: Buscar apenas por estações com sinal forte.
- Config. de áudio: Ouça apenas em mono ou estéreo.
- AMS: O rádio irá escanear a faixa FM e salvar automaticamente as estações encontradas como predefinições.

SPOTIFY

Use a teu telemóvel, tablet ou computador como comando do Spotify. Vaia spotify.com/connect para saberes como.

BLUETOOTH

Selecione este modo para reproduzir conteúdo do seu dispositivo pelo rádio. Encontre <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> em seu dispositivo para conectar. O display do rádio exibirá <Conectado> quando for bem-sucedido.

Informações

Texto rolante fornecido pelo software do dispositivo (ex.: artista, faixa, álbum e codec).

NOTA:

– *Nem todos os softwares nos dispositivos transmitem essas informações, alguns podem fornecer apenas detalhes parciais.*

Menu

- Configurar Bluetooth: Selecione para iniciar o pareamento. Se já estiver conectado, o dispositivo atual será desconectado para que um novo dispositivo possa se conectar.
- Ver detalhes: Entra no submenu de detalhes do Bluetooth:
 - Info do Bluetooth: Mostra as informações do rádio via Bluetooth.
 - Dispositivo conectado: Mostra as informações do dispositivo.
 - Lista de dispositivos pareados: Mostra uma lista de dispositivos já conectados ao rádio.

CONFIGURAÇÕES DO SISTEMA & MENU PRINCIPAL

Configurações do sistema

Pressione longamente  em qualquer modo. Use  para selecionar <Config. Sistema>.

- Equalizador: Selecione seu perfil de som preferido. Selecione entre: Flat, Clássico, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voz e Meu EQ.
 - Para ajustar Meu EQ, selecione <Configurar perfil do Meu EQ> no mesmo menu. Use  para ajustar graves e agudos ± 10 dB.
- Rede: Abre o submenu de rede:
 - Assistente de rede: Inicia o processo de conexão à rede. Se você pulou a configuração inicial, selecione sua rede aqui. Continue a partir do Passo 6 das instruções de configuração inicial.
 - Configuração PBC WLAN: Configura via botão WPS do roteador.
 - Ver configurações: Mostra informações de conexão de rede do rádio.
 - Configurações manuais: Configure as configurações de rede manualmente:
 - Após inserir todas as informações, o rádio tentará conectar à rede. Verifique cuidadosamente todas as informações inseridas manualmente. Se estiver correto e o rádio não conectar, verifique o roteador.
 - Tipo de conexão: Apenas sem fio disponível para este rádio.
 - DHCP: Ative para configuração de rede automática (recomendado). Desative para configurar manualmente os parâmetros de rede.
 - Se desativado, as próximas telas pedirão para inserir seu IP preferido, Máscara de sub-rede, Endereço do gateway, DNS Principal e Secundário.

- SSID: Insira o SSID.
- Autenticação: Selecione entre: Aberto, WEP, WPA/WPA2.
- Criptografia: Dependerá do método de autenticação selecionado anteriormente. Aberto = <Nenhuma>. WEP = <ChavePréCompartilhada>. WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
- Chave: Insira a chave da rede.
- Perfil de rede: Selecione a rede a partir de uma lista de conexões anteriores.
- Limpar configurações de rede: Limpa os dados da rede. Selecione <SIM> para redefinir a conexão de rede.
- Manter rede conectada: selecione <SIM> para manter o rádio conectado à rede em standby (recomendado). Selecione <NÃO> para desconectar a rede quando o rádio estiver em standby.

NOTA:

- Se selecionar não, o controle remoto pelo app OKTIV ficará desativado enquanto o rádio estiver em standby. O controle pelo app OKTIV será retomado quando o rádio for ligado e reconectar à rede.
- Qualidade do áudio em streaming: selecione Baixa, Normal ou Alta qualidade. Afeta apenas transmissões pela Internet.
- Luz de fundo: entra no submenu de controle do brilho do visor em cores.
 - Tempo até escurecer: Define quanto tempo a retroiluminação permanece acesa antes de escurecer.
 - Nível de brilho em uso: Ajusta o nível de brilho para quando o rádio estiver ligado.
 - Nível de brilho reduzido: Define o nível de brilho após o tempo de inatividade definido.
- Tema de cor: Define o tema de cor para texto e ícones. Não afeta o SlideShow.
- Data/Hora: entra no submenu de data e hora.
 - Ajustar Data/Hora: Use ✓ para selecionar os valores corretos
 - Atualização automática: selecione a fonte de atualização de data/hora.
 - Definir formato de tempo: selecione 12h ou 24h.
 - Definir formato de data: selecione DD-MM-YYYY ou MM-DD-YYYY.
 - Definir fuso horário: selecione o fuso da sua localização.
 - Horário de verão: ativa ou desativa o horário de verão.

NOTA:

- Fuso horário e horário de verão só podem ser alterados se a atualização automática estiver configurada como Rede.
- Estilo do relógio: Define o tipo de relógio mostrado no standby.
- Idioma: Define o idioma para a interface do usuário. Selecione entre: Inglês, Tcheco, Dinamarquês, Holandês, Finlandês, Francês, Alemão, Italiano, Norueguês, Polonês, Português, Eslovaco, Espanhol, Sueco e Turco.
- Standby automático: Define se o rádio entrará em auto-standby após 15 minutos de inatividade.
- Em espera com bateria: esta definição determina se a unidade entra em modo de espera ou se desliga quando é premido durante o funcionamento com bateria.
 - <Ativar> - A unidade entra em modo de espera e permanece pronta para alarmes, temporizadores e controle pela aplicação.
 - Para entrar em modo de espera, prima brevemente .
 - <Desativar> - A unidade desliga-se completamente. Os alarmes, temporizadores e o controle pela aplicação não funcionarão enquanto a unidade estiver desligada. Para desligar a unidade, prima sem soltar .

NOTAS:

- Selecione <Desativar> para maximizar a duração da bateria entre carregamentos.
- Quando <Desativar> está selecionado, os alarmes, temporizadores e o controle pela aplicação ficam indisponíveis até a unidade ser ligada novamente.

- Selecione <Ativar> para permitir que os alarmes, temporizadores e o controle pela aplicação permaneçam ativos enquanto a unidade está em modo de espera.
- O modo de espera consome energia da bateria e pode reduzir o tempo de funcionamento entre carregamentos.
- Quando <Ativar> está selecionado, a unidade ainda pode ser desligada completamente premindo sem soltar .
- Assistente de configuração: Inicia o assistente de configuração inicial.
- Informações: exibe versão do software, versão do Spotify e o ID do Rádio.
- Atualização do software: Defina verificação automática de atualização de software. Selecione <Verificar agora> para checar manualmente.
- Restaurar padrão de fábrica: execute a restauração de fábrica selecionando <SIM>. Ao realizar, o rádio será restaurado para as configurações originais de fábrica.

NOTA:

- O rádio deve estar conectado à fonte de alimentação para permitir a restauração de fábrica.

Menu principal

O Menu principal contém todas as opções de alarme, sono e temporizador. Pressione longamente em qualquer modo. Use ✓ para selecionar <Menu principal>.

Sono

Defina o temporizador de sono (padrão: Desligado). Use ✓ para selecionar 15, 30, 45 ou 60 minutos. O rádio entrará em standby após o tempo selecionado.

Alarmes

Selecione <Alarmes> para visualizar e definir alarme 1 e alarme 2. Ambos os alarmes funcionam independentemente. Quando o alarme 1 ou 2 estiver ativado, um ícone de alarme aparecerá no visor. Selecione alarme 1 ou 2. Defina os parâmetros a seguir:

Ativar	Desligado/Diário/Uma vez/Finais de semana/Dias de semana
Hora	Horário do alarme "ligado"
Data	Data do alarme
Modo	Bip/Rádio pela Internet/DAB/FM
Predefinição	Último ouvido / Estação predefinida
Duração	15/30/45/60/90/120 minutos
Volume	Volume 0-30, Máx
Salvar	Salvar e confirmar as configurações do alarme

NOTAS:

- A data só será exibida se "Uma vez" estiver ativada
- A predefinição só será exibida se Rádio pela Internet/DAB/FM for selecionado para o modo.

Operação do alarme

Quando o alarme soar, pressione ✓ para adiar por 5 minutos. Pressione repetidamente para adiar por 10, 15 ou 30 minutos. Cada vez que o alarme for adiado, a duração será redefinida. Pressione o botão para cancelar/parar o alarme/qualquer período de soneca definido.

NOTAS:

- Se o rádio não estiver conectado à fonte de energia e desligado, os alarmes não serão ouvidos.
- Você pode pressionar brevemente quando o rádio estiver em standby para definir alarmes.

Temporizador

Use ✓ para definir um temporizador (1–99 minutos). Pressione para confirmar e iniciar a contagem regressiva. Quando o tempo acabar, um som tocará e aumentará gradualmente o

volume. Pressione ✓  para parar o som.

- Gire ✓  para ajustar o temporizador
- Pressione  para cancelar o temporizador
- Pressione  para trocar o modo (o temporizador continua)

O temporizador ainda irá tocar no modo standby.

NOTA:

- Se o rádio não estiver conectado à fonte de energia e desligado, o temporizador não será ouvido.

PREDEFINIÇÕES

Predefinições podem ser salvas para Rádio pela Internet, Podcasts, Spotify, DAB e FM. As predefinições também podem ser selecionadas ao configurar um alarme.

Salvar uma predefinição

Em qualquer modo, pressione longamente ♥. Use ✓  para selecionar um slot de predefinição. Pressione brevemente ✓  para salvar a estação de rádio, podcast ou faixa do Spotify atual.

Rádio pela Internet e Podcasts compartilham 40 predefinições. DAB e FM possuem cada um 40 predefinições. Spotify possui 10.

Para salvar na predefinição 1, 2 ou 3, pressione e segure o botão correspondente.

Recuperar uma predefinição

Pressione rapidamente ♥ para visualizar a lista de predefinições.

Pressione rapidamente ✓  para selecionar. Alternativamente, pressione rapidamente o botão 1, 2 ou 3 para acessar rapidamente a predefinição salva nesse espaço para esse modo.

AIRABLE

Utilize o portal Airable (endereço na página 1) para explorar Rádio via Internet e Podcasts, salvar favoritos no seu dispositivo e sincronizá-los em vários dispositivos.

Para usar o Airable, o rádio deve estar conectado à internet e você precisa ter uma conta Airable ativa.

Para se cadastrar, acesse o portal Airable, crie uma conta caso não tenha uma e vincule seu rádio usando o ID do dispositivo.

Para obter o ID do dispositivo, selecione o modo rádio via internet ou podcasts. Use o menu para selecionar <Lista de estações>, e então selecione <Favoritos>. O ID do dispositivo será exibido.

Uma vez vinculado, você pode gerenciar estações e favoritos online e acessá-los diretamente no seu rádio.

Configuração do app OKTIV

OKTIV aprimora o seu dispositivo de áudio conectado compatível – oferecendo mais controle e uma experiência de escuta melhor.

Baixe o app através do código QR na página 1.

Na configuração inicial, você pode usar o app OKTIV para definir o nome do dispositivo, formato da hora, fuso horário e outras configurações.

Se esta for a primeira vez que está utilizando o rádio, no assistente de configuração, não selecione <Sim> ou <Não>. Em vez disso, abra o app OKTIV e configure o dispositivo a partir dele. Siga as instruções exibidas na tela do app.

Uma vez conectado, você pode usar o app OKTIV para controlar o rádio remotamente.

NOTAS:

- Para usar o app OKTIV, seu rádio e o dispositivo devem estar conectados à mesma rede.
- Se várias unidades do mesmo modelo estiverem conectadas ao app OKTIV, renomeie-as nas configurações do app.

Instrucțiuni importante de siguranță

Vă rugăm să respectați toate instrucțiunile și avertismentele de siguranță. Păstrați acest manual pentru referință.



Consultați manualul utilizatorului pentru informații privind siguranța, operarea și întreținerea.



Curent continuu (DC): Tensiunea marcată este DC.



Nu mai pentru utilizare la interior.

Precauții

- Inspectați produsul după despachetare; dacă este deteriorat, nu îl utilizați și contactați distribuitorul dumneavoastră.

Mâner de transport

- Mânerul este proiectat doar pentru transport ocazional și ușor al produsului.
- Mânerul este proiectat pentru ridicarea manuală a produsului cu o singură mână.
- Nu utilizați mânerul pentru a agăța produsul și nu agățați alte obiecte de acesta.
- Nu folosiți mânerul pentru a legăna, scutura sau trage produsul.
- Nu aplicați forță excesivă asupra mânerului.
- Utilizarea incorectă a mânerului poate provoca răni sau deteriorarea produsului.



- Utilizatorul nu trebuie să încerce să repare sau să expună părțile interne; această acțiune poate fi periculoasă și va duce la anularea garanției. Contactați doar centrele de service autorizate pentru reparații.
- Nu manevrați cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu forțați ștecherul în priză. Opriti și deconectați produsul de la priză când nu este în utilizare. Păstrați ștecherul de alimentare accesibil, fără a utiliza prelungitoare.
- Nu deteriorați, întindeți, îndoiți sau puneți obiecte grele pe cablul de încărcare USB.
- Utilizați precauții de bază privind siguranța în preajma copiilor pentru a preveni utilizarea incorectă a produsului.
- Așezați pe o suprafață plană și stabilă, fără ca marginea să depășească.
- Nu blocați, acoperiți sau introduceți obiecte în fantele de ventilație.
- Nu introduceți obiecte în orificiile produsului. Acest lucru poate genera un risc de siguranță și/sau deteriorarea produsului. Asigurați o distanță minimă de 5 cm în jurul produsului pentru o ventilație suficientă, evitând supraîncălzirea.
- Nu încercați să mutați unitatea atunci când un dispozitiv este conectat la ea.
- Nu plasați produsul lângă surse de căldură sau în lumina directă a soarelui pentru perioade îndelungate.
- Țineți flăcările deschise departe de produs pentru a preveni incendiile.
- Nu expuneți produsul la lichide; feriți-l de ploaie, apă și obiecte umplute cu lichide pentru a preveni incendiul sau șocul electric.
- Deconectați toate cablurile în timpul furtunilor sau fulgerelor pentru a preveni deteriorarea.
- Deconectați cablurile de alimentare ale produsului înainte de curățare și utilizați o cârpă moale, uscată, fără substanțe chimice sau detergenți. Dacă folosiți un aspirator, utilizați capătul cu perie moale.

Îngrijire baterie litiu-ion integrată

- Produsul dvs. este alimentat de o baterie reincărcabilă litiu-ion integrată.
- Bateriile pot fi încărcate și descărcate de sute de ori, dar în cele din urmă se va uza.
- Deconectați produsul de la priză când nu este utilizat.
- Nu lăsați o baterie complet încărcată conectată la priză, deoarece acest lucru poate scurta durata de viață.
- Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată își va pierde treptat energia în timp.
- Lăsarea produsului în locuri foarte calde sau reci, precum într-o mașină închisă vara sau iarna, va reduce capacitatea și durata de viață a bateriei.
- Încercați întotdeauna să depozitați dispozitivul într-un mediu răcoros, fără umiditate, sub 32°C.
- Dacă intenționați să depozitați dispozitivul pentru mai mult de șase luni, încărcați bateria la 50% la fiecare șase luni pentru a o menține proaspătă. Depozitați dispozitivul la temperaturi între 5 °C și 20 °C.

Eliminare: echipamente și baterii

Informații pentru utilizatori privind colectarea și eliminarea echipamentelor vechi.

Produsul nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator; reciclați electronicele și bateriile conform recomandărilor locale. Nu aruncați la gunoierul menajer sau în foc deoarece acestea pot exploda.



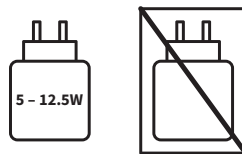
Simbolul indică faptul că produsul conține baterii conform Regulamentului UE 2023/1542/EU; nu pot fi eliminate împreună cu gunoierul menajer. Cd, Hg sau Pb indică faptul că bateria conține cadmiu, mercur sau plumb.



Acest simbol înseamnă că produsul este proiectat și fabricat astfel încât să poată fi reciclat și reutilizat.

Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau pe documentele de însoțire înseamnă că produsele electrice, electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu gunoierul menajer. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul de unde au achiziționat acest produs sau autoritățile locale pentru detalii despre locurile și modul în care pot duce aceste obiecte pentru reciclare ecologică.

Folosiți un încărcător capabil de ieșire 5–12,5W. Încărcătorul nu este inclus.



Declarație CE și UKCA:

- Prin prezenta, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declară că acest dispozitiv audio este conform cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei RED 2014/53/UE și Regulamentului privind echipamentele radio din Marea Britanie 2017.
- Textul complet CE și declarația UKCA de conformitate sunt disponibile pe sharpconsumer.com

Ce este inclus în cutie

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| • Unitate Smart Radio | • Cablu USB Port (Tip C) |
| • Convertor USB Port (Tip C) la USB-A | • Documentație pentru utilizator |

Controale

(Consultați  1 la pagina 1)

- | | |
|---|--|
| 1.  028Rotiți pentru a crește/scădea volumul028Apăsăți scurt pentru a dezactiva sunetul | 2.  028Apăsare scurtă: Aduce un presetat028Apăsare lungă: Stochează un presetat |
| 3. Apăsăți scurt pentru a rechema un presetat salvat,028Apăsăți lung pentru a salva presetarea | 4.  028Apăsare scurtă pentru info, reveniți la redare028Apăsare lungă pentru meniu |
| 5.   028Rotiți pentru a ajusta parametru028Apăsăți scurt pentru selectare/snooze | 6.  028Apăsare scurtă: Selecție mod |
| 7.  028Apăsare scurtă: BT: redare/pauză. FM: scanare înainte post / oprește scanarea. DAB: Scanare automată028Apăsare lungă: BT: deconectează dispozitivul conectat și intră în modul de împerechere. FM: Scanare automată | 8.  028Apăsare scurtă: Pornit/ repaus028Apăsare lungă: Pornit/oprit (doar în modul baterie) |
| 9.   028Apăsare scurtă: BT: Piesa anterioară/ următoare  repornește piesa după 3 sec028DAB: Post anterioară/ următoare028Podcast: Episod anterior/următor028Apăsare lungă: FM: Scanare înapoi/ înainte028Podcast: Derulare înapoi/înainte (2x / 4x / 8x) | 10.  028Apăsare scurtă pentru a reveni la pasul anterior |

(Consultați  2 la pagina 1)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 11. Conector căști | 12. Buton reset tip orificiu |
| 13. Port încărcare USB (Tip C) | 14. Capac baterie Li-Ion |

Funcționare

Încărcarea bateriei integrale

Încărcați complet înainte de prima utilizare (aprox. 4 ore). Timp de redare de până la 12 ore la volum 50%.

IMPORTANT: Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde specificațiilor unității.

Conectați cablul USB Port (Tip C) furnizat la priza de încărcare, apoi conectați la un adaptor de alimentare USB de 5V (1A–2,5A) sau la o priză USB de perete.

NOTĂ:

– Dacă bateria este complet descărcată, va trebui să o încărcăți o perioadă scurtă pentru a afișa informațiile despre stare.

CONFIGURARE ÎNIIȚIALĂ

NOTĂ:

– Setările implicite sunt indicate cu o steluță pe radio.

- Apăsăți scurt pe .
- Folosiți   pentru a selecta limba dorită.
- Alegeți cum doriți să configurați radioul:
 - Aplicația OKTIV – Consultați secțiunea de configurare a aplicației OKTIV.
 - Configurare manuală:
 - <Da> – Continuați la pasul 4
 - <Nu> – Săriți configurarea (poate fi realizată ulterior). DAB, FM și Bluetooth sunt disponibile; funcțiile de Internet necesită configurare.
- Format oră: Selectați format 12/24 ore
- Actualizare automată: Selectați sursa de actualizare dată/oră: DAB, FM, Rețea sau Fără actualizare
 - Dacă folosiți Rețeaua, setați fusul orar.
 - Dacă folosiți Rețeaua, activați ora de vară când este cazul.

NOTĂ:

– DAB și FM folosesc semnale orare din transmisii radio. Rețeaua folosește un semnal orar Internet. Setările de oră de vară se aplică doar la actualizare prin Rețea.

- Păstrați rețeaua conectată: Menține unitatea conectată la rețea în standby. Necesară pentru funcția de control de la distanță. Selectați <Da> sau <Nu>.
- Selectați Push Buton/Pin/Omite WPS. Utilizați butonul WPS (Wi-Fi Protected Setup) de pe router pentru conectare rapidă fără parola. Dacă este suportat, [WPS] va apărea lângă numele rețelei. Săriți dacă doriți să introduceți manual cheia rețelei Wi-Fi.
- SSID: Selectați rețeaua Wi-Fi.
- Cheie: Folosiți   pentru a introduce cheia rețelei Wi-Fi. Dacă greșiți, selectați <BKSP> pentru a șterge caracterele.
- Odată introdusă cheia corectă, radioul se va conecta la rețea și configurarea se va finaliza. Se va afișa **Meniul principal**.

Ascultarea radioului

Apăsăți . Folosiți   pentru a selecta una dintre următoarele: Radio Internet, Podcasturi, Spotify, DAB, FM sau Bluetooth.

În fiecare mod, butonul  are două funcții:

Apăsare scurtă: Apăsăți repetat pentru a parcurge informațiile disponibile în acel mod.

Apăsare lungă: Deschide **Meniul** pentru acel mod.

Fiecare meniu de mod este detaliat mai jos.

Toate meniurile includ meniul **Setări sistem** și **Meniul principal**.

Consultați secțiunile relevante pentru mai multe detalii.

RADIO INTERNET

Informații

Text derulant furnizat de radiodifuzor (ex: artist, piesă, detalii stație, limbă, dată curentă, bit rate, codec, Sampling rate și buffer redare).

NOTĂ:

– Nu toate stațiile transmit aceste informații, unele pot oferi doar date parțiale.

Meniu

- Ultimele ascultate: Afișează ultimele 10 stații/podcasturi ascultate.
- Listă stații: Deschide submeniul Listă stații:
 - Zonă locală: Stații bazate pe locația dumneavoastră.
 - Favorite & Posturi adăugate de mine: Necesită conexiune Airable. Consultați secțiunea Airable.

- Căutare: Utilizați ✓  pentru a introduce și selecta termeni de căutare.
- Localizare: Navigați prin stații în funcție de locație.
- Populare: Cele mai populare stații la nivel mondial.
- Descoperă: Navigați după Țară (origine), Gen sau Limbă.

PODCASTURI

Informații

Text derulant furnizat de radiodifuzor (ex: artist, piesă, detalii stație, limbă, dată curentă, bit rate, codec, Sampling rate și buffer redare).

NOTĂ:

- Nu toate podcasturile transmit aceste informații, unele pot oferi doar date parțiale.

Meniu

- Ultimele ascultate: Afișează ultimele 10 podcasturi/stații ascultate.
- Listă podcasturi: deschide submeniul de listă podcasturi:
 - Zonă locală: Prezintă un submeniul pentru podcasturi locale.
 - Favorite & Ultimele episoade: Necesită conexiune Airable. Consultă secțiunea Airable.
- Căutare: Folosiți ✓  pentru a selecta și introduce termeni de căutare.
- Localizare: Navigați după locație podcasturi.
- Descoperă: Navigați după Țară (origine), Gen sau Limbă.

DAB

NOTĂ:

- Prima dată când DAB este selectat, unitatea va efectua automat o scanare completă.

Informații

Text derulant furnizat de radiodifuzor (ex: artist, piesă, detalii stație, limbă, dată curentă, frecvență, bit rate, codec, Sampling rate și intensitate semnal).

NOTĂ:

- Nu toate stațiile transmit aceste informații, unele pot oferi doar date parțiale.

Meniu

- Listă stații: afișează stațiile scanate.
- Scanare: Efectuează o scanare. Utilizați această opțiune dacă schimbați locația sau pentru reimprospătarea listei de stații.
- Acordare manuală: Sintonizează pe o frecvență specifică.
- Eliminare invalide: Elimină stațiile indisponibile din listă.
- DRC: (Controlul Dinamic al Gama de Sunet) Reduce diferența dintre sunetele puternice și cele slabe. În medii zgomotoase, un DRC mai mare face ca sunetele slabe să fie mai puternice și cele puternice, mai slabe. Nu toți radiodifuzorii transmit date DRC.

RADIO FM

NOTĂ:

- Prima dată când FM este selectat, unitatea va efectua automat o scanare completă.

Informații

Text derulant furnizat de radiodifuzor, de exemplu Radiotext, tip program, nume post sau frecvență, semnal și starea alimentării.

NOTĂ:

- Nu toate stațiile transmit aceste informații, unele pot oferi doar date parțiale.

Meniu

- Setare scanare: Scanează doar stațiile cu semnal puternic.
- Setare audio: Ascultați doar în mono sau stereo.
- AMS: Radioul va scana banda FM și va stoca automat stațiile găsite ca presetări.

SPOTIFY

Folosește-ți telefonul, tableta sau computerul drept telecomandă pentru Spotify. Pentru a afla cum să procedezi, accesează [spotify.com/connect](#).

BLUETOOTH

Selectați acest mod pentru a reda conținutul de pe dispozitivul dvs. prin radio. Găsiți <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> pe dispozitivul dvs. pentru a realiza conexiunea. Ecranul radio va afișa <Conectat> când este realizat cu succes.

Informații

Text derulant furnizat de software-ul dispozitivului (ex: artist, piesă, album și codec).

NOTĂ:

- Nu toate software-urile de pe dispozitive transmit aceste informații, unele pot oferi doar date parțiale.

Meniu

- Configurare Bluetooth: Selectați pentru a porni împerecherea. Dacă este deja conectat, dispozitivul curent va fi deconectat ca să se poată conecta unul nou.
- Vizualizați detalii: Intrați în submeniul cu detalii Bluetooth:
 - Info Bluetooth: Afișează informațiile despre Bluetooth-ul radioului.
 - Dispozitiv conectat: Afișează informațiile dispozitivului.
 - Listă dispozitive împerecheate: Afișează o listă de dispozitive care au fost conectate la radio.

SETĂRI SISTEM & MENIU PRINCIPAL

Setări sistem

Apăsați lung  în orice mod. Folosiți ✓  pentru a selecta <Setări sistem>.

- Egalizator: Selectați profilul de sunet preferat. Selectați dintre: Flat, Clasic, Rock, Pop, Jazz, Dans, Voce și EQ-ul Meu.
 - Pentru a ajusta EQ-ul Meu, selectați <Configurare profil EQ-ul Meu> din același meniu. Folosiți ✓  pentru a regla basul și înaltele ± 10 dB.
- Rețea: Deschide submeniul de rețea:
 - Network Wizard: Pornește procesul de conectare la rețea. Dacă ați sărit configurarea inițială, selectați rețeaua aici. Continuați de la Pasul 6 din instrucțiunile de configurare inițială.
 - Configurare PBC WLAN: Realizați conexiunea prin butonul WPS al routerului.
 - Vizualizare setări: Afișează informațiile despre conexiunea la rețea a radioului.
 - Setări manuale: Configurați manual setările de rețea:
 - După ce toate informațiile au fost introduse, radioul va încerca să se conecteze la rețea. Verificați cu atenție toate informațiile introduse manual. Dacă sunt corecte, dar radioul nu se conectează, verificați routerul.
 - Tip conexiune: Doar wireless este disponibil pentru acest radio.
 - DHCP: Activați pentru configurare automată a rețelei (recomandat). Dezactivați pentru a alocă manual setările de rețea.
 - Dacă este dezactivat, următoarele ecrane vă vor solicita să introduceți IP, Mască subrețea, Adresă gateway, DNS primar și secundar.
 - SSID: Introduceți SSID-ul.
 - Autentificare: Selectați dintre: Deschis, WEP, WPA/WPA2.
 - Criptare: Va depinde de metoda de autentificare aleasă anterior. Deschis = <Niciuna>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Cheie: Introduceți cheia rețelei.
 - Profil rețea: Selectați rețeaua din lista de conexiuni anterioare.
 - Ștergeți setările de rețea: Elimină rețeaua. Selectați <DA> pentru a reseta conexiunea la rețea.

- Păstrați rețeaua conectată: Selectați <DA> pentru ca radioul să rămână conectat la rețea în standby (recomandat). Selectați <NU> pentru a deconecta rețeaua când radioul este în standby.

NOTĂ:

- Dacă selectați nu, controlul de la distanță prin aplicația OKTIV va fi dezactivat când radioul este în standby. Controlul via OKTIV va fi reluat când radioul este pornit și conectat la rețea.
- Calitate audio streaming: Selectați calitate Scăzută, Normală sau Înaltă. Afectează doar fluxurile de internet.
- Luminozitate: accesează submeniul de control al luminozității pentru display color.
 - Timeout: Setează cât timp luminizitatea rămâne activă înainte de estompare.
 - Nivel pornit: Setează nivelul de estompare când radio-ul este pornit.
 - Nivel estompat: Setează nivelul la care se diminuează luminizitatea după timpul setat de inactivitate.
- Temă de culori: Setati tema de culori pentru text și pictograme. Nu afectează SlideShow.
- Ora/Data: Accesează submeniul de setare a orei și datei.
 - Setare oră/dată: Utilizați ✓ pentru a selecta valorile corecte
 - Actualizare automată: Selectați sursa pentru actualizarea datei/orei.
 - Setare format oră: Selectați 12h sau 24h.
 - Setati formatul datei: Selectați DD-MM-YYYY sau MM-DD-YYYY.
 - Setati fusul orar: Selectați fusul orar pentru locația dvs.
 - Oră de vară: activează/dezactivează ora de vară.

NOTĂ:

- Fusul orar și ora de vară pot fi modificate doar dacă actualizarea automată este setată pe Rețea.
- Stil ceas: Setează tipul de ceas afișat când unitatea este în standby.
- Limbă: Setează limba interfeței. Selectați dintre: Engleză, Cehă, Daneză, Olandeză, Finlandeză, Franceză, Germană, Italiană, Norvegiană, Poloneză, Portugheză, Slovacă, Spaniolă, Suedeză și Turcă.
- Standby automat: Setează dacă radioul intră automat în standby după 15 minute de inactivitate.
- Standby pe baterie: Această setare stabilește dacă unitatea intră în modul standby sau se oprește când se apasă în timpul funcționării pe baterie.
 - <Activare> – Unitatea intră în modul standby și rămâne pregătită pentru alarme, temporizatoare și controlul prin aplicație.
 - Pentru a intra în modul standby, apăsați scurt pe .
 - <Dezactivare> – Unitatea se oprește complet. Alarmerle, temporizatoarele și controlul prin aplicație nu vor funcționa cât timp unitatea este oprită. Pentru a opri unitatea, apăsați lung pe .

NOTE:

- Selectați <Dezactivare> pentru a maximiza durata de viață a bateriei între încărcări.
- Când este selectată opțiunea <Dezactivare>, alarmerle, temporizatoarele și controlul prin aplicație nu sunt disponibile până când unitatea nu este pornită din nou.
- Selectați <Activare> pentru a permite alarmerle, temporizatoarelor și controlului prin aplicație să rămână active cât timp unitatea este în modul standby.
- Modul standby consumă energie din baterie și poate reduce timpul de funcționare între încărcări.
- Când este selectată opțiunea <Activare>, unitatea poate fi în continuare oprită complet prin apăsarea lungă a .
- Asistent configurare: Pornește asistentul de configurare inițială.
- Info: Afișează versiunea software, versiunea Spotify și ID-ul radioului.
- Actualizare software: Setati verificarea automată a actualizărilor software. Selectați <Verifică acum> pentru a verifica manual.
- Resetare din fabrică: Efectuați resetarea din fabrică selectând <DA>. Această acțiune va readuce radioul la setările originale din fabrică.

NOTĂ:

- Radioul trebuie să fie conectat la alimentare pentru a putea realiza resetarea din fabrică.

Meniul principal

Meniul principal conține toate opțiunile de alarmă, somn și cronometru. Apăsați lung în orice mod. Folosiți ✓ pentru a selecta <Meniul principal>.

Somn

Setați temporizatorul de somn (implicit: Oprit). Folosiți ✓ pentru a selecta 15, 30, 45 sau 60 minute. Radioul va intra în standby după timpul selectat.

Alarmer

Selectați <Alarmer> pentru a vizualiza și seta alarma 1 și alarma 2. Ambele alarme funcționează independent. Când alarma 1 sau 2 este setată, pe ecran va apărea o pictogramă a alarmei. Selectați alarma 1 sau 2. Setati următorii parametri:

Activare	Oprit/ Zilnic/ Odată/ Weekend/ Zile lucrătoare
Oră	Oră pornire alarmă
Data	Data alarmă
Mod	Buzzer/ Radio Internet/ DAB/ FM
Presetare	Ultima ascultată / Stație presetată
Durată	15/30/45/60/90/120 minute
Volum	Volum 0-30, Maxim
Salvează	Salvați și confirmați setarea alarmei

NOTĂ:

- Data va fi afișată doar dacă este selectat "Odată"
- Presetarea va fi afișată doar dacă Radio Internet/ DAB/ FM este selectat pentru modul de alarmă.

Operarea alarmei

Când sună alarma, apăsați ✓ pentru a seta modul snooze pentru 5 minute. Apăsați din nou repetat pentru a amâna alarma 10, 15 sau 30 minute. De fiecare dată când alarma este amânată, durata va fi resetată. Apăsați butonul pentru a anula/opri alarma/snooze-ul setat.

NOTĂ:

- Dacă radioul nu este conectat la sursa de alimentare și este OPRIT, alarmerle nu vor răsună.
- Puteți apăsa scurt când radioul este în standby pentru a seta alarmerle.

Cronometru

Folosiți ✓ pentru a seta un cronometru (1–99 minute). Apăsați pentru a confirma și porni număratoarea inversă. Când se termină cronometrul, va suna un semnal audio ce va crește gradual volumul. Apăsați ✓ pentru a opri sunetul.

- Rotiți ✓ pentru a ajusta cronometrul
- Apăsați pentru a anula cronometrul
- Apăsați pentru a schimba modul (cronometru continuă)

Cronometrul va suna și în modul standby.

NOTĂ:

- Dacă radioul nu este conectat la sursa de alimentare și este OPRIT, cronometrul nu va suna.

PRESETĂRI

Se pot seta presetări pentru Radio Internet, Podcasturi, Spotify, DAB și FM. Presetările pot fi selectate și la configurarea unei alarme.

Setare presetare

În orice mod, apăsați lung . Folosiți ✓ pentru a selecta un slot de presetare. Apăsați scurt ✓ pentru a salva stația radio curentă, podcastul sau piesa Spotify.

Radio Internet și Podcasturi partajează 40 de presetări. DAB și FM au fiecare câte 40 de presetări. Spotify are 10.

Pentru a salva la presetarea 1, 2 sau 3, apăsați și țineți apăsat butonul corespunzător.

Reapelarea unei presetări

Apăsați scurt ♥ pentru a vedea lista de presetări. Apăsați scurt ✓  pentru a selecta. Alternativ, apăsați scurt butonul 1, 2 sau 3 pentru a accesa rapid presetarea salvată în acel slot pentru acel mod.

AIRABLE

Folosiți portalul Airable (adresa de pe pagina 1) pentru a naviga prin Internet Radio și Podcasturi, a salva favoritele pe dispozitivul dvs. și a le sincroniza pe mai multe dispozitive.

Pentru a folosi Airable, radioul trebuie să fie conectat la internet și trebuie să aveți un cont activ Airable.

Pentru a vă înregistra, accesați portalul Airable, creați un cont dacă nu aveți unul și conectați radioul folosind ID-ul dispozitivului.

Pentru a obține ID-ul dispozitivului, selectați modul Internet radio sau Podcasturi. Folosiți meniul pentru a selecta <Lista de posturi>, apoi selectați <Favorite>. ID-ul dispozitivului va fi afișat.

Odată conectat, puteți gestiona posturile și favoritele online și le puteți accesa direct pe radioul dvs.

Configurare aplicație OKTIV

OKTIV îmbunătățește dispozitivul dvs. audio compatibil conectat – oferindu-vă mai mult control și o experiență auditivă mai bună.

Descărcați aplicația prin codul QR de pe pagina 1.

La prima configurare, puteți folosi aplicația OKTIV pentru a seta numele dispozitivului, formatul orei, fusul orar și alte setări.

Dacă este prima dată când folosiți radioul, la asistentul de configurare, nu selectați <Da> sau <Nu>. În schimb, deschideți aplicația OKTIV și configurați dispozitivul de acolo. Urmați instrucțiunile de pe ecran ale aplicației.

După conectare, puteți folosi aplicația OKTIV pentru a controla radioul de la distanță.

NOTĂ:

- Pentru a folosi aplicația OKTIV, radioul și dispozitivul dvs. trebuie să fie conectate la aceeași rețea.
- Dacă mai multe unități ale aceluiași model sunt conectate în aplicația OKTIV, redenumiți-le în setările aplicației.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiujte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Tento manuál si uschovajte na neskoršie použitie.



V prípade otázok o bezpečnosti, prevádzke alebo údržbe sa obráťte na užívateľský manuál.



Jednosmerný prúd (DC): Uvedené napätie je DC.



Len na vnútorné použitie.

Opatrenia

- Po rozbalení skontrolujte produkt; ak je poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte svojho predajcu.

Prenosné držadlo

- Držadlo je určené len na občasné prenášanie produktu.
- Držadlo je určené na ručné zdvíhanie produktu jednou rukou.
- Držadlo nepoužívajte na zavesenie produktu ani na zavesenie iných predmetov.
- Držadlo nepoužívajte na hojdanie, trasenie alebo ťahanie produktu.
- Na držadlo nevyvíjajte nadmernú silu.
- Nesprávne používanie držadla môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie produktu.



- Používateľ by sa nemal pokúšať o opravu ani vystavovať vnútorné časti; takýto postup je nebezpečný a zruší záruku. Opravy zverte iba autorizovaným servisným strediskám.
- Napájací kábel nechopujte mokrymi rukami. Nezasúvajte zástrčku do zásuvky silou. Počas nepoužívania zariadenie vypnite a odpojte zo siete. Napájaciu zástrčku nechajte voľne prístupnú, nepoužívajte predlžovacie káble.
- Nezaťažujte, nenaťahujte, neohýbajte ani neukladajte ťažké predmety na USB nabíjací kábel.
- Používajte základné bezpečnostné opatrenia v okolí detí, aby ste predišli zneužitiu produktu.
- Umiestnite na rovný, stabilný povrch bez presahu.
- Nevytvárajte prekážky, nezakrývajte ani nezasúvajte predmety do vetracích otvorov. Nezasúvajte predmety do otvorov produktu. Takéto konanie môže predstavovať bezpečnostné riziko a/alebo poškodiť produkt. Zabezpečte minimálnu vzdialenosť 5 cm okolo produktu pre správne vetranie a zabránenie prehriatiu.
- Nepokúšajte sa presúvať jednotku, keď je k nej pripojené zariadenie.
- Neumiestňujte produkt do blízkosti zdrojov tepla alebo na priamy slnečný svit na dlhšiu dobu.
- Udržujte otvorený plameň v dostatočnej vzdialenosti od produktu, aby ste zabránili požiaru.
- Nevystavujte produkt kvapalinám; držte ho mimo dažďa, vody a predmetov naplnených tekutinami, aby ste predišli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Počas búrok alebo bleskov odpojte všetky káble, aby ste predišli poškodeniu.
- Pred čistením odpojte napájacie káble a použite jemnú, suchú handričku bez chemikálií alebo saponátov. Ak používate vysávač, použite mäkký nástavec s kefkou.

Starostlivosť o vstavanú lítium-iónovú batériu

- Váš produkt je napájaný vstavanou lítium-iónovou nabíjateľnou batériou.
- Batéria sa môže nabíjať a vybíjať stovky krát, ale časom sa opotrebuje.
- Pri nepoužívaní produktu ho odpojte zo siete.

- Nenechávajte úplne nabitú batériu pripojenú do elektrickej siete, môže to skrátiť jej životnosť.
- Ak nebude batéria používaná, aj úplne nabitá postupne stratí svoju kapacitu.
- Ponechanie produktu v horúcom alebo chladnom prostredí, napríklad v uzavretom aute v lete alebo zime, znižuje kapacitu a životnosť batérie.
- Snažte sa vždy uchovávať zariadenie v chladnom, suchom prostredí s teplotou do 32 °C.
- Ak plánujete skladovať svoje zariadenie dlhšie ako šesť mesiacov, každých šesť mesiacov dobijte batériu na 50 %, aby zostala svieža. Zariadenie skladujte pri teplote medzi 5 °C a 20 °C.

Likvidácia: zariadenie a batérie

Informácia pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení. Produkt nemá užívateľsky servisovateľné časti; elektroniku a batérie recyklujte bezpečne podľa miestnych pokynov. Nelikvidujte ako domáci odpad alebo pálením, môžu explodovať.



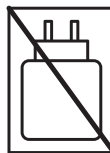
Symbol znamená, že produkt obsahuje batérie podľa nariadenia EÚ 2023/1542/EU; nemožno ich likvidovať s domácim odpadom. Cd, Hg alebo Pb znamená, že batéria obsahuje kadmium, ortuť alebo olovo.



Tento symbol znamená, že produkt je navrhnutý a vyrobený tak, aby ho bolo možné recyklovať a znovu použiť.

Tieto symboly na produktoch, obaloch a/alebo sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické a elektronické produkty a batérie sa nesmú miešať s komunálnym odpadom. Domácnosti by sa mali obrátiť na predajcu, kde výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad ohľadne spôsobu ekologickej recyklácie týchto položiek.

Použite nabíjačku s výstupom 5-12,5 W. Nabíjačka nie je súčasťou balenia.



Vyhlasenie CE a UKCA:

- Týmto spoločnosť Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. vyhlasuje, že toto audio zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice RED 2014/53/EÚ a UK predpisov o rádiových zariadeniach 2017.
- Úplné znenie CE a UKCA vyhlásenia zhody je dostupné na stránke sharpconsumer.com

Čo je súčasťou balenia

- | | |
|--|------------------------------|
| • Jednotka Smart Radio | • Kábel USB Port (Type C) |
| • USB Port (Type C) na USB-A konvertor | • Používateľská dokumentácia |

Ovládacie prvky

(Pozrite  1 na strane 1)

- | | |
|--|---|
| 1.  Otočte pre zvýšenie/zníženie hlasitosti
Krátke stlačte na stlmenie zvuku | 2.  Krátke stlačenie: Vyvolat predvolbu
Dlhé stlačenie: Uložiť predvolbu |
| 3. Krátke stlačenie pre vyvolanie uloženej predvolby
Dlhé stlačenie na uloženie predvolby | 4.  Krátke stlačenie pre informácie, návrat na prehrávanie
Dlhé stlačenie pre menu |
| 5.   Otočte pre nastavenie parametra
Krátke stlačenie na výber/odloženie budíka | 6.  Krátke stlačenie: Výber režimu |
| 7.  Krátke stlačenie: BT: prehrávanie/pozastavenie.
FM: vyhľadávanie ďalšej stanice/ukončenie vyhľadávania. DAB: Automatické vyhľadávanie
Dlhé stlačenie: BT: odpojiť pripojené zariadenie a vstúpiť do režimu párovania. FM: Automatické vyhľadávanie | 8.  Krátke stlačenie: Zapnutie/pohotovostný režim
Dlhé stlačenie: Zapnutie/vypnutie (iba v batériovom režime) |
| 9.  Krátke stlačenie: BT: Predchádzajúca/nasledujúca skladba  reštartuje skladbu po 3 sek.)
DAB: Predchádzajúca/nasledujúca stanica
Podcast: Predchádzajúca/nasledujúca epizóda
Dlhé stlačenie: FM: Vyhľadávanie naspäť/vpred
Podcast: Pretáčanie dozadu/dopredu (2x / 4x / 8x) | 10.  Krátke stlačenie na návrat na predchádzajúci krok |

(Pozrite  2 na strane 1)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 11. Slúchadlový výstup | 12. Resetovacie tlačidlo na ihlu |
| 13. Nabíjaci port USB Port (Type C) | 14. Kryt batérie Li-Ion |

Prevádzka

Nabíjanie vstavanej batérie

Pred prvým použitím nabite úplne (cca 4 hodiny). Doba prehrávania je až 12 hodín pri 50% hlasitosti.

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či napájanie zodpovedá uvedenému na zariadení.

Pripojte dodaný kábel USB Port (Type-C) k nabíjaciemu otvoru a potom k USB adaptéru 5V (1A–2,5A) alebo USB nástennej zásuvke.

POZNÁMKA:

– Ak je batéria úplne vybitá, bude ju potrebné trochu nabiť, aby sa zobrazili informácie o stave batérie.

POČÍATOČNÉ NASTAVENIE

POZNÁMKA:

– Predvolené nastavenia sú na rádiu označené hviezdíčkom.

- Krátko stlačte .
- Na výber požadovaného jazyka použite  .
- Vyberte ako nastaviť rádio:
 - Aplikácia OKTIV – pozrite sekciu nastavenie aplikácie OKTIV.
 - Manuálne nastavenie:
 - <Áno> – Pokračujte krokom 4
 - <Nie> – Preskočiť nastavenie (možno spustiť neskôr). DAB, FM a Bluetooth sú k dispozícii; internetové funkcie vyžadujú nastavenie.
- Formát času: Vyberte 12/24-hodinový formát
- Automatická aktualizácia: Vyberte zdroj aktualizácie dátumu/času: DAB, FM, Sieť alebo žiadna aktualizácia
 - Ak používate sieť, nastavte časové pásmo.
 - Ak používate sieť, povoľte letný čas, ak je to vhodné.

POZNÁMKA:

– DAB a FM používajú časové signály z rádiového vysielania. Sieť používa internetový časový signál. Nastavenia letného času platia iba pri používaní aktualizácie zo siete.

- Zachovať pripojenie k sieti: Udržuje zariadenie pripojené k sieti v pohotovostnom režime. Nevyhnutné pre ovládanie diaľkovým ovládaním. Zvoľte <Áno> alebo <Nie>.
- Zvoľte Push Button/Pin/Preskočiť WPS. Na rýchle pripojenie bez zadávania hesla použite tlačidlo WPS (Wi-Fi Protected Setup) na vašom routeri. Ak to je podporované, [WPS] sa zobrazí vedľa názvu vašej siete. Preskočiť, ak chcete zadať kľúč Wi-Fi siete manuálne.
- SSID: Vyberte vašu Wi-Fi sieť.
- Kľúč: Použite   pre zadanie kľúča Wi-Fi siete. Ak ste sa pomýlili, vyberte <BKSP> na odstránenie znakov.
- Po správnom zadaní sieťového kľúča sa rádio pripojí k sieti a proces nastavenia sa dokončí. Zobrazí sa **Hlavné menu**.

Počúvanie rádia

Stlačte  Pomocou   vyberte jednu z nasledujúcich možností: Internetové rádio, podcasty, Spotify, DAB, FM alebo Bluetooth.

V každom režime má tlačidlo  dve funkcie:

Krátke stlačenie: Opakovane stlačte pre prepínanie dostupných informácií v danom režime.

Dlhé stlačenie: Otvorí Menu pre daný režim.

Menu každého režimu je podrobne rozpísané nižšie.

Všetky ponuky obsahujú **Systémové nastavenia** a **Hlavné menu**.

Pozrite si príslušné sekcie pre ďalšie podrobnosti.

INTERNETOVÉ RÁDIO

Informácie

Posúvajúci sa text poskytovaný vysielateľom (napr. interpret, skladba, údaje o stanici, jazyk, aktuálny dátum, bitová rýchlosť, kodek, vzorkovacia frekvencia a vyrovnávacia pamäť prehrávania).

POZNÁMKA:

– Nie všetky stanice vysielajú tieto informácie a niektoré môžu poskytovať len čiastočné údaje.

Menu

- Naposledy počúvané: Zobrazí posledných 10 počúvaných staníc/podcastov.
- Zoznam staníc: Otvorí podmenu zoznamu staníc:
 - Lokálne stanice podľa vašej polohy

- Oblúbené a Moje pridané stanice: Vyžaduje pripojenie Airable. Pozrite sekciu Airable.
- Vyhľadavanie: Použite ✓  na zadanie a výber vyhľadávacích výrazov
- Miesto: Prehliadať stanice podľa polohy.
- Populárne: Najpopulárnejšie stanice na svete.
- Objavte: Prehliadať podľa pôvodu (krajina), žánru alebo jazyka.

PODCASTY

Informácie

Posúvajúci sa text poskytovaný vysielaťom (napr. interpret, skladba, údaje o stanici, jazyk, aktuálny dátum, bitová rýchlosť, kodek, vzorkovacia frekvencia a vyrovnávací pamäť prehrávania).

POZNÁMKA:

- Nie všetky podcasty vysielaajú tieto informácie a niektoré môžu poskytovať len čiastočné údaje.

Menu

- Naposledy počúvané: Zobrazí posledných 10 počúvaných podcastov/staníc.
- Zoznam podcastov: otvorí podmenu zoznamu podcastov:
 - Miesto: Zobrazí podmenu pre lokálne podcasty.
 - Oblúbené a Najnovšie epizódy: Vyžaduje pripojenie Airable. Pozrite sekciu Airable.
 - Vyhľadavanie: Použite ✓  pre výber a zadanie vyhľadávaných výrazov.
 - Miesto: Prehliadať podcasty podľa polohy.
 - Objavte: Prehliadať podľa pôvodu (krajina), žánru alebo jazyka.

DAB

POZNÁMKA:

- Pri prvom výbere DAB zariadenie automaticky vykoná úplný sken.

Informácie

Posúvajúci sa text poskytovaný vysielaťom (napr. interpret, skladba, údaje o stanici, jazyk, aktuálny dátum, frekvencia, bitová rýchlosť, kodek, vzorkovacia frekvencia a sila signálu).

POZNÁMKA:

- Nie všetky stanice vysielaajú tieto informácie a niektoré môžu poskytovať len čiastočné údaje.

Menu

- Zoznam obsahu: zobrazí naskenované stanice.
- Kompletné vyhľadavanie: Spustí vyhľadávanie. Použite, ak zmeníte polohu alebo chcete obnoviť zoznam staníc.
- Manuálne ladenie: Naladte na konkrétnu frekvenciu.
- Odstrániť neplatné: Odstráni nedostupné stanice zo zoznamu staníc.
- DRC: (Dynamické riadenie rozsahu) Znižuje rozdiel medzi hlasnými a tichými zvukmi. V hlučnom prostredí vyššie DRC spraví tiché zvuky hlasnejšie a hlasné tichšie. Nie všetci vysielaťelia prenášajú údaje DRC.

FM RÁDIO

POZNÁMKA:

- Pri prvom výbere FM prístroj automaticky vykoná úplné vyhľadávanie.

Informácie

Posúvajúci sa text poskytovaný vysielaťom, napríklad Rádiotext, typ programu, názov stanice alebo frekvencia, sila signálu a stav napájania.

POZNÁMKA:

- Nie všetky stanice vysielaajú tieto informácie a niektoré môžu poskytovať len čiastočné údaje.

Menu

- Nastavenie vyhľadávania: Vyhľadá len tie stanice, ktoré majú silný signál.
- Nastavenie zvuku: Počúvanie iba v mono alebo v stereo.
- AMS: Rádio prehľadá pásmo FM a automaticky uloží nájdené stanice ako predvoľby.

SPOTIFY

Spotify môžete na diaľku ovládať pomocou telefónu, tabletu alebo počítača. Prejdí na spotify.com/connect a pozri sa, ako na to.

BLUETOOTH

Zvoľte tento režim na prehrávanie obsahu zo zariadenia cez rádio. Nájдите <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> na svojom zariadení a pripojte sa. Displej rádia zobrazí <Pripojené>, keď bude spojenie úspešné.

Informácie

Posúvajúci sa text poskytovaný softvérom na zariadení (napr. interpret, skladba, album a kodek).

POZNÁMKA:

- Nie všetok softvér na zariadeniach vysiela tieto informácie a niektorý môže poskytovať len čiastočné údaje.

Menu

- Nastavenie Bluetooth: Vyberte na spustenie párovania. Ak už je pripojené zariadenie, bude odpojené, aby sa nové zariadenie mohlo pripojiť.
- Zobrazíť podrobnosti: Vstúpi do podmenu Bluetooth podrobnosti:
 - Bluetooth informácie: Zobrazí informácie o Bluetooth v rádiu.
 - Pripojené zariadenie: Zobrazí informácie o zariadení.
 - Zoznam spárovaných zariadení: Zobrazí zoznam zariadení, ktoré boli pripojené k rádiu.

SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA A HLAVNÉ MENU

Systémové nastavenia

Dlhé stlačenie  v ľubovoľnom režime. Použite ✓  na výber

<Systémové nastavenia>.

- Ekvalizér: Vyberte svoj preferovaný zvukový profil. Vyberte z: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice a Mój EQ.
 - Ak chcete upraviť Mój EQ, vyberte <Nastavenie môjho EQ> z rovnakého menu. Pomocou ✓  upravte basy a výšky v rozmedzí ± 10 dB.
- Sieť: Otvorí podmenu sieťových nastavení:
 - Spríevodca sieťou: Spustí proces pripojenia k sieti. Ak ste inicializačné nastavenie preskočili, vyberte tu svoju sieť. Pokračujte od kroku 6 v inštrukciách počítačového nastavenia.
 - PBC WLAN nastavenie: Pripojenie cez WPS tlačidlo na routri.
 - Zobrazíť nastavenia: Zobrazí informácie o sieťovom pripojení rádia.
 - Manuálne nastavenie: Ručná konfigurácia sieťových nastavení:
 - Po zadaní všetkých údajov rádio skúsi pripojenie k sieti. Skontrolujte, či sú všetky manuálne zadané údaje správne. Ak sú údaje správne a rádio sa nepripojí, skontrolujte router.
 - Typ pripojenia: Pre toto rádio je dostupné len bezdrôtové.
 - DHCP: Povolí pre automatické nastavenie siete (odporúčané). Zakázaním nastavíte sieť manuálne.
 - Ak je zakázané, ďalšie obrazovky budú vyžadovať zadanie preferovanej IP, masky podsiete, brány, primárneho a sekundárneho DNS.
 - SSID: Zadajte SSID.
 - Zabezpečenie: Vyberte z: Otvorené, WEP, WPA/WPA2.
 - Šifrovanie: Závisí od predchádzajúceho spôsobu overenia. Otvorené = <Ziadne>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Kľúč: Zadajte sieťový kľúč.
 - Sieťový profil: Vyberte sieť zo zoznamu predchádzajúcich pripojení.
 - Vymazať sieťové nastavenia: Vymaže sieť. Vyberte <ÁNO> na resetovanie sieťového pripojenia.
 - Udržať sieťové pripojenie: Vyberte <ÁNO> pre ponechanie rádia pripojeného k sieti v pohotovostnom režime (odporúčané). Vyberte <NIE> pre odpojenie siete v pohotovostnom režime.

POZNÁMKA:

- Ak zvolíte *nie*, ovládanie cez aplikáciu OKTIV bude v pohotovostnom režime deaktivované. Ovládanie cez aplikáciu OKTIV sa obnoví, keď rádio zapnete a pripojí sa na sieť.
- Kvalita streamovania zvuku: Vyberte Nízka, Normálna alebo Vysoká kvalita. Platí len pre internetové streamy.
- Podsvietenie: vstup do podmenu nastavení podsvietenia farebného displeja.
 - Čas do stlmenia: Nastaví, ako dlho zostane podsvietenie pred stlmením.
 - Úroveň jasu pri používaní: Nastaví úroveň stlmenia pri zapnutí rádia.
 - Úroveň stlmeného jasu: Nastaví úroveň stlmenia po uplynutí nastaveného časovača od poslednej činnosti.
- Farebná schéma: Nastaví farebnú tému pre text a ikony. Nemá vplyv na SlideShow.
- Čas/Dátum: Otvorí podmenu nastavenia času a dátumu.
 - Nastaviť čas/dátum: Použite ✓ na výber správnych hodnôt
 - Automatická aktualizácia: Vyberte zdroj aktualizácie dátumu/času.
 - Nastavenie formátu: Vyberte 12h alebo 24h.
 - Nastaviť formát dátumu: Vyberte DD-MM-YYYY alebo MM-DD-YYYY.
 - Nastavenie časovej zóny: Vyberte časové pásmo pre vašu polohu.
 - Letný čas: Nastavie letného času zap/vyp.

POZNÁMKA:

- *Časové pásmo a letný čas je možné meniť len ak je Automatická aktualizácia nastavená na Sieť.*
- *Štýl hodín:* Nastaví typ hodín, ktoré budú zobrazené v pohotovostnom režime.
- Jazyk: Nastaví jazyk užívateľského rozhrania. Vyberte z: angličtina, čeština, dánčina, holandčina, finčina, francúzština, nemčina, taliančina, nórčina, poľština, portugalčina, slovenčina, španielčina, švédčina a turečtina.
- Automatická pohotovosť: Nastaví, či rádio prejde do pohotovostného režimu po 15 minútach nečinnosti.
- Pohotovostný režim pri napájaní z batérie: Toto nastavenie určuje, či zariadenie prejde do pohotovostného režimu alebo sa vypne, keď počas prevádzky na batériu stlačíte .
 - <Povolit> – Zariadenie prejde do pohotovostného režimu a zostane pripravené na alarmy, časovače a ovládanie cez aplikáciu.
 - Ak chcete prejsť do pohotovostného režimu, krátko stlačte .
 - <Zakázat> – Zariadenie sa úplne vypne. Alarmy, časovače a ovládanie cez aplikáciu nebudú fungovať, kým je zariadenie vypnuté. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte a podržte .

POZNÁMKY:

- Výberom možnosti <Zakázat> maximalizujete výdrž batérie medzi nabíjajúcimi.
- Keď je vybraná možnosť <Zakázat>, alarmy, časovače a ovládanie cez aplikáciu nie sú k dispozícii, kým sa zariadenie znova nezapne.
- Výberom možnosti <Povolit> umožníte, aby alarmy, časovače a ovládanie cez aplikáciu zostali aktívne, keď je zariadenie v pohotovostnom režime.
- Pohotovostný režim spotrebúva energiu batérie a môže skrátiť prevádzkový čas medzi nabíjajúcimi.
- Keď je vybraná možnosť <Povolit>, zariadenie je stále možné úplne vypnúť stlačením a podržaním .
- Sprievodca nastavením: Začne sprievodcu počiatočným nastavením.
- Informácie: Zobrazí verziu softvéru, verziu Spotify a identifikačné číslo rádia.
- Update softvéru: Nastavenie automatického vyhľadávania aktualizácií softvéru. Vyberte <Hľadať Update> na manuálnu kontrolu.
- Továrenské nastavenie: Zvoľte <ANO> na obnovenie výrobných nastavení. Týmto sa rádio vráti do pôvodného továrenského nastavenia.

POZNÁMKA:

- Pre obnovenie výrobných nastavení musí byť rádio pripojené k napájaniu.

Hlavné menu

Hlavné menu obsahuje všetky možnosti budíka, časovača spánku a časovača.

Dlhé stlačenie v ľubovoľnom režime. Použite ✓ na výber <Hlavné menu>.

Spánok

Nastavte časovač spánku (predvolené: Vyp.). Použite ✓ na zvolenie 15, 30, 45 alebo 60 minút. Rádio prejde do pohotovostného režimu po uplynutí zvoleného času.

Budíky

Vyberte <Budíky> na zobrazenie a nastavenie budíka 1 a budíka 2. Obidva budíky fungujú nezávisle od seba. Ak je nastavený budík 1 alebo 2, na displeji sa zobrazí ikona budíka.

Vyberte budík 1 alebo 2. Nastavte nasledovné parametre:

Povolit	Vyp./ denne/ jedenkrát/ vikendy/ pracovné dni
Čas	Čas "zapnutia" budíka
Dátum	Dátum budíka
Režim	Bzučiak/ Internetové rádio/ DAB/ FM
Predvolba	Naposledy počúvané / Predvolená stanica
Trvanie	15/30/45/60/90/120 minút
Hlasitosť	Hlasitosť 0–30, max
Uložiť	Uložiť a potvrdiť nastavenie budíka

POZNÁMKY:

- *Dátum sa zobrazí iba ak je aktivované "Jedenkrát"*
- *Predvolba sa zobrazuje len ak je pre režim vybrané internetové rádio/ DAB/ FM.*

Ovládanie budíka

Keď zaznie budík, stlačte ✓ na nastavenie odloženia o 5 minút. Opätovne krátkymi stlačeniami oddialite o 10, 15 alebo 30 minút. Po každom oddialení sa trvanie resetuje. Stlačením tlačidla zrušíte/ zastavíte budík/akékoľvek nastavené oddialenie.

POZNÁMKY:

- Ak rádio nie je pripojené k zdroju napájania a je vypnuté, budíky nebudú počuť.
- Môžete krátko stlačiť keď je rádio v pohotovostnom režime pre nastavenie budíka.

Časovač

Použite ✓ na nastavenie časovača (1–99 minút). Stlačte na potvrdenie a začiatok odpočtu.

Po uplynutí časovača zaznie zvuk, ktorý sa bude postupne zosilňovať. Stlačením ✓ zastavíte zvuk.

- Otočte ✓ na nastavenie časovača
- Stlačte na zrušenie časovača
- Stlačte na zmenu režimu (časovač pokračuje)

Časovač zaznie aj v pohotovostnom režime.

POZNÁMKA:

- Ak rádio nie je pripojené k zdroju napájania a je vypnuté, časovač nebude počuť.

PREDVOLBY

Predvolby je možné nastaviť pre internetové rádio, podcasty, Spotify, DAB a FM. Predvolby je možné vybrať aj pri nastavovaní budíka.

Nastavenie predvolby

V ľubovoľnom režime dlhšie stlačte ♥. Pomocou ✓ vyberte pozíciu predvolby. Krátko stlačte ✓ pre uloženie aktuálnej rádia

stanice, podcastu alebo skladby Spotify.

Internetové rádio a podcasty majú spolu 40 predvolieb. DAB a FM majú každé 40 predvolieb. Spotify má 10.

Na uloženie do predvolby 1, 2 alebo 3 stlačte a podržte príslušné tlačidlo.

Vyvolanie predvolby

Krátkym stlačením ♥ zobrazíte zoznam predvolieb. Krátkym stlačením

✓  vyberte. Prípadne krátko stlačte tlačidlo 1, 2 alebo 3 pre rýchly prístup k predvolbe uložené v danom slotе pre daný režim.

AIRABLE

Použite portál Airable (adresa na strane 1) na prehliadanie internetového rádia a podcastov, ukladanie obľúbených do svojho zariadenia a ich synchronizáciu medzi viacerými zariadeniami.

Na používanie Airable musí byť rádio pripojené k internetu a musíte mať aktívny účet Airable.

Pre registráciu navštívte portál Airable, vytvorte si účet, ak ho ešte nemáte, a prepojte svoje rádio pomocou ID zariadenia.

Ak chcete získať ID zariadenia, zvolte režim Internet rádio alebo Podcasty. Pomocou menu vyberte <Zoznam staníc> a potom vyberte <Obľúbené>. ID zariadenia sa zobrazí.

Po pripojení môžete spravovať stanice a obľúbené online a pristupovať k nim priamo vo vašom rádiu.

Nastavenie aplikácie OKTIV

OKTIV rozširuje možnosti vášho kompatibilného pripojeného audio zariadenia – poskytuje viac kontroly a lepší zážitok z počúvania. Stiahnite si aplikáciu pomocou QR kódu na strane 1.

Pri prvotnom nastavení môžete pomocou aplikácie OKTIV nastaviť názov zariadenia, formát času, časové pásmo a ďalšie nastavenia.

Ak používate rádio prvýkrát, v sprievodcovi nastavením nevyberajte <Áno> ani <Nie>. Namiesto toho otvorte aplikáciu OKTIV a nastavte zariadenie odtiaľ. Postupujte podľa pokynov na obrazovke v aplikácii. Po pripojení môžete aplikáciou OKTIV ovládať rádio na diaľku.

POZNÁMKY:

- Ak chcete používať aplikáciu OKTIV, vaše rádio a zariadenie musia byť pripojené k rovnakej sieti.
- Ak je v aplikácii OKTIV pripojených viacero jednotiek toho istého modelu, premenujte ich v nastaveniach aplikácie.

Pomembna varnostna navodila

Prosimo, upoštevajte vsa varnostna navodila in opozorila. Ta priročnik shranite za referenco.



Za informacije o varnosti, uporabi in vzdrževanju glejte uporabniški priročnik.



Enosmerni tok (DC): Označena napetost je DC.



Samo za uporabo v notranjih prostorih.

Opozorila

- Po razpakiranju izdelek preglejte; če je poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca.

Ročaj za prenašanje

- Ročaj je namenjen le lahkemu, občasnemu prenašanju izdelka.
- Ročaj je namenjen ročnemu dviganju izdelka z eno roko.
- Ne uporabljajte ročaja za obešanje izdelka in nanj ne obešajte drugih predmetov.
- Ročaja ne uporabljajte za guganje, tresenje ali vlečenje izdelka.
- Na ročaj ne uporabljajte pretirane sile.
- Nepravilna uporaba ročaja lahko povzroči poškodbe ali poškoduje izdelek.



- Uporabnik ne sme poskušati popravljati izdelka ali izpostavljati notranjih delov; to je lahko nevarno in razveljavi garancijo. Za popravila se obrnite le na pooblaščen servisne centre.
- Napajalnega kabla ne prijemajte z mokrimi rokami. Vtiča ne vstavljajte na silo v vtičnico. Izdelek izklopite in izklopite iz napajanja, kadar ni v uporabi. Napajalni vtičnik naj bo vedno lahko dostopen, brez uporabe podaljševalnih kablov.
- Ne poškodujte, raztegujte, upogibajte ali polagajte težkih predmetov na USB polnilni kabel.
- Upoštevajte osnovne varnostne ukrepe pri otrocih, da preprečite nepravilno uporabo izdelka.
- Postavite na ravno, stabilno površino brez previsa.
- Ne blokirajte, prekrivajte ali vstavljajte predmetov v prezačevalne reže. Ne vstavljajte predmetov v odprtine izdelka. S tem lahko povzročite varnostno tveganje in/ali poškodujete izdelek. Zagotovite najmanj 5 cm razdalje okoli izdelka za ustrezno prezačevanje in preprečite pregrevanje.
- Ne premikajte enote, kadar je nanjo priključena naprava.
- Ne postavljajte izdelka v bližino virov toplote ali na neposredno sončno svetlobo za daljše obdobje.
- Odprtega ognja držite stran od izdelka, da preprečite požar.
- Izdelka ne izpostavljajte tekočinam; držite ga stran od dežja, vode in predmetov, napolnjenih s tekočino, da preprečite požar ali električni udar.
- Med nevihto ali ob streli izklopite vse kable, da preprečite poškodbe.
- Pred čiščenjem izdelke izklopite iz napajanja in uporabite mehko, suho krpo brez kemikalij ali detergentov. Če uporabljate sesalec, uporabite mehki čopič.

Nega vgrajene litij-ionske baterije

- Vaš izdelek napaja vgrajena litij-ionska polnilna baterija.
- Baterijo je mogoče napolniti in izprazniti stokrat, vendar se sčasoma izrabi.
- Izdelek izklopite iz napajanja, kadar ni v uporabi.
- Ne puščajte popolnoma napolnjene baterije priključene v vtičnico, saj se lahko življenjska doba skrajša.

- Če je popolnoma napolnjena baterija neuporabljena, bo sčasoma izgubila svojo napolnjenost.
- Če izdelek pustite v zelo vročih ali zelo hladnih krajih, kot je zaprto vozilo poleti ali pozimi, se bo zmogljivost in življenjska doba baterije zmanjšala.
- Svojo napravo poskusite vedno shranjevati v hladnem, suhem okolju z manj kot 32°C.
- Če nameravate napravo hraniti več kot šest mesecev, baterijo vsakih šest mesecev napolnite na 50 %, da ostane ohranjena. Napravo shranjujte pri temperaturah med 5 °C in 20 °C.

Odstranjevanje: naprave in baterije

Informacije za uporabnike o zbiranju in odstranjevanju stare opreme. Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko servisiral; elektroniko in baterije reciklirajte v skladu z lokalnimi smernicami. Ne zavrzite kot gospodinjinski odpad ali v ogenj, saj lahko eksplodirajo.



Simbol označuje, da izdelek vsebuje baterije v skladu z Uredbo EU 2023/1542/EU; ni dovoljena odložitve z gospodinjinskimi odpadki. Cd, Hg ali Pb pomeni, da baterija vsebuje kadmij, živo srebro ali svinec.



Ta simbol pomeni, da je izdelek zasnovan in proizveden tako, da ga je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Ti simboli na izdelkih, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da uporabljenih električnih in elektronskih izdelkov ter baterij ne smete odlagati z mešanimi gospodinjinskimi odpadki. Gospodinjinski uporabniki naj se obrnejo na trgovca, kjer so ta izdelek kupili, ali na svojo lokalno upravo za informacije o tem, kje in kako so lahko izdelke predali za okolju prijazno reciklažo.

Uporabljajte polnilec z izhodom od 5 do 12,5 W. Polnilec ni priložen.



Izjava CE in UKCA:

- S tem podjetje Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavlja, da ta audio naprava ustreza bistvenim zahtevam in drugim relevantnim določbam Direktive RED 2014/53/EU in britanskim predpisom UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Celotno besedilo CE in UKCA izjave o skladnosti je na voljo na sharpconsumer.com

Kaj je vključeno v škatli

- Enota pametnega radia
- Kabel USB vrata (tip C)
- Pretvornik iz USB vrata (tip C) na USB-A
- Uporabniška dokumentacija

Kontrole

(Glejte  1 na strani 1)

- | | |
|--|---|
| <p>1.  Obrnite za povečanje/zmanjšanje glasnosti, kratek pritisk za izklop zvoka</p> <p>3. Kratek pritisk za priklic shranjene prednastavitve, dolg pritisk za shranitev prednastavitve</p> <p>5.   Obrnite za nastavitve parametra, kratek pritisk za izbiro/dremež</p> <p>7.  Kratek pritisk: BT: predvajanje/pavza. FM: skeniranje naprej po postajah/ustavitve skeniranja. DAB: Samodejno skeniranje. Dolg pritisk: BT: razdružitev povezanih naprav in vstop in način seznanjanja. FM: Samodejno skeniranje</p> <p>9.   Kratek pritisk: BT: prejšnja/naslednja skladba  ponovno začetek skladbe po 3 sekundah), DAB: prejšnja/naslednja postaja, Podcast: prejšnja/naslednja epizoda. Dolg pritisk: FM: skeniraj nazaj/naprej, Podcast: previjanje nazaj/naprej (2x/4x/8x)</p> | <p>2.  Kratek pritisk: priklic prednastavitve, dolg pritisk: shranjevanje prednastavitve</p> <p>4.  Kratek pritisk za informacije, vračilo na predvajanje, dolg pritisk za meni</p> <p>6.  Kratek pritisk: izbira načina</p> <p>8.  Kratek pritisk: vklop/pripravljenost, dolg pritisk: vklop/izklop (samo v baterijskem načinu)</p> <p>10.  Kratek pritisk za vrnitev na prejšnji korak</p> |
|--|---|

(Glejte  2 na strani 1)

- | | |
|---|--|
| <p>11. Vtičnica za slušalke</p> <p>13. USB polnilna vrata (tip C)</p> | <p>12. Pritiskalo za ponastavitev z iglo</p> <p>14. Pokrov baterije Li-Ion</p> |
|---|--|

Delovanje

Polnjenje vgrajene baterije

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite (približno 4 ure). Čas predvajanja je do 12 ur pri 50 % glasnosti.

POMEMBNO: Zagotovite, da napajalnik ustreza specifikacijam na enoti.

Priloženi USB kabel (tip C) priključite v polnilno režo, nato priključite na 5V (1A–2,5A) USB napajalnik ali stensko vtičnico USB.

OPOMBA:

– Če je baterija popolnoma izpraznjena, jo morate najprej polniti nekaj časa, da bo prikazovalnik prikazal informacijo o stanju baterije.

ZAČETNA NASTAVITEV

OPOMBA:

– Privzete nastavitve so označene z zvezdico na radju.

1. Kratek pritisk na .
2. Uporabite   za izbiro želenega jezika.
3. Izberite način nastavitve radia:
 - OKTIV aplikacija – Glejte poglavje o nastavitvi aplikacije OKTIV.
 - Ročna nastavitve:
 - <Da> – Nadaljujte s korakom 4
 - <Ne> – Preskočite nastavitve (lahko jo izvedete kasneje). DAB, FM in Bluetooth so na voljo; za internetne funkcije je potrebna nastavitve.
4. Format časa: izberite 12/24-urni format
5. Samodejna posodobitev: izberite vir posodobitve datuma/ure: DAB, FM, Omrežje ali Brez posodobitve
 - Če uporabljate omrežje, nastavite časovni pas.
 - Če uporabljate omrežje, vklopite poletni čas, če je potrebno.

OPOMBA:

– DAB in FM uporabljata časovne signale z radijskih oddaj. Omrežje uporablja internetni časovni signal. Nastavitev poletnega časa velja le pri uporabi omrežne posodobitve.

6. Vzdrževanje povezave z omrežjem: naprava ostane povezana z omrežjem in stanju pripravljenosti. Potreben za daljinsko upravljanje. Izberite <Da> ali <Ne>.
7. Izberite Push Button/Pin/Preskoči WPS. Uporabite gumb WPS (Wi-Fi Protected Setup) na svojem usmerjevalniku za hitro povezavo brez vnosa gesla. Če je podprto, se [WPS] prikaže poleg imena vaše omrežne povezave. Preskočite, če želite ročno vnesti ključ Wi-Fi omrežja.
8. SSID: izberite Wi-Fi omrežje.
9. Ključ: uporabite   za vnos ključa Wi-Fi omrežja. Če naredite napako, izberite <BKSP> za izbris znakov.
10. Ko je vstavljen pravi omrežni ključ, se bo radio povezal z omrežjem in nastavitve se bo zaključila. Prikazan bo **Glavni meni**.

Poslušanje radia

Pritisnite . Uporabite   za izbiro enega izmed naslednjih: Internetni radio, Podcasti, Spotify, DAB, FM ali Bluetooth.

V vsakem načinu ima gumb  dve funkciji:

Kratek pritisk: Večkrat pritisnite za prikaz različnih informacij v danem načinu.

Dolg pritisk: Odpre meni za dani način.

V vsakem načinu je meni opisan spodaj.

Vsi meniji vsebujejo meni **Sistemske nastavitve** in **Glavni meni**.

Glejte ustrezna poglavja za več podrobnosti.

INTERNETNI RADIO

Informacije

Drseče besedilo, ki ga zagotavlja izdajatelj (npr. izvajalec, skladba, podatki o postaji, jezik, trenutni datum, bitna hitrost, kodek, vzorčenje in predpomnilnik predvajanja).

OPOMBA:

– Vse postaje ne oddajajo teh informacij, nekatere nudijo le delne podatke.

Meni

- Nazadnje poslušano: prikaže zadnjih 10 poslušanih postaj/podcastov.
- Seznam postaj: odpre podmeni seznama postaj:
 - Lokalno območje: postaje glede na vašo lokacijo.
 - Priključene in Moje dodane postaje: zahteva povezavo Airable. Glejte poglavje Airable.
 - Iskanje: uporabite   za vnos in izbor iskalnih izrazov.

- Lokacija: brskajte po postajah glede na lokacijo.
- Priključene: najbolj priključene postaje po svetu.
- Odkrijte: brskajte po izvoru (država), žanru ali jeziku.

PODCASTI

Informacije

Drseče besedilo, ki ga zagotavlja izdajatelj (npr. izvajalec, skladba, podatki o postaji, jezik, trenutni datum, bitna hitrost, kodek, vzorčenje in predpomnilnik predvajanja).

OPOMBA:

- Vsi podcasti ne oddajajo teh informacij, nekatere nudijo le delne podatke.

Meni

- Nastadnje poslušano: prikazuje zadnjih 10 poslušanih podcastov/postaj.
- Seznam podcastov: odpre podmeni seznama podcastov:
 - Lokalno območje: prikaže podmeni lokalnih podcastov.
 - Priključeni in najnovejše epizode: zahteva povezavo Airable. Glejte poglavje Airable.
 - Iskanje: uporabite ✓  za izbiro in vnos iskalnih izrazov.
 - Lokacija: brskajte po podcastih glede na lokacijo.
 - Odkrijte: brskajte po izvoru (država), žanru ali jeziku.

DAB

OPOMBA:

- Prvič, ko je izbran DAB, bo naprava samodejno izvedla popolno iskanje.

Informacije

Drseče besedilo, ki ga zagotavlja izdajatelj (npr. izvajalec, skladba, podatki o postaji, jezik, trenutni datum, frekvenca, bitna hitrost, kodek, vzorčenje in jakost signala).

OPOMBA:

- Vse postaje ne oddajajo teh informacij, nekatere nudijo le delne podatke.

Meni

- Seznam postaj: prikaže skenirane postaje.
- Iskanje: izvede iskanje. Uporabite, če spremenite lokacijo ali želite osvežiti seznam postaj.
- Ročno iskanje: uglasite določeno frekvenco.
- Odstrani neveljavno: odstrani nedostopne postaje s seznama postaj.
- DRC: (Dynamic Range Control) zmanjša razliko med glasnim in tihim zvokom. V hrupnih okoljih večji DRC naredi tihe zvoke glasnejše in glasne zvoke tišje. Vsi izdajatelji ne prenašajo DRC podatkov.

FM RADIO

OPOMBA:

- Prvič, ko je izbran FM, bo enota samodejno izvedla popolno skeniranje.

Informacije

Drseče besedilo izdajatelja, npr. Radiotext, Program Type, Ime postaje ali frekvenca, signal in status napajanja.

OPOMBA:

- Vse postaje ne oddajajo teh informacij, nekatere nudijo le delne podatke.

Meni

- Nastavitve iskanja: iskanje le postaj z močnim signalom.
- Nastavitve zvoka: poslušanje samo v mono ali stereo.
- AMS: Radio bo pregledal FM-pas in samodejno shranil najdene postaje kot prednastavitve.

SPOTIFY

Uporabi telefon, tablico ali računalnik kot daljinski upravljalnik za Spotify. Obišči spotify.com/connect in izvedite več.

BLUETOOTH

Izberite ta način za predvajanje vsebine na svoji napravi preko radia. Poiščite <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> na svoji napravi za povezavo. Na prikazovalniku radia se ob uspešni povezavi prikaže <Povezano>.

Informacije

Drseče besedilo iz programske opreme na napravi (npr. izvajalec, skladba, album in kodek).

OPOMBA:

- Vsa programska oprema na napravah ne oddaja teh informacij, nekatere nudijo le delne podatke.

Meni

- Nastavitve Bluetooth: izberite za začetek seznanjanja. Če je naprava že povezana, bo trenutna povezava prekinjena, da se lahko poveže nova naprava.
- Prikaži podrobnosti: vstopi v podmeni podrobnosti o Bluetooth-u:
 - Bluetooth informacije: prikazuje informacije o Bluetooth povezavi radia.
 - Povezana naprava: prikazuje informacije o napravi.
 - Seznam povezanih naprav: prikazuje seznam naprav, ki so bile povezane z radiem.

SISTEMSKE NASTAVITVE & GLAVNI MENI

Sistemske nastavitve

Dolg pritisk  v kateremkoli načinu. Uporabite ✓  za izbiro <Sistemske nastavitve>.

- Izenačevalnik: izberite zeleno zvočno nastavitve. Izbirate lahko med: Nevtiralno, Klasično, Rock, Pop, Jazz, Dance, Glas in Moj EQ.
 - Za prilagoditev Moj EQ izberite <Nastavitve profila Moj EQ> v istem meniju. Uporabite ✓  za nastavitve nizkih in visokih tonov ± 10 dB.
- Omrežje: odpre podmeni omrežnih nastavitev:
 - Omrežni čarovnik: začne postopek povezovanja z omrežjem. Če ste začetno nastavitve preskočili, izberite tukaj svoje omrežje. Nadaljujte s 6. korakom v navodilih za začetno nastavitve.
 - PBC WLAN nastavitve: nastavi povezavo preko gumba WPS na usmerjevalniku.
 - Prikaži nastavitve: prikazuje informacije o omrežni povezavi radia.
 - Ročne nastavitve: ročno nastavite omrežne nastavitve:
 - Ko so podatki vneseni, bo radio poskušal vzpostaviti povezavo z omrežjem. Natančno preverite vse ročno vnesene podatke. Če so podatki pravilni in radio ne vzpostavi povezave, preverite usmerjevalnik.
 - Vrsta povezave: Za ta radio je na voljo le brezžična povezava.
 - DHCP: omogočite za samodejno nastavitve omrežja (priporočeno). Onemogočite, da ročno nastavite mrežne nastavitve.
 - Če je onemogočeno, boste v naslednjih zaslonih vnesli želeni IP, masko omrežja, naslov prehoda, primarni in sekundarni DNS.
 - SSID: vnesite SSID.
 - Avtentikacija: izberite med: odprto, WEP, WPA/WPA2.
 - Šifriranje: je odvisno od predhodno izbrane metode avtentikacije. Odprto = <Brez>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Ključ: vnesite omrežni ključ.
 - Profil omrežja: izberite omrežje s seznama predhodnih povezav.
 - Počisti nastavitve omrežja: počisti omrežje. Izberite <DA> za ponastavitve omrežne povezave.
 - Ohrani povezavo z omrežjem: izberite <DA>, da radio ohrani povezavo z omrežjem v stanju pripravljenosti (priporočljivo). Izberite <NE> za prekinitev povezave z omrežjem, ko je radio v stanju pripravljenosti.

OPOMBA:

- Če izberete Ne, bo daljinsko upravljanje prek aplikacije OKTIV onemogočeno v stanju pripravljenosti radia. Upravljanje preko aplikacije OKTIV bo spet na voljo, ko bo radio vklopljen in povezan z omrežjem.
- Kakovost pretočnega zvoka: izberite nizko, običajno ali visoko kvaliteto. Vpliva le na internetne pretoke.

- Osvetlitev ozadja: vstop v podmeni za nastavitve osvetlitve barvnega zaslona.
- Čas izklopa: nastavi, kako dolgo naj bo osvetlitev vklopljena, preden se zatemni.
- Raven pri vklopu: nastavi stopnjo osvetlitve, ko je radio vklopljen.
- Raven zatemnitve: nastavi raven zatemnitve po izteku nastavljenega časa po zadnjem upravljanju.
- Barvna tema: nastavi barvno temo za besedilo in ikone. Ne vpliva na SlideShow.
- Čas/Datum: vstopi v podmeni za čas in datum.
 - Nastavitev časa/datuma: uporabite ✓ za izbiro pravih vrednosti
 - Samodejna posodobitev: izberite vir za posodobitev datuma/ure.
 - Nastavi format ure: izberite 12h ali 24h.
 - Nastavi format datuma: izberite DD-MM-YYYY ali MM-DD-YYYY.
 - Nastavite časovni pas za vašo lokacijo.
 - Poletni čas: nastavite, ali naj bo poletni čas vklopljen ali izklopljen.

OPOMBA:

- Časovni pas in poletni čas je mogoče spreminjati le če je samodejna posodobitev nastavljena na Omrežje.
- Slog ure: nastavi vrsto ure, prikazane v stanju pripravljenosti.
- Jezik: nastavi jezik uporabniškega vmesnika. Izberite lahko med: angleščino, češčino, danščino, nizozemščino, finščino, francoščino, nemščino, italijanščino, norveščino, poljščino, portugalsščino, slovaščino, španščino, švedščino in turščino.
- Samodejni pripravljenostni način: nastavi, ali radio po 15 minutah nedejavnosti preide v pripravljenost.
- Stanje pripravljenosti pri bateriji: Ta nastavev določa, ali enota preide v stanje pripravljenosti ali se izklopi, ko med delovanjem na baterijsko napajanje pritisnete .
- <Omogoči> – Enota preide v stanje pripravljenosti in ostane pripravljena za alarme, časovnike in upravljanje prek aplikacije.
- Za prehod v stanje pripravljenosti na kratko pritisnite .
- <Onemogoči> – Enota se popolnoma izklopi. Alarmi, časovniki in upravljanje prek aplikacije ne bodo delovali, ko je enota izklopljena. Za izklop enote pritisnite in pridržite .

OPOMBE:

- Izberite <Onemogoči>, da čim bolj podaljšate čas delovanja baterije med polnjenji.
- Ko je izbrana možnost <Onemogoči>, alarmi, časovniki in upravljanje prek aplikacije niso na voljo, dokler enote znova ne vklopite.
- Izberite <Omogoči>, da alarmi, časovniki in upravljanje prek aplikacije ostanejo aktivni, ko je enota v stanju pripravljenosti.
- Stanje pripravljenosti porablja energijo baterije in lahko skrajša čas delovanja med polnjenji.
- Ko je izbrana možnost <Omogoči>, lahko enoto še vedno popolnoma izklopite tako, da pritisnete in pridržite .
- Čarovnik za nastavitve: zažene čarovnika za začetno nastavitve.
- Info: prikazuje programsko različico, Spotify različico in ID radia.
- Posodobitev programske opreme: nastavite samodejno preverjanje posodobitev programske opreme. Izberite <Preveri zdaj> za ročno preverjanje.
- Ponastavitev na tovarniške nastavitve: izvedite tovarniško ponastavitev z izbiro <DA>. S tem bo radio povrnjen na izvirne tovarniške nastavitve.

OPOMBA:

- Radio mora biti priključen na napajanje za izvedbo tovarniške ponastavitve.

Glavni meni

Glavni meni vsebuje vse možnosti za alarm, spanje in časovnik. Dolg pritisk v kateremkoli načinu. Uporabite ✓ za izbiro <Glavni meni>.

Spanje

Nastavite časovnik spanja (privzeto: izklopljeno). Uporabite ✓ za izbiro 15, 30, 45 ali 60 minut. Radio preide v pripravljenost po izteku izbranega časa.

Alarmi

Izberite <Alarmi> za pregled in nastavitve alarma 1 in alarma 2. Oba alarma delujeta neodvisno. Ko je alarm 1 ali 2 nastavljen, se na zaslonu pojavi ikona alarma.

Izberite alarm 1 ali 2. Nastavite naslednje parametre:

Omogoči	Izklop/Dnevno/Enkrat/Vikendi/Delavniki
Čas	Čas "vklopa" alarma
Datum	Datum alarma
Način	Brneč/Internetni radio/DAB/FM
Prednastavitve	Nazadnje poslušano / Prednastavljena postaja
Trajanje	15/30/45/60/90/120 minut
Glasnost	Glasnost 0-30, max
Shrani	Shrani in potrdi nastavev alarma

OPOMBE:

- Datum bo prikazan samo, če je omogočena možnost "Enkrat"
- Prednastavitve bo prikazana le, če je za način izbran Internetni radio/DAB/FM.

Delovanje alarma

Ko se sproži alarm, pritisnite ✓ za nastavev dremeža na 5 minut. Pritisnite ponovno za dremež 10, 15 ali 30 minut. Vsakič, ko je dremež aktiviran, se trajanje ponastavi. Pritisnite gumb za preklic/zaustavitev alarma/aktivnega dremeža.

OPOMBE:

- Če radio ni priključen na napajanje in je izklopljen, alarma ne boste slišali.
- Lahko na kratko pritisnete ko je radio v pripravljenosti za nastavitve alarmov.

Časovnik

Uporabite ✓ za nastavev časa (1–99 minut). Pritisnite za potrditev in začetek odštevanja.

Ko časovnik poteče, se predvaja zvok, ki se postopno povečuje. Pritisnite ✓ za zaustavitev zvoka.

- Obrnite ✓ za nastavev časa na časovniku
 - Pritisnite za preklic časovnika
 - Pritisnite za spremembo načina (časovnik deluje naprej)
- Časovnik se bo aktiviral tudi v stanju pripravljenosti.

OPOMBA:

- Če radio ni priključen na napajanje in je izklopljen, časovnika ne boste slišali.

PREDNASTAVITVE

Prednastavitve lahko nastavite za internetni radio, podcaste, Spotify, DAB in FM. Prednastavitve lahko izbirate tudi pri nastavitvi alarma.

Nastavev prednastavitve

V kateremkoli načinu, dolgo pritisnite . Uporabite ✓ za izbiro mesta za prednastavev. Kratak pritisk ✓ za shranitev trenutne radijske postaje, podcasta ali Spotify skladbe. Internetni radio in podcasti si delijo 40 prednastavitve. DAB in FM imata vsak po 40 prednastavitve. Spotify jih ima 10. Za shranjevanje na prednastavitve 1, 2 ali 3 pritisnite in držite ustrezni gumb.

Priklic prednastavitve

Kratko pritisnite , da si ogledate seznam prednastavitve. Kratko pritisnite ✓ , da izberete. Lahko pa hitro pritisnete gumb 1, 2 ali 3

za hiter dostop do prednastavitve, shranjene v tem mestu za ta način.

AIRABLE

Uporabite portal Airable (naslov na strani 1) za brskanje po Internet Radiu in Podkastih, shranjevanje priljubljenih na svojo napravo in sinhronizacijo med več napravami.

Za uporabo Airable mora biti radio povezan z internetom in morate imeti aktiven račun Airable.

Za registracijo obiščite portal Airable, ustvarite račun, če ga še nimate, in povežite radio z uporabo ID-ja naprave.

Za pridobitev ID-ja naprave izberite način Internet radio ali Podkasti.

Uporabite meni za izbiro <**Seznam postaj**>, nato pa izberite

<**Priljubljeni**>. ID naprave bo prikazan.

Ko je naprava povezana, lahko postaje in priljubljene upravljate na spletu in jim dostopate neposredno na svojem radiu.

Nastavitev aplikacije OKTIV

OKTIV izboljša vašo združljivo povezavo avdio napravo – omogoča več nadzora in boljše izkušnjo poslušanja.

Aplikacijo prenesite preko QR kode na strani 1.

Pri začetni nastavitvi lahko v aplikaciji OKTIV nastavite ime naprave, format časa, časovni pas in druge nastavitve.

Če prvič uporabljate radio, v čarovniku za nastavitev ne izberite <**Da**> ali <**Ne**>. Namesto tega odprite aplikacijo OKTIV in nastavite napravo tam.

Sledite navodilom na zaslonu v aplikaciji.

Ko je povezana, lahko z aplikacijo OKTIV daljinsko upravljate radio.

OPOMBE:

- Za uporabo aplikacije OKTIV morata biti vaš radio in naprava povezani v isto omrežje.
- Če je v aplikaciji OKTIV povezanih več enot istega modela, jih preimenujte v nastavitvah aplikacije.

Važna bezbednosna uputstva

Molimo da pratite sva bezbednosna uputstva i upozorenja. Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu.



Pogledajte korisnički priručnik za informacije o bezbednosti, radu i održavanju.



Jednosmerna struja (DC): Obeleženi napon je DC.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Mere opreza

- Pregledajte proizvod nakon raspakivanja; ako je oštećen, ne koristite ga i obratite se svom prodavcu.

Ručka za nošenje

- Ručka je namenjena samo za povremeno prenošenje proizvoda male težine.
- Ručka je dizajnirana za ručno podizanje proizvoda jednom rukom.
- Ne koristite ručku za kačenje proizvoda i ne kačite druge predmete na nju.
- Ne koristite ručku za njihanje, tresenje ili povlačenje proizvoda.
- Ne primenjujte prekomernu silu na ručku.
- Nepravilna upotreba ručke može izazvati povredu ili oštetiti proizvod.



- Korisnik ne treba sam da popravlja niti da otvara unutrašnje delove; ovo može biti opasno i poništava garanciju. Za popravke se obratite isključivo ovlašćenim servisnim centrima.
- Ne dirajte kabl za napajanje mokrim rukama. Ne forsirajte utikač u utičnicu. Isključite i izvadite proizvod iz struje kada ga ne koristite. Držite utikač pri ruci, bez korišćenja produžnih kablova.
- Ne oštećujte, rastežite, savijajte ili stavljajte teške predmete na USB kabl za punjenje.
- Primenu osnovne mere bezbednosti kod dece kako biste sprečili zloupotrebu proizvoda.
- Postavite na ravnu, stabilnu površinu bez previse.
- Ne blokirajte, ne prekrivajte i ne ubacujte predmete u otvore za ventilaciju. Ne ubacujte predmete u otvore proizvoda. To može predstavljati bezbednosni rizik i/ili oštetiti proizvod. Obezbedite najmanje 5 cm rastojanja oko proizvoda za adekvatnu ventilaciju i sprečavanje pregrevanja.
- Ne pokušavajte da pomerate uređaj dok je drugi uređaj povezan na njega.
- Ne postavljajte proizvod blizu izvora toplote ili direktne sunčeve svetlosti na duži period.
- Držite otvoreni plamen dalje od proizvoda da biste sprečili požar.
- Ne izlažite proizvod tečnostima; držite ga dalje od kiše, vode i predmeta ispunjenih tečnošću kako biste sprečili požar ili električni udar.
- Isključite sve kablove tokom oluje ili munje kako biste sprečili oštećenje.
- Isključite kablove za napajanje iz proizvoda pre čišćenja i koristite meku, suhu krpu bez hemikalija ili deterdženata. Ako koristite usisivač, koristite nastavak sa mekanom četkom.

Briga o ugrađenoj litijum-jonskoj bateriji

- Vaš proizvod napaja ugrađena punjiva litijum-jonska baterija.
- Baterija se može puniti i prazniti stotine puta, ali će se vremenom istrošiti.
- Isključite proizvod iz struje kada ga ne koristite.

- Ne ostavljajte potpuno napunjenu bateriju priključenu na izvor napajanja, može skratiti životni vek baterije.
- Ako stoji nekorišćena, potpuno napunjena baterija će vremenom gubiti svoj naboj.
- Ostavljanje proizvoda na toplim ili hladnim mestima, kao što je zatvoren auto leti ili zimi, smanjuje kapacitet i vek baterije.
- Uvek pokušajte da čuvate uređaj na hladnom, suvom mestu, temperature do 32°C.
- Ako planirate da uređaj skladištite duže od šest meseci, napunite bateriju na 50% svakih šest meseci da biste je održali. Čuvajte uređaj na temperaturi između 5 °C i 20 °C.

Odlaganje: oprema i baterije

Informacije za korisnike o prikupljanju i odlaganju stare opreme. Proizvod nema delove koje korisnik može sam servisirati; reciklirajte elektroniku i baterije bezbedno prema lokalnim smernicama. Ne bacajte u komunalni otpad niti u vatru jer može da eksplodira.



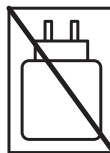
Simbol ukazuje da proizvod sadrži baterije prema EU Uredbi 2023/1542/EU; ne može se odlagati sa komunalnim otpadom. Cd, Hg ili Pb pokazuje da baterija sadrži kadmijum, živu ili olovo.



Ovaj simbol znači da je proizvod dizajniran i proizveden tako da može biti recikliran i ponovo upotrebljen.

Ovi simboli na proizvodima, ambalaži i/ili pratećoj dokumentaciji znače da se istrošeni električni i elektronski proizvodi i baterije ne smeju mešati sa kućnim otpadom. Domaći korisnici treba da kontaktiraju prodavca gde su kupili ovaj proizvod ili lokalnu opštinu, kako bi saznali gde i kako mogu da predaju ove predmete za ekološki bezbedan reciklažni postupak.

Koristite punjač sposoban za 5-12,5W izlaz. Punjač nije uključen u pakovanje.



Izjava o usaglašenosti CE i UKCA:

- Ovim kompanija Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj audio uređaj u skladu sa suštinskim zahtevima i drugim relevantnim odredbama RED Direktive 2014/53/EU i UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Kompletan tekst CE i UKCA deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sharpconsumer.com

Šta je uključeno u pakovanje

- Jedinica pametnog radija
- USB kabl (Type C)
- USB Port (Type C) u USB-A konvertor
- Korisnička dokumentacija

Kontrole

(Pogledajte  1 na strani 1)

-   Okrenite za povećanje/smanjenje jačine zvuka
Kratko pritisnite za isključivanje zvuka
-  Kratko pritisnite: Repoziv stanice
Dugo pritisnite: Skladišti stanicu u memoriju
- Kratko pritisnite za povraćaj memorisane stanice
Dugo pritisnite za skladištenje stanice
-   Kratko pritisnite za info, povratak na reprodukciju
Dugo pritisnite za meni
-   Okrenite za podešavanje parametra
Kratko pritisnite za izbor/odlaganje
-  Kratko pritisnite: Izbor moda
-  Kratko pritisnite: BT: reprodukcija/pauza. FM: skeniranje unapred stanice/prekid skeniranja. DAB: Automatsko skeniranje
Dugo pritisnite: BT: razparivanje povezanog uređaja i ulazak u režim upravljanja. FM: Automatsko skeniranje
-  Kratko pritisnite: Uključivanje/pripravnost
Dugo pritisnite: Uključivanje/isključivanje napajanja (samo u režimu baterije)
-   Kratko pritisnite: BT: Prethodna/naredna pesma ( ponovo pokreće pesmu posle 3 sekunde)
DAB: Prethodna/naredna stanica
Podcast: Prethodna/naredna epizoda
Dugo pritisnite: FM: Skeniraj unazad/unapred
Podcast: Premotaj unazad/unapred (2x / 4x / 8x)
-  Kratko pritisnite za povratak na prethodni korak

(Pogledajte  2 na strani 1)

- Priključak za slušalice
- Pinhole taster za resetovanje
- USB port (Type C) za punjenje
- Poklopac za Li-Ion bateriju

Rad

Punjenje ugrađene baterije

Potpuno napunite pre prve upotrebe (približno 4 sata). Vreme reprodukcije do 12 sati na 50% jačine zvuka.

VAŽNO: Uverite se da izvor napajanja odgovara specifikaciji na uređaju.

Povežite priloženi USB port (Type-C) kabl na priključak za punjenje, zatim povežite sa USB adapterom za napajanje od 5V (1A–2,5A) ili USB zidnom utičnicom.

NAPOMENA:

– Ako je baterija potpuno ispražnjena, moraćete je kratko napuniti da biste videli informaciju o statusu baterije.

POČETNO PODEŠAVANJE

NAPOMENA:

– Podrazumevana podešavanja su označena zvezdicom na radiju.

- Kratko pritisnite .
- Koristite   za izbor željenog jezika.
- Odaberite način podešavanja radija:
 - OKTIV aplikacija – Pogledajte odeljak za podešavanje OKTIV aplikacije.
 - Ručno podešavanje:
 - <Da> – Nastavite na korak 4
 - <Ne> – Preskočite podešavanje (može se obaviti kasnije). DAB, FM i Bluetooth su dostupni; Internet funkcije zahtevaju podešavanje.
- Format vremena: Izaberite 12/24 časovni format
- Automatsko ažuriranje: Izaberite izvor za ažuriranje datuma/vremena: DAB, FM, Mreža ili Bez ažuriranja
 - Ako koristite mrežu, podesite vremensku zonu.
 - Ako koristite mrežu, aktivirajte letnje računanje vremena kada je primenljivo.

NAPOMENA:

- DAB i FM koriste vremenske signale iz radio programa. Mreža koristi Internet vremenski signal. Letnje računanje vremena je primenljivo samo pri korišćenju mrežnog ažuriranja.
- Održava mrežnu vezu: Omogućava da uređaj ostane povezan na mrežu u stanju pripravnosti. Neophodno za upravljanje uređajem na daljinu. Izaberite <Da> ili <Ne>.
 - Izaberite Push dugme/Pin/Preskoči WPS. Koristite WPS (Wi-Fi Protected Setup) dugme na ruteru za brzo povezivanje bez unosa lozinke. Ako je podržano, [WPS] će se pojaviti pored naziva vaše mreže. Preskočite ako želite ručno da unesete Wi-Fi lozinku.
 - SSID: Izaberite svoju Wi-Fi mrežu.
 - Lozinka: Koristite   za unos lozinke vaše Wi-Fi mreže. Ako pogrešite, izaberite <BKSP> za brisanje karaktera.
 - Nakon što unesete ispravnu mrežnu lozinku, radio će se povezati na vašu mrežu i proces podešavanja će biti završen. Glavni meni će biti prikazan.

Slušanje radija

Pritisnite . Koristite   da izaberete jednu od sledećih opcija: Internet radio, Podcasti, Spotify, DAB, FM ili Bluetooth. U svakom režimu, dugme  ima dve funkcije:

Kratko pritisnite: Višestrukim pritiskanjem prikazuje dostupne informacije u tom režimu.

Dugo pritisnite: Otvora Meni za taj režim.

Meni svakog režima je detaljno opisan u nastavku.

Svi meniji sadrže **Meni sistema** i **Glavni meni**.

Pogledajte odgovarajuće odeljke za više informacija.

INTERNET RADIO

Informacije

Tekst koji emituje radio stanica (npr. izvođač, pesma, naziv stanice, jezik, aktuelni datum, protokol, kodek, uzorak uzimanja, bafer reprodukcije).

NAPOMENA:

– Ne emituju sve stanice ove informacije, a neke pružaju samo delimične podatke.

Meni

- Poslednje slušano: Prikazuje poslednjih 10 slušanja stanica/podcasta.

- Lista stanica: Otvara podmeni Liste stanica:
 - Lokalna oblast: Stanice na osnovu vaše lokacije.
 - Omiljene & Moje dodatke stanice: Zahteva Airable vezu. Pogledajte odeljak Airable.
 - Pretraga: Koristite ✓  za unos i izbor termina za pretragu.
 - Lokacija: Pregledajte stanice po lokaciji.
 - Popularno: Najpopularnije stanice na svetu.
 - Otkrijte: Pregled po poreklu (zemlji), žanru ili jeziku.

PODCASTI

Informacije

Tekst koji emituje radio stanica (npr. izvođač, pesma, naziv stanice, jezik, aktuelni datum, protok, kodek, uzorak uzimanja, bafer reprodukcije).

NAPOMENA:

- Nisu svi podcasti emituju ove informacije, a neki pružaju samo delimične podatke.

Meni

- Poslednje slušano: Prikazuje poslednjih 10 slušanih podcasta/stanica.
- Lista podcasta: Otvara podmeni liste podcasta:
 - Lokalno područje: Prikazuje podmeni za lokalne podcaste.
 - Omiljeni & poslednje epizode: Zahteva Airable vezu. Pogledajte odeljak Airable.
 - Pretraga: Koristite ✓  za izbor i unos pojmova za pretragu.
 - Lokacija: Pregledajte podcaste po lokaciji.
 - Otkrijte: Pregled po poreklu (zemlji), žanru ili jeziku.

DAB

NAPOMENA:

- Prvi put kada se izabere DAB, uređaj će automatski izvršiti potpuno skeniranje.

Informacije

Tekst koji emituje radio stanica (npr. izvođač, pesma, naziv stanice, jezik, aktuelni datum, frekvencija, protok, kodek, uzorak uzimanja, jačina signala).

NAPOMENA:

- Ne emituju sve stanice ove informacije, a neke pružaju samo delimične podatke.

Meni

- Lista stanica: prikazuje skenirane stanice.
- Skeniranje: Izvršava skeniranje. Koristite ovu opciju ako promenite lokaciju ili osvežavate listu stanica.
- Ručni unos: Podesite tačnu frekvenciju.
- Ukloni nevažće: Uklanja nedostupne stanice sa liste stanica.
- DRC: (Dynamic Range Control) Smanjuje razliku između glasnih i tihih zvukova. U bučnom okruženju, veći DRC povećava jačinu tihih, a smanjuje jačinu glasnih zvukova. Nisu svi emiteniti šalju DRC podatke.

FM RADIO

NAPOMENA:

- Prvi put kada se izabere FM, uređaj će automatski izvršiti kompletno skeniranje.

Informacije

Tekst koji emituje softver na uređaju npr. Radiotext, tip programa, naziv stanice ili frekvencija, signal i status napajanja.

NAPOMENA:

- Ne emituju sve stanice ove informacije, a neke pružaju samo delimične podatke.

Meni

- Podešavanje skeniranja: Skenira samo stanice sa jakim signalom.
- Podešavanje zvuka: Slušanje u mono ili stereo modu.
- AMS: Radio automatski skenira FM opseg i automatski čuva pronađene stanice kao memorisane.

SPOTIFY

Koristite telefon, tablet ili računar kao daljinski upravljač za Spotify. Idite na spotify.com/connect da biste saznali kako.

BLUETOOTH

Izaberite ovaj režim za reprodukciju sadržaja sa uređaja preko radija. Pronađite <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> na vašem uređaju za povezivanje. Na radiju će se prikazati <Povezano> kada je povezivanje uspešno.

Informacije

Tekst koji prikazuje softver na uređaju (npr. izvođač, pesma, album i kodek).

NAPOMENA:

- Ne emituju svi softveri ove informacije, a neki daju samo delimične podatke.

Meni

- Podešavanje Bluetooth: Izaberite za početak uparivanja. Ako je uređaj već povezan, trenutni uređaj će biti isključen da bi novi uređaj mogao da se poveže.
- Prikaži detalje: Ulazi u podmeni sa detaljima Bluetooth-a:
 - Bluetooth informacije: Prikazuje informacije o Bluetooth vezi za radio.
 - Povezani uređaji: Prikazuje informacije o uređaju.
 - Lista uparenih uređaja: Prikazuje listu uređaja povezanih sa radijom.

PODEŠAVANJA SISTEMA & GLAVNI MENI

Podešavanje sistema

Dugo pritisnite  u bilo kom režimu. Koristite ✓  za izbor <Podešavanja sistema>.

- Ekvilajzer: Izaberite željeni profil zvuka. Izaberite: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice i Moj EQ.
 - Za podešavanje Moj EQ-a izaberite <Podešavanje profila Moj EQ> iz istog menija. Koristite ✓  za podešavanje basa i visokih tona ± 10 dB.
- Mreža: Otvara podmeni za mrežu:
 - Mrežni čarobnjak: Počinje proces povezivanja na mrežu. Ako ste preskočili inicijalno podešavanje, ovde izaberite svoju mrežu. Nastavite od koraka 6 prema uputstvu za inicijalno podešavanje.
 - PBC WLAN podešavanje: Postavljanje veze pomoću WPS dugmeta rutera.
 - Prikaži podešavanja: Prikazuje informacije o mrežnom povezivanju radija.
 - Ručna podešavanja: Ručno konfigurišite mrežne parametre:
 - Po unosu svih podataka, radio će pokušati da se poveže na mrežu. Proverite pažljivo sve ručno unete informacije. Ako su tačne, a radio se ne povezuje, proverite ruter.
 - Tip veze: Za ovaj radio je dostupna samo bežična veza.
 - DHCP: Aktivirajte za automatsko podešavanje mreže (preporučeno). Deaktivirajte za ručno podešavanje mrežnih parametara.
 - Ako je deaktivirano, sledeći ekrani će zahtevati unos omiljene IP adrese, maske podmreže, adrese pristupnika, primarnog i sekundarnog DNS-a.
 - SSID: Unesite SSID.
 - Autentifikacija: Izaberite: Otvoreno, WEP, WPA/WPA2.
 - Enkripcija: Zavisno od prethodno izabranog načina autentifikacije. Otvoreno = <Ništa>, WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
 - Lozinka: Unesite mrežnu lozinku.
 - Mrežni profil: Izaberite mrežu sa liste prethodnih veza.
 - Obriši mrežna podešavanja: Briše mrežu. Izaberite <DA> za resetovanje mrežne veze.

- Održavajte mrežnu vezu: Izaberite <DA> da radio ostane povezan na mrežu u stanju pripravnosti (preporučeno). Izaberite <NE> da isključite mrežu kada je radio u stanju pripravnosti.

NAPOMENA:

- Ako izaberete ne, daljinska kontrola OKTIV aplikacijom neće raditi dok je radio u pripravnosti. OKTIV aplikacija će se ponovo aktivirati kada se radio uključi i poveže na mrežu.
- Kvalitet strimovanja zvuka: Izaberite Nizak, Normalan ili Visok kvalitet. Odnosi se samo na Internet strimove.
- Osvetljenje ekrana: Otvara podmeni za podešavanje osvetljenja ekrana u boji.
 - Tajmout: Postavlja trajanje osvetljenja pre zatamnjenja.
 - Nivo kad je upaljeno: Postavlja nivo osvetljenja kada je radio uključen.
 - Nivo zatamnjenja: Postavlja nivo zatamnjenja nakon isteka vremena tajmouta od poslednje akcije.
- Teme boje: Podesite temu boje za tekst i ikone. Ne utiče na SlideShow.
- Vreme/Datum: Ulazi u podmeni za podešavanje vremena i datuma.
 - Podesite vreme/datum: Koristite ✓ za izbor ispravnih vrednosti
 - Automatsko ažuriranje: Izaberite izvor za ažuriranje datuma/vremena.
 - Podesite format vremena: Izaberite 12h ili 24h.
 - Podesite format datuma: Izaberite DD-MM-YYYY ili MM-DD-YYYY.
 - Podesite vremensku zonu: Izaberite zonu za vašu lokaciju.
 - Letnje računanje vremena: uključuje ili isključuje letnje računanje vremena.

NAPOMENA:

- Vremenska zona i letnje računanje vremena mogu se menjati samo ako je automatsko ažuriranje postavljeno na Mrežu.
- Stil sata: Podesite tip sata vidljivog kada je uređaj u stanju pripravnosti.
- Jezik: Podesite jezik korisničkog interfejsa. Izaberite: Engleski, češki, danski, holandski, finski, francuski, nemački, italijanski, norveški, poljski, portugalski, slovački, španski, švedski i turski.
- Automatski prelazak u stanje pripravnosti: Podesite da li radio prelazi u pripravnost nakon 15 minuta neaktivnosti.
- Stanje pripravnosti na bateriji: Ovo podešavanje određuje da li jedinica prelazi u stanje pripravnosti ili se isključuje kada se pritisne dok radi na baterijsko napajanje.
 - <Omogući> – Jedinica prelazi u režim pripravnosti i ostaje spremna za alarme, tajmere i upravljanje putem aplikacije.
 - Da biste prešli u stanje pripravnosti, kratko pritisnite .
 - <Onemogući> – Jedinica se potpuno isključuje. Alarmi, tajmeri i upravljanje putem aplikacije neće raditi dok je jedinica isključena. Da biste isključili jedinicu, pritisnite i držite .

NAPOMENE:

- Izaberite <Onemogući> da biste maksimalno produžili trajanje baterije između punjenja.
- Kada je izabrano <Onemogući>, alarmi, tajmeri i upravljanje putem aplikacije nisu dostupni dok se jedinica ponovo ne uključi.
- Izaberite <Omogući> da bi alarmi, tajmeri i upravljanje putem aplikacije ostali aktivni dok je jedinica u režimu pripravnosti.
- Režim pripravnosti troši energiju baterije i može smanjiti vreme rada između punjenja.
- Kada je izabrano <Omogući>, jedinica se i dalje može potpuno isključiti pritiskom i držanjem .
- Čarobnjak za podešavanje: Pokreće inicijalnog čarobnjaka za podešavanje.
- Informacije: Prikazuje verziju softvera, verziju Spotify-a i Radio ID.
- Ažuriranje softvera: Podesite automatsku proveru ažuriranja softvera. Izaberite <Proveri sada> za ručnu proveru.
- Vraćanje na fabrička podešavanja: Izvršite vraćanje na fabričke vrednosti izborom <DA>. Ova radnja vraća radio na fabrička podešavanja.

NAPOMENA:

- Radio mora biti povezan na izvor napajanja kako bi se omogućilo vraćanje na fabrička podešavanja.

Glavni meni

Glavni meni sadrži sve opcije alarma, usnivanja i tajmera. Dugo pritisnite ili bilo kom režimu. Koristite ✓ da izaberete <Glavni meni>.

Spavanje

Podesite tajmer za usnivanje (podrazumevano: isključeno). Koristite ✓ za izbor izaberite 15, 30, 45 ili 60 minuta. Radio će preći u pripravnost nakon izabranog vremena.

Alarmi

Izaberite <Alarmi> za prikaz i podešavanje alarma 1 i alarma 2. Oba alarma funkcionišu nezavisno. Kada je alarm 1 ili 2 podešen, ikonica alarma će se pojaviti na ekranu.

Izaberite alarm 1 ili 2. Podesite sledeće parametre:

Omogući	Isključen/ Svakodnevno/ Jednom/ Vikendom/ Radnim danima
Vreme	Vreme kada se alarm uključuje
Datum	Datum alarma
Režim	Buzzer/ Internet radio/ DAB/ FM
Memorisana stanica	Poslednje slušano / Memorisana stanica
Trajanje	15/30/45/60/90/120 minuta
Jačina zvuka	Jačina zvuka 0-30, maksimum
Sačuvaj	Sačuvajte i potvrdite podešavanje alarma

NAPOMENE:

- Datum će biti prikazan samo ako je izabrana opcija 'Jednom'
- Memorisana stanica će biti prikazana samo ako je za režim izabran Internet radio/ DAB/ FM.

Upravljanje alarmom

Kada alarm zazvoni, pritisnite ✓ da podesite odlaganje alarma na 5 minuta. Pritisnite ponovo više puta za odlaganje na 10, 15 ili 30 minuta. Svako odlaganje alarma resetuje trajanje. Pritisnite dugme za otkazivanje/zaustavljanje alarma/svih aktiviranih odlaganja.

NAPOMENE:

- Ako radio nije priključen na napajanje i isključen, alarma neće biti.
- Možete kratko pritisnuti dok je radio u pripravnosti kako biste podesili alarme.

Tajmer

Koristite ✓ za podešavanje tajmera (1–99 minuta). Pritisnite za potvrdu i startovanje odbrojavanja. Kada tajmer istekne, oglas će se zvuk čija jačina raste postepeno. Pritisnite ✓ za zaustavljanje zvuka.

- Okenite ✓ za podešavanje tajmera
- Pritisnite za otkazivanje tajmera
- Pritisnite za promenu moda (tajmer nastavlja)

Tajmer će se oglasiti i u pripravnosti.

NAPOMENA:

- Ako radio nije priključen na napajanje i isključen, zvuk tajmera se neće čuti.

MEMORISANE STANICE

Stanice za Internet radio, podcaste, Spotify, DAB i FM mogu biti memorisane. Memorisane stanice mogu se takođe koristiti pri podešavanju alarma.

Podešavanje memorisane stanice

U bilo kom režimu dugo pritisnite . Koristite   za izbor memorijskog slot. Kratko pritisnite   da biste sačuvali trenutnu radio stanicu, podcast ili Spotify numeru.

Internet radio i podcasti dele 40 memorisanih stanica. DAB i FM imaju po 40 memorisanih stanica. Spotify ima 10.

Da sačuvate na podešavanje 1, 2 ili 3, pritisnite i držite odgovarajuće dugme.

Pozivanje sačuvanog podešavanja

Kratko pritisnite  za prikaz liste podešavanja. Kratko pritisnite   za izbor. Alternativno, kratko pritisnite dugme 1, 2 ili 3 kako biste brzo pristupili podešavanju sačuvanom na toj poziciji za taj režim.

AIRABLE

Koristite Airable portal (adresa na stranici 1) za pregled Internet radija i podkasta, sačuvajte omiljene na svoj uređaj i sinhronizujte ih na više uređaja.

Za korišćenje Airable-a, radio mora biti povezan na internet i morate imati aktivan Airable nalog.

Za registraciju, posetite Airable portal, napravite nalog ako ga nemate i povežite svoj radio pomoću ID-a uređaja.

Da biste dobili ID uređaja, izaberite režim Internet radio ili Podkasti.

Koristite meni da izaberete <Lista stanica>, a zatim izaberite

<Omiljeno>. ID uređaja će biti prikazan.

Nakon povezivanja, možete upravljati stanicama i omiljenima onlajn i pristupati im direktno na svom radiju.

Podešavanje OKTIV aplikacije

OKTIV unapređuje vaš kompatibilan povezani audio uređaj – daje vam više kontrole i bolje iskustvo slušanja.

Preuzmite aplikaciju putem QR koda na stranici 1.

Prilikom početnog podešavanja, možete koristiti OKTIV aplikaciju za postavljanje imena uređaja, formata vremena, vremenske zone i drugih podešavanja.

Ako prvi put koristite radio, u čarobnjaku za podešavanje nemojte izabrati <Da> ili <Ne>. Umesto toga, otvorite OKTIV aplikaciju i podesite uređaj odatle. Pratite uputstva na ekranu aplikacije.

Kada se poveže, možete koristiti OKTIV aplikaciju za daljinsko upravljanje radijom.

NAPOMENE:

- Da biste koristili OKTIV aplikaciju, vaš radio i uređaj moraju biti povezani na istu mrežu.
- Ako su više jedinica istog modela povezane u OKTIV aplikaciji, preimenujte ih u podešavanjima aplikacije.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Följ alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Spara denna manual för referens.



Se användarmanualen för information om säkerhet, användning och underhåll.



Likström (DC): Märkspänningen är likström.



Endast för inomhusbruk.

Försiktighetsåtgärder

- Inspektera produkten efter uppackning; om den är skadad, använd den inte och kontakta din återförsäljare.

Bärhandtag

- Handtaget är endast avsett för lätt, tillfällig transport av produkten.
- Handtaget är avsett för att lyfta produkten manuellt med en hand.
- Använd inte handtaget för att hänga upp produkten och häng inte andra föremål på det.
- Använd inte handtaget för att svinga, skaka eller dra produkten.
- Utsätt inte handtaget för överdriven kraft.
- Felaktig användning av handtaget kan orsaka personskada eller skada produkten.



- Användaren ska inte försöka reparera eller öppna interna delar; detta kan vara farligt och gör garantin ogiltig. Kontakta endast auktoriserade servicecenter för reparationer.
- Hantera inte strömkablen med våta händer. Tvinga inte in kontakten i uttaget. Stäng av och dra ut produkten när den inte används. Håll strömkontakten tillgänglig, utan att använda förlängningssladdar.
- Skada inte, tänd, böj eller placera tunga föremål på USB-laddningskabeln.
- Använd grundläggande försiktighetsåtgärder kring barn för att förhindra felanvändning av produkten.
- Placera på en plan, stabil yta utan överhäng.
- Blockera, täck inte eller sätt inte in föremål i ventilationsöppningarna. Sätt inte in föremål i produktens öppningar. Att göra detta kan leda till säkerhetsrisk och/eller skada produkten. Säkerställ ett avstånd på minst 5 cm runt produkten för tillräcklig ventilation så att överhettning undviks.
- Försök inte flytta enheten när en enhet är ansluten till enheten.
- Placera inte produkten nära värmekällor eller i direkt solljus under längre perioder.
- Håll öppen låga borta från produkten för att undvika brand.
- Utsätt inte produkten för vätskor; håll den borta från regn, vatten och föremål fyllda med vätska för att undvika brand eller elektrisk stöt.
- Koppla ur alla kablar vid åska eller blixn för att undvika skador.
- Koppla ur strömkablar från produkten före rengöring och använd en mjuk, torr trasa utan kemikalier eller rengöringsmedel. Vid användning av dammsugare, använd borstmunstycket.

Skötsel av inbyggt litiumjonbatteri

- Din produkt drivs av ett inbyggt uppladdningsbart litiumjonbatteri.
- Batteriet kan laddas och urladdas hundratals gånger, men kommer till slut att slitas ut.
- Dra ut produkten när den inte används.
- Lämna inte ett fulladdat batteri anslutet till ett eluttag, det kan förkorta batteriets livslängd.
- Om det lämnas oanvänt kommer ett fulladdat batteri att tappa sin laddning med tiden.

- Att lämna produkten i varma eller kalla miljöer, exempelvis i en stängd bil under sommar eller vinter, minskar kapaciteten och batteriets livslängd.
- Försök alltid förvara enheten i en sval, fuktfri miljö, under 32°C.
- Om du planerar att förvara din enhet i mer än sex månader, ladda batteriet till 50% var sjätte månad för att bevara kvaliteten. Förvara enheten vid temperaturer mellan 5 °C och 20 °C.

Kassering: utrustning och batterier

Information för användare om insamling och kassering av gammal utrustning.

Produkten har inga delar som kan underhållas av användaren; återvinn elektronik och batterier på ett säkert sätt enligt lokala föreskrifter. Kasta inte i hushållssoporna eller i eld eftersom de kan explodera.



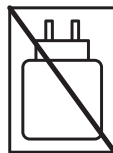
Symbolen indikerar att produkten innehåller batterier enligt EU-förordning 2023/1542/EU; får ej kasseras med hushållsavfall. Cd, Hg eller Pb visar att batteriet innehåller kadmium, kvicksilver eller bly.



Denna symbol betyder att produkten är utformad och tillverkad för att kunna återvinnas och återanvändas.

Dessa symboler på produkter, förpackning och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter samt batterier inte ska blandas med vanligt hushållsavfall. Hushållsanvändare bör kontakta återförsäljaren där de köpte produkten, eller sin lokala myndighet, för information om var och hur dessa produkter kan lämnas för miljösäker återvinning.

Använd en laddare som kan leverera 5–12,5 W effekt. Laddare ingår ej.



CE- och UKCA-deklaration:

- Härmed intygar Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. att denna ljudenhet uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i RED-direktiv 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fullständiga CE-texten och UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på sharpconsumer.com

Detta ingår i paketet

- | | |
|--|--------------------------|
| • Smart Radio-enhet | • USB-port (typ C) kabel |
| • USB-port (typ C) till USB-A omvandlare | • Användardokumentation |

Kontroller

(Se  1 på sidan 1)

- | | |
|--|---|
| 1.  Vrid för att öka/minska volymen. Kort tryck för att stänga av ljudet | 2.  Kort tryck: Återkalla en förvald
Lång tryckning: Spara en förvald |
| 3. Kort tryck för att återkalla lagrad förval
Lång tryckning för att spara förval | 4.  Kort tryck för info, återgå till uppspelning
Lång tryckning för meny |
| 5.   Vrid för att justera parameter
Kort tryck för att välja/snoozar | 6.  Kort tryck: Välj läge |
| 7.  Kort tryck: BT: spela/pausa. FM: Sök framåt station/stoppa sökning. DAB: Autosök
Lång tryckning: BT: ta bort parkopplad enhet och starta parkopplingsläge. FM: Autosök | 8.  Kort tryck: Slå på/Standby
Lång tryckning: Slå på/av (endast i batteriläge) |
| 9.   Kort tryck: BT: Föregående/nästa spår ( startar om spår efter 3 sek) DAB: Föregående/nästa station Podcast: Föregående/nästa avsnitt Lång tryckning: FM: Sök bakåt/framåt Podcast: Spola bakåt/snabbsolla framåt (2x / 4x / 8x) | 10.  Kort tryck för att gå tillbaka till föregående steg |

(Se  2 på sidan 1)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 11. Hörlursuttag | 12. Återställningsknapp för nålhål |
| 13. USB-port (typ C) laddningsport | 14. Li-Ion batterilock |

Användning

Ladda det inbyggda batteriet

Ladda produkten helt före första användning (ca 4 timmar). Uppspelnings tiden är upp till 12 timmar vid 50% volym.

VIKTIGT: Se till att strömförsörjningen matchar märkningen på enheten

Anslut den medföljande USB-port (typ-C) kabeln till laddningsuttaget och anslut sedan till en 5V (1A–2,5A) USB-strömadapter eller USB-vägguttag.

OBS:

– Om batteriet är helt urladdat behöver du ladda det en liten stund för att visa batteristatusinformationen.

INITIAL INSTÄLLNING

OBS:

– Standardinställningar indikeras med en asterisk på radion.

- Kort tryck på .
- Använd   för att välja önskat språk.
- Välj hur du vill installera radion:
 - OKTIV-app – Se avsnittet om OKTIV-appens installation.
 - Manuell installation:
 - <Ja> – Gå vidare till steg 4
 - <Nej> – Hoppa över installationen (kan göras senare). DAB, FM och Bluetooth är tillgängliga; internetfunktioner kräver installation.
- Tidsformat: Välj 12/24-timmersformat
- Automatisk uppdatering: Välj källa för datum/tidsuppdatering: DAB, FM, Nätverk eller Ingen uppdatering
 - Om du använder Nätverk, ställ in din tidszon.
 - Om du använder Nätverk, aktivera sommartid om tillämpligt.

OBS:

– DAB och FM använder tidssignaler från radiosändningar. Nätverk använder tidssignal från internet. Sommartidsinställningar gäller endast vid nätverksuppdatering.

- Behåll nätverksanslutning: Håller enheten ansluten till nätverket i standbyläge. Krävs för fjärrstyrning. Välj <Ja> eller <Nej>.
- Välj Tryckknapp/Pin/Hoppa över WPS. Använd WPS-knappen (Wi-Fi Protected Setup) på din router för att ansluta snabbt utan att ange lösenord. Om det stöds visas [WPS] bredvid ditt nätverksnamn. Hoppa över om du vill ange Wi-Fi-nätverksnyckeln manuellt.
- SSID: Välj ditt Wi-Fi-nätverk.
- Nyckel: Använd   för att ange din Wi-Fi-nätverksnyckel. Om du gör ett misstag, välj <BKSP> för att radera tecken.
- När rätt nätverksnyckel har angetts kommer radion att ansluta till nätverket och installationsprocessen avslutas. **Huvudmenyn** kommer att visas.

Lyssna på radio

Tryck på  Använd   för att välja ett av följande: Internet-radio, Podcaster, Spotify, DAB, FM eller Bluetooth.

I varje läge har -knappen två funktioner:

Kort tryck: Tryck upprepad gång för att bläddra bland tillgänglig information i det läget

Lång tryckning: Öppnar **menyn** för det läget

Varje lägesmeny beskrivs nedan.

Alla menyer inkluderar **Systeminställningar**-menyn och **Huvudmenyn**. Se relevanta avsnitt för mer information.

INTERNETRADIO

Information

Rullande text som tillhandahålls av sändaren (t.ex. artist, spår, station, språk, aktuellt datum, bithastighet, codec, samplingsfrekvens och buffert).

OBS:

– Alla stationer sänder inte denna information, och vissa kan bara tillhandahålla delvis information.

Meny

- Senast lyssnade: Visar de 10 senaste stationer/podcaster som spelats.
- Stationslista: Öppnar undermenyn Stationslista:
 - Lokalområde: Stationer baserade på din plats.
 - Favoriter & Mina tillagda stationer: Kräver Airable-anslutning. Se avsnittet Airable.
 - Sök: Använd   för att ange och välja söktermer.

- Plats: Bläddra bland stationer efter plats.
- Populära: Mest populära stationer världen över.
- Upptäck: Bläddra efter Ursprung (land), Genre eller Språk.

PODCASTS

Information

Rullande text tillhandahållen av sändaren (t.ex. artist, spår, station, språk, aktuellt datum, bithastighet, codec, samplingsfrekvens och buffert).

OBS:

Alla podcasts sänder inte denna information och vissa kan bara tillhandahålla delvis information.

Meny

- Senast lyssnade: Visar de 10 senaste podcasts/stationer som spelats.
- Podcastlista: öppnar undermenyn podcastlista:
 - Lokalt område: Visar undermeny för lokala podcaster.
 - Favoriter & Senaste avsnitt: Kräver Airable-anslutning. Se avsnittet Airable.
 - Sök: Använd ✓  för att välja och ange söktermer.
 - Plats: Bläddra bland podcaster efter plats.
 - Upptäck: Bläddra efter Ursprung (land), Genre eller Språk.

DAB

OBS:

Första gången DAB väljs kommer enheten att automatiskt genomföra en fullständig skanning.

Information

Rullande text tillhandahållen av sändaren (t.ex. artist, spår, station, språk, aktuellt datum, frekvens, bithastighet, codec, samplingsfrekvens och signalstyrka).

OBS:

Alla stationer sänder inte denna information och vissa kan bara tillhandahålla delvis information.

Meny

- Innehållslista: visar genomsökta stationer.
- Fullständig avsökning: Genomför en sökning. Använd om du byter plats eller för att uppdatera stationslistan.
- Manuell inställning: Ställ in på en specifik frekvens.
- Ogiltig upptäckning: Tar bort otillgängliga stationer från listan.
- DRC: (Dynamic Range Control) Minskar skillnaden mellan höga och låga ljud. I bullriga miljöer gör högre DRC att låga ljud blir högre och höga ljud blir lägre. Alla sändare skickar inte DRC-data.

FM-RADIO

OBS:

Första gången FM väljs kommer enheten att genomföra en fullständig sökning automatiskt.

Information

Rullande text från sändaren, t.ex. Radiotext, Programtyp, Stationsnamn eller frekvens samt signal- och strömstatus.

OBS:

Alla stationer sänder inte denna information och vissa kan bara tillhandahålla delvis information.

Meny

- Avsökningstillstånd: Sök endast efter stationer med stark signal.
- Ljudinställning: Lyssna endast i mono eller i stereo.
- AMS: Radion söker genom FM-bandet och lagrar automatiskt hittade stationer som förval.

SPOTIFY

Använd din telefon, surfplatta eller dator som fjärrkontroll för Spotify. Gå till spotify.com/connect för att ta reda på hur.

BLUETOOTH

Välj detta läge för att spela upp innehåll från din enhet via radion. Hitta **<SHARP DR-IP629>** / **<SHARP DR-IP630>** / **<SHARP DR-IP631>** på din enhet för att ansluta. Radiodisplayen visar **<Ansluten>** när anslutningen är lyckad.

Information

Rullande text tillhandahållen av programvaran på enheten (t.ex. artist, spår, album och codec).

OBS:

Alla program på enheter sänder inte denna information och vissa kan bara tillhandahålla delvis information.

Meny

- Bluetooth-installation: Välj för att börja parkoppling. Om en enhet redan är ansluten kommer den nuvarande enheten att kopplas bort så att en ny enhet kan anslutas.
- Visa detaljer: Går in i undermenyn för Bluetooth-detalyer:
 - Bluetooth-info: Visar radioapparatus Bluetooth-information.
 - Ansluten enhet: Visar enhetsinformation.
 - Lista över parkopplade enheter: Visar en lista över enheter som har anslutits till radion.

SYSTEMINSTÄLLNINGAR & HUVUDMENY

Systeminställningar

Lång tryckning på  i alla lägen. Använd ✓  för att välja **<Systeminställningar>**.

- Equalizer: Välj önskad ljudprofil. Välj mellan: Flat, Klassisk, Rock, Pop, Jazz, Dans, Röst och Min EQ.
 - För att justera Min EQ, välj **<Mina EQ-inställningar>** från samma meny. Använd ✓  för att justera bas och diskant ± 10 dB.
- Nätverk: Öppnar nätverksundermeny:
 - Nätverksguide: Startar nätverksanslutningen. Om du hoppade över den initiala installationen, välj ditt nätverk här. Följ från steg 6 i instruktionerna för initial installation.
 - PBC WLAN-installation: Skapar en uppkoppling via routerns WPS-knapp.
 - Visa inställningar: Visar information om radionätverksanslutningen.
 - Manuella inställningar: Konfigurerar nätverksinställningar manuellt:
 - När all information angetts kommer radion att försöka ansluta till nätverket. Kontrollera noggrant all manuellt inmatad information. Om det är korrekt, och radion inte ansluter, kontrollera routern.
 - Anslutningstyp: Endast trådlös är tillgänglig för denna radio.
 - DHCP: Aktivera för automatisk nätverksinstallation (rekommenderas). Avaktivera för att manuellt tilldela nätverksinställningar.
 - Om avaktiverat kommer de nästa skärmarna att kräva att du anger din önskade IP, nätmask, gatewayadress, primär och sekundär DNS.
 - SSID: Ange SSID.
 - Autentisering: Välj mellan: Öppen, WEP, WPA/WPA2.
 - Kryptering: Beror på vilket autentiseringsläge som valts tidigare. Öppen = **<Ingen>**. WEP = **<PreSharedKey>**, WPA/WPA2 = **<PSK AES/TKIP>**.
 - Nyckel: Ange nätverksnyckeln.
 - Nätverksprofil: Välj nätverket från en lista över tidigare nätverksanslutningar.
 - Rensa nätverksinställningar: Rensar nätverket. Välj **<JA>** för att återställa nätverksanslutningen.
 - Behåll nätverksanslutning: Välj **<JA>** för att hålla radion ansluten till nätverket vid standby (rekommenderas). Välj **<NEJ>** för att koppla bort nätverket när radion är i standby.

OBS:

- Om du väljer nej kommer fjärrstyrning via OKTIV-appen att inaktiveras när radion är i standby. OKTIV-appstyrning återupptas när radion slås på och ansluter till nätverket.
- Ljudkvalitet för ljudström: Välj Låg, Normal eller Hög kvalitet. Påverkar endast internetströmmande ljud.
- Bakgrundsbelysning: Öppnar undermenyn för färgdisplaysens bakgrundsbelysningskontroll.
 - Tid till dimning: Anger hur länge bakgrundsbelysningen är på innan den dimmas.
 - Ljusstyrka vid användning: Ställer in dimningsnivån när radion är påslagen.
 - Nedtonad ljusstyrka: Ställer in dimningsnivån efter angiven tid har förflutit sedan senaste aktivitet.
- Färgtema: Ställ in färgtema för text och ikoner. Påverkar inte SlideShow.
- Tid/Datum: Öppnar undermenyn för tid och datum.
 - Ställ in tid/datum: Använd ✓ för att välja rätt värden
 - Automatisk uppdatering: Välj källa för datum/tidsuppdatering.
 - Ställ in tidsformat: Välj 12h eller 24h.
 - Ställ in datumformat: Välj DD-MM-YYYY eller MM-DD-YYYY.
 - Ställ in tidszon: Välj tidszon för din plats.
 - Sommartid: Ställer in sommartid på eller av.

OBS:

- Tidszon och sommartid kan endast ändras om Automatisk uppdatering är inställt på Nätverk.
- Klockstil: Ställer in klocktypen som visas när enheten är i standby.
- Språk: Ställer in språk för användargränssnittet. Välj bland: Engelska, Tjeckiska, Danska, Nederländska, Finska, Franska, Tyska, Italienska, Norska, Polska, Portugisiska, Slovakiska, Spanska, Svenska och Turkiska.
- Automatisk standby: Ställ in om radion går till viloläge efter 15 minuters inaktivitet.
- Standby på batteri: Den här inställningen avgör om enheten går till standbyläge eller stängs av när trycks in vid drift med batteris-tröm.
 - <Aktivera> – Enheten går till standbyläge och är fortsatt redo för larm, timers och appstyrning.
 - Tryck kort på för att gå till standbyläge.
 - <Inaktivera> – Enheten stängs av helt. Larm, timers och appstyrning fungerar inte när enheten är avstängd. Håll intryckt för att stänga av enheten.

ANMÄRKNINGAR:

- Välj <Inaktivera> för att maximera batteritiden mellan laddningarna.
- När <Inaktivera> är valt är larm, timers och appstyrning inte tillgängliga förrän enheten slås på igen.
- Välj <Aktivera> för att låta larm, timers och appstyrning vara aktiva medan enheten är i standbyläge.
- Standbyläget förbrukar batteris-tröm och kan minska drifttiden mellan laddningarna.
- När <Aktivera> är valt kan enheten fortfarande stängas av helt genom att hålla intryckt.
- Installationsguide: Startar den första installationsguiden.
- Info: Visar programvaruversion, Spotify-version och radio-ID.
- Uppdatering av programvara: Ställ in automatiska sökningar efter programuppdateringar. Välj <Kontrollera nu> för att söka manuellt.
- Återställ till fabriksinställningar: Utför återställning genom att välja <JA>. Att genomföra detta återställer radion till ursprungliga fabriksinställningar.

OBS:

- Radion måste vara ansluten till strömförsörjning för att återställning till fabriksinställningar ska fungera.

Huvudmeny

Huvudmenyn innehåller alla larm-, snooze- och timeralternativ. Lång tryckning på i alla lägen. Använd ✓ för att välja <Huvudmeny>.

Sömn

Ställ in sovtimer (förval: Av). Använd ✓ för att välja 15, 30, 45 eller 60 minuter. Radion går till standby efter vald tid.

Larm

Välj <Larm> för att visa och ställa in larm 1 och larm 2.

Båda larmen fungerar oberoende. När larm 1 eller 2 är inställt visas en alarmikon på displayen.

Välj larm 1 eller 2. Ställ in följande parametrar:

Aktivera	Av/Dagligen/En gång/Helger/Vardagar
Tid	Alarm "på"-tid
Datum	Alarm "datum"
Läge	Buzzer/Internetradio/DAB/FM
Förval	Senast spelade / Förinställd station
Varaktighet	15/30/45/60/90/120 minuter
Volym	Volym 0-30, Max
Spara	Spara och bekräfta larminställningen

OBS:

- Datum visas endast om "En gång" är aktiverat
- Förval visas endast om Internetradio/DAB/FM är valt som läge.

Använda alarmer

När larmet ljuder, tryck på ✓ för att snooza i 5 minuter. Tryck igen upprepad gång för att snooza 10, 15 eller 30 minuter. Varje gång larmet snoozas återställs tiden. Tryck på -knappen för att avbryta/stoppa larmet/valfri snoozeperiod.

OBS:

- Om radion inte är ansluten till strömkälla och är avstängd hörs inga larm.
- Du kan kort trycka på när radion är i standby för att ställa in larm.

Timer

Använd ✓ för att ställa in en timer (1–99 minuter). Tryck för att bekräfta och starta nedräkningen.

När timern är slut spelar ett ljud upp och volymen ökar gradvis. Tryck på ✓ för att stoppa ljudet.

- Vrid ✓ för att justera timern
- Tryck på för att avbryta timern
- Tryck på för att byta läge (timern fortsätter)

Timern ljuder även i standbyläge.

OBS:

- Om radion inte är ansluten till strömkälla och är avstängd hörs ingen timer.

FÖRVAL

Förval kan ställas in för Internetradio, Podcaster, Spotify, DAB och FM. Förvalen kan även väljas när alarmer ställs in.

Ställa in en förval

I alla lägen, lång tryckning på . Använd ✓ för att välja en förvalsplats. Kort tryck på ✓ för att spara aktuell radiostation, podcast eller Spotify-spår.

Internetradio och Podcaster delar 40 förval. DAB och FM har vardera 40 förval. Spotify har 10.

För att spara till förval 1, 2 eller 3, håll ner motsvarande knapp.

Återkalla ett förval

Tryck kort på för att visa listan över förval. Tryck kort på ✓ för att välja. Alternativt, tryck kort på knapp 1, 2 eller 3 för att snabbt

komma åt det förval som sparats i den platsen för det läget.

AIRABLE

Använd Airable-portalen (adress på sidan 1) för att bläddra bland Internetradio och poddar, spara favoriter till din enhet och synkronisera dem mellan flera enheter.

För att använda Airable måste radion vara ansluten till internet och du måste ha ett aktivt Airable-konto.

För att registrera dig, besök Airable-portalen, skapa ett konto om du inte redan har ett och koppla din radio med enhetens ID.

För att få enhetens ID, välj läget för internetradio eller poddar. Använd menyn för att välja <**Stationslista**>, och välj sedan <**Favoriter**>.

Enhetens ID kommer att visas.

När de är länkade kan du hantera stationer och favoriter online och komma åt dem direkt på din radio.

OKTIV-appinställning

OKTIV förbättrar din kompatibla uppkopplade ljudenhet – och ger dig mer kontroll och en bättre lyssningsupplevelse.

Ladda ner appen via QR-koden på sidan 1.

Vid första installationen kan du använda OKTIV-appen för att ange enhetens namn, tidsformat, tidszon och andra inställningar.

Om detta är första gången du använder radion, välj inte <**Ja**>

eller <**Nej**> i installationsguiden. Öppna istället OKTIV-appen och konfigurera enheten därifrån. Följ appens instruktioner på skärmen.

När du är ansluten kan du använda OKTIV-appen för att fjärrstyra radion.

ANMÄRKNINGAR:

- För att använda OKTIV-appen måste din radio och enhet vara anslutna till samma nätverk.
- Om flera enheter av samma modell är anslutna i OKTIV-appen ska du byta namn på dem i appens inställningar.

Важливі інструкції з безпеки

Будь ласка, дотримуйтеся всіх інструкцій з безпеки та попереджень. Зберігайте цей посібник для довідки.



Дивіться інструкцію користувача для отримання інформації щодо безпеки, експлуатації та обслуговування.



Постійний струм (DC): Вказана напруга є постійною.



Використовувати лише в приміщенні.

Запобіжні заходи

- Огляньте виріб після розпакування; якщо він пошкоджений, не використовуйте його та зверніться до продавця.

Ручка для перенесення

- Ручка розроблена лише для легкого, періодичного транспортування виробу.
- Ручка призначена для підняття виробу однією рукою вручну.
- Не використовуйте ручку для підвішування виробу й не підвішуйте інші предмети на неї.
- Не використовуйте ручку для розгойдування, струшування чи тягнення виробу.
- Не застосовуйте надмірних зусиль до ручки.
- Неправильне використання ручки може призвести до травм або пошкодження виробу.



- Користувач не повинен самостійно ремонтувати пристрій чи відкривати його внутрішні частини; це може бути небезпечно та призведе до втрати гарантії. Звертайтеся лише до авторизованих сервісних центрів для ремонту.
- Не торкайтеся мережевого кабелю мокрими руками. Не примушуйте штекер до розетки. Вимикайте та від'єднайте виріб з розетки, коли ним не користуються. Тримайте штекер живлення доступним, не використовуючи подовжувачі.
- Не пошкоджуйте, не розтягуйте, не згинайте і не кладіть важкі предмети на кабель для заряджання USB.
- Використовуйте основні заходи безпеки біля дітей, щоб запобігти неправильному використанню виробу.
- Встановлюйте на рівній, стійкій поверхні без виступів.
- Не блокуйте, не закривайте й не вставляйте предмети у вентиляційні отвори. Не вставляйте предмети у отвори виробу. Такі дії можуть створити ризик для безпеки й/або пошкодити виріб. Забезпечте мінімальну відстань у 5 см навколо виробу для достатньої вентиляції, щоб уникнути перегріву.
- Не намагайтеся переміщати пристрій, якщо до нього підключено інший пристрій.
- Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла або під прямими сонячними променями на тривалий час.
- Тримайте відкритий вогонь подалі від пристрою, щоб запобігти пожежі.
- Не піддавайте пристрій впливу рідини; тримайте подалі від дощу, води й предметів, наповнених рідиною, щоб запобігти пожежі чи ураженню електричним струмом.
- Від'єднайте всі кабелі під час грози чи блискавки, щоб уникнути пошкодження.
- Від'єднайте кабелі живлення перед очищенням пристрою і використовуйте м'яку суху тканину без хімікатів або мийних засобів. Якщо використовуєте пилосос, оберіть насадку з м'якою щіткою.

Догляд за вбудованим літій-іонним акумулятором

- Ваш пристрій живиться від вбудованого літій-іонного акумулятора, що перезаряджається.
- Акумулятор можна заряджати й розряджати сотні разів, однак з часом він зношується.
- Від'єднайте пристрій із мережі, коли він не використовується.
- Не залишайте повністю заряджений акумулятор підключеним до розетки, це може скоротити термін його служби.
- Якщо пристрій не використовується, повністю заряджений акумулятор з часом втрачатиме заряд.
- Залишення пристрою у спекотних або холодних місцях, наприклад, у зачищеному автомобілі влітку чи взимку, зменшує ємність і термін служби акумулятора.
- Завжди намагайтеся зберігати пристрій у прохолодному, вільному від вологи місці з температурою нижче 32°C.
- Якщо ви плануєте зберігати пристрій понад шість місяців, заряджайте акумулятор до 50% кожні шість місяців, щоб зберегти його свіжим. Зберігайте пристрій при температурі від 5 °C до 20 °C.

Утилізація: обладнання та акумулятори

Інформація для користувачів щодо збору та утилізації старого обладнання.

Виріб не містить частин, які можна обслуговувати користувачем; здавайте електроніку й акумулятори на безпечну переробку згідно з місцевими вимогами. Не викидайте разом із побутовими відходами чи у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути.



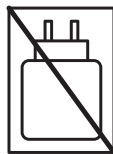
Символ вказує, що пристрій містить акумулятори згідно з Регламентом ЄС 2023/1542/EU; не підлягає утилізації з побутовими відходами. Позначки Cd, Hg або Pb свідчать про те, що акумулятор містить кадмій, ртуть або свинець.



Цей символ означає, що виріб розроблений і виготовлений так, щоб його можна було переробляти й повторно використовувати.

Ці символи на виробі, упаковці та/або супровідних документах означають, що використані електричні, електронні вироби й акумулятори не можна змішувати із загальними побутовими відходами. Користувачі у побуті мають звертатися або до продавця, де придбали цей продукт, або до місцевого органу влади, щоб дізнатися, де і як можна здати ці пристрої для екологічної переробки.

Використовуйте зарядний пристрій із потужністю 5–12,5 Вт. Зарядний пристрій не входить у комплект.



CE та UKCA заяви:

- Цим компанія Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. заявляє, що цей аудіопристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви RED 2014/53/EU та UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Повний текст CE та UKCA декларації відповідності доступний на sharpconsumer.com

Що входить у комплект

- Блок Smart Radio
- Кабель USB Port (Type C)
- Перехідник USB Port (Type C) на USB-A
- Документація користувача

Органи керування

(Див.  1 на сторінці 1)

-   Поверніть для збільшення/зменшення гучностіКоротке натискання – вимкнення звуку
-  Коротке натискання: Виклик запрограмованої станціїДовге натискання: Зберегти налаштування станції
- Коротке натискання для виклику збереженої станціїДовге натискання для збереження станції
-  Коротке натискання – інформація, повернення до відтворенняДовге натискання – меню
-   Поверніть для налаштування параметраКоротке натискання — вибір/відкладання
-  Коротке натискання: Вибір режиму
-  Коротке натискання: BT: відтворення/пауза. FM: перемикання вперед/зупинка пошуку станції. DAB: Автоматичний пошукДовге натискання: BT: скасування пару підключеного пристрою та вхід у режим сполучення. FM: Автоматичний пошук
-  Коротке натискання: Увімкнення/ОчікуванняДовге натискання: Увімкнення/Вимкнення живлення (тільки у режимі акумулятора)
-   Коротке натискання: BT: Попередній/наступний трек  повторно запускає трек після 3 сек)DAB: Попередня/наступна станціяПодкаст: Попередній/наступний епізодДовге натискання: FM: Пошук у зворотному/прямому напрямкуПодкаст: Перемотка назад/вперед (2x / 4x / 8x)
-  Коротке натискання для повернення до попереднього кроку

(Див.  2 на сторінці 1)

11. Роз'єм для навушників
12. Кнопка скидання через мікроотвір
13. Порт зарядки USB (Type C)
14. Кришка Li-Ion акумулятора

Експлуатація

Заряджання вбудованого акумулятора

Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій (приблизно 4 години). Час відтворення — до 12 годин при гучності 50%.

ВАЖЛИВО: Переконайтеся, що джерело живлення відповідає характеристикам, зазначеним на пристрої.

Під'єднайте комплектний кабель USB Port (Type-C) до роз'єму для заряджання, а потім підключіть до USB-мережевого адаптера живлення (1A–2.5A) або USB-розетки.

ПРИМІТКА:

– Якщо акумулятор повністю розряджений, потрібно буде коротко підзарядити його, щоб відобразити інформацію про стан акумулятора.

ПЕРШЕ НАЛАШТУВАННЯ

ПРИМІТКА:

– Значення за замовчуванням позначено зірочкою на радіо.

- Коротко натисніть .
- Використайте   для вибору бажаної мови.
- Оберіть спосіб налаштування радіо:
 - Додаток OKTIV – Див. розділ налаштування додатка OKTIV.
 - Ручне налаштування:
 - <Tak> – Перейдіть до кроку 4
 - <Hi> – Пропустити налаштування (можна виконати пізніше). DAB, FM і Bluetooth доступні; для використання інтернет-функцій необхідне налаштування.
- Формат часу: Оберіть 12- або 24-годинний формат
- Автооновлення: Виберіть джерело оновлення дати/часу: DAB, FM, Мережа чи Без оновлення
 - Якщо використовуєте Мережу, встановіть ваш часовий пояс.
 - Якщо використовуєте Мережу, ввімкніть літній час, коли це необхідно.

ПРИМІТКА:

– DAB і FM використовують часові сигнали радіомовлення. Мережа використовує інтернет-сигнал часу. Налаштування літнього часу застосовуються тільки при оновленні через Мережу.

- Підключення до мережі: підтримує підключення радіо до мережі в режимі очікування. Потрібно для роботи дистанційного керування. Оберіть <Tak> або <Hi>.
- Оберіть Push Button/Pin/Skip WPS. Використовуйте кнопку WPS (Wi-Fi Protected Setup) на вашому маршрутизаторі для швидкого з'єднання без введення пароля. Якщо підтримується, біла назва вашої мережі з'явиться позначка [WPS]. Пропустіть, якщо бажаєте ввести ключ Wi-Fi вручну.
- SSID: Виберіть вашу Wi-Fi мережу.
- Ключ: Використайте   для введення ключа Wi-Fi. Якщо сталася помилка, оберіть <BKSP>, щоб видалити символи.
- Після введення правильного ключа мережі радіо підключиться до вашої мережі, і процес налаштування завершиться. Відобразиться **Головне меню**.

Прослуховування радіо

Натисніть  Використайте   для вибору одного з наступного:

Інтернет-радіо, Подкасти, Spotify, DAB, FM або Bluetooth.

У кожному режимі кнопка  має дві функції:

Коротке натискання: Повторно натисніть для перемикання інформації у цьому режимі.

Довге натискання: Відкриває **Меню** для цього режиму.

Меню кожного режиму детально описується нижче.

Усі меню містять **Системні налаштування** і **Головне меню**.

Дивіться відповідні розділи для отримання додаткової інформації.

ІНТЕРНЕТ-РАДІО

Інформація

Прокручуваний текст від мовника (наприклад, виконавець, назва треку, станції, мова, поточна дата, бітрейт, кодек, частота дискретизації й буфер відтворення).

ПРИМІТКА:

- Не всі станції транслюють цю інформацію, деякі можуть надавати лише часткові дані.

Меню

- Останнє прослухане: показує 10 останніх станцій/подкастів, які ви слухали.
- Список станцій: відкриває підменю списку станцій:
 - Місцева зона: станції на основі вашого місцезоположення.
 - Улюблені та мої додані станції: потребує підключення Airable. Дивіться розділ Airable.
 - Пошук: Використовуйте ✓  для введення та вибору пошукових запитів.
 - Місцезнаходження: переглядайте станції за розташуванням.
 - Популярні: найпопулярніші станції у світі.
 - Відкрити: перегляд за походженням (країна), жанром чи мовою.

ПОДКАСТИ**Інформація**

Прокручуваний текст від мовника (наприклад, виконавець, трек, станція, мова, поточна дата, бітрейт, кодек, частота дискретизації й буфер відтворення).

ПРИМІТКА:

- Не всі подкасти транслюють цю інформацію, деякі можуть надавати лише часткові дані.

Меню

- Останнє прослухане: показує 10 останніх подкастів/станцій, які ви слухали.
- Список подкастів: відкриває підменю списку подкастів:
 - Місцева зона: відкриває підменю місцевих подкастів.
 - Улюблені та останні епізоди: потребує підключення Airable. Дивіться розділ Airable.
 - Пошук: використайте ✓  для вибору й введення пошукових запитів.
 - Місцезнаходження: перегляд подкастів за розташуванням.
 - Відкрити: перегляд за походженням (країна), жанром чи мовою.

DAB**ПРИМІТКА:**

- Першого разу при виборі DAB пристрій автоматично проведе повний пошук.

Інформація

Прокручуваний текст від мовника (наприклад, виконавець, трек, станція, мова, поточна дата, частота, бітрейт, кодек, частота дискретизації та рівень сигналу).

ПРИМІТКА:

- Не всі станції транслюють цю інформацію, деякі можуть надавати лише часткові дані.

Меню

- Список станцій: показує проскановані станції.
- Пошук: виконує сканування. Використовуйте, якщо ви змінили місце розташування або для оновлення списку станцій.
- Ручне налаштування: налаштування на певну частоту.
- Видалити некоректні: видалляє недоступні станції зі списку станцій.
- DRC: (Динамічний контроль діапазону) зменшує різницю між гучними й тихими звуками. У шумному середовищі вищий DRC збільшує гучність тихих і зменшує гучність гучних звуків. Не всі мовники передають дані DRC.

FM-РАДІО**ПРИМІТКА:**

- Першого разу при виборі FM пристрій автоматично проведе повний пошук.

Інформація

Прокручуваний текст від мовника, наприклад, RadioText, тип

програми, назва станції або частота, рівень сигналу та стан живлення.

ПРИМІТКА:

- Не всі станції транслюють цю інформацію, деякі можуть надавати лише часткові дані.

Меню

- Налаштування пошуку: пошук тільки станцій із сильним сигналом.
- Аудіоналаштування: прослуховування лише в моно або стерео.
- AMS: радіо просканує FM-діапазон і автоматично збереже знайдені станції як пресети.

SPOTIFY

Використовуйте телефон, планшет чи комп'ютер як пульт віддаленого керування для Spotify. Зайдіть на spotify.com/connect, щоб дізнатися, як це зробити.

BLUETOOTH

Оберіть цей режим, щоб відтворювати контент вашого пристрою через радіо. Знайдіть <SHARP DR-IP629> / <SHARP DR-IP630> / <SHARP DR-IP631> на вашому пристрої для підключення. На дисплеї радіо відобразиться <Підключено>, якщо з'єднання пройшло успішно.

Інформація

Прокручуваний текст, що надходить від програмного забезпечення пристрою (наприклад, виконавець, трек, альбом і кодек).

ПРИМІТКА:

- Не все програмне забезпечення на пристроях транслює цю інформацію, деякі можуть надавати лише часткові дані.

Меню

- Налаштування Bluetooth: оберіть для початку сполучення. Якщо вже підключено пристрій, поточний пристрій буде відключений для підключення нового.
- Переглянути деталі: входить у підменю деталей Bluetooth:
 - Bluetooth-інфо: показує інформацію про Bluetooth радіо.
 - Підключений пристрій: показує інформацію про пристрій.
 - Список спарених пристроїв: відображає список пристроїв, які були підключені до радіо.

СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ Й ГОЛОВНЕ МЕНЮ**Системні налаштування**

Довго натискайте  у будь-якому режимі. Використайте ✓  для вибору <Системні налаштування>.

- Еквалайзер: оберіть бажаний профіль звуку. Оберіть з: Flat, Classic, Rock, Pop, Jazz, Dance, Voice та My EQ.
 - Щоб налаштувати My EQ, оберіть <My EQ profile setup> з того ж меню. Використайте ✓  для налаштування басів й високих тонів ± 10 dB.
- Мережа: відкриває підменю налаштувань мережі:
 - Майстер налаштувань мережі: розпочинає процес підключення. Якщо ви пропустили початкове налаштування — оберіть тут вашу мережу. Дотримуйтеся від Кроку 6 початкової інструкції.
 - Налаштування PBC WLAN: встановлює з'єднання через кнопку WPS маршрутизатора.
 - Переглянути налаштування: відображає інформацію про підключення мережі радіо.
 - Ручні налаштування: вручну вкажіть параметри мережі:
 - Після введення всіх даних радіо спробує підключитися до мережі. Уважно перевіряйте всю введену вручну інформацію. Якщо все вірно, але радіо не підключається, перевірте маршрутизатор.
 - Тип підключення: для цього радіо доступний лише бездротовий режим.
 - DHCP: увімкніть для автоматичного налаштування мережі (рекомендовано). Вимкніть, щоб установити мережу вручну.
 - Якщо вимкнено, на наступних екранах знадобиться ввести IP,

маску підмережі, адресу шлюзу, основний і додатковий DNS.

- SSID: введіть SSID.
- Аутентифікація: Виберіть із: Open, WEP, WPA/WPA2.
- Шифрування: залежить від методу аутентифікації, вибраного раніше. Open = <None>. WEP = <PreSharedKey>, WPA/WPA2 = <PSK AES/TKIP>.
- Ключ: введіть мережевий ключ.
- Профіль мережі: Виберіть мережу зі списку попередніх підключень.
- Очистити налаштування мережі: очищає мережу. Оберіть <ТАК>, щоб скинути підключення до мережі.
- Підключення до мережі: оберіть <ТАК>, щоб залишити радіо підключеним до мережі в очікуванні (рекомендовано). Оберіть <НІ>, щоб розірвати підключення до мережі під час очікування.

ПРИМІТКА:

- Якщо ви виберете «ні», дистанційне керування через додаток OKTIV буде вимкнено під час очікування радіо. Керування через додаток OKTIV поновиться, коли радіо увімкнеться й підключиться до мережі.
- Якість потокового аудіо: виберіть низьку, звичайну чи високу якість. Діє лише для інтернет-трансляції.
- Підсвічування: входить у підменю керування підсвічуванням кольорного екрана.
- Таймер вимкнення: задає, як довго підсвічування буде вимкнено перед затемненням.
- Рівень у ввімкненому стані: задає рівень затемнення, коли радіо ввімкнено.
- Рівень затемнення: задає рівень потьмяніння після спливу заданого часу неактивності.
- Тема оформлення: Встановіть тему оформлення для тексту та іконок. Не впливає на SlideShow.
- Час/Дата: входить у підменю налаштувань часу й дати.
 - Встановити час/дату: використовуйте ✓ для вибору правильних значень
 - Автоматичне оновлення: виберіть джерело оновлення дати/часу.
 - Встановити формат часу: виберіть 12 або 24 години.
 - Встановити формат дати: виберіть DD-MM-YYYY або MM-DD-YYYY.
 - Встановити часовий пояс: виберіть ваш часовий пояс.
 - Літній час: увімкнення або вимкнення літнього часу.

ПРИМІТКА:

- Часовий пояс і літній час можна змінити лише якщо автооновлення встановлено на «Мережа».
- Стиль годинника: встановіть тип годинника, який видно під час очікування пристрою.
- Мова: встановлює мову користувацького інтерфейсу. Виберіть з: Англійська, Чеська, Данська, Голландська, Фінська, Французька, Німецька, Італійська, Норвезька, Польська, Португальська, Словацька, Іспанська, Шведська й Турецька.
- Автовимкнення: вмикає або вимикає автовимкнення радіо після 15 хвилин бездіяльності.
- Режим очікування під час роботи від акумулятора: цей параметр визначає, чи переходить пристрій у режим очікування або повністю вимикається, коли натиснуто під час роботи від акумулятора.
- <Увімкнути> – пристрій переходить у режим очікування та залишається готовим до будильників, таймерів і керування через застосунок.
- Щоб перейти в режим очікування, короткочасно натисніть .
- <Вимкнути> – пристрій повністю вимикається. Будильники, таймери та керування через застосунок не працюватимуть, поки пристрій вимкнено. Щоб вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте .

ПРИМІТКИ:

- Виберіть <Вимкнути>, щоб максимально подовжити час роботи від акумулятора між заряджаннями.
- Коли вибрано <Вимкнути>, будильники, таймери та керування через застосунок недоступні, доки пристрій не буде знову увімкнено.
- Виберіть <Увімкнути>, щоб будильники, таймери та керування через застосунок залишалися активними, поки пристрій перебуває в режимі очікування.
- Режим очікування споживає заряд акумулятора й може скоротити час роботи між заряджаннями.
- Коли вибрано <Увімкнути>, пристрій усе одно можна повністю вимкнути, натиснувши й утримуючи .
- Майстер налаштувань: розпочати майстер початкового налаштування.
- Інформація: показує версію ПЗ, версію Spotify та ID радіо.
- Оновлення програмного забезпечення: встановить автоматичну перевірку оновлень програмного забезпечення. Оберіть <Перевірити зараз>, щоб перевірити вручну.
- Скидання до заводських налаштувань: виконайте скидання, обравши <ТАК>. Ця дія відновить радіо до заводських налаштувань.

ПРИМІТКА:

- Для виконання скидання до заводських налаштувань радіо має бути підключене до джерела живлення.

Головне меню

Головне меню містить усі параметри будильника, сну й таймера. Довго натискайте у будь-якому режимі. Використайте ✓ для вибору <Головне меню>.

Сон

Встановіть таймер сну (за замовчуванням: Вимк.). Використайте ✓ для вибору 15, 30, 45 або 60 хвилин. Радіо перейде в очікування після вибраного часу.

Будильники

Оберіть <Будильники>, щоб переглянути й налаштувати будильник 1 та будильник 2.

Обидва будильники працюють незалежно. Після встановлення будильника 1 або 2 на екрані з'явиться значок будильника.

Оберіть будильник 1 або 2. Встановіть такі параметри:

Увімкнути	Вимк./ Щоденно/ Одноразово/ Вихідні/ Робочі дні
Час	Час увімкнення будильника
Дата	Дата будильника
Режим	Зумер/ Інтернет-радіо/ DAB/ FM
Пресет	Останнє прослухане / Збережена станція
Тривалість	15/30/45/60/90/120 хвилин
Гучність	Гучність 0-30, Макс
Зберегти	Зберегти й підтвердити налаштування будильника

ПРИМІТКИ:

- Дата буде відображатися лише якщо вибрано "Одноразово"
- Пресет буде відображено, якщо для режиму обрано Інтернет-радіо/ DAB/ FM.

Робота будильника

Коли спрацює будильник, натисніть ✓ для відкладення на 5 хвилин. Натискайте повторно для відкладення на 10, 15 або 30 хвилин. Щоразу при відкладенні будильника час починається спочатку. Натисніть кнопку для скасування/зупинки будильника/відкладеної тривалості.

ПРИМІТКИ:

- Якщо радіо не підключене до джерела живлення й вимкнене — будильник не пролунає.
- Ви можете коротко натиснути  , коли радіо в режимі очікування для налаштування будильників.

Таймер

Використайте   для налаштування таймера (1–99 хвилин).

Натисніть, щоб підтвердити та почати відлік.

Коли таймер завершиться, пролунає звук, поступово збільшуючи гучність. Натисніть   для зупинки звуку.

- Поверніть   для налаштування таймера
- Натисніть  для скасування таймера
- Натисніть  для зміни режиму (таймер продовжує працювати)

Таймер пролунає навіть у режимі очікування.

ПРИМІТКА:

- Якщо радіо не підключено до джерела живлення й вимкнене — таймер не пролунає.

ПРЕСЕТИ

Пресети можна встановити для Інтернет-радіо, Подкастів, Spotify, DAB та FM. Пресети також можна вибрати під час налаштування будильника.

Встановлення пресету

У будь-якому режимі довго натискайте . Використайте   для вибору пресет-слота. Коротко натисніть   для збереження поточної радіостанції, подкаста чи треку Spotify.

Інтернет-радіо й Подкасти мають 40 спільних пресетів. Для DAB та FM по 40 пресетів кожен. Для Spotify — 10.

Щоб зберегти на пресет 1, 2 або 3, натисніть і утримуйте відповідну кнопку.

Виклик пресету

Коротко натисніть  для перегляду списку пресетів. Коротко натисніть   для вибору. Або коротко натисніть кнопку 1, 2 або 3 для швидкого доступу до пресету, збереженого в цьому слоті для цього режиму.

AIRABLE

Використовуйте портал Airable (адреса на сторінці 1) для перегляду Інтернет-радіо та подкастів, збереження улюблених на пристрої та синхронізації їх на декількох пристроях.

Щоб користуватися Airable, радіо має бути підключене до Інтернету, і у вас повинен бути активний обліковий запис Airable.

Для реєстрації відвідайте портал Airable, створіть обліковий запис, якщо у вас його немає, і зв'яжіть радіо за допомогою ID пристрою.

Щоб отримати ID пристрою, виберіть режим Інтернет-радіо або Подкасти. Використайте меню для вибору <Список станцій>, а потім виберіть <Улюблені>. ID пристрою буде показано.

Після зв'язування ви зможете керувати станціями та улюбленими онлайн і отримувати до них доступ безпосередньо на вашому радіо.

Налаштування додатку OKTIV

OKTIV покращує ваше сумісне підключене аудіопристрій – даючи вам більше контролю та кращу якість прослуховування.

Завантажте додаток за допомогою QR-коду на сторінці 1.

Під час початкового налаштування ви можете використати додаток OKTIV для встановлення імені пристрою, формату часу, часового поясу та інших налаштувань.

Якщо ви вперше користуєтеся радіо, у майстрів налаштування не обирайте <Так> чи <Ні>. Замість цього відкрийте додаток OKTIV і зробіть налаштування пристрою звідти. Дотримуйтесь підказок на екрані додатку.

Після підключення ви зможете за допомогою додатку OKTIV дистанційно керувати радіо.

ПРИМІТКИ:

- Щоб використовувати додаток OKTIV, ваше радіо і пристрій мають бути підключені до однієї мережі.
- Якщо до додатку OKTIV підключено кілька пристроїв однієї моделі, перейменуйте їх у налаштуваннях додатку.

Technical specification | Технически характеристики | Technické údaje | Teknisk spesifikasjon | Technische Daten | Τεχνικές προδιαγραφές | Especificación técnica | Tehnilised andmed

EN	BG	CS	DA	DE
Model	Модел	Model	Model	Modell
Power consumption	Консумация на енергия	Spotřeba energie	Strømforbrug	Stromverbrauch
Power supply	Захранване	Napájení	Strømforsyning	Stromversorgung
Standby power consumption (Network connected)	Консумация на енергия в режим на готовност (свързано към мрежа)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (připojeno k síti)	Strømforbrug i standby (netværk tilsluttet)	Stromverbrauch im Standby-Modus (mit Netzwerkverbindung)
Standby power consumption (No network connection)	Консумация на енергия в режим на готовност (без мрежова връзка)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (bez připojení k síti)	Strømforbrug i standby (uden netværksforbindelse)	Stromverbrauch im Standby-Modus (ohne Netzwerkverbindung)
Battery capacity	Капацитет на батерията	Kapacita baterie	Batterikapacitet	Batteriekapazität
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Version	Версия	Verze	Version	Version
Profile	Профил	Profil	Profil	Profil
Codec	Кодек	Kodek	Codec	Codec
Bluetooth frequency	Честотен диапазон на предаване	Přenosový frekvenční rozsah	Transmissionsfrekvensområde	Übertragungsfrequenzbereich
Maximum transmitted power	Максимална предавана мощност	Maximální přenášený výkon	Maksimal overført effekt	Maximaler übertragener Strom
FM frequency	FM честота	FM frekvence	FM-frekvens	FM-Frequenz
DAB+ frequency	DAB+ честота	DAB+ frekvence	DAB+-frekvens	DAB+-Frequenz
WLAN	WLAN	WLAN	WLAN	WLAN
Wireless connectivity	Безжична свързаност	Bezdrátové připojení	Trådløs forbindelse	Drahtlose Konnektivität
Maximum power transmitted	Максимална предавана мощност	Maximální vysílací výkon	Maksimal sendestyrke	Maximale Sendeleistung

Tekniset tiedot | Caractéristiques techniques | Tehničke specifikacije | Műszaki jellemzők | Specifiche tecniche | Techninės specifikacijos | Tehniskās specifikācijas | Technische specificaties

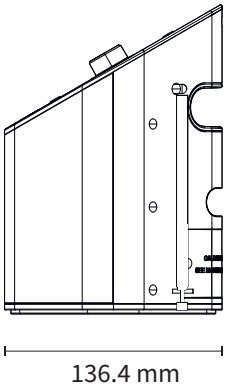
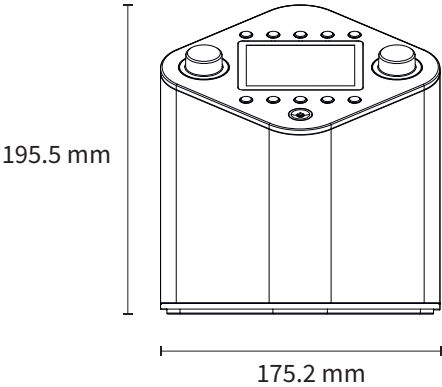
FI	FR	HR	HU	IT
Malli	Modèle	Модел	Model	Model
Virrankulutus	Consommation énergétique	Potrošnja energije	Teljesítményfelvétel	Consumo energetico
Virtalähde	Alimentation	Napajanje	Áramforrás	Alimentazione
Valmiustilan virrankulutus (verkkoon kytketty)	Consommation d'énergie en veille (connecté au réseau)	Potrošnja energije u stanju pripravnosti (povezano na mrežu)	Készletléti energiafogyasztás (hálózatra csatlakoztatva)	Consumo energetico in standby (connesso alla rete)
Valmiustilan virrankulutus (ei verkkoyhteyttä)	Consommation d'énergie en veille (sans connexion réseau)	Potrošnja energije u stanju pripravnosti (bez mrežne veze)	Készletléti energiafogyasztás (hálózati kapcsolat nélkül)	Consumo energetico in standby (senza connessione di rete)
Akun kapasiteetti	Capacité de la batterie	Kapacitet baterije	Akkumulátor kapacitás	Capacità della batteria
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versio	Version	Verzija	Verzió	Versione
Profil	Profil	Profil	Profil	Profilo
Koodek	Codec	Kodek	Kódek	Codec
Lähetysten taajuusalue	Plage de fréquences de transmission	Frekvencijski raspon prijenosa	Átviteli frekvenciatartomány	Intervallo di frequenze di trasmissione
Suurin lähetetty teho	Puissance maximale transmise	Maksimalna prenesena snaga	Maximális átvitt teljesítmény	Potenza massima trasmessa
FM-taajuus	Fréquence FM	FM frekvencija	FM frekvencia	Frequenza FM
DAB+-taajuus	Fréquence DAB+	DAB+ frekvencija	DAB+ frekvencia	Frequenza DAB+
WLAN	WLAN	WLAN	WLAN	WLAN
Langaton yhteys	Connectivité sans fil	Bežična povezanost	Vezeték nélküli kapcsolat	Connettività wireless
Suurin lähetysteho	Puissance maximale transmise	Maksimalna odašiljana snaga	Maximális adóteljesítmény	Potenza massima trasmessa

EL	ES	ET	
Malli	Modelo	Mudel	DR-IP629 / DR-IP630 / DR-IP631
Κατανάλωση ισχύος	Consumo de energía	Võimsustarve	12.5W
Τροφοδοσία ρεύματος	Fuente de eliminación	Vooluvarustus	5V ≈ 1A - 5V ≈ 2.5A
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (συνδεδεμένο στο δίκτυο)	Consumo de energía en modo de espera (conectado a la red)	Ooterežiimi energiatarve (võrku ühendatud)	<2W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (χωρίς σύνδεση δικτύου)	Consumo de energía en modo de espera (sin conexión de red)	Ooterežiimi energiatarve (ilma võrguühendusest)	<0.8W
Χωρητικότητα μπαταρίας	Capacidad de la batería	Aku mahtuvus	7.4V/2000 mAh
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Έκδοση	Version	Versioon	5.2
Προφίλ	Perfil	Profil	A2DP, AVRCP
Κωδικοποιητής	Códec	Kodek	SBC
Εύρος συχνοτήτων μετάδοσης	Rango de frecuencia de transmisión	Ülekandefrekventsivahemik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς	Potencia máxima transmitida	Maksimaalne edastatav võimsus	10 dBm
Συχνότητα FM	Frecuencia FM	FM-sagedus	87.5 MHz to 108 MHz
Συχνότητα DAB+	Frecuencia DAB+	DAB+ sagedus	Band III, 174 MHz to 240 MHz
WLAN	WLAN	WLAN	
Ασύρματη συνδεσιμότητα	Conectividad inalámbrica	Juhtmevaba ühenduvus	Wi-Fi 802.11a/b/g/n - WEP, WPA, WPA2
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	Potencia máxima transmitida	Maksimaalne edastusvõimsus	20 dBm

LT	LV	NL	
Mudel	Malli	Modèle	DR-IP629 / DR-IP630 / DR-IP631
Energijos sąnaudos	Enerģijas patēriņš	Energieverbruik	12.5W
Maitinimas	Strāvas padeve	Stroomvoorziening	5V ≈ 1A - 5V ≈ 2.5A
Energijos suvartojimas budėjimo režimu (prijungta prie tinklo)	Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā (pieslēgts tīklam)	Stroomverbruik in stand-bymodus (netwerk verbonden)	<2W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu (be tinklo ryšio)	Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā (bez tīkla savienojuma)	Stroomverbruik in stand-bymodus (geen netwerkverbinding)	<0.8W
Baterijos talpa	Akumulatora ietilpība	Batterijcapaciteit	7.4V/2000 mAh
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Versija	Version (Versija)	Versie	5.2
Profilis	Profils	Profiel	A2DP, AVRCP
Kodekas	Kodeks	Codec	SBC
Perdavimų dažnių diapazonas	Pārraides frekvenču diapazons	Overdrachtsfrequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Didžiausia perduodama galia	Maksimālā pārraidītā jauda	Maximaal overgedragen vermogen	10 dBm
FM dažnis	FM frekvence	FM-frequentie	87.5 MHz to 108 MHz
DAB+ dažnis	DAB+ frekvence	DAB+-frequentie	Band III, 174 MHz to 240 MHz
WLAN	WLAN	WLAN	
Belaidis ryšys	Bezvadu savienojamība	Draadloze connectiviteit	Wi-Fi 802.11a/b/g/n - WEP, WPA, WPA2
Didžiausia perduodama galia	Maksimālā pārraidītā jauda	Maximaal uitgezonden vermogen	20 dBm

NO	PL	PT	RO	SK
Model	Modeli	Model	Модел	Model
Strømforbruk	Pobór mocy	Consumo de energia	Consum de energie	Spotreba energie
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Strømforbruk i standby (nettverk tilkoblet)	Zużycie energii w trybie czuwania (połączone z siecią)	Consumo de energia em modo de espera (ligado à rede)	Consum de energie în modul standby (conectat la rețea)	Spotreba energie v pohotovostnom režime (pripojené k sieti)
Strømforbruk i standby (uten nettverkstilkobling)	Zużycie energii w trybie czuwania (bez połączenia z siecią)	Consumo de energia em modo de espera (sem ligação à rede)	Consum de energie în modul standby (fără conexiune la rețea)	Spotreba energie v pohotovostnom režime (bez pripojenia k sieti)
Batterikapasitet	Pojemność baterii	Capacidade da bateria	Capacitatea bateriei	Kapacita batérie
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versjon	Wersja	Versão	Versiune	Verzia
Profil	Profil	Profil	Profil	Profil
Codec	Kodek	Codec	Codec	Kodek
Overføringsfrekvensområde	Zakres częstotliwości transmisji	Faixa de frequência de transmissão	Gama de frecvențe de transmisie	Prenosové frekvenčné pásmo
Maksimal strøm overført	Maksymalny poziom przekazywanej mocy	Potência máxima transmitida	Putere maximă transmisă	Maximálny prenášaný výkon
FM-frekvens	Częstotliwość FM	Frequência FM	Frecvență FM	FM frekvencia
DAB+ -frekvens	Częstotliwość DAB+	Frequência DAB+	Frecvență DAB+	DAB+ frekvencia
WLAN	WLAN	WLAN	WLAN	WLAN
Trådløs tilkobling	Łączność bezprzewodowa	Conectividade sem fios	Conectivitate wireless	Bezdrôtové pripojenie
Maksimal sendeeffekt	Maksymalna moc nadawcza	Potência máxima transmitida	Putere maximă transmisă	Maximálny vysielač výkon

 0.99 kg



SL	SR	SV	UA	
Model	Mudel	Malli	Modèle	DR-IP629 / DR-IP630 / DR-IP631
Poraba električne energije	Potrošnja napajanja	Spotreba energije	Strömförbrukning	12.5W
Napajalnik	Dovod napajanja	Napájanie	Strömförsörjning	5V ~ 1A - 5V ~ 2.5A
Poraba energije v stanju pripravljenosti (povezano z omrežjem)	Potrošnja energije u režimu pripravnosti (povezano na mrežu)	Energiförbrukning i standbyläge (nätverksansluten)	Споживання енергії в режимі очікування (підключено до мережі)	<2W
Poraba energije v stanju pripravljenosti (brez omrežne povezave)	Potrošnja energije u režimu pripravnosti (bez mrežne veze)	Energiförbrukning i standbyläge (utan nätverksanslutning)	Споживання енергії в режимі очікування (без підключення до мережі)	<0.8W
Kapaciteta baterije	Kapacitet baterije	Batterikapacitet	Ємність батареї	7.4V/2000 mAh
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Različica	Verzija	Version	Версія	5.2
Профил	Profil	Профіль		A2DP, AVRCP
Kodek	Кодек	Codec	Кодек	SBC
Frekvenčni razpon prenosa	Opseg frekvenције prenosa	Överföringsfrekvensområde	Діапазон частот передачі	2402 MHz ~ 2480 MHz
Največja moč prenašanja	Maksimalno preneseno napajanje	Max. effektöverföring	Максимальна випромінювана потужність	10 dBm
FM frekvenca	FM фреквенција	FM-frekvens	FM частота	87.5 MHz to 108 MHz
DAB+ frekvenca	DAB+ фреквенција	DAB+-frekvens	DAB+ частота	Band III, 174 MHz to 240 MHz
WLAN	WLAN	WLAN	WLAN	
Brezžična povezljivost	Bežična povezanost	Trådlös anslutning	Бездротове підключення	Wi-Fi 802.11a/b/g/n - WEP, WPA, WPA2
Največja oddajna moč	Максимальна преносна снага	Maximal sändningseffekt	Максимальна передавана потужність	20 dBm

Battery replacement | Смяна на батерията | Výměna baterie | Udskiftning af batteri | Batteriewechsel | Αντικατάσταση μπαταρίας | Reemplazo de batería | Patarei vahetamine

	EN	BG	CS	DA
1.	Turn the radio OFF.	Изключете радиото.	Vypněte rádio.	Sluk radioen.
2.	Remove the battery cover as shown.	Отстранете капака на батерията, както е показано.	Sejměte kryt baterie podle obrázku.	Fjern batteridækslet som vist.
3.	Replace battery with correct polarity. Fits one way only.	Сменете батерията с правилна полярност. Пасва само по един начин.	Vyměňte baterii se správnou polaritou. Pasuje jen jedním způsobem.	Udskift batteriet med korrekt polaritet. Passer kun én vej.
4.	Refit the battery cover.	Поставете обратно капака на батерията.	Nasadte zpět kryt baterie.	Sæt batteridækslet på igen.
	Only use a Sharp-approved battery.	Използвайте само батерия, одобрена от Sharp.	Používejte pouze baterii schválenou společností Sharp.	Brug kun et Sharp-godkendt batteri.
	Visit www.sharpconsumer.com	посетете www.sharpconsumer.com	navštivte www.sharpconsumer.com	besøg www.sharpconsumer.com

Akun vaihto | Remplacement de la batterie | Zamjena baterije | Akkumulátor csere | Sostituzione della batteria | Baterijos keitimas | Baterijas nomainīšana | Batterij vervangen |

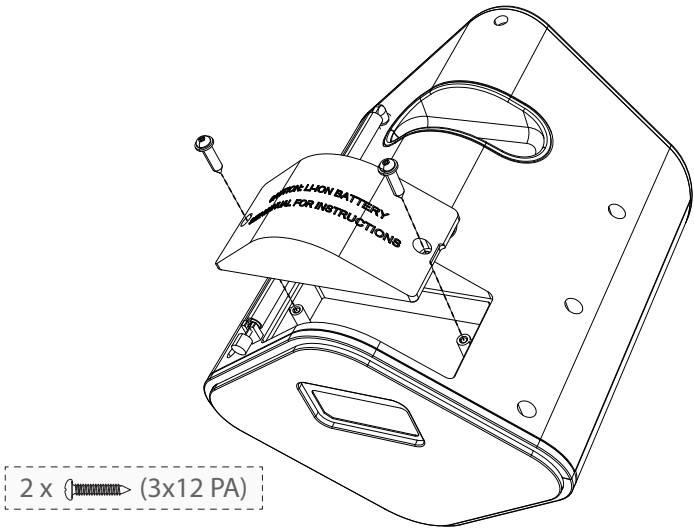
	FI	FR	HR	HU
1.	Kytke radio pois päältä.	Éteignez la radio.	Isključite radio.	Kapcsolja KI a rádiót.
2.	Poista paristokansi kuvan mukaisesti.	Retirez le couvercle de la batterie comme indiqué.	Uklonite poklopac baterije kako je prikazano.	Távolítsa el az elemtartó fedelét az ábra szerint.
3.	Vaihda paristo oikealla napaisuudella. Sopii vain yhdellä tavalla.	Remplacez la batterie avec la bonne polarité. Un seul sens possible.	Zamijenite bateriju s ispravnim polaritetom. Ide samo na jedan način.	Cserélje az elemet helyes polaritással. Csak egyféleképpen illeszkedik.
4.	Aseta paristokansi takaisin.	Remettez le couvercle de la batterie.	Vratite poklopac baterije.	Helyezze vissza az elemtartó fedelét.
	Käytä vain Sharpin hyväksymää paristoa.	Utilisez uniquement une batterie approuvée par Sharp.	Koristite samo bateriju odobrenu od strane Sharpa.	Csak a Sharp által jóváhagyott elemet használjon.
	vieraile osoitteessa www.sharpconsumer.com	visitez www.sharpconsumer.com	posjetite www.sharpconsumer.com	látogasson el a www.sharpconsumer.com oldalra

DE	EL	ES	ET
Schalten Sie das Radio AUS.	Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο.	Apague la radio.	Lülitage raadio VÄLJA.
Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung wie gezeigt.	Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας όπως φαίνεται.	Retire la tapa de la batería como se muestra.	Eemaldage patareikate nagu näidatud.
Batterie mit richtiger Polarität einsetzen. Passt nur in eine Richtung.	Αντικαταστήστε την μπαταρία με σωστή πολικότητα. Μπαίνει μόνο με έναν τρόπο.	Cambie la batería con polaridad correcta. Solo encaja de una forma.	Vahetage patarei õige polaar-susega. Sobib vaid ühte pidi.
Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.	Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας.	Vuelva a colocar la tapa de la batería.	Paigaldage patareikate tagasi.
Verwenden Sie nur eine von Sharp zugelassene Batterie.	Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία εγκεκριμένη από τη Sharp.	Utilice únicamente una batería aprobada por Sharp.	Kasutage ainult Sharp poolt heaks kiidetud patareid.
besuchen Sie www.sharpconsumer.com	επισκεφθείτε www.sharpconsumer.com	visite www.sharpconsumer.com	külastage www.sharpconsumer.com

IT	LT	LV	NL
Spegner la radio.	Išjunkite radiją.	Izslēdziet radio.	Zet de radio UIT.
Rimuovere il coperchio della batteria come mostrato.	Nuimkite baterijos dangtelį, kaip parodyta.	Ņemiet baterijas vāciņu, kā parādīts.	Verwijder de batterijklep zoals weergegeven.
Sostituire la batteria con polarità corretta. Inserimento unico.	Pakeiskite bateriją su teisinga poliariskumu. Tinka tik viena kryptimi.	Nomainiet bateriju ar pareizu polaritāti. Ievietojama tikai vienā veidā.	Vervang batterij met juiste polariteit. Past maar op één manier.
Riposizionare il coperchio della batteria.	Uždėkite baterijos dangtelį atgal.	Uzlieciet atpakaļ baterijas vāciņu.	Plaats de batterijklep terug.
Utilizzare solo una batteria approvata da Sharp.	Naudokite tik „Sharp“ patvirtintą bateriją.	Izmantojiet tikai Sharp apstiprinātu bateriju.	Gebruik alleen een door Sharp goedgekeurde batterij.
visita www.sharpconsumer.com	apsilankykite www.sharpconsumer.com	apmeklējiet www.sharpconsumer.com	ga naar www.sharpconsumer.com

Batteribytte | Wymiana baterii | Substituição da bateria | Înlocuirea bateriei | Výmena batérie | Zamenjava baterije | Zamena baterije | Batteribyte | Заміна батареї

	NO	PL	PT	RO
1.	Slå av radioen.	Wyłącz radio.	Desligue o rádio.	Opriti radioul.
2.	Fjern batteridekselet som vist.	Zdejmij pokrywę baterii jak pokazano.	Remova a tampa da bateria conforme mostrado.	Îndepărtați capacul bateriei conform indicațiilor.
3.	Bytt batteri med riktig polaritet. Passer kun én vei.	Wymień baterię z prawidłową biegunowością. Pasuje tylko w jeden sposób.	Substitua a bateria com polaridade correta. Encaixa de uma forma.	Înlocuiți bateria cu polaritate corectă. Se potrivește într-un singur mod.
4.	Sett batteridekselet på igjen.	Założ ponownie pokrywę baterii.	Recoloque a tampa da bateria.	Montați la loc capacul bateriei.
	Bruk kun et Sharp-godkjent batteri.	Używaj tylko baterii zatwierdzonej przez Sharp.	Utilize apenas uma bateria aprovada pela Sharp.	Utilizați doar o baterie aprobată de Sharp.
	besøk www.sharpconsumer.com	odwiedź www.sharpconsumer.com	visite www.sharpconsumer.com	vizitați www.sharpconsumer.com



SK	SL	SR	SV	UA
Vypnite rádio.	Izklopite radio.	Isključite radio.	Stäng av radion.	Вимкніть радіо.
Odstráňte kryt batérie podľa obrázka.	Odstranite pokrov baterije, kot je prikazano.	Uklonite poklopac baterije kao što je prikazano.	Ta bort batteriluckan enligt bilden.	Зніміть кришку батареї, як показано.
Vymeňte batériu so správnou polaritou. Pasuje len jedným spôsobom.	Zamenjajte baterijo s pravilno polariteto. Le en način vstavljanja.	Zamenite bateriju uz pravilan polaritet. Umeće se samo na jedan način.	Byt batteri med rätt polaritet. Passar bara på ett sätt.	Замініть батарею з правильною полярністю. Вставляється лише одним способом.
Nasad'te späť kryt batérie.	Namestite nazaj pokrov baterije.	Vratite poklopac baterije.	Sätt tillbaka batteriluckan.	Встановіть кришку батареї назад.
Používajte iba batériu schválenú spoločnosťou Sharp.	Uporabljajte samo baterijo, odobreno s strani Sharp.	Koristite samo bateriju odobrenu od strane Sharp.	Använd endast ett batteri godkänt av Sharp.	Використовуйте лише батарею, схвалену Sharp.
navštívejte www.sharpconsumer.com	obiščite www.sharpconsumer.com	posetite www.sharpconsumer.com	besök www.sharpconsumer.com	відвідайте www.sharpconsumer.com



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/MAN/0219 V3

www.sharpconsumer.com

SHARP